

內政部營建署

陽明山國家公園管理處九十一年度研究報告

# 陽明山國家公園共同規劃與管理機制之先驅性研究 —以竹子湖地區為例



委託單位：陽明山國家公園管理處

研究單位：中華民國國家公園學會

中華民國九十二年一月

內政部營建署

陽明山國家公園管理處九十一年度研究報告

# 陽明山國家公園共同規劃與管理機制之先驅性研究 —以竹子湖地區為例

Towards Collaborative Planning and Management of the Yangmingshan  
National Park- A Pilot Study of the Chutzuhu Area

委託單位：陽明山國家公園管理處

研究單位：中華民國國家公園學會

主持人：李光中

研究助理：許玲玉、林貞智

工作人員：吳建成、許珊瑜、郭弘宗

張淑慧、李明潔、黃義弼

中華民國九十二年一月

## 中文摘要

本計畫之研究目的係透過陽明山國家公園區內具有代表性和優先性的個案研究區(竹子湖地區)之行動研究，結合權益關係人共同參與地方管理問題之研討，建立該地區公眾參與模式，提供該區以及後續推動陽明山國家公園其它地區實施共同規劃和管理之參考。研究結果發現：一、陽明山國家公園竹子湖地區的永續發展課題，主要來自不同的權益關係人對於「生產(經濟)」、「生活(社會)」和「生態(環境)」三項目標，各有著不同的解讀和權重。竹子湖地區的永續發展方案需要一個持續性的共同規劃和參與過程，以促進體制與權益關係人之間的夥伴關係，並需要以永續發展「三生」目標為架構，推動以竹子湖社區為單元的整體性環境管理計畫，以具體邁向永續發展。本研究結果顯示，居民以適當方式直接參與地區的規劃與管理，將有助於促進地方的共同規劃與管理能力(制度力)。二、本計畫進行中於竹子湖地區所舉辦的「永續發展課題和願景座談會」，以及接續的「交通議題工作坊」和「生態議題工作坊」等公眾論壇，其準備過程和討論方式係依據「共同規劃」的架構而設計。除會議本身有助於增進竹子湖地區權益關係人之間的制度力外，本研究所研提之「促進國家公園永續發展之公眾參與機制」亦可提供作為國家公園其他地區公眾參與環境決策的新論壇、新方法之參考。上述論壇的討論議題主要包括居民和地方管理機關共同關心的問題，這些是傳統規劃法所容易忽略的知識資源；這些論壇是首度規劃在地方社區內，提供地方居民與地方主管機關代表面對面溝通、相互瞭解的機會，其過程有助於增進彼此間的夥伴關係，傳統規劃過程則缺少這樣的機會和方式。基於上述知識力和社會力的促進，本研究所進行的新論壇有助於增進居民和地方主管機關共同推動地方保育和發展計畫的行動力。惟這些新論壇終究屬研究性質，並不能探討和解決所有問題，建議未來應持續在該地區推動參與式的整體性環境管理計畫，以累積成果。

## **ABSTRACT**

The purpose of this study is to propose a framework for enhancing public participation in planning and management of the Yangmingshan National Park. Drawing on a theory of collaborative planning advanced by Healey this study provides an in-depth analysis of the management problems of the Chutzuhu Area of the Yangmingshan National Park to evaluate the effectiveness of a collaborative approach. The findings show that, first, the main management problems of the Chutzuhu Area of the Yangmingshan National Park arise from the different priorities taken by stakeholders to three aspects of interests: 'economic', 'social-cultural' and 'environmental' goals. A sustainable solution to the long-term management of the area is likely to require a continuing programme of collaborative planning so that agreement can be reached about how these three goals can be reconciled. Second, the group meetings convened with local people and local management authorities provides as a new forum and a participatory method to help stakeholders to build up their institutional capacity. The meetings discussed a range of issues based on local knowledge previously not addressed in traditional planning meetings. The meetings also involved local people who had previously been excluded from the traditional planning processes. Such meetings brought together local people and the local management authorities in a face-to-face, mutual understanding process for the first time. The meetings demonstrate how new political instruments designed to build social capacity amongst all relevant stakeholders can be used as a means of mobilising collaborative actions.

# 目 錄

中文摘要

英文摘要

目錄

圖目錄

表目錄

照片目錄

<b>第一章、 緒論</b> .....	<b>1</b>
第一節、 研究緣起.....	1
第二節、 研究問題與目的.....	1
一、 研究問題.....	1
二、 研究目的.....	1
<b>第二章、 相關文獻</b> .....	<b>3</b>
第一節、 保護區的國際發展趨勢.....	3
第二節、 保護區的定義、分類和經營管理目標.....	4
一、 保護區的定義.....	4
二、 保護區的分類.....	4
三、 自然保護區的經營管理目標.....	5
第三節、 臺灣地區自然保護區域設置概況.....	6
第四節、 「人與公園衝突」的問題和原因.....	8
一、 問題.....	8
二、 衝突的原因.....	9
第五節、 公眾參與和溝通.....	10
一、 公眾參與的定義.....	10
二、 Arnstein公眾參與階梯.....	10
三、 IUCN公眾參與類別和等級.....	11
四、 溝通模式.....	12
五、 建立夥伴關係之原則.....	13
六、 邁向成功的溝通步驟.....	14
<b>第三章、 理論與方法</b> .....	<b>17</b>

第一節、共同規劃理論 .....	17
第二節、調查方法 .....	18
第三節、資料分析 .....	18
第四節、權益關係人分析 .....	19
一、什麼是權益關係人分析(what)? .....	19
二、為什麼需要作權益關係人分析(why)? .....	19
三、何時進行權益關係人分析(when)? .....	20
四、誰該作權益關係人分析(who)? .....	20
五、該花多少時間作權益關係人分析(time)? .....	20
六、如何進行權益關係人分析(how)? .....	20
第五節、研究設計 .....	22
<b>第四章、研究區現況及相關研究探討 .....</b>	<b>25</b>
第一節、研究區自然環境概述 .....	25
一、地形與位置 .....	25
二、溫度與雨量 .....	26
第二節、研究區人文環境概述 .....	26
一、族群與信仰 .....	26
二、人文產業 .....	27
第三節、相關研究探討 .....	29
第四節、管理處與居民間之現行溝通機制與問題分析 .....	30
<b>第五章、個案分析和評估(一)竹子湖地區永續發展課題與願景座談會 .....</b>	<b>35</b>
第一節、竹子湖地區的主要管理課題 .....	35
第二節、新論壇的籌備過程 .....	35
第三節、新論壇的進行過程與討論內容分析 .....	37
一、誰參與討論? .....	37
二、地點與時間? .....	37
三、討論的形式? .....	38
四、如何釐清爭議並達成新共識? .....	38
五、行動力：如何維持共同決議並接納新的批評? .....	45
第四節、新論壇的效益評估 .....	46
一、知識力 .....	46
二、社會力 .....	47
三、行動力 .....	47

四、 參與者評估 .....	47
<b>第六章、 個案分析和評估(二)竹子湖地區交通與生態課題行動計畫工作坊 .....</b>	<b>49</b>
第一節、 工作坊的籌備過程 .....	49
一、 問卷設計 .....	49
二、 問卷調查 .....	50
三、 問卷分析 .....	51
四、 議題設計 .....	51
五、 權益關係人的確定與參與 .....	52
第二節、 竹子湖地區交通課題工作坊的進行過程與討論內容分析 .....	52
一、 誰參與討論? .....	53
二、 地點與時間? .....	53
三、 討論的形式? .....	53
四、 如何釐清爭議並達成新共識? .....	56
五、 如何維持共同決議並接納新的批評? .....	63
第三節、 交通課題工作坊共同規劃的效益評估 .....	63
一、 知識力 .....	63
二、 社會力 .....	64
三、 行動力 .....	64
四、 參與者評估 .....	64
第四節、 竹子湖地區生態課題工作坊的進行過程與討論內容分析 .....	65
一、 誰參與討論? .....	65
二、 地點與時間? .....	65
三、 討論的形式? .....	66
四、 如何釐清爭議並達成新共識? .....	68
五、 如何維持共同決議並接納新的批評? .....	73
第五節、 生態課題工作坊的效益評估 .....	73
一、 知識力 .....	73
二、 社會力 .....	74
三、 行動力 .....	74
四、 參與者評估 .....	74
<b>第七章、 國家公園永續發展之公眾參與模式初擬 .....</b>	<b>77</b>
第一節、 先問一問：「有沒有問題？」 .....	77
第二節、 建立公眾參與機制的行動計畫流程 .....	77

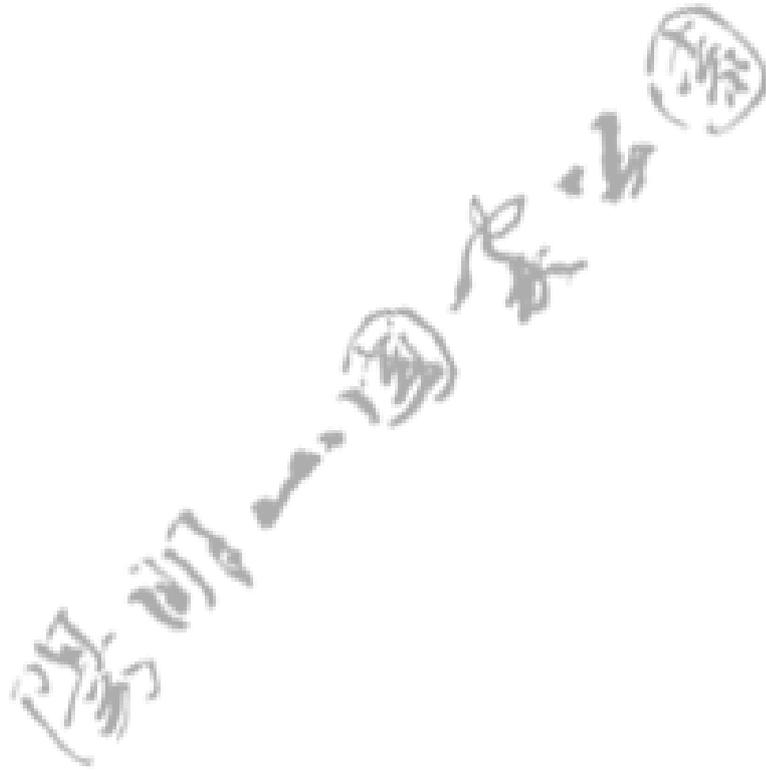
一、 「目標地區的永續發展課題分析和對策的擬定」以「三生一體」作為指導架構 ...	78
二、 「現有公眾參與機制檢討」以「權益關係人分析」為分析工具 .....	78
三、 「新公眾參與論壇的籌備、實施和效益評估」以「共同規劃理論」為架構 .....	79
四、 「公眾參與相關課題資料調查和分析技術」以社會科學質與量的研究方法為輔助	80
第三節、 國家公園經理人員實戰手冊 .....	81
<b>第八章、 結論.....</b>	<b>83</b>
<b>第九章、 參考文獻 .....</b>	<b>85</b>

## 附錄

附錄 一 「竹子湖地區永續發展課題及願景座談會」與會者會後評估訪談問題綱要....	91
附錄 二 「竹子湖地區永續發展課題及願景座談會」會議紀錄.....	93
附錄 三 竹子湖生態與交通課題工作坊會前居民意見調查問卷綱要.....	107
附錄 四 「竹子湖地區交通課題工作坊」會議紀錄.....	109
附錄 五 「竹子湖地區生態課題工作坊」會議紀錄.....	117
附錄 六 竹子湖地區生態與交通課題工作坊與會者會後評估訪談問題綱要.....	146
附錄 七 國家公園經理人員實戰手冊.....	148

## 表目錄

表一 經營管理目標與IUCN保護區類別間的關係矩陣.....	5
表二 台灣地區自然保護區域面積統計表.....	6
表三 陽明山國家公園管理處與民溝通重要活動.....	32
表四 管理處現有公眾參與機制類別.....	33
表五 陽明山國家公園竹子湖地區永續發展公共議題歸納表.....	40
表六 竹子湖地區交通課題行動計畫草案.....	55
表七 竹子湖地區生態課題行動計畫草案修正表.....	67



## 圖目錄

圖 一 台灣自然保護區域的法源與行政管理體系.....	7
圖 二 Arnstein的公民參與階梯.....	11
圖 三 參與的類別和層級.....	12
圖 四 參與的時間對結果的影響.....	13
圖 五 邁向成功的溝通步驟.....	15
圖 六 建立制度力的三項要素.....	17
圖 七 研究調查方法.....	18
圖 八 質性研究資料分析模式.....	19
圖 九 權益關係人分析矩陣圖.....	22
圖 十 陽明山國家公園共同規劃和管理之行動研究架構.....	24
圖 十一 研究區(陽明山國家公園竹子湖地區)地理位置圖.....	25
圖 十二 竹子湖地區土地利用圖.....	28
圖 十三 竹子湖地區的主要管理課題類別.....	35
圖 十四 竹子湖地區永續發展課題與願景座談會籌備階段權益關係人分析.....	36
圖 十五 永續發展座談會座位圖.....	39
圖 十六 竹子湖地區永續發展座談會討論內容分析架構圖.....	40
圖 十七 竹子湖地區交通課題工作坊會議座次圖.....	54
圖 十八 交通課題工作坊討論內容分析架構圖.....	56
圖 十九 海芋花季期間遊園公車由第二停車場出發加開至竹子湖之意見調查分析圖.....	57
圖 二十 假日期間交通壅塞之管制措施意見調查分析圖.....	58
圖 二十一 增建公有停車場之意見調查分析圖.....	59
圖 二十二 竹子湖地區生態課題工作坊會議座次圖.....	66
圖 二十三 竹子湖地區生態課題工作坊行動計畫草案分析架構圖.....	69
圖 二十四 建立公眾參與機制的行動計畫流程圖.....	77
圖 二十五 國家公園永續經營的「三生一體」架構.....	78
圖 二十六 謀求環境永續發展的權益關係人分析架構圖.....	79
圖 二十七 評估公眾論壇效益的三個準據.....	80
圖 二十八 資料調查方法.....	80

## 照片目錄

照片 一	民國八十六年竹子湖地區空中照像圖.....	165
照片 二	九十一年下湖地區.....	165
照片 三	日據時期下湖原種田（湖田國小傅定民老師提供）.....	165
照片 四	九十一年頂湖地區.....	166
照片 五	日據時期頂湖原種田（湖田國小傅定民老師提供）.....	166
照片 六	日據時期竹子湖原種田事務所-今梅荷中心附近(湖田國小傅定民老師提供).....	166
照片 七	海芋田.....	167
照片 八	竹子湖地區花坊、露天咖啡座.....	167
照片 九	竹子湖地區花坊溫室內部.....	167
照片 十	竹子湖地區「炒青菜」菜單.....	168
照片 十一	竹子湖地區路邊販售農產品.....	168
照片 十二	竹子湖地區路邊販售時令花卉.....	168
照片 十三	下湖地區假日塞車人潮.....	169
照片 十四	「竹子湖地區永續發展座談會」海報：蔡處長對夥伴關係下的定義.....	169
照片 十五	「竹子湖地區永續發展座談會」的四大議題.....	170
照片 十六	「竹子湖地區永續發展座談會」議程.....	170
照片 十七	「竹子湖地區交通課題工作坊」行動研究草案與會議流程.....	170
照片 十八	「竹子湖地區交通課題工作坊」海報：小九公車路線圖.....	171
照片 十九	「竹子湖地區交通課題工作坊」海報：108 遊園公車路線圖.....	171
照片 二十	「竹子湖地區生態課題工作坊」行動計畫草案與會議流程.....	171
照片 二十一	「竹子湖地區永續發展座談會」討論現場一.....	172
照片 二十二	「竹子湖地區永續發展座談會」討論現場二.....	172
照片 二十三	「竹子湖地區交通課題工作坊」討論現場一.....	172
照片 二十四	「竹子湖地區生態課題工作坊」討論現場一.....	173
照片 二十五	「竹子湖地區生態課題工作坊」討論現場二.....	173
照片 二十六	「竹子湖地區生態課題工作坊」討論現場三.....	173
照片 二十七	「竹子湖地區永續發展座談會」課題及願景建構.....	174
照片 二十八 (左)	「竹子湖地區交通課題工作坊」行動計畫草案修訂版.....	174
照片 二十九 (右)	「竹子湖地區生態課題工作坊」行動計畫草案修訂版.....	174

# 第一章、緒論

## 第一節、研究緣起

本計畫之執行主要依據內政部營建署及陽明山國家公園管理處之相關為民服務政策如下：

內政部營建署「營建白皮書」：「積極加強與地方機關及民眾溝通，爭取支援保育力量。以謀求與相關保育團體、地方民眾及社團建立夥伴關係，共同解決問題，化衝突為保育助力，共同管理資源」。

陽明山國家公園管理處：陽明山國家公園管理處為推動陽明山國家公園事業之永續經營，期能與當地社區民眾建立良好互動發展，並以適當之環境溝通模式來建立互信合作關係，擬委託國內學者專家進行研究，探討適當之公眾參與及環境溝通模式，以提供陽明山國家公園管理處建立園區整體環境永續發展所需之共同規劃和管理機制之參考。

## 第二節、研究問題與目的

### 一、研究問題

簡言之，本計畫之研究問題包括：

- 陽明山國家公園管理處現有之溝通機制是否足以促進政府與民眾之間的夥伴關係？是否足以促進園區整體環境的永續發展？
- 如果不足，如何建立新的公眾參與論壇和溝通機制，以促進夥伴關係的建立和園區整體環境的永續發展？

### 二、研究目的

本計畫之研究目的係透過陽明山國家公園區內具有代表性和優先性的個案研究區(竹子湖地區)之行動研究，結合權益關係人(stakeholders)共同參與地方管理問題之研討，建立該地區公眾參與模式，提供該區以及後續推動陽明山國家公園其它地區實施共同規劃和管理之參考。

學明一國本

## 第二章、 相關文獻

### 第一節、 保護區的國際發展趨勢

設立國家公園與保護區，已成為保育野生物和地景的重要措施 (Bishop *et al.*, 1997)。自 1962 至 1992 年間，國際自然保育聯盟 (IUCN) 共召開了四次世界國家公園與保護區大會，回顧這四次大會中心議題的轉變，我們可以瞭解保護區管理在觀念上和作法上的轉變。在觀念上，保護區的功能已從原先的「世界的自然島嶼(nature islands for the world)」轉變為「符合人的需求(meeting people's needs)」(IUCN, 1994; Zube, 1995)。這項趨勢也和一系列的國際保育文件的訂定有關，主要包括：「世界自然保育方略(World Conservation Strategy)」(IUCN/UNEP/WWF, 1980)、「我們共同的未來 (Our Common Future)」(WCED, 1987)、「關心我們的地球(Caring for the Earth)」(IUCN/UNEP/WWF, 1991)、以及「二十一世紀議程 (Agenda 21)」(UNCED, 1992) 等。透過這些努力，各國政府同意共同推動一個永續發展的未來，以謀求「改善並維護人類和生態系的共同福祉 (improving and maintaining the well-being of people and ecosystems)」(IUCN/IIED, 1994: 13)。在這樣的一個背景下，保護區的規劃和管理，愈來愈成為一種增進永續社會發展、謀求人類和野生物共同福祉的手段 (McNeely, 1993)。

然而，保護區永續管理的目標卻不容易達成的。大部分保護區的管理仍由傳統「自上而下」的規劃方法 (top-down planning approaches) 所主導，不但野生物保育的目標未能有效達成，而且未能將受保護區管理計畫影響最深的地方居民，有效地引入規劃過程 (Roe *et al.*, 2000)。雖然目前已有許多研究，探討參與式規劃法 (participatory planning approaches) 對於保護區管理目標達成的幫助 (例如：Borrini-Feyerabend, 1996; Chambers, 1994, 1997; Ghimire and Pimbert, 1997; IIED, 1994; Leitmann, 1998; Lewis, 1996; McNeely, 1995; NEF, 1998; Porter and Salvesen, 1995; Pretty *et al.*, 1995; Warburton, 1997; World Bank, 1996)，但是大部分的參與式規劃法，仍缺少理論依據和實證研究，來檢驗這些新方法在特定的社會、經濟、政治、和生態環境背景下的效益 (Wright and Nelson, 1997; Hockings *et al.*, 2000; Roe *et al.*, 2000)。為此，我們需要適當的理論架構和評估準據，有系統地協助吾人檢驗這些參與式規劃法的過程和結果。特別是在自然保育研究經費等資源有限的情況下，個案實證研究將相當有限，因此能夠提供理論基礎的研究是很重要的。

## 第二節、保護區的定義、分類和經營管理目標

### 一、保護區的定義

依據 1992 年第四屆世界保護區大會，保護區的定義如下：「特別劃設的陸域和／或海域地區，致力於生物多樣性、以及自然與相關的文化資源等的保護以及維持；並藉法律或其它有效方法管理的地區」(IUCN 1994: 7)。

### 二、保護區的分類

依據國際自然保育聯盟世界保護區委員會(IUCN-WCPA)的分類，保護區可以依據其主要的經營管理目標，分為六個經營管理類別 (management categories) (IUCN 1994, Davey and Phillips 1998, 王鑫 2001)：

- 第 I 類「嚴格的自然保留區／原野地」：主要是為了科學目的或保護原野而設立的保護區。本類保護區依據劃設目的不同，可進一步分為兩個子類：
  - Ia** 「嚴格的自然保留區」：為了科學目的而設立的保護區。定義：擁有傑出的或具有代表性的生態系、地質地理現象、或物種的陸地或海域，主要提供科學研究或環境監測方面的利用。
  - Ib** 「原野地」：主要是為了保護原野而設立的保護區。定義：大面積未經人為改變的或僅受輕微改變的陸地或海洋，仍保留著自然的特性和影響，沒有永久性或明顯的人類定居現象。這一類地區的保護及管理目標即以保留它的自然狀態為目的。
- 第 II 類「國家公園」：主要是為了保護生態系和遊憩目的而管理的保護區。劃設的目的有三：(1)為了現代人和後代子孫而保護生態的完整性、(2)排除抵觸該區劃設目的的開發或佔有行為、(3)提供精神的、科學的、教育的和遊憩的各種機會，這些活動必須和當地環境和文化方面相容。
- 第 III 類「自然紀念區」：主要是為了保育特殊自然現象而管理的保護區。定義：本區擁有特殊自然或文化現象，它因為天生稀少，具有代表性、或美學上的品質、或文化上的意義等，而具有傑出的或獨特的價值。

- 第IV類「棲地／物種管理區」：主要是為了藉由管理介入達成保育目的而管理的保護區。定義：為了維護特殊物種的棲地或符合特殊物種的需要，而積極介入加以管理的陸域或海域地區。
- 第V類「地景／海景保護區」：主要是為了地景／海景保育和遊憩而管理的保護區。定義：指一塊陸地（可以包含海岸和海域）由於長期在人與地的交互作用影響下，塑造出獨特的個性，具有顯著的美學、生態學、或文化價值，及很高的生物多樣性。保有這項傳統影響下產生的地景的完整性是此類保護區的重要工作（指在本區保護、維持、和演化等方面）。
- 第VI類「資源管理保護區」：主要是為了自然生態系的永續利用而管理的保護區。定義：含有主要是未受人類改變的自然系統，管理的目標是為了確實保護和維持生物多樣性，同時提供滿足當地社區需要的自然資源供應。

### 三、 自然保護區的經營管理目標

保護區的經營管理目標，一般包括：科學研究、原野保護、物種與基因資源保存、維持環境功能、特殊自然／文化現象保護、旅遊與遊憩、教育、自然生態系資源的永續利用、文化／傳統資源的維持等。上述六種保護區是依據主要經營目標來劃分的，不過各類保護區常有次要的和其他可能適用的經營目標，表一列舉出各類型保護區和各種經營管理目標的關聯性。

表一 經營管理目標與 IUCN 保護區類別間的關係矩陣 (IUCN 1994:8)

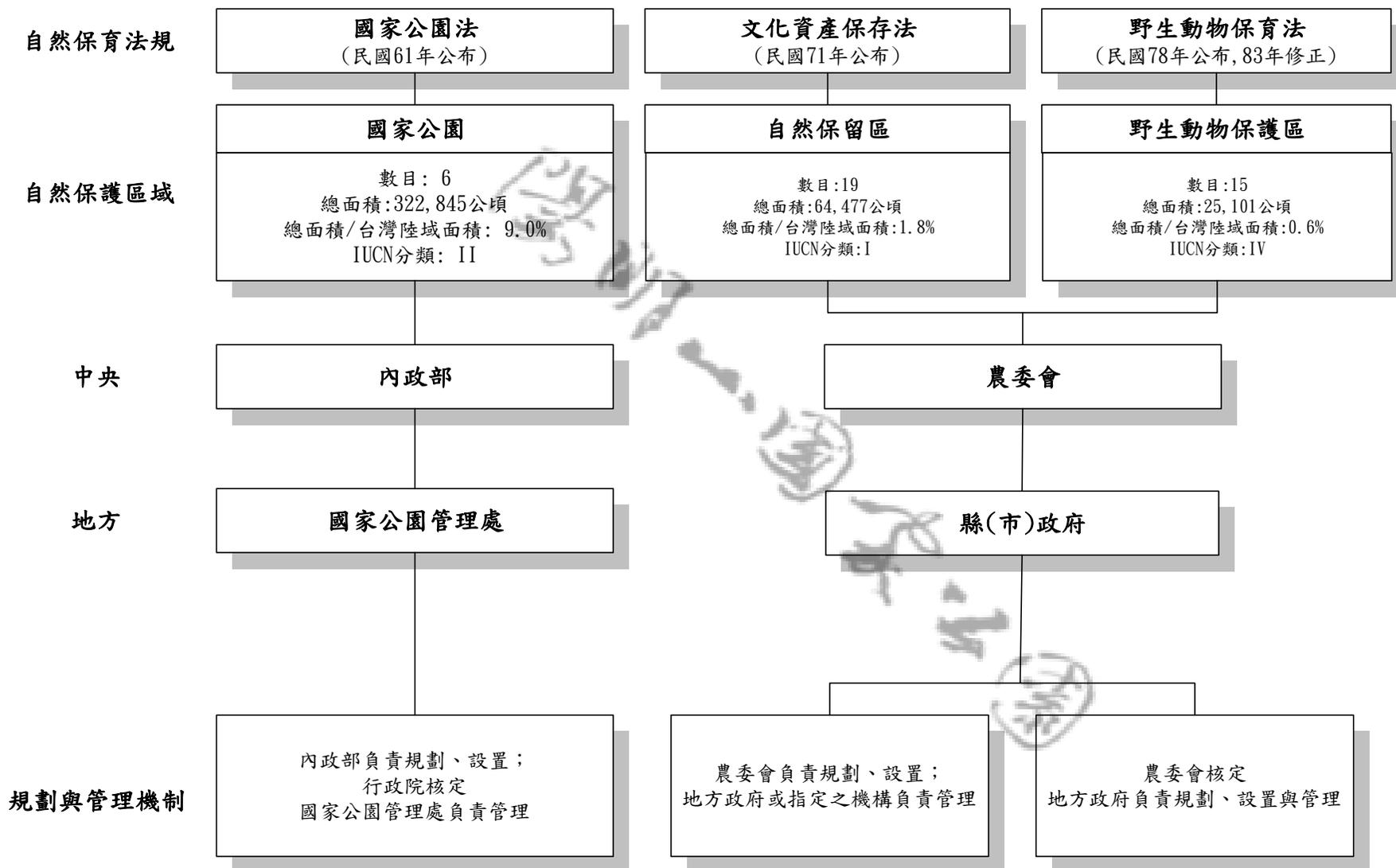
經營管理目標	保護區類別						
	Ia	Ib	II	III	IV	V	VI
科學研究	1	3	2	2	2	2	3
原野保護	2	1	2	3	3	—	2
物種與基因資源保存	1	2	1	1	1	2	1
維持環境功能	2	1	1	—	1	2	1
特殊自然／文化現象保護	—	—	2	1	3	1	3
旅遊與遊憩	—	2	1	1	3	1	3
教育	—	—	2	2	2	2	3
自然生態系資源的永續利用	—	3	3	—	2	2	1
文化／傳統資源的維持	—	—	—	—	—	1	2
數字說明：							
1 主要目標； 2 次要目標； 3 可能適用的目標； — 不適用							

### 第三節、臺灣地區自然保護區域設置概況

依據農委會的統計和整理，台灣地區依自然保育相關法規所劃設的保護區，可區分為自然保留區、野生動物保護區和國家公園等三類型(表二、圖一)。自然保留區目前有十九處，由農委會依據文化資產保存法所劃設，總面積約六萬五千公頃，占台灣面積1.8%，相當於國際上 IUCN/WCPA 自然保護區分類系統的第 I 類型，即「嚴格的自然保留區／原野地」；國家公園有六處，由內政部依據國家公園法所劃設，總面積約三十二萬三千公頃，約占台灣面積約 8.5%，相當於國際自然保護區分類系統的第 II 類型，即「國家公園」；野生動物保護區有十五處，主要由縣市政府依據野生動物保育法所劃設，總面積約兩萬五千公頃，占台灣面積 0.6%，相當於國際自然保護區分類系統的第 VI 類型，即「棲地／物種管理區」。總計各類型保護區總面積約為四十萬公頃，約占台灣陸域面積約 11%。

表二 台灣地區自然保護區域面積統計表

類別	自然保留區	國家公園	野生動物保護區
個數	19	6	15
面積(公頃)	64,477	322,845	25,101
占台灣陸域面積百分比	1.8%	8.5%	0.6%
對比於 IUCN 保護區類別	I	II	VI



圖一 台灣自然保護區域的法源與行政管理體系

#### 第四節、「人與公園衝突」的問題和原因

理論上，保護區的目的是要維持生態系的完整和照顧人類生活的福祉，事實上，目前保護區內「人與國家公園」的衝突相當普遍(IIED 1994; Ghimire and Pimbert 1997, Porter and Salvesen 1995; Warburton 1997)。在傳統保護區系統中，美國黃石國家公園一向認為是保護區的典範，這個全球第一個國家公園建制於十九世紀末，當時美國的保育概念尚停留在「人與野生動植物」衝突的概念上，而力主「人與野生動植物」分開管理的方式。到了1970年代，全球保育政策與行動已有了明顯的轉變，過去「由上而下」的管理方式，遭到許多地區居民的批評 (Roe et al. 2000)。

傳統式的環境決策遭到許多的批評，其中最為詬病的是傳統環境決策的方式：由專家依據科學理性來主導，完全忽視在地居民的感受與在地知識的可貴，Hulme and Murphree (1999), Ghimire and Pimbert (1997), IIED (1994), Infield and Adams (1999), Lewis (1996), and Roe et al. (2000)等學者，都曾分析「人與國家公園」衝突的問題所在：

##### 一、 問題

- 喪失生活、生計與在地文化

在「由上而下」的管理方式中，在地居民利用資源的機會受到限制，有時居民甚至被迫遷離，無法選擇保有原來的生活方式，這造成了很多在地住民傳統生活方式的轉變和社會組織的解體。

- 傳統資源與知識的衰退

保護區內隔離式的管理造成了傳統資源與知識的衰退，事實上，很多生態經營法則是經過在地住民祖先數代改革傳承而來，這些法則相當符合生態永續利用與生物保存多樣性的管理辦法，但隔離式的管理卻讓這一切都沒落而消失。

- 增加社會衝突

太過嚴格的法規制訂和執行，也造成許多在地居民與公園主管機關間的對立關係。許多開發中國家的國家公園內時常發生居民抗議、襲擊巡山員、對保育動物下毒、放火燒毀山林等行為。

## 二、 衝突的原因

- 發展目標和權重不一致

保護區常常代表著區域的、國家的或國際的保育發展趨勢和權重，而與地方民眾的生計發展相衝突。保育政策和內容常由一群外來的專家和官員訂定，他們對地方民眾的生計需求和多元的生活型態常常不甚瞭解，結果相對地，民眾也會視自然和野生動物保育為外來的、不貼切的觀念和作為。Lee (2001) 的研究也顯示，台灣自然保護區的規劃和管理主要由官方和專家所主導，他們關心野生動物的保護，卻常忽視在地居民生活的權益。

- 否定在地人的權益、領域與福祉

保護區傳統「由上而下」的經營模式常常限制在地居民使用傳統土地資源的權益，改善在地居民的生活並非許多保護區設立時的重要目標之一。很多保育計畫來自國家或國際的經費援助，但大部分的經費用於資源調查、偵察巡邏、飛機和車輛、辦公室興建、出席國際會議和旅行、以及行政支出等等，卻少有研究投資在改善在地居民的生活福利上。

- 忽略在地機構的能力培訓

在野生動物管理和保護區內社經課題的處理上，在地的基層機構是非常重要的。他們與在地社區的資源經營、勞力分享、行銷及其他的在地活動等有著密切的關連，在地機構對於自然資源保護與管理上，扮演著與當地居民共同合作的重要橋樑，然而 Lu (2000) 的研究中指出，台灣野生動物保護區「由上而下」的管理體系下常忽視在地機構的重要性，也間接影響了保育的成效。

- 公眾參與不足

雖然近二十年來國際間常呼籲公眾參與的重要性，然而大部分的國家的保育主管機關都沒有真正的分配權力和資源給地方機構和社區。許多研究建議保育機構、專家和規劃者應該轉變角色，由「執行者」(implementers) 轉變為「輔助者」(facilitators) (Chambers 1995 and 1997, Healey 1997, Lewis 1996)。在這樣的邏輯下，地方機構與社區需要分配到更多權力和資源，並促進他們的夥伴關係和所有權，這

也意味著保護區的規劃與管理上需要一個新的專業主義。柯三吉(1999)和葉俊榮(1999)也指出，目前台灣的環境決策體系提供太少公眾參與的機會，政府與民眾都缺乏公眾參與的經驗，也缺乏權力下放的管道。

## 第五節、公眾參與和溝通

### 一、 公眾參與的定義

本研究適用 Renn et al. (1995)對公眾參與的定義：

‘公眾參與是一個提供意見交換的論壇，目的在於集合政府、民眾、權益關係人、利益團體或業者等，針對某個特殊問題或決策進行溝通’(p.2)。

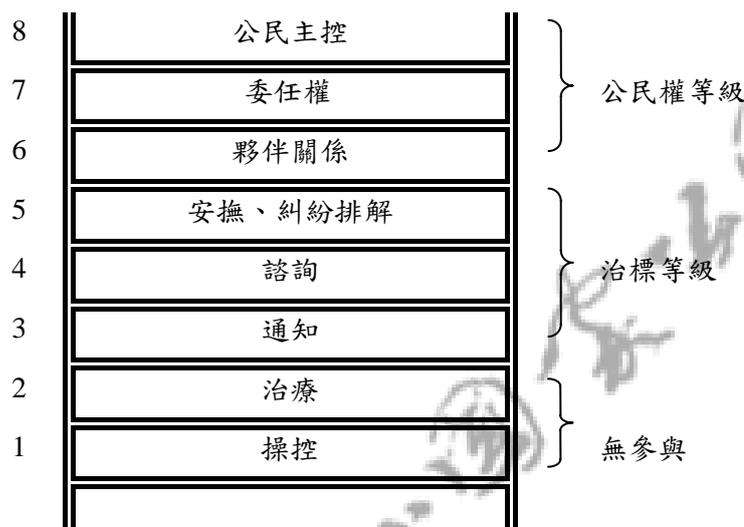
從這個定義來看，公眾參與包含許多形式的論壇，使「公眾」與「決策者」之間產生交互作用。值得注意的是，「公眾」並不是一個同質性的團體，而是由非常多樣的、異質性的個人或權益關係人所組成。廣義的「公眾」的定義，可以延伸到無限。本研究採用「權益關係人」來界定「公眾」的範疇，意指任何握有「籌碼(stake)」（權力和影響力）的人或團體 (Healey 1997 and 2000)，或是「會受決策結果影響」的人或團體 (Bryson and Crosby 1992:65)。

### 二、 Arnstein 公眾參與階梯

Arnstein (1969)將公眾參與的類型分為八個階級(圖二)，其中第一級「操控」與第二級「治療」表示沒有參與，在這兩個階段，公眾沒有實質參與規劃過程，而是由掌權者「教育」和「治療」民眾。第三級「告知」和第四級「諮詢」則屬於治標的層次，民眾也許可以「聽到」和「被聽到」，但是他們不能確定自己的意見或觀點是否會受採納，也不能確保現狀能夠有效地改變。第五級「安撫、排解糾紛」則允許公眾建言，不過決策權仍在掌權者的手中。第六到第八級則代表著公民權和培力過程，「夥伴關係」讓公眾得以與掌權者對等地談判和分享權力，「委任權」以及「公民主控」讓公眾在制度面上獲得大部分的決策權或經營管理權。

Arnstein 的公眾參與分級具有相當程度的規範性和價值觀，強調決策過程中的「公眾參與就是公民主控」。然而 Arnstein 的分級有兩個問題值得注意：第一、她強調較高

階層的參與方式，諸如：公眾主控、委任權和夥伴關係，相對地貶低較低階層參與形式，像是「告知」和「諮詢」，然而後兩者在特殊的背景和目的下也可能不失為有效的參與方式。Wilcox (1994)即辯稱不同層級的參與方式各有其適地適用性。第二、Arnstein 的分類強調公民參與決策判定的過程，似乎忽視了民眾參與決策推行的過程，像是 Wilcox (1994)所說的「共同行動 (Acting together)」。總之，在實踐上，公眾參與的形式應依據該地特殊背景和參與的目標而定(Clark et al. 2001)。



圖二 Arnstein 的公民參與階梯(Arnstein 1969)

近年來，世界自然保育聯盟(IUCN)下特別設置了「教育及溝通委員會」(Commission on Education and Communication)，著重於推動保護區之環境溝通工作，以建構社會大眾對環境之責任感，並激發大眾共同參與保護區經營管理的意願，以及合作處理環境議題、改善環境問題的能力。IUCN「教育及溝通委員會」之歐洲委員會出版了一本工作手冊：「邁向成功—與住民及鄰居共同發展保護區的執行計畫」(Elcome and Baines 1999，蔡慧敏 2001)，以下將有關公眾參與的重點整理如次：

### 三、 IUCN 公眾參與類別和等級

如下圖三：

- 告知 (informing)：單向傳播訊息或政策宣導，是最初級程度的公眾參與；民眾或權益團體只是被告知可能的保育策略及相關行動，但並無機會去改變既定決策，例如至村里民大會宣導保護區相關措施，即屬於此類型初步的參與。

- 諮詢 (Consulting)：進一層次的參與，地方社區、相關權益團體及組織，得知有關計畫草案並表達意見，其意見通常納入正式計畫中加以考量；在都市計畫或環境影響評估程序中公聽會，即是此類行的參與。
- 協議 (Deciding together)：在環境議題中可能受影響的個人或權益團體，得以受邀一起討論對策；然而雖然他們參與了決策過程，然而具有多大影響力，仍決定於最後決策者。
- 共同行動 (Acting together)：除了參與決策過程，相關民眾或團體也對公共決策後的行動計畫分擔執行責任。
- 社區自治 (Supporting independent community interests)：這是最高層次的參與，社區將保育工作列為社區發展的重要議程，並實踐保育計畫；專家的角色在於提供資訊及專業知識，使得社區在進行決策及行動計畫時有所依據，形成「由下而上」(bottom-up)的保育行動。



圖三 參與的類別和層級 (依據 Elcome and Baines 1999)

#### 四、 溝通模式

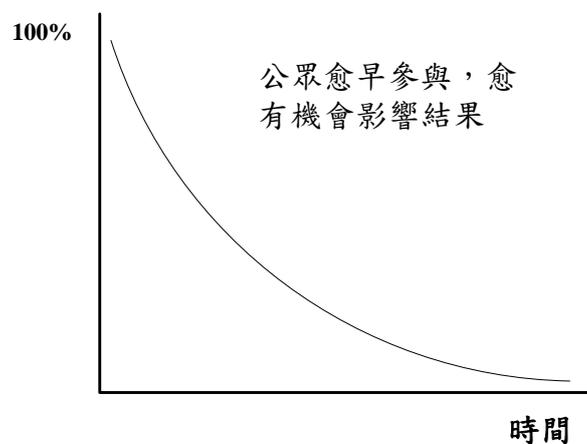
- 製造爭論的溝通模式：此種溝通模式為「決定→告知→抗辯爭論」。保護地區管理者，有時在計畫定案前只與一小部分團體諮商，計畫決定後再告知其他團體；此種作法常引起不同團體間的矛盾或猜忌，甚至在社區間引起意見輸贏兩面人員的分裂

對立狀態。

- 達成共識的溝通模式：此中溝通模式為「討論→同意→執行」。將民眾納入尋求解決方案中的一員，尊重人們多元的知識、專長、及智慧，對現存的環境議題提出討論，並給予充分的時間建立互信與共識；當對解決方案達成共識並彼此同意時，參與者對該方案也建立了足夠的責任感，而願擔負起協助執行的責任。

## 五、 建立夥伴關係之原則

- 邀請人們早期參與：人們對於自己有可能發生影響力的事務，將更積極參與及分擔責任，因此環境溝通過程中，應在具體計畫形成前就邀請參與(圖四)。
- 雙向溝通：傾聽參與者的意見、價值觀、及對當前環境議題之想法，專家的想法只是輔助性質。
- 提供資訊及教育：當人們對環境的使用有越大的決策影響時，越需要具有充分的資訊與素養，瞭解相關議題之背景知識。
- 充裕的時間：好的溝通及參與需要時間，一方面探索問題、交換想法、討論解決方案，一方面瞭解當地居民的感受以及地方發展狀況。
- 變更的彈性：對於因參與而決定的計畫方案，由於越充足的資訊可能帶來越周詳可行的計畫；因此應有允許原方案的彈性變更。



圖四 參與的時間對結果的影響 (Elcome and Baines 1999)

## 六、邁向成功的溝通步驟

包括下列六個互相關聯步驟(圖五)：

步驟一：準備 (Preparation) — 確認自己是否準備好進行溝通工作，包括自己的行事風格是否需稍作改變，以及相關問題如下：

- 釐清環境議題、確認問題所在
- 自問對此一問題的瞭解程度、是否能傾聽多元的觀點
- 釐清此一議題的討論目標、清楚該堅持的理想以及可協商的部分
- 知道自己可處理的程度，包括授權程度及討論的底線
- 學習如何由不同觀點看待保育工作

步驟二：討論 (Discussion) — 確認議題及溝通討論的對象

- 資訊取得與分析：在發展保護區長期保育策略前，應對該地區、居民、資源使用者、及人們對此保護區的期望與關心焦點，有全盤之瞭解。
- 確認溝通對象：瞭解哪些是關鍵性的權益團體 (stakeholders) 或具關鍵性影響的個人。
- 溝通與宣導：對於議題爭論的相關資訊，應盡量提供給社區及溝通對象，並藉由坦承的雙向溝通與討論，去除成見及疑慮，共同討論各種可能的方案。
- 記錄不同觀點：將溝通討論過程中，當地居民對保護區的即將形成的計畫之支持或反對等各種觀點，及發展機會期望等予以記錄分析。

步驟三：建立共識 (Agreement) — 交換不同觀點，並共同討論及協商出未來的願景，包括建構未來的夥伴關係。

步驟四：實施 (Implementation) — 並不是曾參與溝通討論的團體都得以參與計畫執行

的階段，但應持續將訊息轉達，定期對執行成果監測及報導。

步驟五：維持動力 (Maintaining the momentum) — 熱忱是計畫維持下去的最佳動力，除了地方參與，最好能提供有給職員工及設備，以持續評量及發展，並藉由大眾媒體的報導，保持持續改善問題的動力。

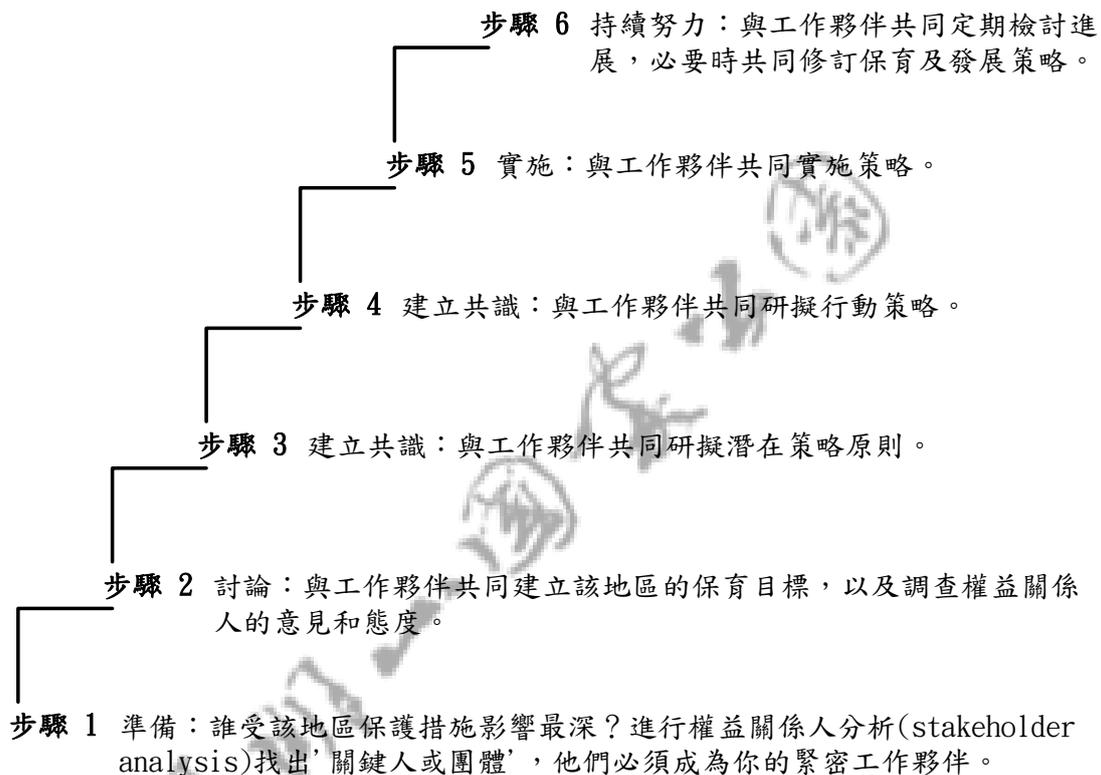


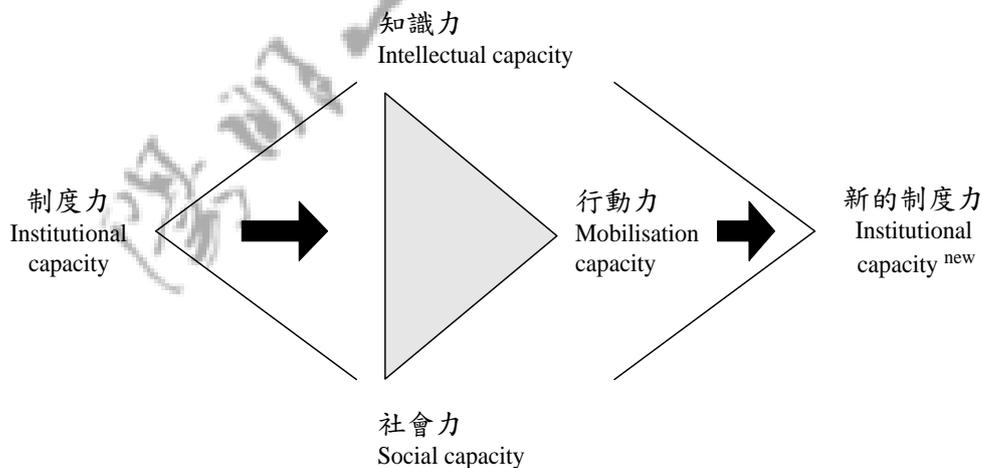
圖 五 邁向成功的溝通步驟 (Elcome and Baines 1999)

學明一國書

### 第三章、 理論與方法

#### 第一節、 共同規劃理論

「共同規劃理論」主要由英國環境規劃理論家 Pasty Healey 所建立，近年來已受到英國規劃學界和地理學界廣泛的討論、和評批 (Rydin, 1998; Tewdwr-Jones and Allmendinger 1998)。Healey 的共同規劃理論是一種指導性的規劃理論 (normative planning theory)，目的不僅在幫助吾人分析現況，亦在指導未來。其主要論點來自 Giddens (1984) 的結構化理論 (theory of structuration) 以及 Habermas (1984) 的溝通行動理論 (theory of communicative action)，視環境規劃與管理過程，為一種促進夥伴關係和建立新制度力 (institutional capacity) 的社會過程 (social processes)，以強化所有權益關係者 (stakeholders) 面對新環境挑戰的應變能力，促進整體環境的永續發展。Healey (1998) 以建立新制度力的三項要素：知識力 (intellectual capacity)、社會力 (social capacity)、和行動力 (mobilization capacity)，作為評估制度力提升的三項準據 (evaluative criteria) (圖六)。



圖六 建立制度力的三項要素 (Healey, 1998: 1542)

Healey (1997) 並提出五大問題，以供檢討及設計共同規劃過程的架構，這五項問題包括：

- 誰參與討論 (Who gets involved) ?
- 地點與時間 (When and where to meet) ?
- 討論的形式 (In what style does discussion take place) ?

- 如何釐清爭議並達成新共識 (How can the arguments be sorted out and a new discourse be created) ?
- 如何維持共同決議並接納新的批評(How to maintain the agreements and critiques) ?

## 第二節、調查方法

本研究採用社會學質性研究調查方法，包括文獻分析(document analysis)、參與觀察(participant observation)、訪談(interviewing)、以及團體討論 (group discussion) 等方式，透過不同面向交叉檢測(triangulation)，來探討相關機關、團體、和社區民眾對於保護區管理上看法的異同，以及彼此間協調合作的狀況(圖七)。進而從制度面和執行面上，討論在自然保護地區，實施「共同規劃和管理」的機會與限制。

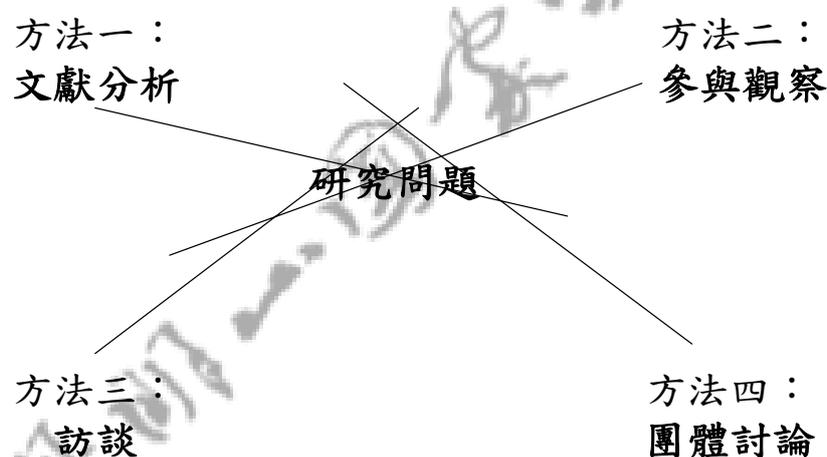
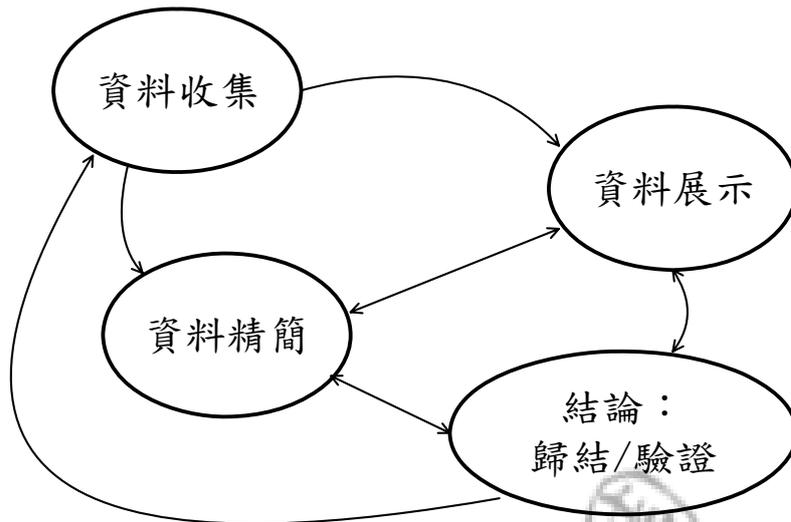


圖 七 研究調查方法

## 第三節、資料分析

在資料的分析與詮釋方面，本研究採用質性研究法的資料分析模式 (圖八；Huberman and Miles, 1994)，結合英國環境規劃界新興的「共同規劃理論 (theory of collaborative planning)」架構 (Healey, 1997, 1998)，將文獻回顧、田野調查工作收集得的資料加以精簡(data reduction)、展示(data display)、從而比較、驗證所得並獲致結論 (conclusion drawing and verifying)。



圖八 質性研究資料分析模式 (Huberman and Miles 1994)

#### 第四節、權益關係人分析

「誰來參與？」是檢討現有公眾參與機制和設計新的公眾參與論壇的首要課題，以下介紹英國前海外開發署<sup>1</sup>(Overseas Development Administration, ODA)所發展的權益關係人分析法(stakeholder analysis)(ODA, 1995a, 1995b)。

##### 一、 什麼是權益關係人分析(what)？

「權益關係人(stakeholders)」是指對於一個規劃中或實施中的計畫有興趣和利益訴求(interests)的個人、團體或機關(構)。「重要權益關係人(key stakeholders)」則是對該計畫執行的成敗具有影響力(influence)或是重要性(importance)的權益關係人。

「權益關係人分析」在於辨識重要權益關係人、評估他們的興趣和利益訴求、以及評估這些利益訴求對於計畫的成敗具有正面或負面的影響。權益關係人分析的目的，在於提供一個有系統的架構，幫助規劃者或管理者設計和建立適當的權益關係人參與模式與合作關係。

##### 二、 為什麼需要作權益關係人分析(why)？

權益關係人分析有助於行政管理和督導人員評估計畫的實施環境，並協助計畫委託

<sup>1</sup> 1997年改為英國國際發展部(Department for International Development, DFID)

或補助機關(構)取得適當的協商位置和角色，實施權益關係人分析有下列四項目的：

- 瞭解計畫相關的權益關係人的興趣和利益訴求
- 找出權益關係人興趣和利益訴求的衝突點，評估計畫的風險性 (riskiness)
- 尋求權益關係人彼此間適當的合作關係
- 評估權益關係人彼此間適當的參與方式

### 三、 何時進行權益關係人分析(when)？

權益關係人分析應在計畫開始時就實施，即使是條列出一份權益關係人及其興趣和利益訴求的簡要清單都是有幫助的(其實大部分的人都非正式的這麼作)。這樣一份清單可以用來評估計畫的可行性和風險，權益關係人分析也應該成為計畫的年度或期中追蹤考核的工具之一。

### 四、 誰該作權益關係人分析(who)？

權益關係人分析以共同參與的方式來進行為佳，這樣的方式有助於快速地分享資訊和釐清問題，以團隊的方式共同評估通常比個人單獨評估來得更有效率。然而值得注意的是，權益關係人分析時常會涉及一些敏感議題，有些利益訴求和議程的進行是不公開的，在很多狀況下，試圖將這些訴求和議程急切公諸大眾未必有好處。

### 五、 該花多少時間作權益關係人分析(time)？

該花多少時間作權益關係人分析要視計畫的種類、規模以及議題的複雜性而定。

### 六、 如何進行權益關係人分析(how)？

權益關係人分析主要包括三大步驟：

- 表列權益關係人(stakeholder table)
- 評估各個權益關係人相對於計畫成敗的重要性(importance)及其決策權力(power)和影響力(influence)
- 評估權益關係人適當的合作關係和風險

### (一) 表列權益關係人主要分析步驟

- 列出所有潛在的權益關係人(potential stakeholders)。
- 列出與計畫目標和議題相關的權益關係人興趣和利益訴求(interests)。
- 評估該計畫對各個權益關係人的興趣和利益的可能影響(正面的、負面的、未知或不確定的)。
- 依據政策和計畫目標，評估各個權益關係人興趣和利益訴求的相對權重(relative priority)。

### (二) 查核表1: 找出權益關係人

- 是否已列出所有的首要 and 次要的權益關係人？
- 是否已找出所有的潛在支持者和反對者？
- 是否已進行性別分析來找出不同的女性權益關係人？
- 是否已將首要權益關係人區分為使用者/職業族群或收入族群？
- 是否瞭解弱勢族群(尤其是窮人)的利益訴求？
- 是否可能有新的首要或次要權益關係人因計畫實施的結果而產生？

### (三) 查核表2: 找出權益關係人興趣和利益訴求

- 權益關係人對計畫的期望是什麼？
- 計畫對權益關係人可能產生那些利益？
- 權益關係人可能貢獻(或不願貢獻)那些資源來協助計畫的推行？
- 權益關係人有那些興趣和利益訴求可能和計畫相衝突？
- 權益關係人如何看待其他權益關係人？

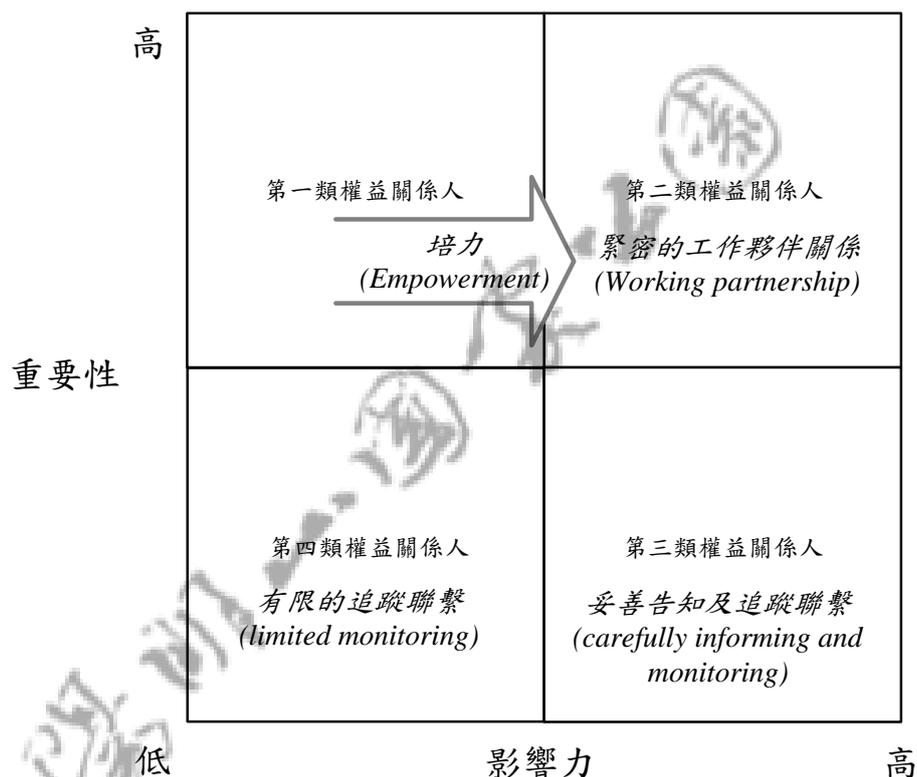
### (四) 查核表3: 影響權益關係人相對權力和影響力的因素

影響正式的組織中和組織間的因素	影響非正式的利益團體和首要的權益關係人的因素
<ul style="list-style-type: none"><li>●法定和行政階層(命令和督導、預算掌控者)</li><li>●領導權(正式和非正式、領袖氣質、政治、家族或族群關係)</li><li>●計畫所需資源的運用和掌控</li><li>●專業知識</li><li>●談判優劣勢(相對於其他權益關係人)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>●社會、經濟和政治地位</li><li>●組織化的程度、團體中的認同和領導權</li><li>●計畫所需資源的運用和掌控程度</li><li>●透過與其他權益關係人的非正式影響力</li><li>●對其他權益關係人的依賴程度</li></ul>

(五) 查核表4: 評估權益關係人對於計畫成功的重要性

- 那些是影響權益關係人、而且是計畫要去處理或消除的問題？那些權益關係人的需求、興趣和期望是計畫所特別重視的？
- 那些權益關係人的興趣和利益訴求最吻合政策和計畫目標？

(六) 權益關係人分析矩陣圖



圖九 權益關係人分析矩陣圖

第五節、研究設計

依據上述共同規劃理論與研究方法，本研究擬訂下列重要工作項目，各工作項目之進行流程以及調查方法見圖十：

1. 界定研究問題與目標 (如上述)。
2. 分析國內、外文獻，選擇理論及研究方法：依據共同規劃理論 (Healey 1997, 1998)、社會學質性研究調查和資料分析法。
3. 選擇研究區：陽明山國家公園竹子湖地區 (九十一年度)。

4. 界定研究區管理問題，界定權益關係人，檢討現有溝通機制：以權益關係人分析法(stakeholder analysis)界定出與研究區整體環境發展有關之權益關係人；以田野工作之參與觀察法和訪談法，調查分析權益關係人所認為的管理問題所在(生態面和社經面等)，及其解決對策；以共同規劃理論為架構(知識力、社會力和行動力等三面向)，檢討分析現有溝通機制的功能與限制。
5. 參考國內、外案例及作法，規劃及籌備溝通管道及新論壇：以共同規劃理論為架構(五大問題)，並參考國內外案例及作法，規劃並籌備適當的溝通管道和新論壇
6. 實施新公眾參與論壇：以共同規劃理論為架構，以管理問題為議題，邀集相關權益關係人，進行溝通與研討
7. 評估新論壇效益：以共同規劃理論為架構(知識力、社會力和行動力等三評估準據)，評估新論壇的效益
8. 建立/修正共同規劃和管理模式：綜合學理和個案實證研究所得，建立或修正共同規劃和管理模式
9. 結論及研究報告撰寫：以研究問題為綱領，撰寫研究成果和結論。

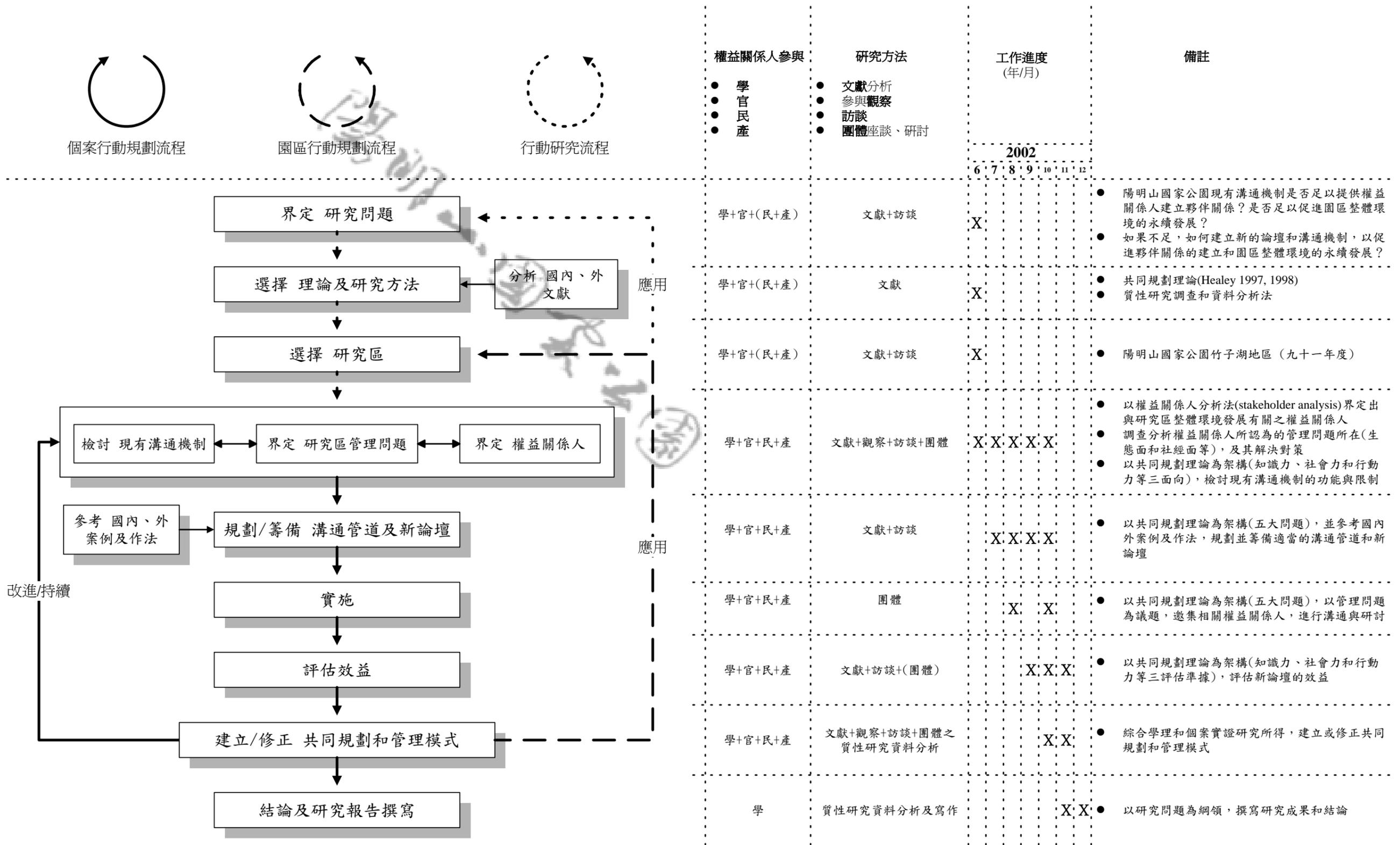


圖 十 陽明山國家公園共同規劃和管理之行動研究架構

## 第四章、 研究區現況及相關研究探討

### 第一節、研究區自然環境概述

#### 一、 地形與位置

竹子湖位於陽明山國家公園的西南方，三面環山，北有小觀音山，東有七星山，西有大屯山（圖十一）。竹子湖於三十五萬年前火山噴發堰塞而成，是個名符其實的「堰塞湖」，而後因湖水侵蝕而產生缺口，湖底逐漸裸露，湖水枯乾後開發成農作梯田，而成現今的竹子湖。本區位於陽明山之核心稜線與西北稜線之交界，具有陽明山最具特色之鞍部地形，地形上位居南磺溪上游與鹿角坑溪間的河谷。行政劃分上屬台北市北投區湖田里，總面積約 120 公頃，海拔高約 600 公尺。

竹子湖自古即劃分為三個封閉的地區—東湖、頂湖及下湖。東湖：係指：竹子湖派出所及湖田國小一帶，係竹子湖地名原點之所在。頂湖：係指湖田國小過橋後，右邊產業道路五百公尺處所在一面積二十公頃之小盆地而言，因為於東湖上方高處，故名。下湖：指長春農場一帶之盆地，因為於東湖下方，故名（陳仲玉，1987）。



圖 十一 研究區(陽明山國家公園竹子湖地區)地理位置圖

## 二、 溫度與雨量

陽明山公家公園高度約在海拔 200-1120 公尺間，冬季受東北季風吹拂，因而較台北地區低溫多雨。而竹子湖地區正巧為大屯、七星、觀音山三座大山所包圍，夏涼冬冷而多雨的氣候特徵，更為明顯。年平均溫度約 18.5 度，年雨量總計約 4500 公釐，和同緯度的台北盆地相比較，月均溫高了約四度，雨量則足足多了 2000 公釐（中央氣象局，1971-2000）。

## 第二節、研究區人文環境概述

### 一、 族群與信仰

據陳仲玉（1987）的調查此處的開墾時間可能早於嘉慶年間。當時的凱達格蘭族人可能是受漢人移民蠶食而逼迫上山。有關於竹子湖的文字記載最早源於郁永河時期，郁永河到北投採硫磺，所見之陽明山仍是蠻荒一片，到了鄭成功時代則因造船需求而大量上山砍伐樟樹（呂理昌，2002）。陽明山國家公園內有許多的溪流源頭，這些溪流都是漢人入山拓墾的徑道。

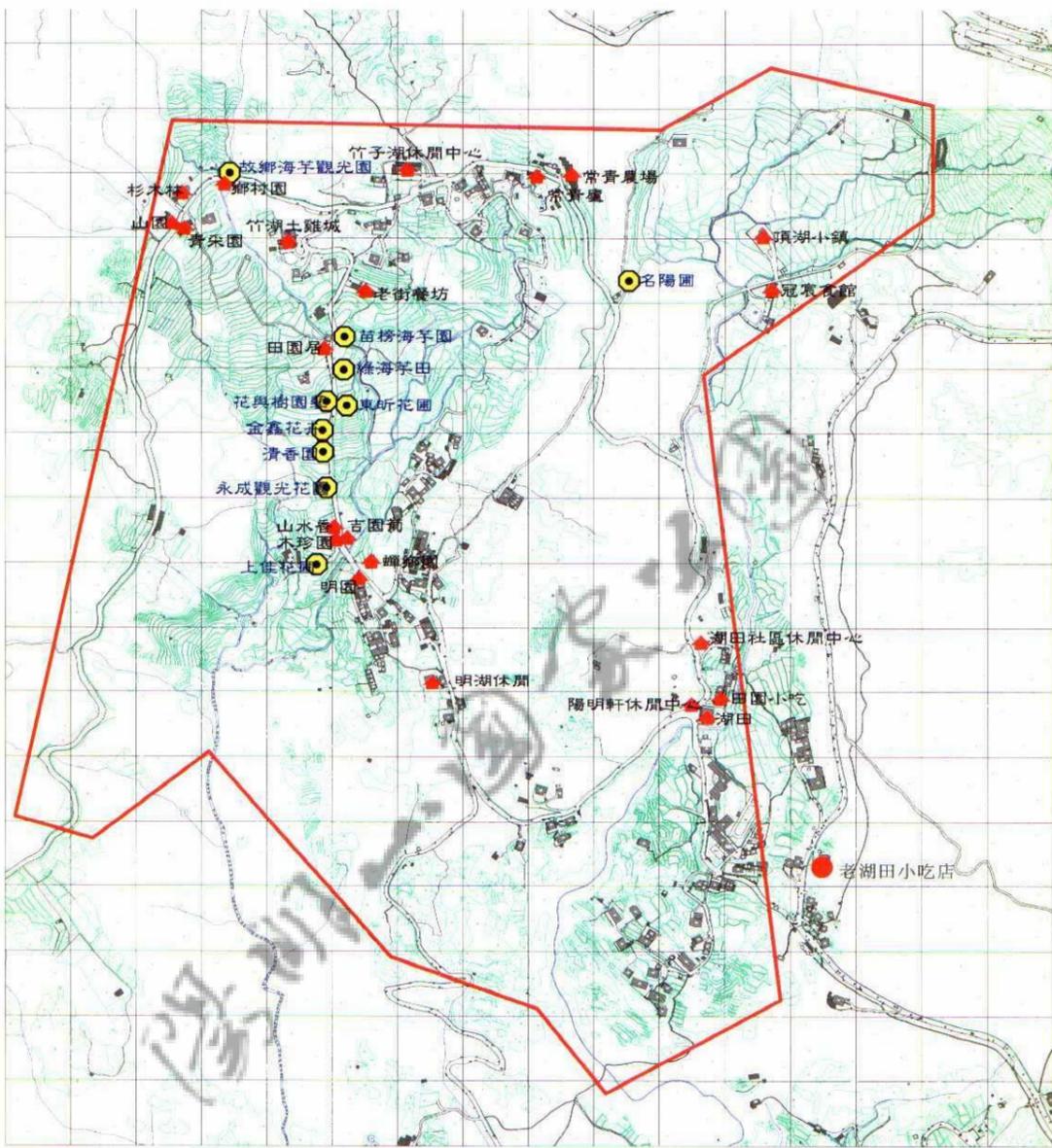
據竹子湖現在比較大的家族高姓及曹姓家族指出，他們並非是最早來竹子湖開墾的漢人，從族譜中得知，是向姓蔡或姓楊的買土地（竹子湖現已無姓蔡的居民，姓楊的也僅一二戶而已。）高姓及曹姓二家族是在竹子湖中期以後才興旺的家族（陽明山國家公園管理處，2002b）。目前則高姓家族多居住於東湖地區；曹姓家族於下湖地區；楊姓家族於頂湖地區；林姓家族於水尾地區（呂理昌，2002）。

在移民漢化的過程中，湖田里現今屬漳州人後代的移民地區。在宗教信仰上，多半是供奉閩南人的神祇。媽祖是普遍祭拜的神，每三年居民都得輪流到關渡天后宮去迎神繞境一次。此外，漳州人奉拜的開漳聖王和里內各處可見的土地公廟都是居民信仰。

## 二、人文產業

一開始漢人聚落開拓墾殖的方式，多半事先尋找一塊土地，不向番人租賃、也不納番租，但多半是難成，即使有其地的生存條件也多半很差，而後才改向番人租番地。漢人入墾初期以種植蕃薯為主，待水圳開成之後，水稻才出現。俟漢人入墾者眾多時，產業也漸多樣化，如芋頭、綠竹、桂竹、孟宗竹等；竹子的引進即是後來改名竹子湖的原因。日據初期曾經試種柑橘，後因氣候不適、於民國 50 年左右染黃龍病而罷。此區很少種茶，水稻曾在日據時期曾在此區試種，改良品種，即「原種田」的由來。目前普遍種植高冷蔬菜及花卉園藝，高冷蔬菜的種植是在民國三十五至四十年期間由前任原種田事務所所長李鎮芳，倡導而種植，(陳仲玉，1987)。到了民國 60 年，唐昌蒲成為竹子湖的花卉大宗，而後，杜鵑、松柏栽植面積日廣，到了八〇年代，海芋以取代杜鵑，成了陽明山遠近馳名的特產花卉。由於鄰近大台北都會區，吸引許多上山賞景、購買農產、花卉，品嚐高冷蔬菜的遊客，竹子湖遂由一級產業之農業產地，轉而成了兼具三級產業之休閒觀光地(林晏州、陳惠美，1997)(圖十二)。

水稻是本區的基本作物，早期漢人到此開墾，以水田耕作為他們主要的目標。因而先向番人承租耕墾。日人據台以後，亟思台灣也能生產符合日人口味的白米，於是在台灣各地試種原種。但由於本島氣溫較高，日人試種的口味一直沒有顯著的成果。陽明山位於台灣北部，氣溫較低，日人便擇湖田里一帶試種，1921 年台北廳農務主任平澤龜一郎及技師鈴田巖、磯永吉在竹子湖試種「中村種」(九州熊本實驗而成)，當時平澤先生常常上山巡視原種田的種植情況，後來李定芳被派來做指導員，再來，高墾園先生也協助推動(李瑞宗，1997c)。起初竹子湖居民皆反對試種，後經日警宣導，居民才逐漸接受，後終於試種成功，於 1935 年參加台灣稻米改良競賽獲得第一名。當時台灣總督依澤多喜夫將此種新種米命名為「蓬萊」(蓬萊是中村種與再來配種而成的)。從此以



- |   |      |   |      |
|---|------|---|------|
|  | 餐飲   |  | 田、綠地 |
|  | 研究區界 |  | 等高線  |
|  | 花卉   |  | 河流   |
|   |      |  | 道路   |

圖 十二 竹子湖地區土地利用圖

後竹子湖成為蓬萊米的原種地，並將之推廣至全台及國外。實在是因陽明山氣溫適宜、溫泉又可殺菌二大優點。日人並在竹子湖設原種田實驗所，此所一直到光復後尚還存在，但已漸名存實亡，直到民國，六十一年，該所業務才告結束。(平澤龜一郎，1981)

竹子湖不論在地形、產業、人口結構上，自古以來及自成一個單位，與外界接觸甚少，對外人的接納程度不高，保守性強，再加上人口不足，無法自成一里，而在行政區的劃分上與湖山里合併十二年，分分合合爭論不休，是一個鄰近大台北都會區的保守村落(陽明山國家公園管理處，2002b)。

### 第三節、相關研究探討

在國內有不少自然保護區都已逐漸轉向由地方居民參與地方自然與人文資源管理的實例，而不少研究也逐漸轉而關心民眾參與對資源管理的影響力：例如宜蘭的無尾港(盧道杰，1998)居民自組文教促進會，做賞鳥牆、巡邏、棲地營造等工作經營管理。台南的四草(陳永軒，2001)，台南縣政府的官員、附近的官田國中、民間團體不計名份的合力推動，共同熱心參與，廢物利用搭建賞鳥小屋、圍籬、植草植樹等營造水雉棲地。與高雄的楠梓仙溪等，皆邀請相關政府單位、學者專家或地方公職人員組成諮詢委員會，參與地方的經營管理。唯仍偏向於經營管理者與學者主導政策走向，諮詢委員會尚停留於諮詢階段，從圈外人的角度去參與地方事務，和在地人之間的共識尚未建立。阿里山鄉山美村達娜伊谷自然生態公園的護溪行動，由在地居民自己組成溪流自衛隊，經營管理體制的核心—山美社區發展協會，係由當地民眾所組成達娜伊谷自然生態公園，基本上這可說是一個難得的自治個案。但是，山美社區發展協會的機制，與當地家族與地方社會階層有很大的關聯，它是一個單一族群，其特色外在環境是單一出口，很容易掌控。而目前的管理類似天然釣魚場的方式，主要營業收入多由幾個顯赫的家族掌握，一般百姓由福利措施來補貼與分配利益。儘管如此，其顯現的成果與現象絕對是當

前國內新起的保護區共管思維的討論應該參考與深思的地方 (Lu 2000)。此外，也愈來愈多的研究論文探討相關議題，例如：民主參與和專業行政—從香山海埔地開發計劃看全國與當地民眾對環境影響評估制度的信任和參與 (陳彩純，2002)；NGT 在公眾參與之應用—以柴山土地議題為例 (陳耀明，2001)；民意與關渡自然公園決策過程關係之研究 (江旭正，2001)；森林經營之部落、社會與國家的互動—以新竹司馬庫斯部落為個案 (洪廣冀，2000) 以上皆是由地方居民參與自然與人文資源管理的實例。

近年來，針對竹子湖地區相關研究，集中在餐飲業或花卉園藝業的適宜性探討，例如：陳昭郎、段兆麟「北投竹子湖發展都市花卉公園可行性之探討」(1994)、張俊彥「國家公園遊客對消費山產性活動偏好之研究—以陽明山國家公園為例」(1994)、陳昭郎等人「陽明山國家公園遊客行為與發展形態之研究—以竹子湖地區為例」(1996)、以及林晏洲、陳惠美「陽明山國家公園竹子湖地區休閒農園遊憩型態之規劃研究」(1997)。以上研究對於竹子湖地區的「產業」現況及其發展問題的瞭解，有很大的幫助，惟針對竹子湖地區永續發展所涉及的其他「居民生活」和「環境生態」等面向，尚未有綜合性的探討和整體規劃。至於如何結合地方居民共謀社區永續發展之行動研究，則尚付闕如。

#### 第四節、管理處與居民間之現行溝通機制與問題分析

陽明山國家公園與當地居民之間的互動關係上，由各種資料中顯示，早期時候多半僅限於和村里長的溝通，和居民之間的互動則少見，即使有性質也屬於非正式性的私人探訪或交誼。而正式上的接觸，除了處理違法事件外，大致上均屬於單向式的補助、輔導與管理，居民大多是處於被告知的地位，很少能有參與表達意見的管道；居民對國家公園也常採敵視和不合作的態度，致使早期派出參加村里民大會之管理處員工均成為村里民言論攻擊之對象，國家公園與當地居民溝通管道並不暢通。

直到陽明山國家公園成立滿十週年，民國八十三年底陽管處完成第一次通盤檢討暨「陽明山國家公園一般管制區土地使用分區管制要點」修訂，為了化解民眾對國家公園的誤解，於是八十四年陽管處在園區內辦理了十個場次的宣導說明會，進行雙向溝通。近年來積極與地方居民溝通，其具體活動包括有：針對園區內區、鄉、鎮長及村里長、中央民代及周邊各級學校校長舉辦的三場「意見領袖座談會」；針對園區內的一般居民舉辦的六場「與頭家有約」活動；處長和管理處主管到各鄉鎮居民家中走訪的「北海五鄉鎮走透透」活動；為第二次通盤檢討舉辦的七場說明會；以及派主管及承辦人員參加十三場次的各鄉鎮村里民大會等等(陽明山國家公園管理處，2000，2001a，2001b)。這些活動的性質由原本居民到管理處參與座談會，轉為管理處處長或主管親自到園區內各鄉鎮居民住家拜訪，可說是態度上的大轉變，表達了與居民們溝通的誠意。除了座談會等具體活動外，民眾意見信箱(含電子信箱)及為民服務網頁，都是和園區內居民溝通的新管道(表三、表四)。

檢討現有之溝通模式，葉俊榮(1999)在其研究報告中指出國家公園等母法有關公眾參與機制的設計雖不足，上述陽管處實施之諸多行政措施(表三、表四)，以加強與園區居民溝通和參與則相當值得肯定。然而目前尚缺乏以社區為單元，邀集所有權益關係人(政府+民間)，建立地區公共事務論壇(適當的場所與時間+持續)，釐清社區整體發展之公共議題(“三生一體”)，共同擬訂對策之行動計畫。這也是為何自民國83年以來陽管處陸續的與民眾有互動，但卻遲遲無法讓民眾敞開心房，真正參與管理機制推動的主因。

回歸研究問題：「陽明山國家公園管理處現有之溝通機制是否足以促進政府與民眾之間的夥伴關係？是否足以促進園區整體環境的永續發展？如果不足，如何建立新的公眾參與論壇和溝通機制？」，因此有必要設計並實施新的論壇與溝通機制。

表 三 陽明山國家公園管理處與民溝通重要活動

時間	活動內容
78.05.03	陽明山國家公園管理處 5 月 3~17 日舉辦 78 年度區內首長、村里長代表座談會。
81.08.19	陽明山國家公園管理處與士林區、北投區、淡水鎮、三芝鄉公所、農會、村里長、幹事，於 19、21、28 日假日遊客中心舉行座談會。
84.01.01	奉行政院核定之「陽明山國家公園計畫第一次通盤檢討書、圖」，自 84.01.01 起公告一個月。
88.05.	自八十八年五月五日至五月七日舉辦三場次之「地方意見領袖座談會」，邀請區內區、鄉、鎮長及村里長、中央民代及周邊各級學校校長與會。
88.06.22	舉辦第一次「與頭家有約」活動。
88.06.24	竹子湖地區溫室變更原來使用經營餐飲業之業者座談會。
88.08.	於八十八年八、九月舉辦「北海五鄉鎮走透透」活動，將與民眾生活作息相關之國家公園管制規定、修建房屋須知、「草山新心情」休閒手冊及第二次通盤檢討宣導資料，以挨家挨戶拜訪之方式送到北縣五鄉鎮居民手上。
88.08.26	舉辦第二次「與頭家有約活動」。
88.12.23	辦理處長第三次與頭家有約活動。
89.01.12	湖田社區相關事宜座談會
89.03.23	舉辦第四次「與頭家有約」活動
89.04.28	於 89 年 4 月 27、28 日、5 月 2、3、4、5、8 日分別至園區各鄉鎮舉辦七場次之「陽明山國家公園計畫第二次通盤檢討地方說明會」
89.05.01	辦理陽明山國家公園計畫第二次通盤檢討公開徵求意見公告 (89.05.01-89.05.30)
89.06.22	舉辦第五次「與頭家有約」活動。
91.06.19	舉辦第六次「與頭家有約」活動。
91.09.10	參與「湖田里」恢復里之慶祝晚會。
91.09.29	辦理「竹子湖人文之旅」活動。
91.11.19	參與「竹子湖社區發展協會」會員大會。
92.02.11	參與台北市交通管制工程處針對「研擬竹子湖花季期間及連續假日施行單行道管制及單邊禁止停車現場會勘」會議討論。
92.02.21	辦理竹子湖湖田里『認識家園』活動。

表 四 管理處現有公眾參與機制類別

管理處現有公眾參與 和溝通機制	公眾參與類別				
	告知	諮詢	協議	共同行動	社區自治
與頭家有約	✓	✓	✓		
地方意見領袖諮詢座談會	✓	✓	✓		
國家公園計畫通盤檢討 地方說明會	✓	✓			
北海岸五鄉鎮走透透	✓	✓			
國家公園居民諮詢委員會	✓	✓	✓		
民眾意見信箱(含電子信箱)	✓	✓			
為民服務網站	✓	✓			
參加園區內「村里民大會」	✓	✓	✓		
成立「經營管理諮詢服務團」	✓	✓			
辦理「竹子湖人文之旅」活動	✓	✓	✓	✓	
參與「竹子湖社區發展協會」 會員大會	✓	✓			
「生態家園」竹子湖居民在解 說員培訓活動	✓	✓	✓	✓	

陽明一國本心

## 第五章、個案分析和評估(一)竹子湖地區永續發展課題與願景座談會

### 第一節、竹子湖地區的主要管理課題

竹子湖地區的主要管理課題，依永續發展的架構，可以概分為生產、生活、生態以及共同規劃與管理四項議題(圖十三)。該地區的管理問題，主要來自不同的權益關係者對於生產、生活、生態以及共同規劃與管理四項目標間的權重，仍存有相當大的差異，尤以生產和生活兩議題最為明顯。竹子湖地區的永續發展方案需要一個持續性的共同規劃過程，以及整體性的管理計畫，以謀求各方的平衡。

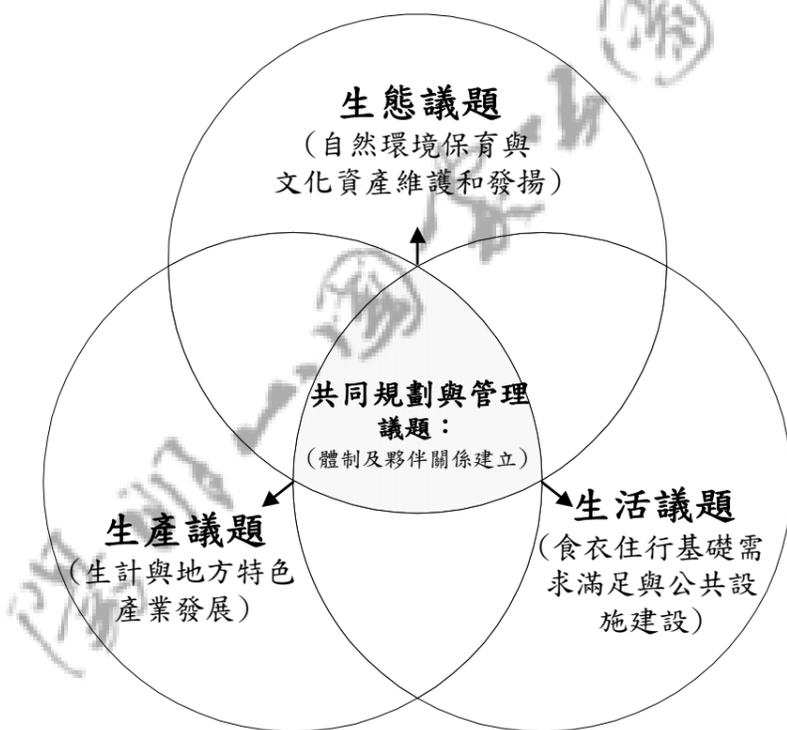


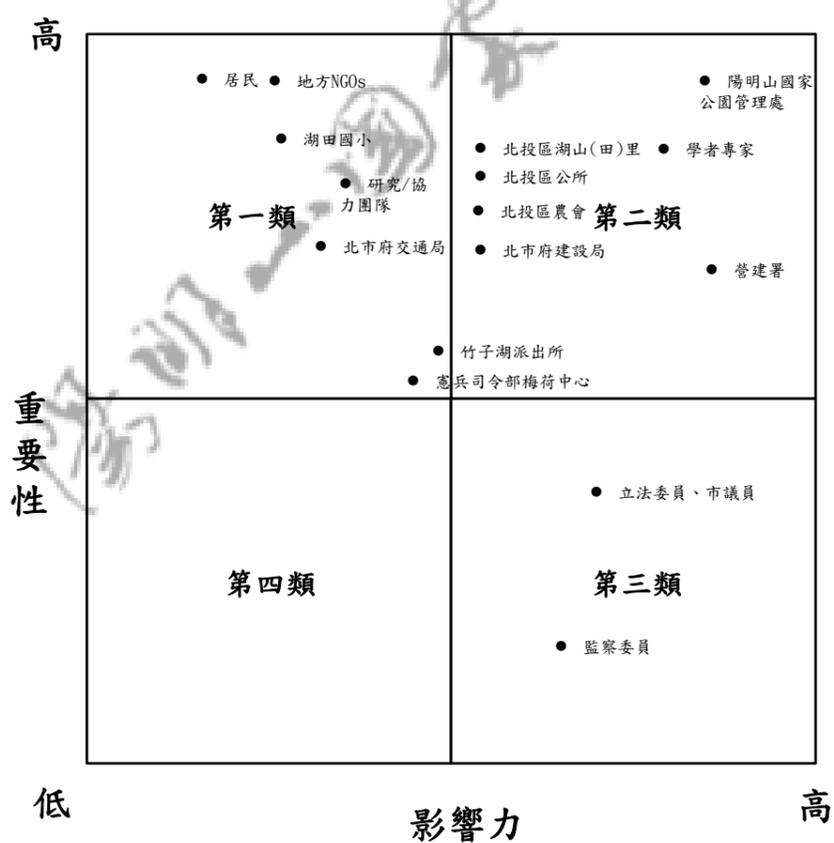
圖 十三 竹子湖地區的主要管理課題類別

竹子湖地區的「生產」、「生活」、「生態」課題的解決，缺乏社區居民參與的機制；主管機關在做規劃和決策時，又沒有深入瞭解在地居民的認知與需求。因此，必須設計新的論壇，結合主管機關和居民，以適當的環境溝通模式來建立夥伴關係，共謀問題的對策，這便是「共同規劃與管理」的新課題。

### 第二節、新論壇的籌備過程

在瞭解了居民的地方聲音後，我們試著把地方上的問題歸納為「生產」、「生活」、「生

態」和「共同規劃與管理」等四大類，並進一步諮詢相關業務的主管機關和地方人士的意見，訂下第一次座談會的討論主題。座談會的成員係依據第三章第四節「權益關係人分析」的結果而選定(圖十四)，包括：相關主管機關代表(內政部營建署國家公園組、台北市政府建設局、陽明山國家公園管理處的企劃課、觀光課、保育課和建管小組、農會推廣股)、湖山里里長、湖田國小校長、地方社團(竹子湖社區發展協會、竹子湖觀光發展協會)和居民。邀請來的居民多半是熱心地方事務、行業別在此地具代表性，又願意參與竹子湖地區的遠景規劃之地方人士，含餐飲業者、花卉業者、退休老師、巡山員、農夫、以及一位居住竹子湖但工作外地的園藝造景專家。本研究邀請湖田國小校長為共同主持人，除了希望借重湖田國小的地方聲望與中立的立場，也因為該校校長和老師對竹子湖地區的生態及人文調查都已有相當程度的瞭解和努力。



圖十四 竹子湖地區永續發展課題與願景座談會籌備階段權益關係人分析

在參與觀察的過程中，研究者本身可視為是一種研究工具、一種感應器。因此，田野工作的領域便深深影響到地方訊息的接受。所以，多到竹子湖走動，多和居民接觸、

訪談，是瞭解地方的「人」與「事」的關鍵方法。在確定座談會日期後，為使受邀人員充瞭解會議的目的和內容，研究團隊人員儘可能地當面拜訪受邀人員，親自送上邀請文件，並詳加說明。

### 第三節、新論壇的進行過程與討論內容分析

本節主要乃依八月十三日在湖田國小餐廳舉辦「竹子湖地區永續發展課題及願景座談會」作分析，依據 Healey 共同規劃理論的五大問題和三項準據，作為檢討該座談會過程的架構。這五項問題包括：誰參與討論（Who gets involved）？地點與時間（When and where to meet）？討論的形式（In what style does discussion take place）？如何釐清爭議並達成新共識（How can the arguments be sorted out and a new discourse be created）？以及如何維持共同決議並接納新的批評（How to maintain the agreements and critiques）？

#### 一、 誰參與討論？

本次座談會出席人員共計 32 人，含相關主管機關人員 11 位、地方居民 11 位、湖田國小校長及老師 3 位、顧問公司人員 2 位、研究團隊 5 位（含計畫主持人 1 名、4 名觀察員兼任攝影、錄音、會務等工作），並由湖田國小校長與本計畫主持人共同主持會議。

#### 二、 地點與時間？

會議地點選擇在湖田國小的餐廳，主要因為竹子湖地區內，湖田國小的立場中性，居民亦時常借國小舉辦親子或研習活動，是一處大家熟悉又親近的公共場所。一般傳統的正式會議，開會的地點常選擇在公家機關場合，本座談會則要讓居民感覺在自己的地方，以非正式的、較為日常的形態來表達心中的意見。湖田國小在本地許多居民的童年生活中都佔有一席之地，再加上國小餐廳內的桌椅可佈置為適合討論的座談形式，以避免單向的講演式溝通。為了促進主管機關與居民以平等的地位溝通，工作人員頗費心思的將居民和主管機關的座位穿插在一起，以利打破傳統式上對下的溝通模式。座位表如圖十五。

座談會舉辦的時間選擇在八月十三日星期二下午二點鐘，主要是為了配合許多居民經營花卉或餐飲業，避開忙碌的假日時段以及中餐和晚餐的營業時間。原本會議預計時間下午二點到四點三十分；實際進行時間為二點十五分到五點整，總計二小時又四十五

分鐘。

### 三、 討論的形式？

座談會的進行希望讓居民感覺是在自己的地方開會，以非正式性的形式為主，主持人的穿著也以休閒衫取代嚴肅的襯衫、領帶。會議進行討論前，主持人曾說明國台語不拘，以自己最能表達的語言來表達。或許是受到主持人以國語表達的影響，大部分的與會者也以國語表達。

會議流程首先由主持人介紹所有參與者，讓彼此認識。接著，簡短的機關代表致詞和議程說明後，便進入議題討論。原本座談會的規劃是針對「生產」、「生活」、「生態」和「共同規劃與管理」等四大議題一一討論，各個議題各討論約三十分鐘。後來由於居民接二連三舉手發言，主持人為了不打斷這樣的流暢性，順勢讓居民一次把問題全數提出，待座談會下半段時間，與會機關代表再針對執掌業務一一作答。這樣的討論方式，優點是減少了居民做問題分類的困擾，也較能在有限的時間內提出所有的問題；缺點是與會機關代表回答之後，居民限於時間，無法深入追問與討論。

### 四、 如何釐清爭議並達成新共識？

竹子湖地區自民國 79 年被併入湖山里，沒有社區活動中心在本區域，大家一同坐在一起商討地方事務的機會很少。本座談會中，居民所提的問題也多半是日常生活的單一性問題，比較沒有整體性的觀點和問題。

座談會討論的「生產議題」，是有關生計與地方產業發展；「生活議題」，是指食衣住行等基本需求滿足，以及地方公共設施建設；「生態議題」，指自然環境與文化資產維護和發揚；「共同規劃與管理議題」，指的是體制與夥伴關係的建立。在會議開始，主持人先簡要報告在會議前的田野工作中，與居民和主管機關人員訪談所得知的問題，列入上述四大議題中，所作成「陽明山國家公園竹子湖地區永續發展公共議題歸納表」的初稿，與會者皆人手一份，並寫成海報；會議討論後，主持人再將與會者修正意見即時整理在會場的海報上，如表五和照片二十七。

依據 Healey 共同規劃的分析架構、以及質性研究的資料分析方法，將本座談會討論的錄音內容作成逐字稿，並建立分析架構如圖十六。

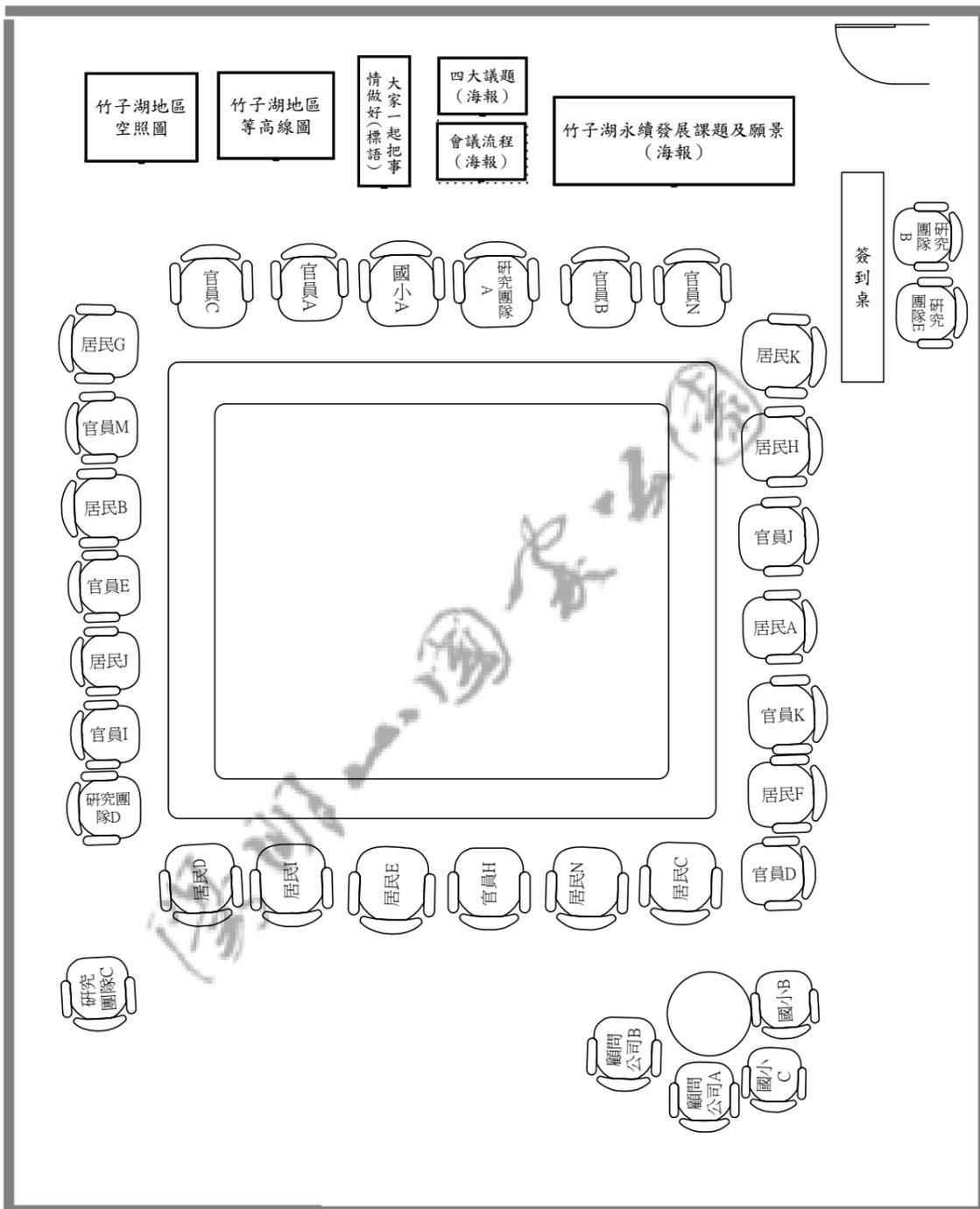


圖 十五 永續發展座談會座位圖

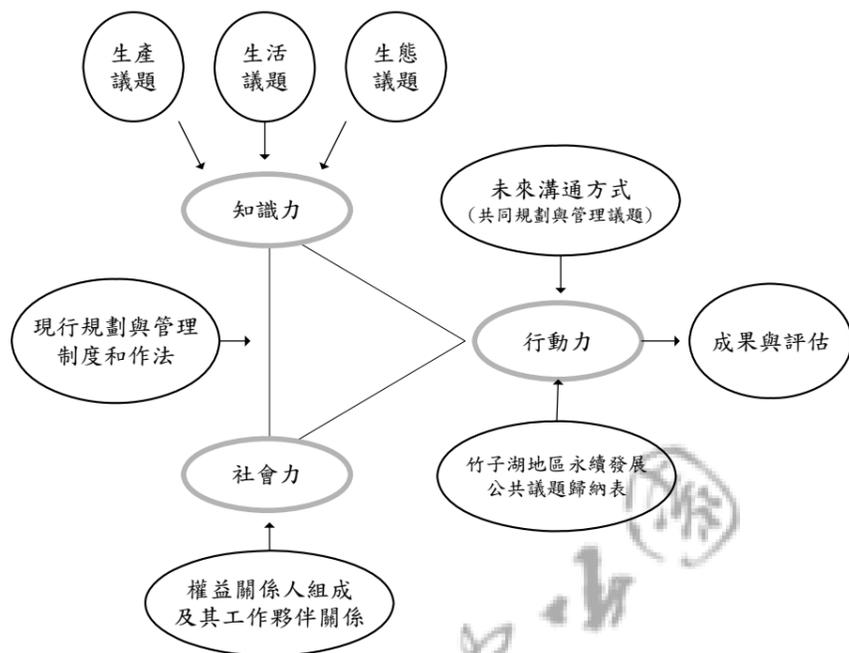


圖 十六 竹子湖地區永續發展座談會討論內容分析架構圖

表 五 陽明山國家公園竹子湖地區永續發展公共議題歸納表

生產議題	生活議題	生態議題	共同規劃與管理議題
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 休閒農業展望</li> <li>● 園藝業(海芋、花卉、苗木等)及基礎設施新建、修建</li> <li>● 餐飲業及基礎設施新建、修建</li> <li>● 社區溫泉維修</li> <li>● 路邊攤</li> <li>● 養殖業</li> <li>● 產業污染防治</li> <li>● 農產品集中販售中心</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 住屋、農舍、農路新建、修建</li> <li>● 土地權屬、分割</li> <li>● 中央電訊塔遷移</li> <li>● 指示牌、招牌設置</li> <li>● 門牌、水電、巷弄名稱設置</li> <li>● 建築線退縮</li> <li>● 公私有停車場設置</li> <li>● 平日交通便捷性</li> <li>● 假日交通疏導(交通管制、遊園公車、徒步區等)</li> <li>● 水資源利用和分配</li> <li>● 湖田社區精神地標</li> <li>● 社區活動中心籌設</li> <li>● 學校教育與社區</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 自然景觀</li> <li>● 動植生態資源</li> <li>● 溪流生態與溪溝整治</li> <li>● 古道及步道系統</li> <li>● 開發史及產業變遷</li> <li>● 宗教信仰</li> <li>● 民俗技藝</li> <li>● 自然與人文資源解說宣導</li> <li>● 遊客引導及深度之旅</li> <li>● 自然教育中心設置(社區自然教室)</li> <li>● 梅荷中心適度開放</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 相關法規宣導</li> <li>● 相關法規修訂、增訂</li> <li>● 官民溝通管道建立與持續(人、事、時、地、物)</li> <li>● 相關機關團體角色扮演：政府機關、湖田里成立與里長選舉、農會、湖田國小、民間社團等</li> <li>● 資源提供(經費、物資、人力等)</li> <li>● 湖田社區整體規劃(總體營造)工作坊</li> <li>● 行動計畫擬訂</li> </ul>

(一) 知識力：

(1) 生產議題：

有關生產部分，大家共通關心的問題有二：一是竹子湖地區的發展是否朝向休閒農業方向發展，以何種形式來擴展其規模？二是有關農產品販售中心的成立及其經營方式。

#### 1、竹子湖地區的發展是否朝向休閒農業方向發展，以何種形式來擴展其規模？

竹子湖因地理位置和氣候的影響，一度是原種蓬萊米的產地，之後又成為高冷蔬菜的重鎮，近年則轉型朝向花卉業發展。農作雖數度歷經轉變，但居民的生活方式一直都依附在「土地」上。在台灣加入 WTO 之後，產業轉型與休閒農業蔚為風氣，竹子湖居民一心希望主管機關能輔助他們朝向休閒農業發展，不僅是產業本身，其它包括交通停車問題、人行步道設置、餐廳規模、花房建置問題、攤販問題、生態旅遊規劃等等問題，似乎都寄望在休閒農業發展下，一併解決，朝向整體規劃發展。

然而休閒農業並不如想像中可以解決所有的問題。因為休閒農業至少要在平地佔有 0.5 公頃的土地，在山坡地則要 10 公頃以上，這對於土地持份零星或分散的竹子湖居民而言，是不易達成的。官員 J 建議採「促進民間參與公共建設」來解決土地零星的問題。但是，這需要居民間互相結合，共同把土地拿出來，再租用部分公有土地，克服經營理念上的差異來做共同規劃，以目前竹子湖居民意見分散，缺乏公共論壇共商地方整體事務的現況下，是不容易達成的。而官員 C 也提到休閒農業的相關規定，是否能夠放入國家公園的管理辦法裡面，目前尚未有定案。

#### 2、有關農產品販售中心的成立及其經營方式。

每當農產收成季時，居民總寄望有一個現成的場地可以直接販售農場到消費者手中，以減少運貨下山的成本及中盤商的剝削。官員 J 說到，在市府經費拮据的狀況下，建議以 BOT 的方式來籌募資金與經營。然而居民 C 表示：

...BOT 弄下去，會賺錢不會賺錢，地點就是一個很重要的問題，人潮會不會到達上面？...有土地的人，他怎麼可能會自己有土地不做（餐飲），還要來跟你租攤位，不怎麼可能吧！對不對？...

有關休閒農業以及農產品銷售中心兩個生產議題沒有真正達到共識，此議題尚有賴雙方持續性的溝通及進一步替代方案的提出。

## (2) 生活議題

對於生活上的不便，居民大都認為該向主管機關提出要求加以改善。生活議題中，居民提出了二個公共議題：交通和湖田里的精神地標。

### 1、交通問題

每逢假日期間，竹子湖交通狀況紊亂，塞車嚴重，而且無處停車。竹子湖的假日人潮來自於竹子湖的消費人口，觀光客來竹子湖無非是賞花、買花，吃炒青菜、買農產品，因而居民對於交通的改善頗有意見，居民 F 建議：

.....進了湖田國小之後，竹子湖地區可以變成是一個徒步區，然後在這附近找一塊空地做一個大型的停車場，然後在這個整個竹子湖盆地裡面，做一些、各種的這個生態體驗也好、或是農業產業文化體驗、或是什麼的體驗都可以。做一個...用步行的方式，比較可以做有深度的瞭解，這樣的旅遊不是說到這個地方來吃吃喝喝而已，可以比較有收穫。

居民 A 則建議：

.....你說要做行人道，改成單行道就好了呀！

關於交通改善的問題，主管機關很需要民意基礎，他們希望有了居民意見作為執行的後盾，這無非是希望達到雙贏的局面。

官員 C 建議：

.....那如果各位如果能夠凝聚一個共識，然後決定想要採什麼方式，各位能接受，然後又能某種程度的可以減少交通問題的話。我想政府這邊我敢代交通局先講一句話就是說『市政府願意配合各位提出來的案子』來做討論。

至於究竟要將停車場設在哪裡？要不要規劃為徒步區？要不要改為單行道？由哪一邊出哪一邊入？要不要遊園公車駛入竹子湖地區等細節問題，則需要另擇日就單一問題討論細節。但基本上交通問題已確定是地方上亟需面對與解決的課題。

### 2、湖田里的精神地標

湖田里的精神地標對竹子湖地區居民而言是有象徵意義的。對一個長期以來沒有活動中心、沒有固定開會時間和地點、沒有社區資源資助的竹子湖地區，湖田里的重生、里長選舉和精神地標的建立，或許是他們社區踏出去的第一步，居民為爭取精神地標所做的努力值得肯定。

然而精神地標爭取過程的衝突似乎來自對於法令的不瞭解，「簡易標示的暫行方案」

是居民在設計精神地標之前不瞭解的法令。然而，精神地標的獨特性與意義為何？設置的地點在哪裡？是單一標示還是集體簡易指示標示？則有賴主管機關和居民間再詳細討論規劃。

官員 M 解釋：

.....你要放一個石頭，對吧？是沒有這個形狀啦，但是我覺得說如果你要堅持用這個形，以我這個辦法是沒辦法准你啦。.....話又再說回來，你只寫個湖田社區這樣好像沒什麼特色，好像在台灣去到哪都可以看到，不加思考的擺個石頭寫著湖田社區。如果可以做的更有創意的是不是更好？.....公家的土地別人也是有權力來使用。不是說這個地只是你們的，也有別的申請單位有要求在那邊做標誌。我們站在國家公園管理處的立場，所以我們是要優先順序儘量做到公平正義的原則，當然不會把你們忽略。....

關於精神地標的設計需要居民再次凝聚共識，設計一個真正能代表竹子湖的精神象徵；而設置位置和形式則需要主管機關和居民再做進一步溝通。許多生活議題導致的誤解，往往由於居民對於法令的不瞭解，如果事業主管機關能夠說清楚、講明白，大多數的居民是能夠諒解的。

### (3) 生態議題

有關生態議題部分，這次座談會中並沒有熱烈討論。反倒是湖田社區發展協會事先擬出的文字稿，極力爭取竹子湖地區文化資產的保留（如附錄二），其中包含蓬萊米原種田事務所、豎立導覽看板於蓬萊米原種田育苗地、豎立導覽看板說明蔬菜園藝試驗場之研究室及蔬菜種子培芽廠、保護水車寮現址並豎立導覽看板等。

關於生態議題的提出，居民多以籠統的方式提出，期待主管機關來規劃、做資源統整，較少具體的建議。對生態議題較感興趣的除湖田國小校長及老師外，居民中以年輕人較有生態保育的認識和概念。

居民 D 提到：

....從小就聽說那邊有水車、碾米廠，可是後來你看更年輕的下一代，我想根本不曉得這種事情。所以這種很寶貴的文化資產根本沒有人去重視說要怎麼去保育，或是說在這種地方去做一個解說牌，或是怎樣去教育下一代。甚至我覺得這是非常重要的...

居民 F 提出：

...陽管處的觀光課、解說課、保育課是不是可以來企畫一下，做一些做一個整體性的規劃，在文化、人文各方面，還有農業、休閒農業整體的一個企畫。

居民 I 提出：

...怎麼樣建立一個生態之旅，或是竹子湖地區的深度之旅，把一些我們一些失去的古蹟、人文、一些竹子湖的歷史溝通重錄，做一點比較有深入的、一方面也是作一個大眾的教育、一方面也是保存竹子湖地區的文化資產、一些古蹟。

官員 K 則語重心長的說道：竹子湖的居民需要「知道自己的寶在哪裡？」這暗示著居民常常忘記了祖先流傳下來的寶不僅僅是土地，其中的人文資產才是真正用不完的財富。在爭取公共建設的同時，是否也該想想自己的努力有多少！這和官員 N 的看法頗為雷同：

...我反而覺得說很多的設施這些東西不是最重要的。一定要去提升休閒裡面的內容跟品質。我覺得國家公園在整個這些環境各方面都規劃好了，甚至很多的資料了。但是我覺得應該努力的還是我們這些經營者本身.....

生態議題討論不夠熱烈，但並不代表居民不關心或不喜歡。或許因為生態議題單純，不涉及利害問題，「不管怎麼做，居民大都不會反對！」只要是對的！主管機關一推動，這個議題最容易有個行動力出現！

## (二) 社會力：權益關係人的組成及其夥伴關係的建立

在本次會議前，居民與國家公園管理處、台北市政府之間的溝通並不多。儘管陽管處曾積極和居民溝通，開辦「與頭家有約」建立彼此間的橋樑，但是「與頭家有約」大多只解決居民的個別問題，公共議題和社區整體規劃則缺乏討論。對於國家公園帶來的限制，也因缺乏良性溝通而無法化解居民對國家公園管理處的誤解。

當居民 C 提到農產品銷售中心問題時，就心中有怒的說到：

.....沒辦法啦！我為了肚子，當然就是要做阿！對否？當然要違規阿！違規你國家公園就要來拆...，對不對？這也是各問題啊！一個違規是他為了生存，一個為了要執法他不得不做，這就是一個矛盾的所在...

居民 F 也提到：

...以前也不是沒有人性啦，就是等於生命共同體的觀念比較淡薄一點啦....

由居民的抱怨得知，主管機關過去給予居民的印象是「管理」多於「協助」。而在本次座談中，官員 M 將居民問題一一記錄，並給予詳實回應；官員 C 在交通問題的解

決上，以居民的建議為優先施用的原則；官員 H 對於社區蓋活動中心事宜，也希望由居民來主導、規劃設計，再由陽管處來配合。這都是夥伴關係建立的好開始！座談會後工作人員再次針對座談會內容與居民訪談中，居民多半表示實際感受到主管機關的誠意，對於他們生活上的困擾極願意協助解決並接受建議，這點著實讓不少居民窩心。

此外，這場座談會是否真的有助於居民和主管機關之間夥伴關係的建立呢？答案是肯定的。居民和主管機關之間的互動在座談會中表露無遺。刻意安排的座位，讓官員穿插坐在居民中間，我們不時可以見到居民和官員在會議中交談，座談會中場休息也是居民與官員兩兩在討論。這樣的溝通，無形的化解了雙方之間的距離。

竹子湖地區居民多半表示過去未曾有機會大家坐在一起討論「竹子湖的未來」，這是居民對座談會給予肯定的第一要件。事實上，竹子湖地區的居民可簡單分為五的小團體，花卉、農業、餐廳、媽媽、社區五個班，但是他們通常都只討論個別專業的問題。餐廳業者只跟開餐廳的人做交流；花卉業者可能是討論機具、專業知識的問題，比較是各管各的，不太有機會去瞭解「整個竹子湖」的問題。而這次座談會讓大家齊聚一堂，不僅談竹子湖的未來，也發現了其他居民和自己有著相同的問題，這樣的共鳴，是激起社區意識的要素之一。

##### 五、 行動力：如何維持共同決議並接納新的批評？

由於一次的會議不可能溝通所有問題，所以針對未解決的問題、未來新產生的問題、以及座談會中建立的共識等，都需要一種持續性的溝通機制來處理。而這也是本計畫要規劃的一部份，在下一次的會議中針對竹子湖地區共同議題中的某特定議題做討論並決定執行方式，進而建立起居民與主管機關間的溝通模式。

在本次座談會一開始，官員 H 就有提到：

竹子湖地區從八十五年時我們就不斷在作研究，但是我覺得最重要的一個問題我們沒有掌握到，就是當地人的聲音...

官員 B 在會議最後階段建議：

如果是由下而上的方式，由居民提出來的方式，由管理處來這邊把這個方式，變成一個可實施的計畫，我想這個更容易推動。

在決策形成的過程中，納入當地人的聲音，在決策執行的時候，有居民的支持做後盾，這是未來竹子湖地區居民與管理機關兩方都期待的雙贏局面。

#### (一) 現行規劃管理制度和作法

對於現行規劃管理制度管理上，有兩點是居民頗感困擾的，一是居民與主管機關機的溝通模式；二是有兩個管理機關重疊，造成居民對法令上的不解。

竹子湖既是國家公園的一部份，又隸屬台北市政府行政區，居民面對於兩個主管單位，常無所適從。抱怨「兩個單位共管」、「不相容的法令」，甚而說「國家公園處處刁難」。比如，申請精神地標時處處碰壁，於法不符；房舍修建面積高度或建材上與法不符；花房高度、餐廳營業、攤販設置與法不符、土地持份、過戶問題、水管遷設、門牌增遷、民宿管理、交通管理等等，都有「法令」上難解之處。如果能夠針對國家公園內的居民的實際生活和生產問題辦理法令的說明會，當面溝通清楚，將是有幫助的。

#### (二) 未來溝通管道

在共同規劃與管理議題部分，國小代表 A 提到：「學校課程方面也會給予協助來配合社區發展」，表達自己願意與竹子湖地區一起成長；社區發展協會則擬了一份湖田里的十三項願景，這是少數針對社區整體發展提出的意見。或許，共同規劃與管理仍需要專業人士來協助地方規劃，並促進居民和主管機關間相互溝通配合，讓竹子湖共同的未來朝向永續發展。

### 第四節、新論壇的效益評估

本節旨在評估這場座談會，對於增進權益關係者間共同規劃管理能力的效益。以下援用 Healey 評估制度力的三項指標（知識力、社會力、和行動力的建立）作為評估準據，並加上參與者的個人評估意見，以檢驗這次座談會是否有利於權益關係人彼此間制度力的增長。

#### 一、 知識力

座談會的主要目標之一是希望能夠促進權益關係人共同商討和釐清竹子湖地區重要的公共議題。居民提出的問題大都集中在生產和生活兩大議題，其中又以牽涉到「法令」的問題居多：「不瞭解法令怎麼規定」、或是「希望法令能稍微放寬」，給予生活上的方便。列席的主管機關對於業務主管範圍大多能說的很清楚，這將有助居民瞭解如何依規定申請的程序。雖然居民心中的困擾沒有即時解決，但是這次座談會為他們牽了一條線，以後比較知道哪一種問題要去哪一個單位找誰接洽。

## 二、 社會力

這個計畫最重要的目的，是希望建立夥伴關係，而這也是本次座談會較有成效的地方，不管是居民和主管機關間，或是居民彼此之間，增進互相溝通，讓彼此間誠意和互信升高，這將有助於未來的溝通對話模式。

## 三、 行動力

本座談會的準備過程和討論形式，與傳統的官方會議不同，這項新的實驗可提供作為參與式的規劃工具（participatory approach），以及研究上分析工具（analytical tool）。它提供了一個促進權益關係者溝通的論壇（communicative forum），讓居民直接和地方主管機關面對面地溝通，可補充傳統規劃工具（例如地區事務協調會議）的不足。會議地點和時間的安排也力圖方便居民參加，減少居民的距離感（sense of alienation），而能夠更為自由地表達心中想法。會議議題的安排，則是根據研究團體在會議舉辦前兩個多月的田野工作中，參與觀察和訪談所得，並事先徵求許多與會者的意見，以求座談會的議題成為所有權益關係者的共同興趣。座談會主席的角色，也不同于傳統官方會議主席的決策者角色，而僅在維持會議討論的暢通和時間的掌握。以上的安排，皆有助於提供居民更大的機會直接向地方主管機關表達意見。

這個行動研究的計畫，不是「上而下」的溝通模式，更不是政令宣達的講演。它希望讓在地居民勾劃出自己家鄉的願景，經過溝通協調，和事業主管機關商討可行性，再進一步促成社區總體營造的行動。在這個邏輯裡，每一個人都是座談會中的主角，因為每一個人的思考和發言都可能影響竹子湖地區未來的發展。隨時會因為竹子湖地區所有權益關係者間的互動而修正，計畫的目的是要搭起居民與主管機關之間的橋樑，建立起彼此熟悉、都能接受的溝通模式，建立所有權益關係人進一步解決地方相關問題的基礎。如果說，座談會活絡了雙方的溝通、拉近了大夥兒間的距離，那我們可以說這已經為下一次座談會鋪好了路。

從以上三點看來，知識力可以再加強，社會力和行動力則確有累積。下一步，研究團體打算將議題聚焦大家所共同關心的交通和生態兩議題上。

## 四、 參與者評估

本研究在座談會結束後三天內（8/14—8/16），以兩種方式瞭解參與者對八月十三日舉辦之「竹子湖地區永續發展課題及願景座談會」之會後意見，以協助評估會議的效益。

訪談方式含面談和電訪兩種方式，對象包含十位在地居民，(兩名餐飲業從業者、三名花卉從業者，社區理事長、退休老師一名、外地工作者一名、務農者一名，以及一位陽明山巡山員)，相關主管階層人員八名(國家公園管理處五位、內政部營建屬一位，及台北市政府建設局代表兩位)。訪談的重點包括：對竹子湖地區永續發展課題及願景的瞭解、夥伴關係的建立，以及「大家一起把事情做好」的認同等三大方向和七個子題(附錄二)。

在這次座談會的會後評估上，在知識力部分，對於「參與這次座談會是否對竹子湖地區永續發展課題的整體性瞭解有所增加」，就整體觀感而言，大部分的受訪者都認為很好，有達到溝通的效果，比參與「與頭家有約」感覺要好很多。一般而言，居民似乎比較在乎生活面與生產面的個別問題上，本次座談會有達到居民正視自己竹子湖公共議題的目的，對於地方上共識的凝聚有所助益。

「座談會對居民間的溝通和夥伴關係的建立是否有幫助？」以及「這次座談會是否促進居民和相關主管機關之間的溝通？」大部分居民持肯定的態度，他們大都認為主管機關有誠意解決問題，但也有主管機關代表提到：「居民之間沒有一套協調機制，沒有地方領袖，就像是多頭馬車，各自為政」的問題。

關於「大家一起把事情做好」，如何提升行動力的問題，有居民認為要先把自已的問題解決，例如環保問題、餐廳污染等，要自己先做好，不能都仰賴國家公園幫忙處理。但「要納入經費預算，才能夠做得實際，.....要有權的地方民代和有錢的地方產業人士介入.....」(居民J)。另外有主管機關代表提出，「繼續做」才會有效益。

整體而言，本次公眾論壇的挑戰在於：會議時間短而討論主題大！居民間因為剛開始建立認識和共識，常無法切入問題的重點。優點則在於，座位穿插安排、場地選擇、氣氛融洽、邀請的居民與官員具代表性，而讓社會力有了進一步的增長。

## 第六章、個案分析和評估(二)竹子湖地區交通與生態課題行動計畫工作坊

### 第一節、工作坊的籌備過程

自從九月二十八日向陽管處做完期中報告後，便陸續開始進入工作坊的準備工作。首先，就竹子湖永續發展座談會所討論的議題，包括生產、生活、生態、共同規劃與管理四大議題中，找出「居民福祉」和「自然保育」最迫切需要面對的兩個主題：「交通議題」和「生態議題」，進行工作坊的會前規劃工作。

在這兩個議題部分，交通問題不僅是居民「生活」和遊客遊憩的「行」的問題，也是靠遊客為生的居民的「生產」問題。如果竹子湖有了便利的交通，遊客到此消費的意願和機率都提高；如果竹子湖有了完善的交通規劃，在帶動休閒農業發展的同時，生態之旅的動線和品質，都相對的提高。

選擇生態議題作為竹子湖首先解決的問題，乃因為生態的維護是國家公園的首要之務；也是本地賴以維生的雄厚資產。再者，生態方面的規劃有湖田國小校長的支持和湖田老師先前調查過竹子湖地區「耆老訪談」的經驗，這都將有助於生態議題的推動。

#### 一、問卷設計

針對生態和交通兩議題設計問卷，有助於了解居民對此問題的看法，這份資料的分析將會作為工作坊進行時的參考(附錄三)。因而在問卷設計內容分為三部分，第一部份是生態議題，第二部分是交通議題，第三部份是基本資料。原則上為封閉型的問卷設計，但生態議題第三題「您認為有其他方式的參與有助於地區生態的維護？」及交通議題第六題「關於交通議題，您有其他建議嗎？」採開放式設計。

##### (一) 生態議題

主要偏重於瞭解居民對於生態議題投入的意願，因而設計了「你贊成讓瞭解這塊土地的居民，進一步成為『解說員』並為未來的保育解說投下發芽的種子嗎？」以及「您願意加入解說的行列嗎？」兩問題。此外「身為竹子湖的居民，您認為有其他方式的參與有助於地區生態的維護？」是希望集思廣益，為日後工作坊的進行提供更多的參考意見。「哪些單位應協助在竹子湖地區推廣並執行生態保育(護溪、造林等)」？是一題複選題的設計，重點在於瞭解工作坊人員的邀集上有無缺漏。

## (二) 交通議題

「如何做」能解決假日交通壅塞上的問題，是本項目的重點，藉由順暢的交通帶來遊客是次要的目的。因而，在問卷上首先發問居民支持哪一項「交通管制措施」；接著二三題在於瞭解居民對「小型巴士」在花季和非花季之連續假期往返第二停車場和竹子湖之間的需求；最後則針對「停車場」的增建提出問題，瞭解居民需求度和願意配合的意願。

## (三) 基本資料

社經屬性基本資料包括「性別」、「年齡」、「居住此地年限」以及「在竹子湖開業否」四部分。

## 二、 問卷調查

### (一) 調查對象

分問卷調查對象以竹子湖的在地居民為主。由於竹子湖地區的住宅因遷居時間的早晚，而有相同姓氏之親戚住同一地區的特性。為避免某特定區域的居民沒有被訪談到，研究團隊將竹子湖分為頂湖、東湖、下湖、水尾、內厝、外厝六區<sup>2</sup>，每一區域平均選取五戶為代表樣本。

### (二) 調查時間

十月十二日進行首次的問卷調查，十月十四日進行第二次問卷訪談。本研究進行時段，在第一次問卷調查進行時選擇假日白天進行，以居家民眾為主要訪談者，做生意的居民則由於當日遊客多，受訪時間受限制。第二次問卷調查時間為非假日時段下午三點過後，利用傍晚居民農閒時段進行。

### (三) 調查過程

在十月十二日做問卷的過程中，研究團隊到未曾接觸過的竹子湖居民家中表明來意後，發現居民會就生活上的種種不便和對國家公園帶來的不滿發洩情緒，這樣的訪談彷如回到了第一階段的研究過程，研究人員不停的解釋本研究進行的進度和先前座談會達到成效，因而造成時間上的耽擱。此外，少數

<sup>2</sup> 依據陳仲玉(1987)：

東湖：係指：竹子湖派出所及湖田國小一帶，係竹子湖地名原點之所在。

頂湖：係指湖田國小過橋後，右邊產業道路五百公尺處所在一面積二十公頃之小盆地而言，因為於東湖上方高處，故名。

下湖：指長春農場一帶之盆地，因為於東湖下方，故名。

水尾：在長春農場下方，因其地處山溪之下游，故名。

居民不願接受訪問，也讓部分地區居民心聲無法反應，容易形成弱勢群體。因而在十月十四日特邀社區發展協會理事長共同參與問卷進行的過程，減低居民的心理障礙。

#### （四）調查上的限制

雖然竹子湖地區戶口數有三百多戶，但實際上的住家戶數不足於此。在訪談的過程中，研究人員發現家中只有老人和小孩的戶數很多，而年輕人出外不住竹子湖的也為數不少，造成在取樣上份數無法擴張。

### 三、問卷分析

有關問卷調查結果分析將於下節工作坊分析中一併討論。值得注意的是交通課題的在地意見，八成以上居民一致認為在花季和非花季的假日加開公車班次於竹子湖和第二停車場之間，以及公有停車場的增建是有必要的。關於假日交通管制措施則由於攸關個人家園的進出，不太容易有統一的想法！本次問卷提供工作議題設計的參考藍本，讓以下的議題設計有了具體的架構。

### 四、議題設計

在工作坊的議題設計上，首先以八月十三日座談會討論出的四大議題中關於生態和交通的內容為本次工作坊的主軸議題；接著參考本次問卷訪談的意見，加以綜合歸納。

在生態議題方面，針對「竹子湖地區位於國家公園一般管制區內，居民生活和生態息息相關。如何能照顧到居民生活又能保育自然資源，讓本區的生態特色既受居民保護又能帶來經濟效益」一問題，設計其對策：分為自然與人文資源調查與監測、生態環境管理、教育與解說以及其他四大部分。接著又依策略完成時段分短、中、長期，讓主辦之相關單位及協辦之相關單位主管機關參與工作坊，以落實工作坊待決的問題。生態課題執行策略如下：

- 自然與人文資源調查與監測方面包括：人文史蹟調查、動植物生態資源調查。
- 生態環境管理方面包括：溪溝整治、步道規劃與維護。
- 教育與解說方面包括：解說員培訓、梅荷中心運用、以及社區自然教育中心設立
- 其他。

在交通課題方面，針對「竹子湖地區連續假日及花季期間交通壅塞，公車路線似不

夠完善、停車位不足；而平日時段公車班次似不足，皆造成居民生活及生計上的不便，有改善之必要。」的問題，分連續假日及花季交通疏導及管制措施、平日交通便捷性改善、以及其他三部分設計其行動方案。和生態議題一樣依其執行計畫時間設計其策略及短中長期目標，並在行動計畫中邀請相關主管機關及居民參與，以落實其方案。交通課題執行策略如下：

- 連續假日及花季交通疏導及管制措施：分為公有停車場設置、單行道管制、公車路線調整（小九、108、巡迴公車等）、其他（社區巴士、私有停車場）四部分。
- 平日交通便捷性改善：分為增加現有公車班次及其他。
- 其他臨時動議。

行動計畫的研擬是希望工作坊能具體探討和處理竹子湖地區的問題，並透過溝通機制的運作，讓居民與主管機關熟悉彼此溝通地方事務的模式。

## 五、權益關係人的確定與參與

一場工作坊的成功與否，除了議程的設計關係著工作坊的成效與方向外，參與人員的選擇與確認，更是影響工作坊的結果。在權益關係人的邀請上，依議題設計相關之主管機關都列入邀請名單，而在地居民的邀請原則上以參加過「竹子湖地區永續發展課題座談會」之居民為優先邀請，也加入了一些沒有參加第一次座談會，但與研究人員在訪談過程中深表有意願參與的在地居民。此外，湖田國小老師含校長共十一人則加入生態課題工作坊的討論。

確認受邀人員的出席，是會前準備作業中非常重要的步驟，而且需要積極的、耐心的聯絡和說明，一直到會議召開的那一刻。相關主管機關代表的出席是很重的，因為地方社區的事務繁雜，參加的民眾很希望當場得到問題的答覆，而相關主管機關的出席更是化解官民誤解的第一步表現。

## 第二節、竹子湖地區交通課題工作坊的進行過程與討論內容分析

本節主要乃依十月三十日在湖田國小禮堂舉辦「竹子湖地區生交通態課題工作坊」作分析，依據 Healey 共同規劃理論的五大問題和三項準據，作為評估與檢討該座談會過程的架構。這五項問題包括：誰參與討論？地點與時間？討論的形式？如何釐清爭議

並達成新共識？以及如何維持共同決議並接納新的批評？

### 一、誰參與討論？

本次座談會出席人員共計 21 人，含相關主管機關人員 8 位、地方居民 7 位、湖田國小校長 1 位、研究團隊 5 位（含本計畫主持人 1 名、4 名觀察員兼任攝影、錄音、會務等工作），並由湖田國小校長與本計畫主持人共同主持會議。這場工作坊是本計畫在進行過程，居民與官員面對面溝通的座談會中，唯一一場官員列席人數多於居民的一場，原因是交通課題涉及許多主管機關。

### 二、地點與時間？

本次工作坊召開時間訂在星期三上午，除考慮到佔出席大多席次的公務員，比較可能在上班時間參與公務會議；居民在一般時段生意清淡，較合適參與會議；此外，週三的選擇，也是配合下午另一場生態課題工作坊的召開，讓重複參與的官員可免去兩次的交通往返。會議地點選擇湖田國小禮堂，也是配合下午生態課題工作坊，少去工作人員兩次的場地布置以及往返奔波。但是由於星期三上午國小仍在上課，避免不了的干擾是上下課鐘聲和學童的嬉鬧聲，所幸，大家對交通課題的關心與投入討論，讓校園內的鐘聲不致造成太大影響。

在座位安排上，針對八月份座談會的檢討發現一官一民的穿插座位安排可能會造成來自同一機關的代表間，交換意見的不方便，本次做了以下調整：來自同一機關的官員三兩位坐一區、居民三兩位坐一起穿插其中，以便於相同業務間彼此的討論。座位表如圖十七。

### 三、討論的形式？

本場工作坊召開的目的在於更具體地討論竹子湖地區的交通課題，並研擬行動計畫。參與者除少數地方主管機關外，多半是以參與過八月份的「竹子湖地區永續發展座談會」，也因而對於會議的內容和目標較能掌握。討論的形式上也和上一場座談會類似，以在地居民意見為主，主管機關再針對居民的看法回應其可行性。由於研究團隊曾在會議召開的前一個月針對行動計畫草案的設計做過民意調查，事前曾和居民針對交通課題

做過意見交換，因而本場工作坊在討論流程上，就根據行動計畫草案的研擬進行討論。首先，由會議的兩位共同主持人簡單自我介紹，而後由本計畫主持人介紹行動計畫草案的短程、中程和長程目標，接著由研究團隊報告前一個月針對交通課題所做的民意調查結果，而後的討論就順著民意調查結果和行動計畫草案的內容進行討論和修正，最後主持人綜合整理行動計畫草案（如表六）。

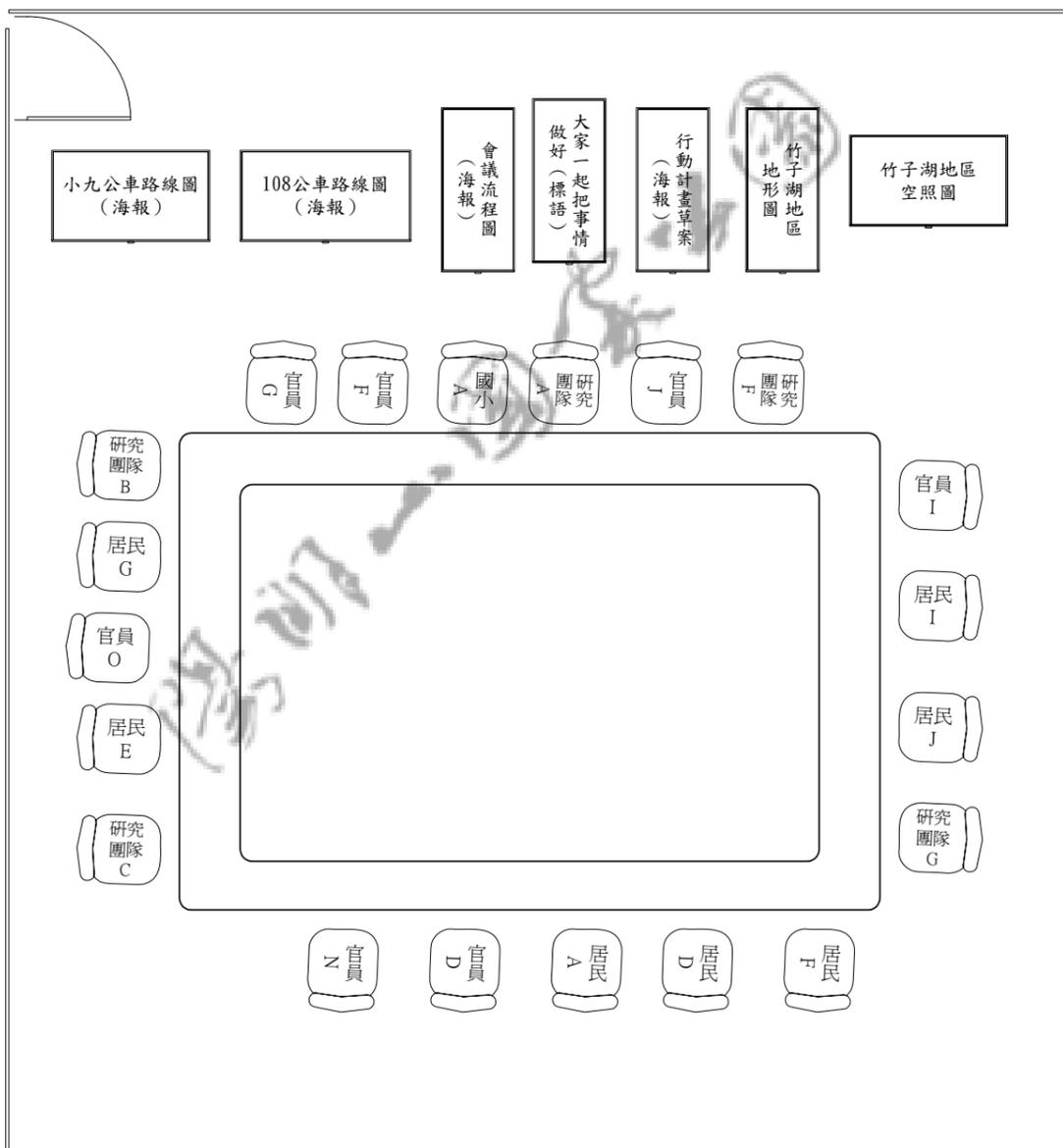


圖 十七 竹子湖地區交通課題工作坊會議座次圖

表六 竹子湖地區交通課題行動計畫草案

問題				對策				行動計畫草案			時程			主辦單位				
竹子湖地區連續假日及花季期間交通容易壅塞，公車路線似不夠完善，停車位不足；而平日時段公車班次似不足，皆造成居民生活及生計上的不便，有改善之必要。				一、連續假日及花季期間交通疏導及管制措施 二、平日交通便捷性改善 三、其他				公車路線調整（小九、108、巡迴公車等） 單行道管制及單邊停車 公有停車場設置			增加現有公車班次（上下學公車班次增加）			●			台北市府（交通局）	
社區巴士、私有停車場等				●				●			●			●		陽明山國家公園管理處		
人車分道規劃構想				●				●			●			●		台北市府（交通局）		
社區交通改善小組				●				●			●			●		陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田社區（湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民）。		
●				●				●			●			●		台北市府（建設局）、陽明山國家公園管理處、北投區公所、北投區農會、竹子湖派出所、湖田社區（湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民）。		
●				●				●			●			●		台北市府（交通處）、陽明山國家公園管理處、北投區公所、竹子湖派出所、湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民		

#### 四、 如何釐清爭議並達成新共識？

本次工作坊的召開以「交通」課題為主軸，探討居民最迫切需要解決而又和「永續發展三生一體」架構緊密相結合的問題。交通課題影響著竹子湖的產業，也影響著地方生活便利性；而生態的維護也與以上兩者相關聯，因此「交通課題」如果能有一個共識並進而獲得解決，將有助於竹子湖地區地方力量的凝聚。

在如何執行的對策上，我們將竹子湖交通問題區分為三大類：(一) 連續假日及花季期間交通疏導及管制措施；其細項包括公車路線調整（小九、108、巡迴公車等）；單行道管制及單邊停車以及公有停車場設置。(二) 平日交通便捷性改善：包括有增加現有公車班次，主要是指上下學公車班次增加。(三) 其他類：含社區交通改善小組成立、人車分道規劃構想，以及私有停車場設立等相關問題。草案細節如表五，討論內容的分析架構如圖十八。依平常日和例假日時段將交通課題做分類，將短中長程的時間點納入縱軸考量，這將有助於每一個小課題的主辦單位有一個參考的準軸，在執行上也可以隨時檢視其執行進度。

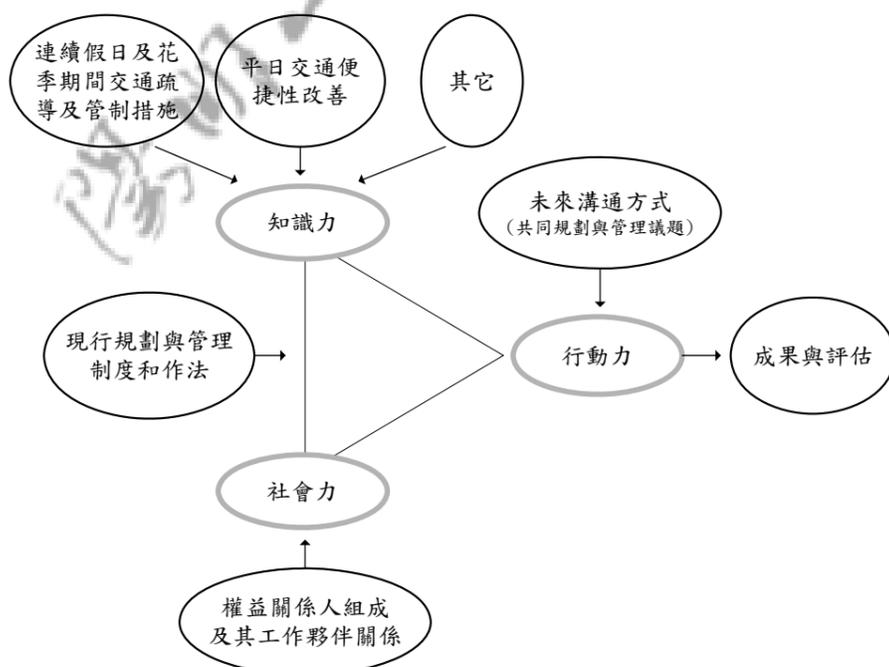


圖 十八 交通課題工作坊討論內容分析架構圖

### (一) 連續假日及花季期間交通疏導及管制措施

竹子湖目前的交通問題在於假日期間過度壅塞，尤以花季期間為最，不僅車位無法足夠提供遊客需求、連馬路都讓小客車停停走走；間接影響了公車駛入竹子湖地區的意願，導致假日期間連居民進出最依賴的小九公車都只繞行半圈的竹子湖，在靶場附近就折返而去。這是在地居民長久來的困境，也是早有共識極力想克服的難題。

針對以上問題，我們設計出三個討論方針：

#### 1、公車路線調整（小九、108、巡迴公車等）：

陽明山國家公園一整年內以花季期間遊客的到訪率最高，遊憩壓力最為嚴重，交通壅塞情況亦如是。因而自民國八十六年起管理處便試辦「陽明山國家公園遊園公車」，以解決因公共運輸不足所造成的車輛壅塞情形。但是直至目前為止，遊園公車都以運送遊客巡迴全區主要遊憩據點為主，未曾駛入竹子湖地區，對到訪竹子湖的遊客並沒有提供方便的大眾交通運輸工具，未對當地產業帶來經濟效益。

在先前的問卷調查中民意顯示(圖十九)：八成以上居民贊成在海芋花季和非花季的假日期間加派公車往返竹子湖和第二停車場之間，在工作坊中居民也都同意此一看法。而北市府交通局也表示有規劃一條花季公車的副線於三月七日至四月三十日之間行駛於第二停車場到竹子湖之間，但一般假日時段公車是否增加或調整？其根本問題在於竹子湖整個交通幾近癱瘓，加派遊園公車或小公車又如何進入呢？換言之，要加派公車行駛入竹子湖的根本問題在於交通是否能夠維持順暢，於是解決交通阻塞的方案出現了關於單行道及單邊停車的討論。

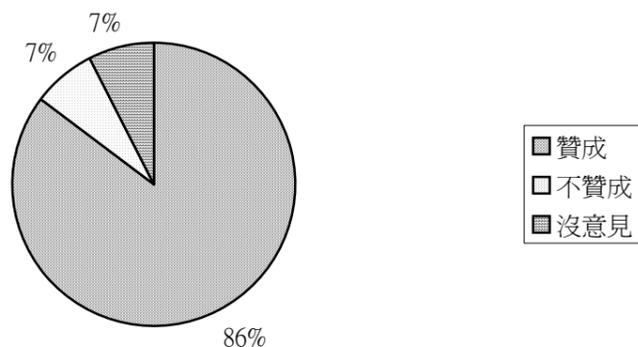


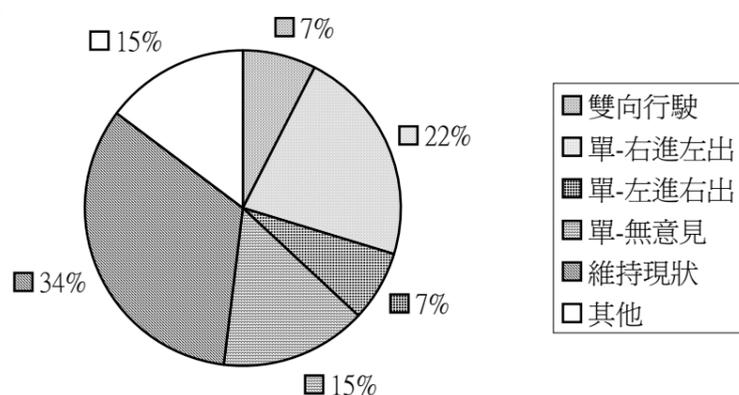
圖 十九 海芋花季期間遊園公車由第二停車場出發加開至竹子湖之意見調查分析圖

## 2、單行道管制及單邊停車

竹子湖地區的道路係屬產業道路，寬度窄處僅二點五公尺，再加上位處山坡處，彎曲與陡度對雙向來回會車原本就是一件難事，如果遇上不守法的民眾臨時停車購買花卉，竹子湖地區的交通更是雪上加霜，於是有了單行道施行改變交通順暢的看法。事前的民意調查顯示：贊成改為單向行駛的居多數有 12（45%）人最多，其中 7 人（58%）贊成行駛方向為右邊進入，左邊駛出。贊成維持現狀的有 9 人（33%）（圖二十）。

交通局對於這樣的民意調查有點兒不同的看法，因為這次的問卷只有百分之四十五的居民贊成，未達半數；再加上不是普查，不夠具代表性。但單行道的施行似乎大可一試，事實上，居民早已自組義交隊在花季期間自行做方向疏導的指揮，而單行道不僅可以疏導交通，多餘的馬路空間尚可提供作為單邊停車，這對需要公有停車位的地方來說，是個一舉兩得的方案。

但是單行道的管制最令人爭議的是究竟該由何處進？何處出呢？對於住在湖田國小附近、海芋大道、靶場附近、內厝和外厝的居民而言影響都比較小；但對於住在分岔口附近幾百公尺內的居民而言，單行道的方向深深影響「行」的便與不便。這兩邊受影響的戶數莫約各是四、五戶，是該如何決定單行道的方向和管制時間則要就此單一議題另行開全里里民大會決定之，並由居民民調表示出看法，方可讓交通局推行單行道的措施受到肯定而推動之。



圖二十 假日期間交通壅塞之管制措施意見調查分析圖

### 3、 公有停車場設置

竹子湖的公有停車場目前有兩處，一是位於竹子湖派出所前的入口處，約可停十輛車；二是靶場附近的空地，可停二十至三十部車，假日間停車位嚴重不足。無怪乎在意見調查（圖二十一）中受訪者有 21 位（78%）表示贊成設置公有停車場。但是，增設停車格就可以解決停車的問題嗎？還是會因為增設了停車場而讓更多的遊客想開車進入竹子湖地區？居民 I 表示：

...竹子湖內部有沒有那麼多的空間停車，單行道有意義嗎？大家有來，都是坐在車上，是不是針對竹子湖內部是不是需要有空間停車，再來談單行道，這樣比較有意義的.....

在目前陽管處沒有公有停車場設置的預算下，可執行的時間拉長到中長程計畫，會議討論轉向如何規劃步道系統以及私有停車場的增建（詳如下節）等解決方案。

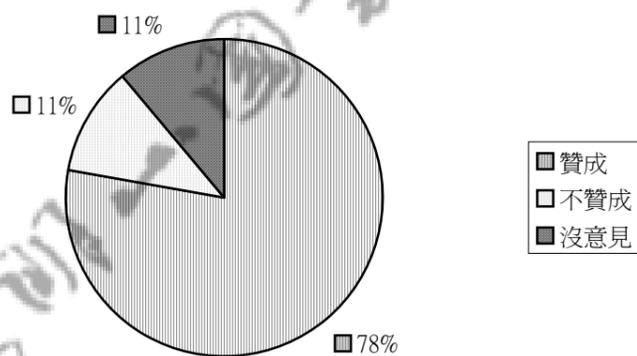


圖 二十一 增建公有停車場之意見調查分析圖

在連續假日及花季期間交通疏導及管制措施方面，與會的權益關係人一致的共識，都是要讓花季及假日的竹子湖成為熱門休閒好去處，多為地方創造一些附加價值。這點共識上大家的努力成果是顯而易見的：交通局承諾將進一步委託地方單位做民意調查，再決定單行道的可行性；如果單行道執行了，便會設計開放單邊停車；如果車流順暢了，公車處也會依地方需求改善公車路線，甚至加派公車以增取客源。這環環相扣的交通方案都建立在「交通順暢」的基礎上，而這也是居民和地方相關主管機關之間共同的心聲。

#### （二）平日交通便捷性改善

##### 1、增加現有公車班次（上下學公車班次增加）

湖田國小是一所位於山區的田園小學，學校學生人數不足，並且來自四面八方，因此，交通對學生的求學過程佔相當比例的影響程度。其中搭學校交通車的學生人數不少，如能在上下學期間增加公車班次，不僅有利於在地莘莘學子；對於上下班的通車族與登山健行的運動客更是一大嘉惠。但是公車業者的營運成本是是否能夠增加公車班次的一大考量，居民 J 提出：

...公車增加班次的問題，我想這都不能由一個人單獨去奮鬥，可能要透過連署或簽名的方式到相關單位陳情，這樣的效果會好一點.....。

這是一個凝聚地區共識的好方法，透過居民意見的串連，找出可行的方案，將目標訂在中長期，一步一腳印的去爭取地方居民該有的權益。

竹子湖是個人口數不多的小鎮，總人數約一千多人、登記有數的約四百戶人家，實際居住則僅兩百多戶，平日進出竹子湖地區年輕人多半自行開車，中老年婦女則依賴公車。事實上，平常時段的交通是順暢的。增加上下學的公車班次是方便學童上下學的方式之一，步道系統的規劃，更是還給人「行的安全」的好方式。

### (三) 其他

#### 1、成立社區交通改善小組

成立交通改善小組意見的提出是源自於對地方單行道等配套措施討論中產生的。關於竹子湖的交通究竟要如何改，改了會比現在好嗎？或是改了會招更多的民怨？是否需要成立一個社區的交通改善小組來考量單行道執行的配套措施，說服不願意配合的地區民眾，讓交通局的民調結果能順利過關，這都有賴地方居民的整合。官員 N 提到的社區交通改善小組，可能請社區領導人士私底下再去交談溝通，挨家挨戶去做，再將各自的意見整合，從整體的利益去做考量。

部分居民已經意識到地區的問題不是全然交由主管機關去規劃和整合就可以達成，居民之間先成立一個相關的改善小組做地區意見整合，將有利於政策的執行！交通改善小組的提出是一個刺激點，讓居民再度去思考如何串連地方的力量去爭取屬於自己的權益。然而，這一點在會議中討論的不多，無從得知居民是否會著手整合或是由哪一個單位來發起。

#### 2、人車分道規劃構想

陽明山國家公園自民國七十四年成立以來，每年到訪之遊客數量逐年增加，而各遊憩據點之間也因應設計人車分道系統，但地處一般管制區內的竹子湖地區尚未和一般遊憩據點之間有步道系統的連接。

竹子湖地區整個環狀馬路繞著湖田里重要的產業和人文景觀，是一個封閉而完整的環狀系統，適合規劃步道，這對遊客到竹子湖進行生態之旅或對學童居民進出都是安全而方便的。但是步道的規劃需要經費和時間，而所經之路如為私有地，居民是否肯撇開私利，提供眾人使用？陽管處明白表示近期內沒有這樣的預算和規劃，但是居民如果能主動出擊，成立步道系統規劃小組，先將湖田里內的土地問題解決並和居民間達成共識，待時機成熟，步道系統的產生便可能水到渠成。

### 3、私有停車場設立、自組社區巴士

在本區的相關研究（陳昭郎等人 1996）中顯示，到竹子湖高達八成的遊客組成以家庭成員、同學好友、以及同事等團體結伴出遊居多；到本區從事之遊憩活動以觀賞海芋、欣賞自然風光者最多，吃炒青菜及購買花卉苗木者次之，其他尚有登山散步等遊客。而這些遊客中，以登山健行為目的，通常搭公車上來，其餘遊客多以開車族居多。但是本區由於公有停車場不足，私有停車場的設置，就成了假日期間招攬生意的利器。但目前的私有停車場多不合法。居民常抱怨為何公有停車場遲遲不設，私有停車場又不能設？這對當地居民的產業似乎造成了困擾，對在地人「行」的權益似乎也忽視了！

... 每一個業者如果都能吸收一部份的車位，那竹子湖裡面的停車問題就能解決一部份了！這種簡便的停車場相關單位應該可以配合一下...。（居民H）

....政府應該對有心設置停車場的業者輔導，在不破壞地形地貌及整個大環境的前提下，提出一個可以解決的輔導方法。....（居民H）

是否在某些條件限制下該修法讓私有停車場合法，亦或是相關主管機關想要藉由其他的疏導措施管制車輛進入？但是國人的遊憩行為是否會因為相關配套措施而改變開車到目的地的習慣，還是這樣的改變，會導致遊客不再進入竹子湖地區？這是主管機關在執行疏導措施時不得不多考量的面向！

自組社區巴士問題是中場休息時段居民間三三兩兩探討而來的議題，部分居民之間似乎認為如果在假日期間自組社區巴士，讓遊客免費搭乘，也讓居民免費乘坐，一來達到汽車減量遊客增加的效益，二來也嘉惠地方百姓，至於籌組經費可考慮由地區的業者分擔吸收，畢竟受益以在地業者為主。但是這個意見受限於會議時間，並沒有廣泛的討論，業者間彼此的意見也還沒有整合，而負責的主辦單位竹子湖社區發展協會亦尚未對之發表意見。不論如何，由居民自行整合意見、尋找經費和解決地方課題的模式，值得社區推廣。

社區交通改善小組、人車分道以及自組社區巴士等三項意見，都是居民自行提出認為可以解決在地交通問題的對策，居民間彼此的對話也營造出社區共識的起點。

關於釐清爭議並達成新共識的部分，在單行道管制、單邊停車、公車路線調整等方面，居民和主管機關之間較有共識：將由交通局委託民間團體針對竹子湖地區做交通課題之意見調查後，決定是否執行單行道。如果執行單行道管制措施，則會有單邊停車的配套措施。而交通情況能如預期的改善後，駛入竹子湖公車的班次和車種也將配合遊客需求增加。至於私有停車場的設置，則有待法令的修正。人車分道規劃構想、自組社區巴士以及成立交通改善小組的意見，需視未來社區開會討論結果而定，雖然這可能相當費時，但卻是營造地方意識凝聚的好的公共議題！

#### （四）現行規劃與管理制度

國家公園法制訂至今三十年未作大幅修正，國家公園仍舊面對多重法令以及管理職權不明的狀態下，一個原本設計「由上而下」的規劃和管理體制，要轉型向比較重視在地聲音和參與，在制度面和經驗方面，原本就不易；再加上民眾自主意識高漲、政府財政拮据等情勢，如何讓社區居民的利益和國家公園的目標達成相結合，並讓社區及民間團體參與地區的經營管理，減少政府的人力財力預。藉助公眾參與，建立政府與民眾的夥伴關係，共同促進地區的永續發展，在理念上，已成為國家公園經營管理的新潮流，但是在作法上和經驗上，都還需要很多努力。

#### （五）權益關係人的組成及夥伴關係的建立

權益關係人的組成是變動的，而且需要依問題的性質而界定。從「交通課題」工作坊來看竹子湖地區權益關係人間彼此的關係，我們發現在地居民和主管機關之間的夥伴關係正逐漸建立中。如果充分說明清楚，居民對於短期內無法達到的目標並不會強行要主管機關解決，而開始會思考其它替代方案來討論解決當前的交通問題。例如在公、私有停車場都不容易解決的情形，居民也會轉向思考單行道、人車分道之步道規劃、遊園公車、自組社區巴士等方式，來考慮交通問題的對策。

地方社區的問題應該儘量找當地人來諮詢、討論、協調，以避免政策和計畫的推動，因為缺乏民眾支持，甚至引起抗爭而失敗。以往，許多主管機關不願找居民針對問題做面對面的溝通，擔心找了居民參與後會無法控制場面和收尾。然而，公眾參與的課題是需學習的，不僅是在地居民需要學習，主管機關需要學習，學者專家也需要學習！而公眾參與的第一步，便是分辨和掌握「誰是權益關係人」，接著才能設法促進彼此間的夥

伴關係。

## 五、 如何維持共同決議並接納新的批評？

陽明山國家公園與當地居民之間互動的內容與形態在轉變中，大體上是朝向良性互動，並希望將這種互動普及化和制度化。交通議題牽涉廣，與「生活」和「生產」環環相扣。在本次工作坊中，發現「單行道」和「單邊停車」的交通設計是交通局早想執行的政策，但礙於居民過去的反對聲浪，讓交通局遲遲不敢出手。「公有停車場」的設置也是陽管處早想執行的政策，但鑑於過去居民找立委、民代來抗議，讓原本一個在地的民生問題演變成泛政治化的議題，而讓陽管處不敢再提。在這次的溝通中，雙方說出了彼此曾經有過的努力和心結，也讓居民瞭解了主管機關曾經細心規劃的過程，進而以理性溫和的態度來思考解決對策，知道何者可行、何者不可行、何者短期可行、何者要放在中長程來討論和規劃。

針對許多未解決的問題、未來新產生的問題、以及工作坊中建立的共識等，都需要一種持續性的溝通機制來處理。行動計畫草案共同確定後，還需要持續性的參與機制來實施。而未來彼此間的溝通模式，是否需要中立的第三者來協助，或是陽管處能主動接手，形成制度，則有待陽管處的思考和努力。

## 第三節、交通課題工作坊共同規劃的效益評估

本節評估這場工作坊對於增進權益關係者間共同管理能力的效益。以下援用 Healey 評估制度力的三項指標（知識力、社會力、和行動力的建立）以及會議後訪談參與者的意見，作為效益評估準據：

### 一、 知識力

在對課題的認知理解上而言，由於邀請的權益關係人都是和竹子湖這塊土地相關的人士，大家對竹子湖的交通現況都很瞭解，再加上先前的訪談和問卷調查，讓會議能夠比較直接進入到問題的核心點。在共同的認知上，如何讓竹子湖的交通順暢，平日利於居民出入，假日利於遊客賞玩，為地區帶來利潤，也讓居民交通有好品質，是貫穿會議的共識。

## 二、 社會力

這次工作坊中，居民和相關管機關之間的溝通模式是建立在理性溫和的基礎上，在會後訪談中居民和官員也大多表示「本次工作坊對夥伴關係的建立有幫助」，這也顯示在管理處的努力下，居民對國家公園的印象正逐漸在轉變中。

## 三、 行動力

大體而言，本次工作坊算是成功的，行動計畫草案提供下一步實際推動執行的參考依據。成功的因素不僅是會議流程的設計和會場安排、主持人提綱挈領、參與者積極投入等，還包括了種種的會前準備作業、陽管處數年來管理觀念的改變、居民受社區總體營造力量的影響、學術單位對此區的研究計畫、以及會議前的直接說明和溝通，都是缺一不可的重要因素。

## 四、 參與者評估

在十月三十日開完交通課題工作坊後的一週之內，研究團隊針對參與本次工作坊的權益關係人進行會後訪談，受訪者共 12 人，其中包含 6 名地方相關主管機關代表、6 名當地居民。訪談方式為電訪，訪談內容除了對工作坊的整體觀感之外，乃針對 Healey 的共同規劃理論中評估效益的知識力、社會力和行動力設計問題（訪談問卷如附錄六）。其目的除了讓與會者能將工作坊中受時間限制而未能表達完整的意見，在會後的訪談中呈述完整，另一個重要的目的也在藉由與會者的觀點直接來評估這場工作坊的效益。

關於對「竹子湖地區交通課題工作坊的整體觀感如何？」幾乎全部的受訪者都持肯定的態度。不論是主管機關或是居民都認為這次的交通課題工作坊有具體成效，問題討論上也很專一，對於行動計畫草案研擬的方向也持肯定的態度。

在知識力的部分「本次工作坊的召開，是否有助於竹子湖地區的交通規劃？」居民大都認為這次的結論很好，對交通局預計要採行的問卷評估，採肯定的態度。地方主觀機關因自己負責業務不同，切入的角度不同，而對本題的詮釋稍有差距：例如，官員 G 會從公車安排的路線與順暢度去談本地的交通問題。官員 F 則認為公有停車場的設置會卡到「法規」上的問題，除此外地方主觀機關也都肯定本次的工作坊有助於地方交通問題的解決。

在社會力的部分，「本次工作坊對夥伴關係的建立有沒有幫助？」大部分受訪者都認為「有」，只有一位地方主管機關代表認為居民之間尚無共識，以致於當日對於單行

道行駛方向仍無法決定。單行道行駛等細節有賴於交通局進行全面的問卷調查後、居民之間詳細的討論後，才会有共識的具體方案出現。

在行動力的部分，「可以改進的地方以及這樣形式討論的方式和過程是否足以自由發表意見？」部分的參與者提出具體的補充建議，也讓這次的工作坊更看得到具體成效，以及未來在地方交通課題上更可以改進努力的地方，這一點可以說本次的工作坊已產生的另一股新的制度力，促進著權益關係人的主動參與。受訪者提出以下建議：

- 地方居民成立「交通改善小組」，將針對有利於大多數居民的交通改善措施，進行居民遊說。
- 成立「社區巴士」，提供免費搭乘服務，一來服務里民；二來帶動觀光人潮。
- 爭取上下學時段 206 公車行駛延長至竹子湖地區，嘉惠學童。

#### 第四節、竹子湖地區生態課題工作坊的進行過程與討論內容分析

本節主要依十月三十日在湖田國小禮堂舉辦「竹子湖地區生態課題工作坊」作分析，依據 Healey 共同規劃理論的五大問題和三項準據，作為評估與檢討該座談會過程的架構。這五項問題包括：誰參與討論？地點與時間？討論的形式？如何釐清爭議並達成新共識？以及如何維持共同決議並接納新的批評？

##### 一、 誰參與討論？

本次座談會出席人員共計 31 人，含相關主管機關人員 7 位、地方居民 8 位、湖田國小校長及老師 11 位、研究團隊 5 位（含本計畫主持人 1 名、4 名觀察員兼任攝影、錄音、會務等工作），並由湖田國小校長與本計畫主持人共同主持會議。事實上，工作坊的成功與否和參與的權益關係人有絕對的關係：如果受邀的相關主觀機關能夠針對自己的負責業務範圍和居民做面對面的溝通，這將有助於未來地方課題的規劃和問題的解決。

##### 二、 地點與時間？

本次工作坊的召開時間訂在星期三下午，其最主要乃是配合湖田國小週三下午的教師進修時段，讓湖田國小的老師能夠參與，並在未來執行生態課程設計時，有足夠的在地觀點來看待在地知識。而地點就近選在湖田國小的禮堂，除了對老師可以省去交通往返，對居民而言這樣一個熟悉的在地公共場所，也可以減少陌生的距離感。

在座位安排上，針對上次座談會的檢討：「官民穿插的座位可能會照成雙方討論不夠熱烈」，做了一點兒調整。這次官員三兩位坐一區、居民三兩位坐一起穿插其中，唯獨湖田國小老師集中做成一區，以便於相同業務間彼此的討論。座位表如圖二十二。

### 三、 討論的形式？

在議程的設計上，首先由主持人簡單介紹工作坊召開的緣起和目的，接著介紹與會者，之後便針對行動計畫草案相關內容進行討論。在發言順序上，首先由學校老師說明過去十年來湖田國小曾經做過的生態資源調查、田園教學以及環境教育資源中心的成立，接著由在地居民提出對本地生態保育的看法，最後再由主管機關做說明和討論。由於工作坊的重點是在於問題的決策和政策方向制訂，因此會議討論以行動計畫草案的內容修訂為主要目標，最後再由主持人整理歸納後，確定行動計畫草案的內容。

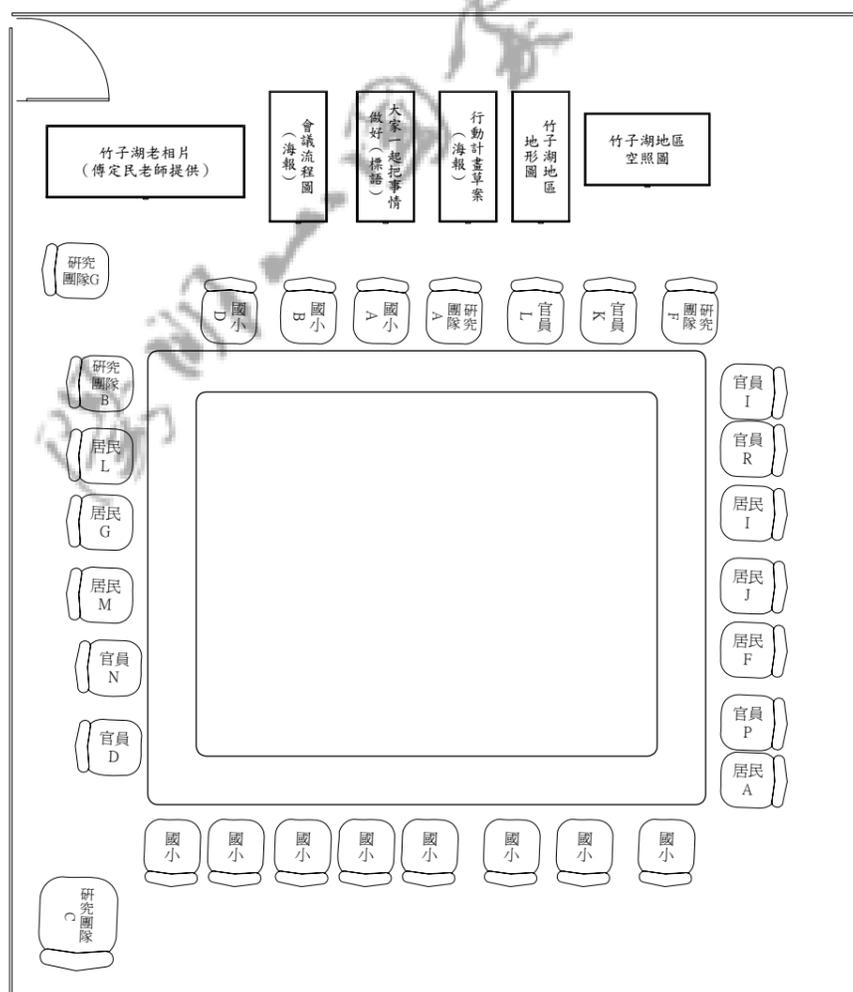


圖 二十二 竹子湖地區生態課題工作坊會議座次圖

表七 竹子湖地區生態課題行動計畫草案修正表

問題										對策										行動計畫草案			時程			主辦單位	
竹子湖地區位於國家公園一般管制區內，居民生活和生態息息相關。如何能照顧到居民生活又能保育自然與人文資源，讓本區的生態特色既能受到主管機關和居民的共同保護又能為社區帶來經濟效益。										一、自然與人文資源調查與監測 二、生態環境管理 三、教育與解說 四、其他										動植物生態資源調查與監測 人文史蹟調查與監測 步道規劃與維護(包括人車分道之可行性) 溪溝整治			●			陽明山國家公園管理處	
海芋季等地方特色產業活動			自然與人文產業資源解說			解說員培訓			梅荷中心運用之可行性			社區自然資源中心設立 田園教學			●			陽明山國家公園管理處									
●			●			●			●			●			陽明山國家公園管理處												
●			●			●			●			●			陽明山國家公園管理處												
台北市政府(建設局)			湖田社區發展協會			陽明山國家公園管理處			憲兵司令部			湖田國小			台北市政府(建設局)		陽明山國家公園管理處										
北投區農會、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)、陽明山國家公園管理處。										陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。										●			陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。				
北投區農會、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)、陽明山國家公園管理處。										陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。										●			陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。				

#### 四、 如何釐清爭議並達成新共識？

本次工作坊的召開之主要目的，希望就竹子湖的生態課題提出具體的行動方案，不僅希望達到自然環境與人文資產的生態保護，也希望藉由生態保育的努力帶動竹子湖生產和生活方面的提升，最終目標在於凝聚地方共識，為未來培養一個社區總體營造的健康體質。因此，由本行動計畫草案的問題：「竹子湖地區位於國家公園一般管制區內，居民生活和生態息息相關。如何能照顧到居民生活又能保育自然與人文資源，讓本區的生態特色既能受到主管機關和居民的共同保護又能為社區帶來經濟效益。」便點出了本工作坊的目的。

在如何執行的對策上，我們將竹子湖生態問題區分為四大類：(一) 自然與人文資源調查與監測，又細分為人文史蹟調查與監測、動植物生態資源調查與監測(二) 生態環境管理，細分為溪溝整治、步道規劃與維護(包括人車分道之可行性)(三) 教育與解說，細分為自然與人文產業資源解說、解說員培訓、梅荷中心運用之可行性、田園教學以及社區自然資源中心設立(四) 其他，指海芋季等地方特色產業活動。草案細節如表六。除了橫向的對策分類外，將短中長程的時間點納入縱軸考量，這將有助於每一個小課題的主辦單位有一個參考的準軸，在執行上也可以隨時檢視其執行進度。

以下章節分析則依 Healey 的共同規劃的分析架構，以及質性研究的資料分析法，從制度力的三面向來分析工作坊的討論內容(如圖二十三)。

#### 知識力：

##### A. 自然與人文資源調查與監測：

###### 1) 動植物生態資源調查與監測

在動、植物生態資源調查與監測部分，目前實際在作調查的在地人士有湖田國小的傅定民老師，傅老師自從三年前和一批同事投入竹子湖的耆老訪談後，也陸續做起動植物資源的調查。但是生態資源的調查是一種長期性的監測工作，它可以做為當地環境改變的指標，也可以說是當地自然與人文交互作用的綜合呈現體。但長期以來，這部分的資料是很不足的，官員 K 表示：

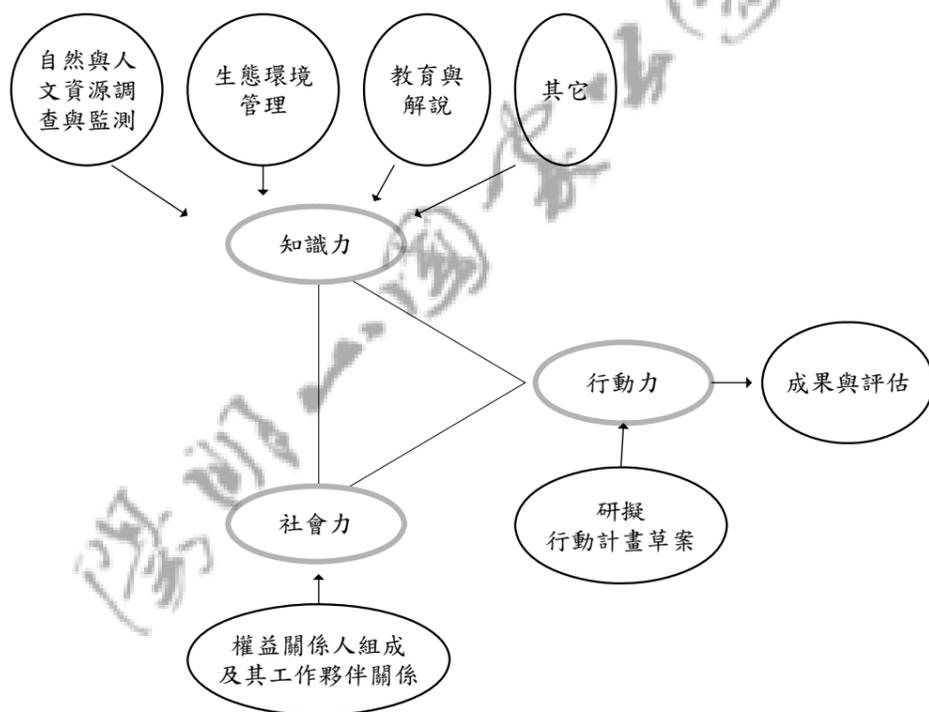
....自然資源跟人文的調查監測，我們幾乎都沒有這個調查，你看日據時代的時候在竹子湖做了那麼大的、很多的計畫，對不對...這裡什麼動植物啦、這裡稀有的生態怎麼樣啦、這裡的火山怎麼樣啦、這裡的

採礦到底採了多少礦，哪裡有他的礦啦，這些都要做一個調查，這些整個資源面的都要比較詳細的...

這部分分短中長期由陽管處主辦調查與監測，其他眾多的協辦單位則屬湖田國小最有心投入，將之融入田園教學的自然體驗課程，湖田國小老師 I 表示：

...我們學校很特別，我們剛好在整個國家公園的正中央，所以東西南北各方，就是...跨出去，就是國家公園任何一個寶...

而其他協辦單位在這個課題上比較沒有發表意見，或許並不是不關心或是不瞭解，而是由不同角度切入與詮釋，例如對北市府建設局和農會而言，該地的生態健全與否不僅關係著觀光花季的人潮，也和當地農民生活產業密不可分。



圖二十三 竹子湖地區生態課題工作坊行動計畫草案分析架構圖

## 2) 人文史蹟調查與監測

在人文史蹟調查與監測方面，陽管處保育課是目前投入最多，也是未來最有計畫投入的一個單位：

....我明年是想要做一個考古啦，我明年有一個計畫，一個考古的，說不定可以對竹子湖喔，因為你看看我們竹子湖上面一點，就是中正山上面一點，哪個大屯社，我們稍微挖一下，就有三千年的那個那個... 杆欄式的房

子，還有那個...所以這個離竹子湖很近嘛！差不多五百公尺而已呀！所以這裡一定有很多東西呀！...（官員K）

陽管處多年來針對陽明山周遭所做的人文史蹟調查，這樣豐富的經驗足以為竹子湖地區人文史蹟調查與監測的龍頭，「古蹟是一破壞就不可能再回復的事情了」（官員K），稟持著對當地的人文史蹟的熱忱與執著外，有關在地的資源當然還是需要在地的協助，官員L提出：

.....各位如果有認為說，你認為哪一個人值得我們去挖寶的話，啊你也許沒有這方面的專業，你可以告訴我，讓我們找人去挖寶...。

總之，關於竹子湖自然與人文資源調查與監測，現階段仍需要陽管處的帶動和主導，結合湖田國小和社區發展協會的志工團體等共同努力。

## B. 生態環境管理

### 1) 步道規劃與維護

步道規劃與維護（包括人車分道之可行性）的問題，主要由湖田國小老師提出意見，他們建議一個環竹子湖的人車分道，讓學生上下學有一個安全的「行的空間」。此外，居民A也建議維修舊有古道，讓居民重溫過去祖先挑水燒材的行徑。然而，關於這兩個部分，陽管處的回答並不明確，原因是第一個問題需要和交通課題整合，牽涉的層面較廣，也需要更多的民意支持；第二個問題則因為祖先使用的道路系統的定義不明，無法和一般私人農用道路區分，而無法詳細討論。

### 2) 溪溝整治

在溪溝整治部分，則因北市府三科的業務負責人未到場而無法討論。這樣的限制再次說明權益關係人的出席與否，主導著相關課題討論的進行！即使是一個精心規劃的草案，如果權益關係人沒有出席，還是會讓這部分空白。

## C. 教育與解說

### 1) 社區自然資源中心

在八月份的「竹子湖地區永續發展座談會」中曾提出社區自然資源中心的需求，目的是陳列竹子湖地區相關的自然或人文史蹟資料，並作為社區公共論壇的場所之一。本會議中，湖田國小校長主動說明成立自然資源中心的計畫：

...把我們目前的警衛室拓寬，變成家長辦公室兼社區自然資源中心，這樣子把目前研究的一些資料呀，或者田園教學的專輯等等，做簡單的呈列，

這樣子讓我們的孩子瞭解到我們社區的發展情形，以及社區的特殊自然景觀等等...

## 2) 田園教學

而在田園教學部分，自民國八十年至今，湖田國小已經做了十二年的田園教學，在經驗和資源累積方面，都有相當的成果，如同該校老師 I 說的：

....庫存在我們學校的資料有十年的資料，...我們打算說，在這一兩年的時間，我們把這十年的資料，能夠做個整理。

湖田國小有強烈意願投入生態保育教學，惟希望家長能夠支持學校的作法並支援田園知識的傳遞，以及陽管處多提供學校有形無形的資源和空間使用！

教學是一項專門的事業，以上兩部分的主辦單位都由湖田國小主辦，其它的單位或居民並沒有不同的看法或意見。但身為家長的湖田居民也須要認同於這樣的理念，才能配合學校教學，讓住在這塊土地的孩子認識自己的家鄉，甚至透過自然資源中心將這塊土地上的寶呈現給外來的遊客。

## 3) 梅荷中心運用之可行性

關於梅荷中心運用的可行性是大家最感好奇的一個議題，因為位於竹子湖入口的梅荷中心一向沒有和當地互動，也少有人知道它究屬那一個管理單位，除了知道該中心是竹子湖原種田辦事處和倉庫的舊址外，它的身世也頗為神秘。這一次，研究團隊特別花了一番功夫找到它的主管機關並邀請參與工作坊，可說是一大突破。然而，由於梅荷中心的土地所有權屬於國防部，而不屬於憲兵司令部，因此與會代表表示需要回去呈報，並表示該中心的地理位置有軍事上的特殊性，要全面開放恐怕有困難。

## 4) 解說員的培訓

解說員培訓的課題有三：一為湖田國小的小小解說員培訓，解說對象為來校拜訪的貴賓，解說之內容則因學生年齡高低由老師設計解說不同等級，目的乃讓學生藉由實際操作演練、學習探索竹子湖的生態課程。第二部份，由社區發展協會主導，解說對象為一般的小家庭或是學生為主，解說內容偏向竹子湖的農特產品部分，目的在配合明年海芋季做農業產品的推廣，未來希望擴展到較為寬廣的生態與人文層面的解說。第三部分則由陽管處負責培訓解說員，解說的對象為預約團體或是大型活動的解說，解說內容面向最為寬廣而有深度，並強調保育層面的自然與人文解說。

教育與解說似乎是一個大家都懂的課題，也同時是一個模糊的課題。這是一個

人人可以說，但卻非人人願意做的事情。在竹子湖地區的教育離不開生態，生態的維護也必需透過教育。如何能夠把教育放到日常生活中，走出校園的殿堂，讓每個湖田社區的居民都扮演起教育者的角色，都願意為生態與教育多放一點心力，將是未本來的挑戰。

#### D. 其他—海芋特色等產業活動

海芋等地方特色產業是生態工作坊討論中形成的新議題，官員 D 表示：

....我想就是說把這個地方的知名度也打得越來越響了，那我們當然也希望就是說，這個活動除了與產業...來幫助產業做一個推廣之外喔，也能夠讓這個地方成為做一個永續經營的，所以我們今年就是說，在籌畫明年度的 2003 年的海芋季活動時候，也跟國家公園聯絡過，要請國家公園來協助我們，到時候來做一個解說的配合....

也確實這個海芋季和陽明山花季的結合，為竹子湖地區的交通、產業、解說等等各方面做了一個整合，也為竹子湖地區最近的努力與改善做了一個串連的動作。

關於知識力的部份，在有限的時間內，對原先列出的行動計畫草案個個對策都有一一討論到，而且對於此四大對策似乎官民之間都有相當程度的共識。然而，美中不足的是為了讓大家更能投入行動計畫草案的大綱中，在聚焦的部份多花了一些時間，而少了一點深入個個對策的時間，如果讓草案的執行對策主辦單位召集協辦單位針對議題進行細部的溝通和意見交換，將有助於行動計畫的推行。而研究團隊如果能花更多時間在會前做充足的溝通和課題交代，應該可以減少岔題的機率，而增加討論的時間與內容深度。

#### 社會力：

自然生態保育往往見行政機關單方面的努力，主管機關一手挑起規劃和經營的任務，並努力將其理念推廣到地方上，認為當地居民是需要教育和啟蒙的，結果當地居民少有機會貢獻其傳統土地利用的智慧，這是很可惜的。本計畫在八月份召開的「竹子湖地區永續發展座談會」中，則努力為官民的溝通奠下基礎。在工作坊的進行中，居民激發的情緒少有，提出的問題和建議也都能獲得相關主管機關善意的回應。陽管處的代表 L 即表示：

...相信你們也瞭解我們對竹子湖的研究，到這個計畫算是第三還是第四個了！從來沒有過說，一個地區我們連續做那麼多個研究在裡面，相信我們是

有心要改善這裡的問題...我是希望在這個社區是跟國家公園用這個模式來合作，大家有什麼需要，沒關係，儘量講，拿出來，隨時有問題，大家可以溝通，我們有什麼問題我們也告訴你，啊大家共同來設法解決...

在工作坊進行中官員表達的誠意十足，這也是促成居民參與熱忱度高的重要因素。有趣的是，在二十分鐘休息時段中，參與者更自由地交流和溝通，這是我們事前所預期而安排的。但見官員彼此間、官員與居民間，都有三三兩兩的小團體針對某些議題作討論，這樣的非正式溝通其實有助於休息後下一階段的討論與達成共識。

##### 五、如何維持共同決議並接納新的批評？

工作坊準備行動計畫草案是提供與會者討論的基礎，再依據共同的意見修訂。經由討論所修正的意見方面，在「教育與解說」部分：「解說員培訓」由陽管處主辦，增加一項「自然與人文產業資源的解說」由竹子湖社區發展協會主辦，增加一項「田園教學」由湖田國小主辦，「社區自然教育中心」改為「社區自然資源中心」，梅荷中心的運用改為「梅荷中心運用之可行性」；在「生態環境管理」部分：「步道規劃與維護」項目內容包括「人車分道之可行性」；在「其他」項目中增加「海芋季等地方特色產業活動」，希望多帶動地方的產業發展，增加居民收入。

工作坊中尚有居民反映出溫泉管溫維修受刁難、門牌號碼不清等困擾，但限於工作坊的時間和課題眾多，雖然經管理處代表詳加回覆說明，但並沒有討論出具體結論。

##### 第五節、生態課題工作坊的效益評估

本節旨在評估這場工作坊對於增進權益關係人彼此間共同管理能力的效益，依據Healey評估制度力的三項指標（知識力、社會力、和行動力的建立），以及會議後訪談參與者的意見，來綜合評估。

###### 一、知識力

本工作坊的成果在於共同確定了竹子湖交生態課題的內容和行動方案，提供了未來短中長程的藍圖。但是生態問題向度很廣，不容易把握住焦點，若非有事先準備的草案，短短兩三個小時的討論，很可能會失焦而漫談。即使準備了草案，與會者也很少有人能夠掌握生態議題的整體面向。而居民多從實際生活和生產活動中面臨的問題來談生態，與專家所注重的動、植物、自然和文化景觀等的調查、維護和監測等，在語言溝通上，

似有較大隔閡，居民亦成「聽眾」，不易加入討論。這是未來舉辦類似會議所必須克服的問題，應使生態議題的設計和討論更生活化，居民覺得息息相關，才有興趣參與和貢獻。

## 二、 社會力

在社會力的達成上，「誠意」是受到肯定，不僅陽管處態度真誠，連第一次參與地方事務討論的梅荷中心代表都讓居民感到與之同一陣線，誠意十足。但是，社會力的評估還需要看權益關係人彼此間對具體的公共事務的討論和執行，是否培養出工作的夥伴關係，這就不是一次會議可以建立起來的。

在八月份的座談會中，湖田國小除校長外並沒有老師參與討論，這次的工作坊則有大批的老師參與其中，並報告過去十年來的努力與成果。大批老師的出現有利有弊，因為對大多數的人而言，老師是嚴肅而權威的，而由湖田國小負責說明的生態議題又恰巧是第一個討論的議題，或許也因此，會議中居民發言的不多。

## 三、 行動力

本工作坊所準備的行動計畫草案，強調分工合作，並希望讓彼此溝通不同的看法並共同克服執行上的困難，以達到自然保育和居民生活並重的目標。但是，在工作坊執行的過程中，少有主辦單位針對所負責的對策提出比較具體可行的規劃，多半仍停留在說明過去曾經做過的事務，以及未來構想的報告上，溝通的誠意具備了，主動出擊找協辦單位共同討論的場面並沒有出現。其中唯一反覆被討論到的議題是針對人行步道規劃的訴求，居民很希望能聽到較具體可行的方案，但相關主管機關並沒有給予正面的回覆。這可能是因為受邀的主要負責人未能出席，而代答的人無法給予回應，因此充分表現溝通誠意但卻無法深入探討其可行性。針對這一點，又再次的說明邀集權益關係人參與的重要性！

## 四、 參與者評估

在開完生態課題工作坊後的一週之內，研究團隊針對參與本次工作坊的權益關係人進行會後訪談，其目的除了讓與會者能將工作坊中受時間限制而未能表達完整的意見，在會後的訪談中呈述完整，另一個重要的目的也在直接透過與會者的意見來評估這兩場工作坊的效益。

在知識力的部分，有關「本次工作坊的召開，是否有助於竹子湖地區的生態規劃？」的問題，地方主管機關多半基於「有效率的開會」是做好課題規劃的重要步驟，而認為知識力部分並沒有太大的提升。但是反觀居民卻認為「有」助於地方生態的規劃，居民對生態的定義與範圍正從模糊的層面逐漸過渡到清晰的瞭解，也因此對居民言之，在參與的過程中已有了生態的種子在萌芽，這對地區生態的規劃就是一種進展。

在社會力的部分，有關「本次工作坊對溝通、夥伴關係的建立有沒有幫助？」的問題，各有一半的受訪者表示有與沒有。認為「有」助於溝通的理由多半是因為面對面的溝通，感受到彼此間解決問題的誠意。認為「沒有」的理由則是認為大家各說各話，而導致沒有共識出現！

在行動力的部分，有關「可以改進的地方以及這樣形式討論的方式和過程是否足以自由發表意見？」的問題，受訪者多半表示生態問題太多了，方向太大了！行動計畫草案不夠具體！這都是本場工作坊無法聚焦的原因。

整體而言，參與者對這場工作坊的效益評估持保留的態度，這也給我們一個很大的省思。因為一開始行動計畫草案的著眼點放在生態議題的整體架構，草案過於龐雜、分類不夠明確以致於聚焦不易，是個缺失；再加上居民原本就是考慮生產、生活要素在先，對生態課題的設計如果沒有緊緊扣住生產、生活的利益條件，就顯得誘因不足，而不易產生具體成效。

綜而言之，這場工作坊的範圍過大，導致討論不夠深入，再加上聚焦不足，讓整個生態課題工作坊顯的有一點兒力不從心，不夠具體，都是可以改進的缺失。但是能夠延續上一次座談會的溝通誠意度、居民瞭解對策的主辦單位和可能執行的方向、以及生態課題可以做的範圍和方針，這都算是對地區生態課題的進展。

明倫彙編  
家範典  
卷之四

## 第七章、 國家公園永續發展之公眾參與模式初擬

### 第一節、先問一問：「有沒有問題？」

- 前提：國家公園永續發展，需要公眾(政府與民眾)的支持和參與。
- 問題一(檢討現況)
  - 國家公園規劃過程與管理措施中，有沒有公眾參與機制？
  - 現有的公眾參與機制是否足以促進政府與民眾之間的夥伴關係？是否足以促進國家公園的永續發展？
- 問題二(建立和強化參與機制)
  - 如果不足，如何建立新的公眾參與論壇和溝通機制，以增進夥伴關係並促進國家公園的永續發展？

### 第二節、建立公眾參與機制的行動計畫流程

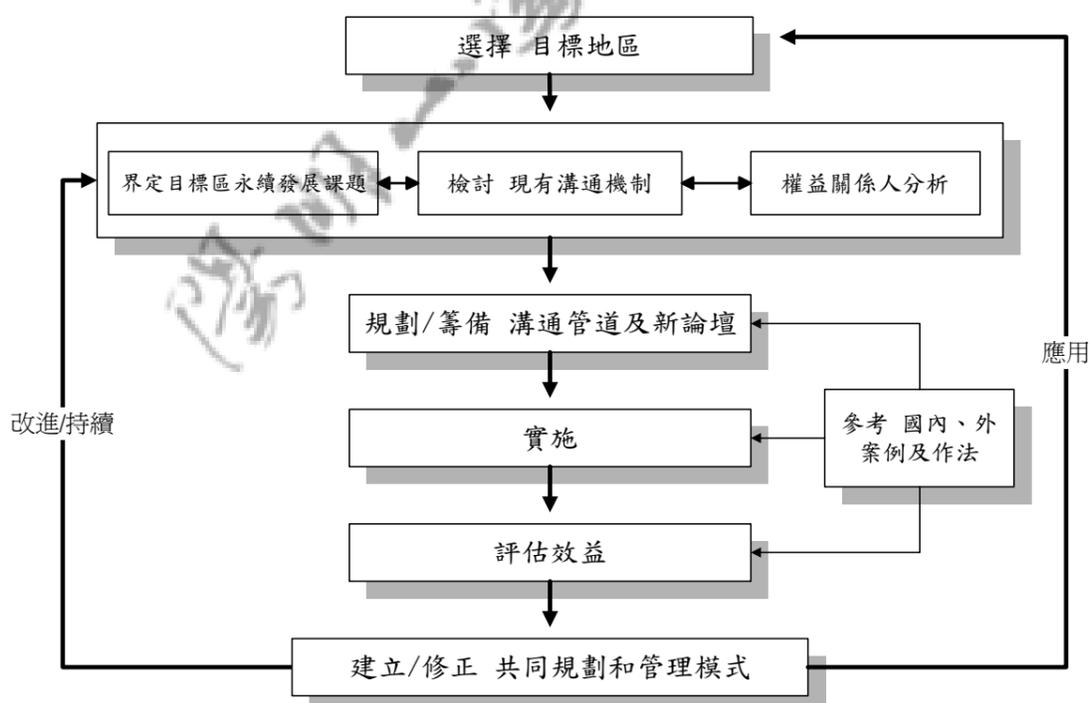


圖 二十四 建立公眾參與機制的行動計畫流程圖

建立公眾參與機制的行動計畫流程如上圖二十四，包括下列四個重要步驟和原則：

### 一、「目標地區的永續發展課題分析和對策的擬定」以「三生一體」作為指導架構

謀求國家公園的永續發展則有賴各級政府、相關部門、業者、民間團體、遊客、地方社區等「權益關係人」的共同參與、規劃和經營，目標是希望兼顧「三生」——生態(環境)、生產(經濟)和生活(社會—文化)，而一個地區「三生」目標的具體內容、對策、行動方案的訂定和實施，必須靠「權益關係人」彼此間建立起良好互動的體制和夥伴關係，形成生命共同體，這就是國家公園永續經營的「三生一體」架構(圖二十五)。

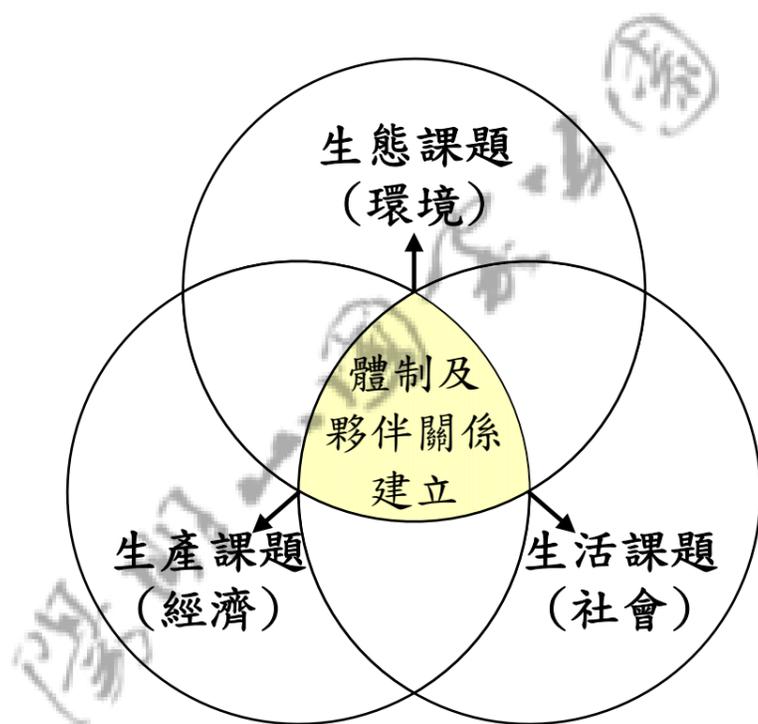


圖 二十五 國家公園永續經營的「三生一體」架構

### 二、「現有公眾參與機制檢討」以「權益關係人分析」為分析工具

權益關係人分析的目的在於瞭解「誰是權益關係人？」、「他們的興趣和利益訴求是什麼？」以及評估「適當的參與方式、合作關係和風險」，權益關係人分析的結果可以檢討現有公眾參與機制的不足，並作為進一步設計新的公眾參與論壇的參考。「權益關係人分析」的步驟詳見第三章第四節。最終成果表現於下圖二十六。

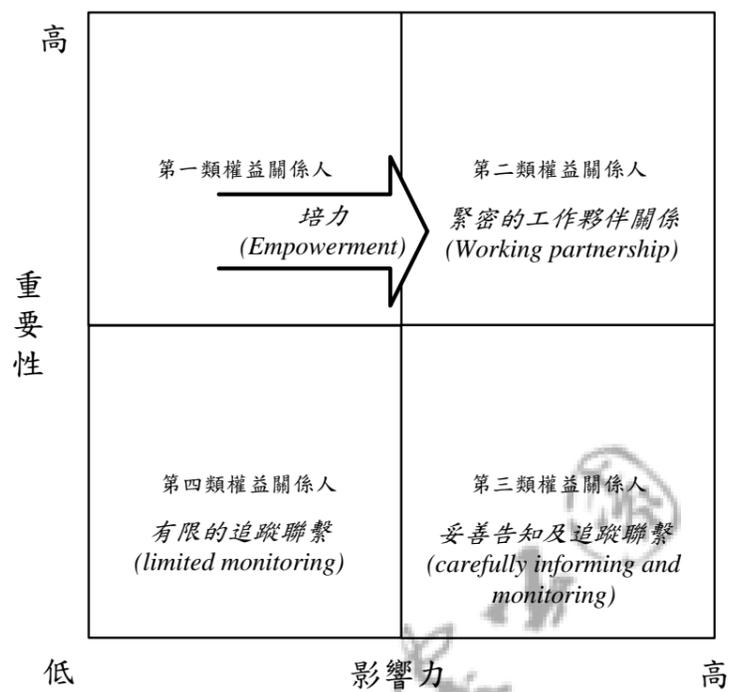


圖 二十六 謀求環境永續發展的權益關係人分析架構圖

### 三、「新公眾參與論壇的籌備、實施和效益評估」以「共同規劃理論」為架構

#### (一) 公眾論壇設計、邀集和討論過程的五個參考問題：

- 誰參與討論？(結合權益關係人分析)
- 地點與時間？
- 討論的形式？
- 如何釐清爭議並達成新共識？
- 如何維持共同決議並接納新的批評？

#### (二) 評估公眾論壇效益的三個準據

依據共同規劃理論，一個有效益的公眾論壇能促進「知識力」、「社會力」和「行動

力」的增進(圖二十七)：

- 知識力的增進：促成專家知識與在地知識的對話，由權益關係人共同找出「問題在那裏？」和「最好的對策是什麼？」

- 社會關係的建立：建立政府與社區民眾之間的信任與工作夥伴關係，形成「大家一起把事情作好」的人際關係基礎
- 行動力的增進：善用並改進現行制度力，包括：法令規章、政府行政體系中各部門人力和財力資源、民間團體和社區民眾的組織力和財力資源等。分工合作建立新制度力。

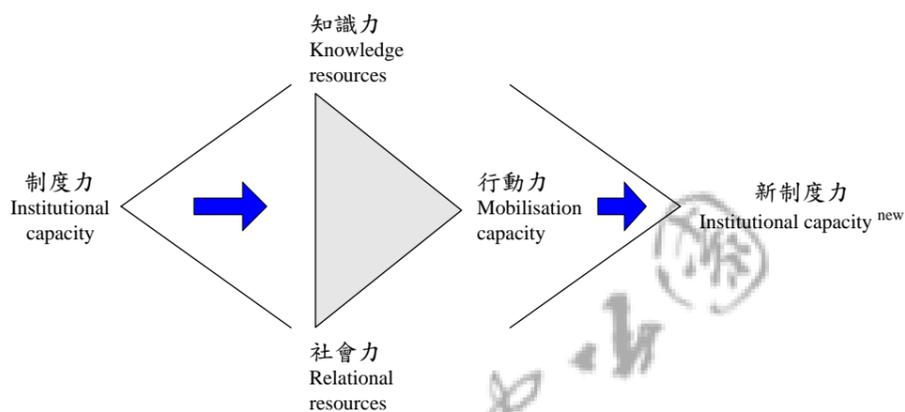


圖 二十七 評估公眾論壇效益的三個準據

#### 四、「公眾參與相關課題資料調查和分析技術」以社會科學質與量的研究方法為輔助

公眾參與的相關課題的資料調查和分析技術以社會科學質與量的研究方法為輔助，基本上包括文獻分析、參與觀察、問卷、訪談、團體討論(座談會、工作坊等等)，各種方法交互運用、互相補助(圖二十八)。

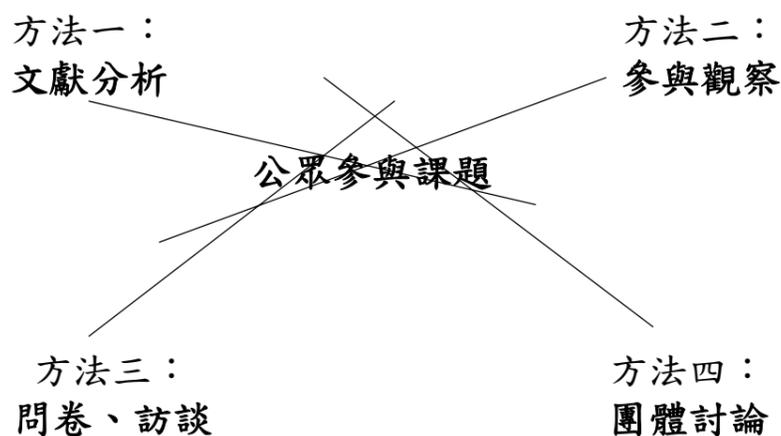


圖 二十八 資料調查方法

### 第三節、國家公園經理人員實戰手冊

國際自然保育聯盟（IUCN）教育及溝通委員會(Commission on Education and Communication)之環境教育歐洲委員會於1999年出版之工作手冊：「邁向成功的步驟—與住民及鄰居共同發展和執行保護區計畫」(Elcome and Baines 1999，蔡慧敏 2001)，為國家公園經理人員(manager)提供了一個非常實用的參考步驟和守則，茲摘要翻譯如附件七。

陽明山國家公園

明倫彙編  
家範典  
卷之四

## 第八章、 結論

- 陽明山國家公園竹子湖地區的永續發展課題，主要來自不同的權益關係人對於「生產(經濟)」、「生活(社會)」和「生態(環境)」三項目標，各有著不同的解讀和權重。竹子湖地區的永續發展方案需要一個**持續性的共同規劃和參與過程**，以**促進體制與權益關係人之間的夥伴關係**，並需要以**永續發展「三生」目標為架構**，推動以**竹子湖社區為單元的整體性環境管理計畫**，以具體邁向永續發展。本研究結果顯示，居民以**適當方式直接參與地區的規劃與管理**，將有助於促進地方的共同規劃與管理能力(制度力)。
- 本計畫進行中，於竹子湖地區所舉辦的「永續發展課題和願景座談會」以及接續的「交通議題工作坊」和「生態議題工作坊」等公眾論壇，其準備過程和討論方式係依據「共同規劃」的架構而設計。除會議本身有助於增進竹子湖地區權益關係人之間的制度力外，**本研究所研提之「促進國家公園永續發展之公眾參與機制」(見第七章)**，亦可提供作為國家公園其他地區公眾參與環境決策的新論壇、新方法之參考。上述論壇的討論議題主要包括居民和地方管理機關共同關心的問題，這些是傳統規劃法所容易忽略的知識資源(knowledge resources)；這些論壇是首度規劃在地方社區內，提供地方居民與地方主管機關代表面對面溝通、相互瞭解的機會，其過程有助於增進彼此間的夥伴關係(partnership)，傳統規劃過程則缺少這樣的機會和方式。基於上述知識力和社會力的促進，本研究所進行的新論壇有助於增進居民和地方主管機關共同推動地方保育和發展計畫的行動力(mobilization capacity)。惟這些新論壇終究屬研究性質，並不能探討和解決所有問題，**建議未來應持續在該地區推動參與式的整體性環境管理計畫**，以累積成果。
- 本研究顯示，**傳統的國家公園規劃和管理方式在許多方面需要重新設計(institutional redesign)**。例如：自然保育相關法規的訂定或修正、政府不同部門本位價值觀(institutional value)和政策的協調與整合、權力和資源的下放、地方主管機關間的協調與合作、居民的直接參與、在地知識的納入規劃管理體系，以及民間草根性團體的參與等。然而**這些改革在制度面和執行面上都會面臨許多挑戰**，而最基本的問題在於權益關係人對「什麼是目標？如何達成？」(What should happen and how?)的問題上能否取得共識。國際間「人與環境並重」的永續發展趨勢，可

作為吾人訂定國家公園經營目標的參考。本研究所援用的共同規劃理論和方法，可做為吾人檢討和重新設計國家公園規劃制度和作法上的參考架構。

陽明山國家公園

## 第九章、参考文献

- Arnstein, S. (1969) 'The ladder of citizen participation', *Journal of the Institute of American Planners*, 35(4): 216-24.
- Bishop, K., Phillips, A., and Warren, L.M. (1997). Protected areas for the future: models from the past. *Journal of Environmental Planning and Management* 40(1): 81-110.
- Borrini-Feyerabend, G. (1996). *Collaborative Management of Protected Areas: Tailoring the Approach to the Context*. IUCN, <http://www.iucn.org/themes/spg/Tailor/Tailor.html>
- Chambers, R. (1994). Participatory Rural Appraisal (PRA): analysis of experience. *World Development* 22(9), 1253-63.
- Chambers, R. (1997). *Whose Reality Counts?* London: Intermediate Technology Publication.
- Davey, A.G. and Phillips A. (1998) *National System Planning for Protected Areas*, Gland: IUCN.
- Elcome, S. and Baines, J. (1999) *Steps to Success- Working with residents and neighbors to develop and implement plans for protected areas*. IUCN, Commission on Education and Communication/ European Committee for Environmental Education, Switzerland.
- Ghimire, K.B., and Pimbert, M.P. (Eds) (1997). *Social Change and Conservation: Environmental Politics and Impacts of National Parks and Protected Areas*. London: Earthscan.
- Giddens, A. (1984) *The Constitution of Society*, Cambridge: Polity Press.
- Habermas, J. (1984) *The Theory of Communicative Action: Vol 1: Reason and the Rationalisation of Society*, London: Polity Press.
- Healey, P. (1997). *Collaborative Planning: Shaping Places in Fragmented Societies*. London: Macmillan.
- Healey, P. (1998). Building institutional capacity through collaborative approaches to urban planning. *Environment and Planning A* 30, 1531-46.
- Hockings, M., Stolton, S., Dudley, N. and Phillips, A. (2000) *Evaluating Effectiveness- A Framework for Assessing the Management of Protected Areas*. Best Practice Protected Area Guidelines Series No.6, Gland: IUCN
- Huberman, A.M. and Miles, M.B. (1994) Data management and analysis methods, In N.K. Denzin and Y.S. Lincoln (eds.) *Handbook of Qualitative Research*, London: Sage, 428-444.
- Hulme, D. and Murphree, M. (1999) 'Communities, wildlife and the 'new conservation' in Africa', *Journal of International Development*, 11(2): 277-285.
- IIED (1994). *Whose Eden? An Overview of Community Approaches to Wildlife Management*. London: IIED.

- Infield, M. and Adams, W.M. (1999) 'Institutional sustainability and community conservation: a case study from Uganda', *Journal of International Development*, IUCN (1994). *Guidelines for Protected Area Management Categories*. Cambridge: IUCN.
- IUCN/IIED (1994). *Strategies for National Sustainable Development: A Handbook for their Planning and Implementation*. London: Earthscan.
- IUCN/UNEP/WWF (1980). *World Conservation Strategy, Living Resource Conservation for Sustainable Development*. Gland: IUCN.
- IUCN/UNEP/WWF (1991). *Caring for the Earth. A Strategy for Sustainable Living*. London: Earthscan.
- Lee, K.C. (2000) Toward Collaborative Planning and Management for Natural Protected Areas: A Case Study of Stakeholder Participation of the Formosan Landlocked Salmon Wildlife Refuge, Taiwan, 2000, Paper presented to the 29th International Geographical Congress in Seoul, Korea, 14-18 August 2000
- Lee, K.C. (2001) *Towards Collaborative Planning and Management of Natural Protected Areas: A Case Study in the Formosan Landlocked Salmon Wildlife Refuge, Taiwan*. PhD dissertation, London: University College London
- Lee, K.C. (2002) Institutional capacity-building for Protected Areas: A Case Study in Taiwan, 2002, *Proceedings of IUCN/WCPA-EA-4 Taipei Conference*, Taipei, Taiwan, 18-23 March 2002, 487-500.
- Lee, K.C. (2003) Enhancing Collaborative Governance for Natural Area Management: Some Experiences from Taiwan, *International Planning Studies*, **8**(1): 35-51.
- Leitmann, J. (1998). Options for managing protected areas: lessons from international experience. *Journal of Environmental Planning and Management* 41(1), 129-143.
- Lewis, C. (1996). *Managing Conflicts in Protected Areas*. Gland: IUCN.
- Lu, D.J. (2000) *Participation, Institutions and Protected Area Management- A Qualitative Analysis of the Wildlife Refuges in Taiwan*. PhD dissertation, Aberystwyth: University of Wales.
- McNeely, J.A. (1993). *Parks for Life: Report of the IVth World Congress on National Parks and Protected Areas*. Gland: IUCN.
- McNeely, J.A. (Ed) (1995). *Expanding Partnerships in Conservation*. Washington: Island Press.
- NEF (1998). *Participation Works!* London: New Economics Foundation.
- Porter, D.R. and Salvesen, D.A. (1995). *Collaborative Planning for Wetlands and Wildlife: Issues and Examples*. Washington: Island Press.
- Pretty, J.N., Guijt, I., Thompson, J. and Scoones, I. (1995) *Participatory Learning and Action: A Trainer's Guide*, London: IIED.

- Renn, O., Webler, T., and Wiedemann, P. (eds.) (1995) *Fairness and Competence in Citizen Participation: Evaluating Models for Environmental Discourse*, London: Kluwer Academic Publishers.
- Roe, D., Mayers, J., Grieg-Gran, M., Kothari, A., Fabricius, C. and Hughes, R. (2000) *Evaluating Eden: Exploring the Myths and Realities of Community-based Wildlife Management*. Evaluating Eden Series No 8, London: IIED.
- Rydin, Y. (1998) *Urban and Environmental Planning in the UK*, London: Macmillan.
- Tewdwr-Jones, M. and Allmendinger, P. (1998) 'Deconstructing communicative rationality: a critique of Habermasian collaborative planning', *Environment and Planning A*, 30: 1975-89.
- UNCED (1992). *Agenda 21*. New York: United Nations General Assembly.
- Warburton, D. (1997). *Participatory Action in the Countryside: a Literature Review*. London: Countryside Commission.
- WCED (1987). *Our Common Future*. Report of the World Commission on Environment and Development, Oxford: Oxford University Press.
- Wilcox, D (1994) *The Guide to Effective Participation*, Brighton: Partnership Books.
- World Bank (1996). *The World Bank Participation Sourcebook*. Washington: World Bank.
- Wright, S. and Nelson, N. (1997) 'Participatory research and participant observation: two incompatible approaches', In N. Nelson and S. Wright (eds.) *Power and Participatory Development*, London: Intermediate Technology Publication, 43-59.
- Zube, E.H. (1995). No park is an island. In *Expanding Partnerships in Conservation* (J.A. McNeely, ed.), pp. 169-177. Washington: Island Press.
- 內政部 (1985)。陽明山國家公園計劃草案審議經過報告。
- 內政部 (1994)。陽明山國家公園計劃第一次通盤檢討。內政部營建署陽明山國家公園管理處。
- 呂理昌 (2002) 陽明山國家公園管理處主辦竹子湖人文之旅 (2002.9.29) 口述摘要。
- 平澤龜一郎 (1981)。台灣的山私，茗溪堂，日本東京。台北州，台北公共浴場重樂園案內，中央圖書館台灣分館藏。
- 康暨技術顧問股份有限公司 (2001)。九十年度辦理「北投區竹子湖地區水土保持綜合處理」期中報告。台北市政府建設局委託。
- 張俊彥 (1994)。國家公園遊客對消費山產性活動偏好之研究—以陽明山國家公園為例。
- 李佳倫 (1996)。陽明山國家公園生態旅遊評估與策略研擬，國立中興大學資源管理研究所碩士論文。
- 李光中 (2002a)。自然保護區永續發展與居民參與，2002 年環境教育研討會暨環境教育

學會年會—新世紀海峽兩岸全民環境永續發展論文集(下冊)，台中師院環境教育研究所。

李光中 (2002b) 自然保護區永續發展與居民參與，全球變遷通訊電子報 (第六期之六)，[http://www.gcc.ntu.edu.tw/gcrc\\_publication/globechange/9103/6-6.doc](http://www.gcc.ntu.edu.tw/gcrc_publication/globechange/9103/6-6.doc)

李光中 (2002c)。自然文化景觀保存與公眾參與，行政院文化建設委員會二〇〇二文化論壇世界遺產講座，[http://www.cca.gov.tw/forum/Templates/2002\\_0315.htm](http://www.cca.gov.tw/forum/Templates/2002_0315.htm)

李瑞宗 (1997a)。陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄，西北分區訪談紀錄。內政部營建署陽明山國家公園管理處委託中華民國國家公園學會執行。P.45。

李瑞宗 (1997b)。陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄—十八份、頂湖座談會、菁學、山豬湖座談會。內政部營建署陽明山國家公園管理處。

李瑞宗 (1997c)。陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄—湖底座談會、竹子湖座談會。內政部營建署陽明山國家公園管理處。

李瓊如 (2001)。山美鄒族從事達娜伊谷溪資源管理之探討。國立台中師範學院環境教育研究所碩士論文。

林山田 (1989)。國家公園區域內國家公園法與其他相關法律競合適用之研究—以陽明山國家公園為例。內政部營建署陽明山國家公園管理處委託。

林晏洲、陳惠美、鄭佳昆 (1998)。陽明山國家公園農產品販售研究湖山地區整建規劃。陽明山國家公園管理處委託中華民國戶外遊憩學會研究。

林晏洲、陳惠美。(1997)。陽明山國家公園竹子湖地區休閒農園遊憩型態之規劃研究，陽明山國家公園管理處委託中華民國戶外遊憩學會研究。

柯三吉 (1999)。民眾參與環境影響評估機制之設計。行政院環境保護署委託中華民國公共政策學會研究。

江旭正 (2001)。民意與關渡自然公園決策過程關係之研究，研究生論文。

洪廣冀 (2000)。森林經營之部落、社會與國家的互動—以新竹司馬庫斯部落為個案：研究生論文。

王鑫 (2001) 保護區管理的新作法—參與和國家系統規劃，中華民國國家公園學會，「保護區管理的國際新趨勢」研討會論文集，內政部營建署。

王鑫、李光中 (2000) 台灣地區的國家公園及相關保護區，姜善鑫主編，揭開福爾摩沙的面紗：台灣的自然地理 (鄉土文化專輯地理篇之一)，行政院文化建設委員會中部辦公室，345-376。

王鑫、盧道杰 (1998) 社群參與及野生動物保護區的經營管理，行政院農業委員會委託中華民國國家公園研究。

盧道杰 (1998)。草根性社團與野生動物保護區的經營管理—以無尾港文教促進會為例。第四屆海岸溼地生態及保育研討會論文集，325-346頁。1998年6月6、7日，台北，師大，中華民國野鳥學會。411頁。

- 盧道杰 (2001)。參與、共管與自然資源的經營管理，生物多樣性保育策略研討會論文集，2000年9月13-14日，台北，[http://bc.zo.ntu.edu.tw/conf\\_200109/](http://bc.zo.ntu.edu.tw/conf_200109/)。
- 翔翬工作室 (2000)。竹子湖耆老口述歷史紀錄整理與環境教育課程統整活動設計。
- 葉俊榮 (1999)。國家公園法之修訂計畫。內政部營建署委託國家公園學會研究。
- 蔡慧敏 (2001) 環境溝通與保護區議題合作，「保護區管理的國際新趨勢」研討會論文集，內政部營建署。
- 農委會 (2002)。臺灣地區自然保護區域設置概況，  
<http://www.coa.gov.tw/external/preserve/preserve/habitat/ha1.htm>
- 鄭欽龍、古曉燕 (1999)。社區林經營與民眾參與，中華林學季刊 32 (1) 79-89。
- 陳仲玉 (1987)。陽明山國家公園人文史蹟調查。內政部營建署陽明山國家公園管理處委託中央研究院歷史語言研究所調查。
- 陳彩純 (2002)。民主參與和專業行政—從香山海埔地開發計劃看全國與當地民眾對環境影響評估制度的信任和參與：研究生論文。
- 陳昭郎、段兆麟 (1994)。北投竹子湖發展都市花卉公園可行性之探討。
- 陳昭郎、段兆麟、陳建甫 (1996)。陽明山國家公園遊客行為與發展形態之研究—以竹子湖地區為例。陽明山國家公園管理處委託中華民國農業推廣學會研究。
- 陳永軒 (2001)。台灣沿海溼地另類保育模式。2001年4月24日環境信託研習坊演講稿，環境資訊協會與台大全球變遷研究中心合辦。
- 陳耀明 (2001)。NGT 在公眾參與之應用—以柴山土地議題為例。國立中山大學，研究所碩士論文，高雄。
- 陽明山國家公園管理處 (2000)。陽明山國家公園「與頭家有約」活動辦理情形報告。
- 陽明山國家公園管理處 (2001a)。八十九年度提昇服務品質績效報告 (個別服務績效類—重視民情輿情)。
- 陽明山國家公園管理處 (2001b)。陽明山國家公園辦理九十年地方意見領袖諮詢座談會報告書。
- 陽明山國家公園管理處 (2002a)。陽明山國家公園計劃第二次通盤檢討草案。內政部營建署陽明山國家公園管理處。
- 陽明山國家公園管理處 (2002b)。竹子湖今昔 (藍毓秀整理李瑞宗演講內容)，竹子湖人文之旅 (2002) 手冊。陽明山國家公園管理處。

明倫彙編  
家範典  
卷之四

## 附 錄

### 附錄 一「竹子湖地區永續發展課題及願景座談會」與會者會後評估訪談問題綱要

時間：

地點：

訪談者：

記錄：

受訪者：

訪談方式：面談 電話 其他方式\_\_\_\_\_

訪談問題綱要：(問題發言順序和內容宜依受訪者而調整、靈活運用)

一、您對座談會**整體觀感**如何？

二、參加了座談會，您對竹子湖地區**永續發展課題**的**整體瞭解**是否有增加？那些方面？

三、參加了座談會，您對竹子湖地區**永續發展**的**願景**是什麼？

四、您認為這次座談會對**促進相關主管機關(國家公園、台北市政府)**和**居民間的溝通和夥伴關係**有沒有幫助？有什麼幫助？

五、您認為這次座談會對促進居民彼此間的溝通和夥伴關係有沒有幫助？有什麼幫助？

六、您認為這次座談會對促進未來「大家一起把事情做好」有沒有幫助？有什麼幫助？

七、這次座談會的討論方式和過程能提供您自由發言的機會和情境嗎？可以改進的地方在那裏？主持人立場中立嗎？(有沒有特別偏袒那一方？)

## 附錄二 「竹子湖地區永續發展課題及願景座談會」會議紀錄

一、時間：九十一年八月十三日(週二)下午二時十五分至五時

二、地點：湖田國小

三、共同主持人：李光中、陳平興

四、出席人員：

單位	姓名
內政部營建署 國家公園組	曾偉宏、林玲
台北市政府建設局 三科	袁華興、徐輝妃
五科	蔡連勝
陽明山國家公園管理處 企劃課	叢培芝、黃國維
觀光課	董人維
保育課	呂理昌
建管小組	李朝盛
北投區農會推廣股	王文安
湖田國小	陳平興、李文英、林桂
竹子湖地方人士	白俊
	高明衛
	高泉深
	高自邇
	高于玄
	陳永如
	陳曹祝
	曹永成
	曹昌正
	董雪卿
	白朝卿
康技技術顧問股份有限公司	宋煦辰、張凡桂
工作人員	林貞智、吳建成、許珊瑜、林秀梅

### 五、座談會發言記錄：

**李光中：**竹子湖的鄉親父老及各機關的代表，大家午安。非常感謝大家來參加座談會。我是李光中。八月之前我是在台大作博士後研究，八月之後我是在花蓮師院任教。很榮幸能有這個機會接受陽明山國家公園管理處的委託，進行這樣一個有意義的計畫。這個計畫目的在哪裡呢？我們營建署有一個政策，希望國家公園的發展、經營管理能夠跟在地民眾互相來結合。讓民眾可以參加，而不是由國家公園來管這個地方，是大家一起來管。這個計畫在五月份討論時，陽明山國家公園管理處的蔡處長就講過：「這個計畫最重要的目的，是希望推動建立夥伴關係」。所謂的夥伴關係就是「大家一起把事情做好」。也就是雙方面溝通，這就是今天開會的目的。但是今天的會議是第一次，陸續我們還會有第二次跟後續的。

**陳平興：**竹子湖地區的社區發展相對地關係著湖田國小的發展。希望竹子湖社區發展的同時，能帶動社區人口數的增加，和學童人數的增加。未來學校的發展也朝向結合社區的發展，不管在生產、生活、生態方面，學校盡所能的給予支助來配合社區發展。這是個人與學校的期望。希望大家發揮各位的智慧，為竹子湖帶來更光明的未來。

**李光中：**(出席人員介紹：略)會議的目的、討論的重點議程簡報如下：這次會議的目的是在建立夥伴關係，就如同蔡處長所說的：「大家鬥陣，把代誌做好」。首先，我們要知道什麼事情是必須要解決的，什麼事情在竹子湖地方是馬上要面對和解決的。今天的目的其實是我們把這些事情談出來、認定出來。藉由會議舉辦前的一段時間，我和大家訪談歸納後，將竹子湖面臨的問題分類為『生產』、『生活』、『生態』、跟『公共規劃管理』四大部分，主題底下附

有跟竹子湖有關的這些課題，各位如果覺得有缺漏，請提出來，我們立刻補上。等到第二次會議的召開，便針對這次提出的問題來談怎樣的把事情做好。今天的重點是說我們把事情先認定出來。**生產方面**，就我徵詢各在地居民的意見，很多人都傾向說我們這邊可能要朝向休閒農業型態來發展。與其相關的，主要有園藝業（海芋、花卉、苗木等等）、餐飲業，還有社區的公共溫泉。此外路邊攤的問題要如何來面對；養殖業用水的問題；居民水資源使用、分配問題；以及產業污染防治問題，譬如餐飲業的排水、廚餘；園藝業的一些肥料材料等沒有處理好造成污染。**生活議題**方面，包括我們住的房屋、農舍興建修建的問題；土地權屬、分割等問題。公私有停車場設置的問題，小九公車班次加多以便民出入，假日交通疏導、交通管制之配套措施，包括遊園公車、徒步區的規劃。再來有關農產品集中銷售中心的成立，社區的精神地標、湖田里社區活動中心擇點與興建。**生態議題**方面，我們的地理環境特殊，大屯山、七星山、小觀音山熔岩而形成的火山堰塞湖，造就獨特的自然景觀。動植物資源非常豐富，再加上市政府幫我們規劃的溪溝整治，如果再配合步道系統、古道系統的規劃，引導遊客從事多元化的遊憩行為，可以更廣泛的享受到竹子湖的山色之美。在人文方面，從竹子湖的產業變遷談起，從竹子、茶葉、蓬萊米，到後來高麗菜、海芋等一連串的演變。硫磺的開採、大菁染料的製造、三年的媽祖繞境活動等都是非常好的解說課題！如何能夠有一個地點、機構來做自然教育，讓竹子湖的居民能夠留一個有文化特色，又有自然美景的環境給後代。**共同規劃管理**方面，等到問題都浮現出來之後，我們再進一步討論如何建立起夥伴關係，如何一同努力解決竹子湖的問題。這可能涉及政府機關相關法規的宣導；相關法規修訂或增加、政府跟民間怎麼樣持續的維持溝通管道、社區資源的分享、民間人力的參與、學校教育跟社區之間的互動，甚至是組成一個叫做「整體規劃的工作小組」的單位來協助竹子湖地區整體的發展。

**陳曹祝**：公所和地區的事務關係密切。並且擁有很多地區資料，應該要邀請參與。

**陳平興**：各位手上有兩份資料是湖田社區發展協會所整理的，一些對地方的建議事項、改進事項可供參考一下。

**高泉深**：我們竹子湖地區和我一樣三十幾歲的人知道本地有關蓬萊米原種田的一段歷史，但是，年輕的下一代，根本不曉得這種事情。講到原種田的發祥地，是在現在的梅荷中心。小時候印象中那邊是兵營，但現在梅荷中心變成了招待所，對地方的人民來講這是很可惜的一件事。再者，碾米廠及水車遺址，也是很有特色的一個地方，以前的「保甲路步道」可以到達，可是這種很寶貴的文化資產根本沒有人去重視、去保育。我們可以做一個解說牌，去教育民眾和下一代。國家公園注重生態保育也應該注重人文特色。可是我在國家公園上班也上了十幾年，覺得在人文方面的解說比較缺乏。另一部份，湖田里原本就存在。民國七十九年因行政區調整里界限，將湖田跟湖山兩個里合併為一個湖山里。一個里只有一個里長、一個社區活動中心，而選出的里長在六窟那邊，他把社區活動中心就蓋在他們那邊。後來企劃課替這邊規劃出一個替代社區活動中心方案，就是農產品銷售中心，來給竹子湖這邊的人使用。但是農產品銷售中心聽說是要用 BOT 的方式下去經營，如果說讓外面的人或是廠商來投資這個 BOT，那有土地的人怎麼可能會自己有土地不做，還要來跟你租攤位，另外原本就存在違規營業的餐飲業全部集中到那邊去，會賺錢不會賺錢，人潮會不會到達上面？那會不會帶動地方繁榮呢？舉例言之，陽明山公園那裡有個八角亭，那是台北市政府做的，當初就是把公園裡面的攤販集中到那邊去經營管理。可是遊客不願意進去了。這是可以很失敗的一個例子。所以我覺得，你要針對實際上的問題下去解決，對否？怎麼樣的立法，怎麼樣做適當的開放轉換，讓攤販申請合法化、統一格式，讓他能夠有法可循，否則為了生存，當然還是要做違規啊！違規也是得做呀！台灣省走透透我看沒有一個社區是沒有社區活動中心的，我看只有我們竹子湖。

**曹永成**：湖田社區需要一個地標，我從規劃到申請，處處碰壁，可不可以給我們幫忙一下，給我們設立一個位置。我們原本已規劃在湖田社區入口處，並設計花藝造景，先整頓我們的社區門面，再進一步的規劃。第二點，就是關於溫泉的問題。現在我們有溫泉孔但沒有水，冷水管線已經壞掉，我們需要整修，引冷水灌進去衝出溫泉來。老百姓問我們錢收不收怎麼沒溫泉洗，怪我們社區要負責、要想辦法。

**陳平興：**學校旁邊這個 19 號電信塔可否遷移。本區這裡得癌症的居民大概數十位，是個具體數據，可提供參考。

**曹昌正：**竹子湖地區未來的發展勢必是走向休閒農業朝這個方向來發展。因為現在種菜、傳統的農業生產型態已經不符合時代的潮流了啦！而且加上加入世界貿易組織之後，菜價什麼的將來都可以進口，所以一定得朝休閒農業這方面發展。而在發展休閒農業方面，我們要做一個規劃，引導遊客行為，不要一味的作野菜餐飲這方面。我想炒青菜這個光景可能沒有幾年啦！現在必須要做的是規劃一個生態之旅，或是竹子湖地區的深度之旅，把一些我們一些失去的古蹟、人文、歷史做一點比較有深入的介紹，一方面做一個大眾的教育、一方面也是保存竹子湖地區的文化資產。這樣子的發展下去才是可長可遠的。

**陳永如：**我想現在的陽管處跟以前是不一樣啦，現在是比較人性化啦！以前生命共同體的觀念比較淡薄一點啦！所以在對竹子湖整個地區的農業生產或者是說景觀的維護各方面，似乎都和居民產生很大的摩擦，好像是一個很對立型態，其實這樣不是一個很正常的現象。我希望竹子湖地區的發展，能由社區發展協會，還有陽管處的觀光課、解說課、保育課一起來企劃，做一些整體性的規劃，在文化、人文各方面，還有農業、休閒農業整體的一個規劃。就我們目前經營園藝業來講，最直接碰到一些問題就是：這個花房的設置規定高度在三米以下，這樣的限制是很難種出什麼好東西，蠻困難的！要不就是成本很高！針對這一點是不是陽管處可以做一個調整。

**白俊：**國家公園可不可以幫幫忙修繕颱風造成的社區房屋、道路損害。第二點就是土地的問題。以前土地在分的時候，兄弟都是分十分之一、十分之二，現在很多東西申請，都卡到這個問題：一定要土地的同意書，若是同意書蓋不出來就什麼都不行了！國家公園不知道能不能幫忙這個問題。再來就是溫泉的問題。溫泉的問題，以前六十幾年的時候，溫泉的冷水來源就是公所出標的！我們現在只是要修理水管，不是要做新的！上次去國家公園開會時，他們說我們這裡要蓋一個拍賣中心。我寫公文爭取說那是一個竹子湖的農產品拍賣中心，但企劃課說，是一個農產品拍賣中心。這規劃是一個不通的問題啦！因為你怎能保證開發後人潮會來不來？老百姓還要繳錢，你也要顧到老百姓肚子生活的問題啊！現在一個里有一個活動中心，活動中心可以做很多的用途，我們想要利用里民活動中心來做竹子湖的農產品販售中心，請國家公園幫個忙。

**陳曹祝：**我早上去請教民政課的，問有關於門戶牌申請的問題。他說門戶牌不能分，沒有門戶牌，戶口就不能遷進去了！民政課說拿門戶牌號給我可以啊，但是國家公園會把你拆掉。他說八十三年以前申請的門戶牌才可以，八十三年以後就不行了。我說我們要分里不夠戶數，房子也不能蓋啊！拜託國家公園，如果有人去申請門戶牌，盡量可以放給我們過，不要說我們這是違建就把我們拆掉。咱做田的人，也是生活很困難的。

**白朝卿：**我們這裡私人擁有一甲農地，才能蓋建地五十坪。應該來規定咱們竹子湖地區一個人看能住幾坪，這樣最公道。不僅蓋房子要依造比例，在路旁又要再縮幾米，這樣七減八扣的就不用蓋了嘛！像我們政府在蓋就沒有再縮，為什麼咱百姓在蓋，離路還要再縮幾十米呢？我是感覺這條法應該是要修才對。第二點，我們這竹子湖現在賣花，可以說...我開一家花店兩各月都沒有人來跟我買到一角元，是叫我們怎麼生活？讓我們做一個小吃店，炒個自己種的青菜賣，還要擔心被開罰單。關於停車場掛牌子，台北市建管處來給我們開罰單，一次六萬、六萬在記告發。接著又掛了一個像單邊停車、政府一會說對一會又說不對，接著我們掛的是免費停車場的牌子，我們也沒有跟人家收錢啊！政府把做好的牌子都收走光光！看政府有什麼辦法解決這裡的交通問題，否則義交顧這裡、遊客走那裡，亂七八糟的，咱嘛是沒辦法無奈了啦！

**高明衛：**我們在這個會之前已經有一個討論，結論也都有打出來了。希望國家公園這邊，還是市政府這邊能夠給我們一些建議事項，好像比較快、好一點。

**董雪卿：**我們這裡有一個很重要的問題，是水資源的問題。你要生活就離不開水，所以這個一個大問題。另外現實存在的一個路邊攤問題，這個就要靠我們的主管單位來給我們宣導、教育我們，同時基於輔導的立場來輔導我們，讓我們的規劃、讓我們的這個設立，能夠更符合大家的需要，而且不會違背國家公園的一些景觀啦或者等等的這個。

**高子玄：**我在這邊我是種海芋的啦。因為種植海芋需要的水量蠻大的。然後養殖業在上頭水源地，我根本就搶不過他嘛！我們就有存在這個水的問題啦！然後在產業污染方面，溫室的塑膠布，颱風一來就吹走了，成了不爛不臭的垃圾，實在很令人頭痛啦。還有，我是讓客人下田採收海芋的行業，有時候在花季的時候，可能會有一些臨時設施，那就請國家公園管理處高抬貴手，臨時設施不要給我們開單就好。

**陳永如：**我是建議進了湖田國小之後，竹子湖地區可以變成是一個徒步區，然後在這附近找一塊空地做一個大型的停車場，在這個整個竹子湖盆地裡面，做一些各種的生態體驗、或是農業產業文化體驗、或是什麼的體驗都可以。做一個...用步行的方式，比較可以做有深度的瞭解。這樣的旅遊不是說到這個地方來吃吃喝喝而已，可以比較有收穫。

**高泉深：**我是希望說能夠，有一些舊有的設施，是不是說改建成像梅山茶葉博物館。像梅荷中心可以透過國家公園這種公權力，把它改一個展示區，這樣做解說教育可能會比較好。

**董雪卿：**就我過去所知道的，那個地方是屬於台北縣政府的地。

**陳平興：**台灣省的地。移撥給憲兵隊。我有查過這個資料。

**白先生：**現在我們這個路已經很小了，路燈可不可以請國家公園幫我們移到路邊一點。人行道，改成單行道就好了呀，人行道就是一邊、馬路一邊！如果改成單行道，最好路邊有攤位，大家就會退一步，交通就不會亂。

**曹昌正：**另外那個休閒農業要發展，像休閒農業辦法裡面有一項關於民宿的，可能將來也會碰到像這樣的議題，管理或什麼跟國家公園相關的法令是不是有相衝突的地方。

**白朝卿：**講到這個法律，台北市也要管、國家公園也要管，應該是台北市不要管，撥給國家公園管；還是國家公園不要管，撥給他們管。台北市管的跟國家公園管的法都不同呀！

**李光中：**那現在喔，我做一個簡單歸納：**生產議題**部分：剛提到說我們希望朝休閒農業這個方面發展，而且希望來的人可以做更廣更深度的旅遊。不要只集中在某些型態、某些點。那園藝業、餐飲業基礎的設施都有提到；路邊攤的問題；養殖業跟花卉業者，大家這個互相爭取水資源、水分配的問題；我們污染防治，這個也有提到；產業的輔導是不是我們主管機關能夠幫忙；農產品販賣中心也有提到；然後，溫室的問題，溫室設施的修建興建，這個規定是不是可以放寬一點。不然，其實不只是我們園藝業、餐飲業也一樣，大家走這一趟，會覺得有些景觀很凌亂，實際問一下我們居民，他們也不願意這樣做。可是現有規定好像就是說，讓居民就乾脆隨便做一下，因為搞不好哪一天又來拆，變成說不敢做好，那是不是我們的規則可以訂的更明確，然後一旦訂下去，有可行性，大家嚴格照規定來做；還有就是農產品販售中心；在生產季、或是遊客來旺季的時候，譬如說園藝業可能會有一些設施，那那個時候是不是主管機關可以來放寬一些規定。**生活議題**方面，有提到我們住屋、農舍修建興建的問題；還有農路，是不是可以來幫我們來整修一下；土地的問題，在我們這邊看來也很頭痛，兄弟分家，這個土地權屬的問題該怎麼解決；停車場的問題，遊客一來是要怎麼停車，停車場設置、適當的地點可能要有候車亭；那假日交通疏導，剛也有提到我們做徒步區，或是說有遊園公車等等；水資源利用分配，像自來水，是不是可以來幫我們來改裝自然水；社區的溫泉也有提到，水管的修繕問題；然後我們精神地標，現在分里成功，幫助我們在路口的地方，做一個湖田社區的地標；那湖田活動中心的設置，我想我們自己湖田居民要好好的來討論一下，這樣子的一個活動中心設在哪裡、什麼型態；學校電信塔電磁波電塔的遷移；梅荷中心原種田的這個舊址，是不是可以請他們改善；再來就是說我們有一些巷弄標誌都不清楚，巷弄的名稱要怎麼加上去；然後門牌的設置，每個人我們蓋的房舍，是不是可以大一點，那法令這方面要怎麼樣來配合；指示牌取締問題；建築線退縮，就是我們建築法裡的一些規定，必須要離道路多少距離才能蓋房舍，讓我們真正能夠土地利用的面積很小這樣的問題。**生態議題**方面，我們應該在適當地點要有教育中心、或是社區自然教室，這個可能都要請我們陳校長，在這方面有一些什麼樣的想法；梅荷中心，事實上也可以在生態方面是不是可以扮演一個角色，把一個空間能夠開放出來，然後，遊客如何引導的深度旅遊。那在**共同規劃管理**這個課題方面，有提到說我們相關法規應該要修訂或是增定；然後，有提到說我們要加強溝通，持續的溝通；也有提到，不同的單位要扮演不同的角色，我們政府機關今天邀請來的，是不是可以那個在他們的主管範圍內盡量協助；大家是不是可以團結有一個社區的意

識，大家一起把事情做好；那再來就是要整體規劃，我們湖田社區不要再這樣分散發展，請我們主管機關能夠幫忙做一下整體規劃。但是這個規劃就像今天這個過程，需要居民從頭到尾好好的來參加意見；我們區公所，他那邊資料很多也很重要，我們下次也要請區公所一起來參加。

(3:50 休息十分鐘，4:00 下半段會議開始)

(主管機關回應)

**叢培芝**：我覺得竹子湖這個地方，最大的問題還是希望餐飲能夠改善，因為餐飲造成這個地方很大問題，如果大家的共識是這個地方能夠開放餐飲的話，那，大家想一下，未來竹子湖會是怎樣，這可能值得大家考慮。社區活動中心的部分，竹子湖地區是放在國家公園的管制區裡，什麼地方適合蓋社區活動中心，可能需要大家來決定一下！如果說需要週邊設施規劃、或是什麼樣的規劃配合幫忙的話，國家公園再來協助幫忙，這個部分都是沒有問題的。關於竹子湖精神地標的問題，講要在竹子湖路口設立一個簡易標示，可能跟我們現在的實施要點不符啦。這可能是個案的問題，但是我覺得竹子湖地區的精神標誌，怎麼樣在入口這個地方呈現，你們可能要大家集思廣益，創意一下，比較好的一個意象設計，以及怎麼樣放比較好。在現在的社會裡頭我們很需要民眾守法。我們是希望民眾拿到水權，才能夠用。你不能夠說，水是大家的，你就這樣拿去用。社區溫泉申請到水權是沒有問題的，因為本區原來就有。剛剛有講到說，上游的養殖業在養殖，底下沒水可以用！大家都在用水，水怎麼會夠呢？所以這個也是要大家想一下，社區再想一下這個問題在哪裡？如果這個水資源有限，水資源需要分配，不是說我多開一家店無妨，我們可以用的水還是一樣這麼多，應該大家考慮一下，水要麼怎分配，怎麼樣比較合理啦，像灌溉用水方面，可以跟水圳怎麼分配這樣。另外講到休閒農業，我覺得竹子湖地區這個地方，能夠做一個比較好的發展，因為這個地區生態是有特色的，目前修法的動作還在進行中，還要經過國家公園再討論，那最主要是還沒有定案。但是我們也在想說這個地方未來是花卉園藝發展，如果當地的聲音是這樣，那我們也覺得應該可以這樣做。如果不是又要怎麼樣做。如果上面決議下來可以做的話，我們希望跟建設局好好來談一談，這個地方怎麼樣規劃會比較好一點。哪些地方該建，哪些地方該放服務設施，那些地方路要做的怎麼樣，樹要怎樣栽。應該可以好好的來談一下，就是竹子湖未來的願景。關於修法這個部分，我們都可以透過通盤檢討，決定接下來怎麼樣。

**蔡連勝**：有關竹子湖地區一個水土保持工程，在我們整個的計畫裡面，最主要就是說工程進行會到剝平私人土地。也感謝說所有的地主都很熱烈配合我們工程的進行。那我們五科整個來講的話，在溪溝整治的系統上，除了可以處理崩塌地，可以減少整個竹子湖地區潛藏在不穩定之處的危機。另外我們會有增設一個...周邊的、就是溪溝周邊的一個步道系統。這個步道系統相信可以帶來觀光業發展的誘因啦。我們目前是先辦理第一期，再往後我們可能還有陸續的可能第二期跟第三期的處理。有關的停車場的設置，還有可能一些景觀的雕塑品等等，我們都會陸續的在二、三期工程會進行。

**李朝盛**：理事長有提到門牌的問題，我做一個說明，就我瞭解，這個八十三年時間點是怎麼分，是不是台北市政府最近是不是又有新的單行的法規，還是說怎樣。基本上，國家公園沒有在管人家戶口的，我們沒有在管戶口的。他怎樣講的、是什麼人講的，我不曉得啦。照理說，一律都應該有一個辦法，不然他要拿給你看有一個說明，到八十三年以後就不能遷戶口。還是說為了今年年底要選舉的事情，實際上、操作技術上，上面指示他這樣子辦。如果是這樣子辦，那是台北市政府的事情，跟他是不是在國家公園裡面應該是沒關係啦。

**陳曹祝**：關於這一點，不是遷戶口的問題啦。是編門牌號碼的問題。

**李朝盛**：我知道你的意思。你說...譬如說，湖底路 46 號-1，你現在要 46-2、46-3 這個意思，要從-1 再分就是（陳曹祝：對啦，算是有房子，要請門牌）。這個東西不是我們國家公園的事。

**陳曹祝**：他說門牌要准，就還要再報去國家公園。國家公園就會去你們那裡勘查那八十三年以前蓋的是不是。一直要我報到國家公園。他說我門牌准給你沒關係。

**李朝盛**：你叫他「若有」，報來沒關係。...是不是違建？跟你分戶的做公私牌，即使他沒有報，該輪到要拆還是會拆。不會說因為他沒報公私牌，卻有這個門牌，而我要拆他，你瞭解意思嗎？這有個思考邏輯。這樣你瞭解嗎？如果說今天戶政單位，他們確實有這個單行的辦法，

不然拿出來看看嘛！好否？拿出來看看。第二個，就是講到那個簡易溫室高度的問題，我做個說明。目前我們的辦法，我們都是比照台北市的。如果台北市他的規定有調整，我們來瞭解看看，看看能不能來爭取。話說回來，這個高度的問題，參考比例之外，我們國家公園溫室高度，依法讓你們加高之後，我們也希望你們是配合溫室在使用。今天一方面要求政府放寬，我們同時也是希望老百姓你是照溫室來申請，你就做溫室來使用。你要要求政府的同時，你是不是也要照當初的申請約定來守。這樣才是公平。我們有考慮違規的問題，加高之後可以再加電扇、可以再裝冷氣，打各比方啦，我看到的也不是大家都這樣做。不一定說大家都這樣做，可是往往一粒屎壞了一鍋粥。假如有人違規我沒去取締，有人會說我偏心，也說我拿人家紅包，什麼他跟他關係不錯啦，不然怎麼會他可以做我不行。如果說大家不會有這種狀況，我們是用社區的名義來登記的話，我們來爭取。第三點，有關標示的問題，理事長昨天有去找我，他有拿設計圖給我看，地點是在我們入口三角窗那裡。目前我們有簡易標示的暫行方案辦法，我們有提供一個規格，但理事長說他要立一個石頭啦。你要放一個石頭，對吧？規格裡是沒有這個形狀，如果你要堅持用這個形，我是沒辦法准你。如果急著要申請，你要改變規格。若是不要的話，一個石頭上，寫個「湖田社區」這樣好像沒什麼特色，好像在台灣去到哪都可以看到，不加思考的擺個石頭寫著湖田社區。如果可以做的更有創意的是不是更好？至於地點，則要好好來規劃。公有的土地我們在管理，既然土地的管理單位是我們，所以除了湖田這個社區，公家的土地別人也是有權力來使用。不是說這個地只是你們的，也有別的申請單位有要求在那邊做標誌。我們站在國家公園管理處的立場，是依優先順序儘量做到公平正義的原則，當然不會把你們忽略。可是不能因為這樣子，就不考慮其他的人的權益。第四，就是房屋修繕的問題。現在要修理房子，盡量不要以住不下的理由來談這個事情。講實在的，國家公園今天做成這樣要死了，還被人嫌，若今天沒有國家公園是不是所有的事情都解決了，就沒有違建了、還是違建就不用拆了。你想看看，若沒有國家公園，這裡也是台北市的保護區呀！建設局在查報，工程部就不會去拆嗎？還是就不會查報違建。是不是國家公園消滅、不存在，你們就問題都解決、還是你們的房子就不會被查報違建。想一下，不是嘛！可能是管理處做得太認真啦，這樣講可能不適當。我要說明的是，有時候法律是一個問題，計畫是一個層面，執行跟執行的一個技巧，都是...問題會浮現出來。你在申請在修繕的同時，譬如說屋頂漏水，師傅就說「你既然要做，就蓋高一點嘛！」，大家就貪心啦！或是順道加個一尺、兩尺這樣。有申請啊，對！申請准了，但是結果違規呀，因為你沒有照文施工嘛，不然就是旁邊再搭出來。一般你翻修屋頂漏水修繕什麼的，不要加高不要增加高度，不要增建，我們都會准。再來溫室變更使用，既然是溫室，就是一定要照規定使用嘛。你要開餐廳，應該要申請營業登記證。符合社會公平正義的原則嘛。這牽涉到稅金的問題嘛！是不是要課稅、是不是要公共安全，社區要環保衛生等東西。如果說你這樣子可以做，那這樣大家都要來申請溫室就好了。對不？我們就不用課稅，這樣也不公平。另外水電的部分，我說，你今天本來就有電表了，他們要再來分表，我們沒有意見。你不需要知會國家公園管理處同意。可是今天如果是民國八十五年後新設的，我們跟台北縣政府、市政府都一樣，糾正之後，長官指示下來就是不行了。舊的部分，我說你本來有水表、本來有電表，今天你門牌也有了，就算房子是租人家或是兄弟住要分供給，你們可以做啊，我們沒有意見啊！如果台電硬是不肯，或許可以透過管道，去找台電來或者是跟台電溝通。另外，關於臨時性設施，高于玄先生，你說那個牌子那個嗎？我們現在有個辦法可以申請呀！你可以做移動的啊！有關牌子取締的部分，不是只有取締竹子湖，包括紗帽山、陽金公路絕對會很公平的處理。只是你們先處理沒有錯。電塔那個部分，是建管的權責。

**李光中：**有關建築的法規真的很不容易懂，是不是可以找機會，在我們當地，就建管問題，再跟我們居民做說明、溝通。尤其是配合這些法規要怎麼申請，就我這樣接觸，我們有些居民真的...真的不是很瞭解。

**王文安：**我覺得說在一個環境變遷之下，休閒農業沒有辦法去解決所有的農業問題。就像竹子湖，她在不同環境時間累積之下，她會有新的問題產生，那些問題不是你一定就能夠完全去解決。但是休閒農業應該是我們未來發展的一個趨勢，那這是絕對正確的。在講休閒農業的時候，我們要考慮到底是我們要蓋很多的廟，還是說，如同東吳大學一位教授講的，咱們是

要放很多捐獻箱呢，還是我們就賣賣東西就好了。但是其實裡面就是說，你要培育一些人才，用這地區的環境。所以我反而覺得很多的設施不是最重要，一定要去提升休閒的內容跟品質！國家公園在整個環境各方面都規劃好了，甚至累積很多的資料，應該努力的還是我們這些經營者本身啦。我們看到很多人回流到竹子湖來經營，但是這裡的環境，不可能永遠創造那麼多的機會，大家要有一種共同的體認，有些人並沒有利用這一個地方在創造產值的。我覺得，以居住在這個地方的人最優先，再把這些問題往外去延伸，把環境跟我們這些休閒結合在一起，摒棄自己的那種私心，大家一起來努力，這樣才有機會。永續性的經營才是一個必須努力的課題。在日本，現在已經把鄉土教育、還有這種農業的實習列入一個必修課程。其實我們政府也很重視這種鄉土教育，所以我覺得竹子湖她應該蠻有機會的。休閒產業裡邊到底會創造哪些需求、還是說創造多少的產值，我覺得居民應該是把這樣的產業當作是一種興趣、當作一種志向，而不是說好像非把它一下子就花光，資源一下就把它用完了。我們應該還是要去平衡的！

**袁股長：**歷年來我們在竹子湖地區，跟農會、跟各位合作辦理的這些產銷活動，我們從產銷活動轉變成一個農業文化活動。基本上，效果都還不錯，各位的反應也都還蠻好的。對各位的收入應該都有不小的助益。市政府本身也希望把這個活動做的更能成為我們台北市一個具有代表性的活動。現在市府正在規劃，把它跟陽明山花季的活動結合起來。配合從陽曆一月份到四月份，整個這個活動要把它結合起來。結合這個活動，當然就要考慮交通的問題。那交通問題裡面，交通局內部至少就有兩個案子：一個就是像剛剛有提到的一個就是說可能要做交通管制；但是另外一派的意見，就是怕各位會有反彈，對各位的生計造成影響。這雖然不是我們的業務，但是我很高興今天有聽到有幾位提到這個問題。各位如果能夠凝聚一個共識，各位能接受，然後又能某種程度的可以減少交通問題的話。我想政府這邊我敢代交通局先講一句話，就是說「市政府願意配合各位提出來的案子」來做討論。休閒農業其實是最近幾年新興的名詞，各位可能希望休閒農業可以解決很多有關山坡地、或者是保護區這些既成的問題，包括餐飲、違規建築使用等，但我很坦白的告訴各位這是不可能的。我們先回頭談談什麼叫休閒農業。其實從民國六十幾年開始，那時候建設局有推過觀光果園、觀光農園。那時候的觀光果園、觀光農園，用現在的角度來看就是休閒農業。其實休閒農業不管是法令、還是學理上面的說法，都是把我們原有的農業生產活動，作某種形式的商業包裝以後再推出，帶給各位收入的改變。這種改變，是由於我們原來傳統的生產方式，沒辦法因應現在這種機械化大規模的生產，我們必須用一些商業手法，把我們的客人直接帶到各位的府上直接來消費、減少中間的剝削，就只是這種說法。那現在只是把這些以前舊有的作法，換了一個名詞而已。隨著時代演替，當然會有一些新的作法出來，譬如說，士林區那邊有一些走的比較快的農民，他們已經有享受到比較具體的成果。就是說，不一定是農業生產才會帶給各位收入，各位的農業知識，是另外一種收入的來源。那各位對這些農作物的瞭解、對這些農作物農田生態的從小觀察的這些細節，如果透過外界辦一些活動，其實也是一種收入。各位從小累積起來的這些農業方面的知識，其實這些就是你的無形資本。回頭來談的就是說。休閒農業目前農委會有定訂出一些相關的管理辦法，但是因為受限於我們有關內政部營建署在國家公園範圍內的這個部分，受限兩個不同的部會在主管。所以農委會主管的法令的部分，已經先做各說明。現在陽管處這邊也很積極的在把這個案子，提到內政部來。再從內政部研究把這個相關的農委會訂的相關的休閒農業管理的規定，放入國家公園的一些管理辦法裡面。不要以為說藉由休閒農業，就可以把現有的既定的問題一次解決。因為，第一個，位於國家公園範圍之外的休閒農業，在平地最小是0.5公頃以上才能申請；山坡地以上要10公頃以上才可以申請。如果我們今天撇開國家公園不講的話，其實陽明山區照傳統的土地分區，在台北市裡面也是保護區。保護區要10公頃以上才能申請，就是10公頃以上才申請這個休閒農場，他才能做餐飲、做農產品展售、作加工。你有土地10公頃以上嗎？我們跟農會去作個調查，台北市大概有63%以上的農友，他的持有的土地面積大概0.5公頃大概可以達到。但是要達到10公頃幾乎沒有。北投區有一個案子，那是永豐餘，只有他有辦法拿去租到這麼大片的土地。那各位另外一條路就是說，附近的農友大家湊一湊，湊成10公頃。這是一個可行的方法，法也允許。那但是各位有沒有辦法克服這個問題，經營理念上面的差異、或

是.....。所以各位不要去想說，休閒農場可以解決一切的問題。但是我們反面來想就是說，休閒農場有很多新的方法，可以帶給各位新的收入。那這些東西是動腦筋去想的，有人將休閒農業跟教育結合已經初步實驗成功，把農村的體驗活動作一個重新的包裝，辦農村的體驗活動。

**董人維：**有關於休閒農業目前還有一條路可以走。休閒農業已經列入工程會的「促進民間參與公共建設」的項目。那促進民間參與公共建設，是說民間是可以用私有地跟公有土地一起來作規劃。然後就是計畫向主管機關來提出申請。可是休閒農業主管機關是農委會，所以說這兩個部會，先得取得協調。這可能是另外的一個方式。可是這個方式的要...第一個先決條件就是，就像袁股長剛剛講那樣，就是所有的農民或是餐飲業要團結，不要說一個人一條心。因為這個規劃，不僅你的土地要拿出來，所有土地都要拿出來。如果你計畫會使用到公有土地的話，這整個計畫就要提報到主管機關。公有土地的部分如果核定了，撥用、租用公有土地可能期限可以達到五十五年之久。這是個很大的計畫，不是短期內我們一下就可以做的，而且需要所謂的專業顧問公司來做。竹子湖地區是個封閉的社區，有這個條件走「促進民間參與公共建設」的方式。未來你想要政府來幫你做，或者是幫你蓋東西，是越來越不可能。因為政府的經費越來越少！像說類似這種農產品販售中心，這種可自償性的東西，你報到上面要爭取預算，他絕對是請你朝 BOT 方式來作。所以就是說一個方向，我們朝向竹子湖自己提所謂的 BOT 案，休閒農業的 BOT 案來做，那個規模可以很大。實施所謂的休閒農業 BOT 的案子，不是大財團主導的，是居民自己提出來的，這會是全国第一個例子。那至於說成不成功，那就要看各位了。因為竹子湖是佔有很大的一個區位啦，區位的優勢。因為它是位在台北都會區旁邊，土地又蠻完整的，然後知名度在全國上來講都是有一定知名度。私有土地蠻多的，公有土地依照 BOT 的規定你也可以承租。另外，你們不一定自己的力量做，你們也可以找合作的廠商來一起來談。譬如找有意願的廠商來做，社區居民提出自己的需求，學校提出需求，也配合當地的居民的意願，把這整個地區作一個 BOT 的專案。

**呂課長：**竹子湖的未當然要要永續經營。其實最重要的，就是社區自己要有一個共識，在社區裡面或是國家公園裡面，都可以做一些協調。這樣子才可以永續的利用。當然竹子湖地區居民，也自己要知道這些特色在哪裡。竹子湖的寶在哪裡？譬如說，我們蓬萊米就比較有特色，梅荷中心現在被憲兵隊佔領的，市政府應該把它拿回來。透過社區的這個力量把它拿回來。我們可以設展示中心，告訴遊客及我們的子孫，蓬萊米的歷史、蓬萊米文化。還有這裡很多的礦產，很多不同面向的人文和自然文化。那我們未來竹子湖地區會有完善的步道系統，深層的生態旅遊，由當地居民來解說。這都要有一個企業化的經營規劃。

**林玲：**我想有關社區發展跟政府之間共同管理的議題，應該不只是我們台灣最近的一個議題，世界各國現在也都在朝向這個趨勢發展。陽明山國家公園管理處以竹子湖為第一個案例，所以陽管處是非常有誠意的跟各位溝通竹子湖地方的發展。我是希望居民能夠多多參與然後提供意見，讓我們這個...這個推動能夠更落實。第二個就是說，有關社區發展的部分，也不一定朝向休閒農業，我想這也是一個很正確的方向。因為我們竹子湖地方資源特色非常的豐富，休閒農業不一定能解決所有的問題。所以我在想說我們還有幾次的機會，是不是教授可以再提供另外一種發展的方式，還可以提供管理處參考。因為現在的所謂方法，不是由下而上的通常是由上而下的。如果是由下而上的方式，由居民提出來的方式，由管理處來把它變成一個可實施的計畫，這更容易推動。第三個，關於陽管處所提到的一些保護利用管制規格的修訂，還有就像有關民宿、或是休閒農業牽涉到他們的陽明山國家公園計畫保護原則的這個部分，他們已經送到營建署來，我們已經開過兩次會，然後最近要開第三次會。因為這裡面的法條修正的非常的多、非常的複雜，我們也細心的召很多單位來開會。我們希望能很快近期內能把這個，保護利用管制原則能審查通過。

**曾偉宏：**(書面意見)陽明山國家公園管理處為推動園區之永續經營，期能與當地社區民眾建立良好互動發展，並以適當之環境溝通模式來建立互信合作關係，特委託國家公園學會於今年六月起至十二月止執行「陽明山國家公園共同規劃與管理機制之先驅性研究——以竹子湖地區為例」計畫，探討適當之公眾參與與環境溝通模式，以提供該管理處建立園區整體環境永續發展所需之共同規劃和管理機制之參考，值得肯定。惟竹子湖地區之永續發展，因政府加

入世貿組織，農業生態變化加大，各相關單位宜輔導農民創造特產營造生機。另外竹子湖。產業亦非只有炒青菜一種。如早期大屯窯燒陶或精緻農業、人文特色、均有推廣空間亦可活絡地方產業經濟，至於因社會環境變遷導致法令不合時宜等，政府會積極予以改善，如有問題營建署將全力服務各位。

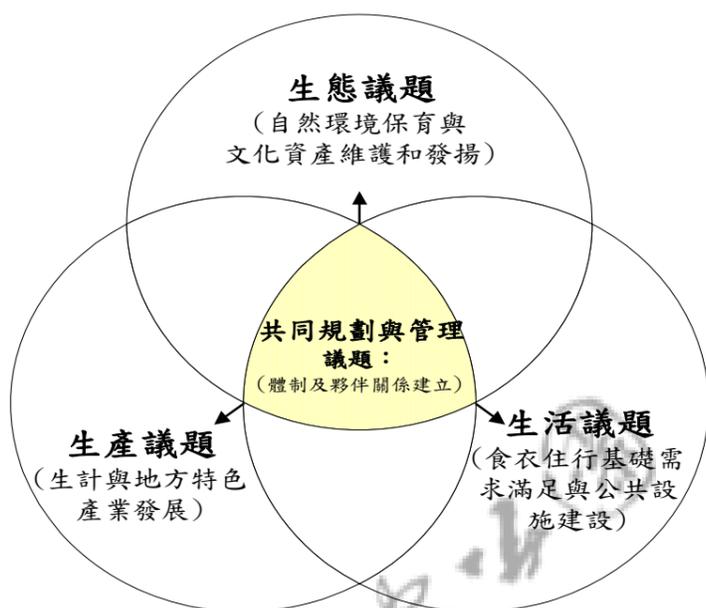
**李光中：**今天第一次座談會，我們目的其實有達到。一開始報告說，目的：我們這個地區生產、生活、生態、跟大家怎麼樣一起來做，這些課題把它定找出來、認定出來，所以這一點我們做到了。這個東西我們會詳細記錄，然後各位的發言我們也會作詳細的紀錄，這個記錄會給各位。也會給我們主管機關，請他們認真考慮、參考。看怎麼樣大家一起來做。然後今天這個會議會做為我們下一次座談會的依據。下一次我們談的東西就希望能夠更具體：這個課題該怎麼做，哪些人可能要負責來做等等。到時候，我們也可能會分組請大家負責來做。譬如說，我們湖田國小可能負責生態的部分。再來，我們也建議主管機關在相關會議多多跟我們居民來溝通。因為我這個只是一個計畫，那其實我們主管機關，平常還有很多管道，「與頭家有約」啦或怎麼樣的，加強跟居民來溝通。那最後一點就是說，如果各位有意見還沒有充分表達，我們有留這個書面意見單，是不是給我們填寫一下，在離開之前交給我們的工作人員。

**陳平興：**短短的三個小時，我們的湖田、竹子湖地區的永續發展已經跨出一大步。我們學校有很多很充裕的人力作各位的後盾。希望各位回去以後，好好的規劃，利用學校的資源相結合在一起。希望我們的竹子湖地區的永續發展更有前瞻、更光明，謝謝各位。

六、陽明山國家公園竹子湖地區永續發展公共議題歸納(附件一)

七、書面意見：(附件二、附件三)

附件一 陽明山國家公園竹子湖地區永續發展公共議題歸納



生產議題	生活議題	生態議題	共同規劃與管理議題
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 休閒農業展望</li> <li>● 園藝業(海芋、花卉、苗木等)及基礎設施新建、修建</li> <li>● 餐飲業及基礎設施新建、修建</li> <li>● 社區溫泉維修</li> <li>● 路邊攤</li> <li>● 養殖業</li> <li>● 產業污染防治</li> <li>● 農產品集中販售中心</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 住屋、農舍、農路新建、修建</li> <li>● 土地權屬、分割</li> <li>● 中央電訊塔遷移</li> <li>● 指示牌、招牌設置</li> <li>● 門牌、水電、巷弄名稱設置</li> <li>● 建築線退縮</li> <li>● 公私有停車場設置</li> <li>● 平日交通便捷性</li> <li>● 假日交通疏導(交通管制、遊園公車、徒步區等)</li> <li>● 水資源利用和分配</li> <li>● 湖田社區精神地標</li> <li>● 社區活動中心籌設</li> <li>● 學校教育與社區</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 自然景觀</li> <li>● 動植生態資源</li> <li>● 溪流生態與溪溝整治</li> <li>● 古道及步道系統</li> <li>● 開發史及產業變遷</li> <li>● 宗教信仰</li> <li>● 民俗技藝</li> <li>● 自然與人文資源解說宣導</li> <li>● 遊客引導及深度之旅</li> <li>● 自然教育中心設置(社區自然教室)</li> <li>● 梅荷中心適度開放</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 相關法規宣導</li> <li>● 相關法規修訂、增訂</li> <li>● 官民溝通管道建立與持續(人、事、時、地、物)</li> <li>● 相關機關團體角色伴演：政府機關、湖田里成立與里長選舉、農會、湖田國小、民間社團等</li> <li>● 資源提供(經費、物資、人力等)</li> <li>● 湖田社區整體規劃(總體營造)工作坊</li> <li>● 行動計畫擬訂</li> </ul>

附件二 高茂松先生書面意見(一)

附件二

91.8.12

為慶祝北投區湖田里重獲新生，祈禱好夢成真，美麗希望相隨願景！

一、請於北投區湖田段二小五二地號停車場入口處、統一設置導覽說明揭示牌。

- ①、湖田里重獲慶生之餘，相繼各個社區亦陸續成立，各處文化資產也需揭示保留。請於適當之入口位置統一設置，提供遊客景點閱覽。
- ②、依實際地號名加編號并名稱，例如大悲巷、高厝巷、青春嶺、曹厝巷、水尾巷、下湖、頂湖、馬槽巷、北新路、中興路等。如〔北投區竹子湖路高厝巷廿二號〕。
- ③、加強河川整治暨環保處理工程，沿途住戶配合家庭污水截流加予處理放入溪流，改善溪流水質，加強環境保護，與市中心同步接受環保，提升生活品質。
- ④、調查十九號電訊塔之電磁波值之數據，建議中央電台遷離學校附近，並移至五酒桶山與電視台中繼站為鄰，以免影響污染附近居民之身體健康。（已有里民得罹罹患癌症十數起實例，必要時提供抗爭參考）。
- ⑤、請逐年修築各產業道路側水溝並加蓋，以利人車同行，並能保護路面免受大雨沖刷受損！。
- ⑥、為迎合加入世貿組織，簡化農民需要，請為政府宣傳四十五平方公尺農業附屬建築案，改變農業生態，方便農民利用。
- ⑦、請於各產業道路邊種植路樹，如櫻花、楓樹、杜鵑、松樹等適合氣候之植物，樹下修築步道，提供遊客優遊欣賞，並規畫適當地點設置茶座休憩。
- ⑧、鑒于竹子湖各期農特產已成過去，農民轉業困難，已無大宗特產可言，請求规范化定點開放農產品販賣區，讓現有農民小規模自產自銷，賴以糊口，以求生活。
- ⑨、請求農政單位，研究可作農產，輔導農民創造特產，營造生機。如栽培香椿、或桑椹等作物，計化如何產銷等作成推廣政策，嘉惠農民，是言真為民服務。
- ⑩、運用徵收或撥用公地，籌建里活動中心，誘導地方發展。

(11)、請於終點站、第三包裝場、湖田橋邊等地方籌建候車亭，讓旅客好遮陽避雨。

承接上頁

(12)、建議市政補助里民改裝自來水，鹿角坑自來水引自本里鹿角坑水源，沿途亦流經住民邊緣，但就望水興嘆，申接裝無門，或者處處遭受刁難限制，動者經費以幾百幾十萬元之譜，令人難予消受！正是當今無甚特產可營，農民生活一日不如一日，一直擱置延宕迄今無法解，希望市政府主持公道，給民優惠裁定補助裝接，以免接受二等市民之差別待遇，遺憾終日不得有改善生活希望！

(13)、請求遷移湖田國小與梅荷研習中心前之高壓電線桿，避免學童與附近居民不受電磁波之為害，維護健康。

願景撰作者：高茂松  
電話：228612556

附件三 高茂松先生書面意見(二)

附件三

請求保護北投區湖田里竹子湖地區的文化資產，遺傳後代子孫。

一、竹子湖蓬萊米原種田開發之事蹟。

距今約七十五年前(一九二七年)有日人平澤龜一郎，受日本總督府指派至台北州政府履新，委任經營培育並繁殖蓬萊米原種之重要任務，供應台北州所轄卅三鄉鎮以及宜蘭之蘭陽地區農民，提升稻種品質，生產又香又Q可口之蓬萊米，早期除了外銷日本，一直至台灣光復後成為大宗外匯之主要農產品。

初期竟得現在竹子湖路一七號(梅荷研習中心)現址，成立台北州竹子湖原種田事務所，不斷為農政單位培育新稻種，蓬萊米打響了全台灣，因此亦成為民眾之日常生活必需品。

原種田事務所初創期間因缺乏人手，有當時保正高焜勇之子堪園，適年十五歲吸入為工友，因業務需要慢慢擴充經營，隨營業習終於被提升為採種技術員，兼辦內外事務。後來光復後繼續主持蓬萊米配種工作，一直至五十年代末業務萎縮而以技士之職位退休，而今留給後代僅有美麗的回憶，其所有建築物包括辦公室、倉庫(儲存稻種原種用)、育種研究室等，於八十一年由憲兵司令部撥用，現場原貌已無法保留，殊屬可惜！

二、首創全台之竹子湖高冷地蔬菜(又稱陽明山高冷地蔬菜)共同運銷之事蹟。

約於蓬萊米原種田設置後，當時之台北州政府為襄助主管者，選派熟悉民間之本省籍技術官員；李定芳者台灣省雲林縣人氏，因一身懷有農園藝專長者，為人盡忠職守、又熱心為民服務，隨服務正業之餘，僅憑學術及經歷等資歷，於平日優遊山上田間，發現地理位置海拔高度適中，於是憑著天時、地理、人和之優越條件向上級爭取到，現屬地段五二、六二、五九四地號之田地，附屬於原種田之下設置蔬菜試驗場用地，辦公室設於五六地號上、研究廠房五九三、五九四地號上。於是教導農民如何自造有機堆肥料、如何與稻作輪作，運用山上特殊氣候栽植各種蔬菜，後來便成為高冷地蔬菜之特產，於是竹子湖高冷地蔬菜名聞遐邇，光復後民國三十四至六十年代蔬菜共同運銷之組織應運而生，為臨近市民提供了新鮮蔬菜外，並供應全省及國外各地為國家賺取不少外匯，是鄉民津津樂道之注事，深得民眾美麗的回憶，當今現實生活時代，鮮有人提及搜集文化資產之舉，至為遺憾！

三、請保留水車寮碾米廠遺蹟。

距今約與竹子湖原種田設置時期（詳細年代待查），由日據時代保正高熒勇邀請地方士紳共同集資並覓馮高大醫祭祀公業土地上，發起興建水車碾米廠（簡稱水車寮）是一所運用水車帶動磨單齒輪機械裝置碾米機器，提供民衆自產主食白米之來源用，由農事小組管理營運並聘雇專業碾米工人，駐廠酌量收取代工費用，純為農民服務並非一般量商營利為目的，是當時鄉親樂於委託代工的福利中心，是當代鄉親生活活動最密切的代表像徵，是一所令人難忘的文化資產，如今僅能憑弔殘垣破壁，追憶先人之智慧遺產。

四、於開發竹子湖蓬萊米原種田和園藝試驗場之同時，日人平澤氏於覓尋適合培植環境之便，發現七星山麓小油坑硫磺氣噴氣孔，但未見硫磺水，於是沿著上方含有鐵質甚濃之（俗稱紅仙水）流經西側穿過陽金公路匯入頂湖溪，將冷水導入出氣口，經加熱沸滾後用每節約五十公分長之陶管套接三公里遠之休憩所等處（竹子湖十一、十五、十七號），至今留有遺蹟。

五、建議陽明山國家公園負起保護古蹟暨文化資產任務！

①、收回竹子湖路十七號（原蓬萊米原種田事務所），原辦公室、儲藏稻種倉庫、稻牙培養試驗室等，豎立說明看板，並開放遊客參觀。

②、應在湖田段二小52.62地號上豎立導覽看板，說明此處為蓬萊米原種田育苗地，以資紀念並彰顯先人奉獻的功勞，特予宣揚文化遺蹟。

③、竹子湖路十一、十五號現址，是當時蓬萊米原種田附屬蔬菜園藝試驗場之研究室及蔬菜種子培牙廠，請權責單位設置導覽說明牌，開放遊客閱覽參觀。

④、建議相關單位向台北縣政府經管單位搜集文獻紀錄、像片，以便充實展示資料並予遺產保存。

⑤、保護水車寮現址，豎立導覽說明看板，並配合河川整治開放遊客參觀。

### 附錄 三 竹子湖生態與交通課題工作坊會前居民意見調查問卷綱要

各位父老鄉親：

大家好！我們是陽明山國家公園管理處委託辦理竹子湖地區永續發展的工作人員。今有一份想瞭解竹子湖在地民眾，對竹子湖的期待與未來可能發展之看法的問卷，祈請諸位填寫回應，給予我們指正意見。讓我們聽到在地的聲音，以利我們將來繼續為竹子湖奮鬥努力。

此問卷僅供學術研究之用，所填資料絕對保密，請依照您個人的想法填答即可。

謝謝賜教！ 順頌時祺

竹子湖永續發展座談會工作小組 謹上

說明：

本問卷主要分成三個部分：

- 一、為本研究對生態、交通議題所建議可能的改進辦法，目的是想得到民眾對於我們所提出方案的想法；
- 二、希望各位提出方案以外的建議，採開放式作答；
- 三、基本資料，僅供一般分析使用。

問卷對象：湖田里居民（竹子湖居民）

#### 關於生態議題

1、未來竹子湖若成為陽明山國家公園戶外解說的重點地區，你贊成讓瞭解這塊土地的居民，進一步成為「解說員」並為未來的保育解說投下發芽的種子嗎？

贊成  不贊成  沒意見。

2、您願意加入解說的行列嗎？

贊成  不贊成  沒意見。

3、身為竹子湖的居民，您認為有其他方式的參與有助於地區生態的維護？

4、您覺得應該有下列哪些單位應協助在竹子湖地區推廣並執行生態保育（護溪、造林等）？（可複選）

湖田社區發展協會  農會  陽明山國家公園管理處  台北市政府  
 竹子湖居民  竹子湖觀光發展協會  其他\_\_\_\_\_。

#### 關於交通議題

1、為解決假日交通壅塞問題，您會贊成下列哪一項交通管制措施？

維持雙向行駛。但是單月左邊停車，雙月右邊停車。

- 改為單向行駛。由何處進何處出？\_\_\_\_\_。
- 維持現狀。
- 其他\_\_\_\_\_。

2、您贊成海芋花季期間(3/7-4/30)實施交通管制的同時，遊園公車由第二停車場出發，並加開班次至竹子湖地區？

- 贊成  不贊成  沒意見。其他路線建議\_\_\_\_\_。

3、你認為在非花季的假日期間，有必要行駛小型巴士往來於第二停車場和竹子湖之間嗎？

- 有必要  沒有必要  沒有意見。

4、您贊成竹子湖地區在生態保育的前提下，增建「停車場」以滿足假日及花季時遊客的停車需求？

- 贊成  不贊成  沒意見。

不贊成的理由\_\_\_\_\_。

5、若經各單位協商討論後，選定一處最適合建停車場的土地，土地所有權有部分或全部為您私有，您願意配合相關土地徵收或補償措施，改為停車場嗎？

- 願意  不願意  其他意見\_\_\_\_\_。

6、關於交通議題，您有其他建議嗎？\_\_\_\_\_

#### 基本資料

1、性別：男，女

2、年齡：\_\_\_\_\_歲

3、在竹子湖居住幾年：\_\_\_\_\_年。

4、是否有在竹子湖地區從事開業(做生意)：是，否。



長遠而完好的計劃，尤其是交通議題方面，交通的問題是到假日交通堵塞就特別擁擠，這個交通堵塞與交通路線的規劃有關，也與車位的不足有關。交通對當地的居民有影響，對當地許多產業與遊客都有影響，與花卉及餐飲業者都相關，可見其影響範圍之廣，與平常時除了與交通有關之外，也與設施有關。這個交通會影響到我們生活的層面，還有其他的產業活動，無論是餐飲業或花卉業，都會受到影響。所以交通是一個具體的問題，而且影響到的層面還很廣。在整個對策上面，是不是能夠平時、假日、花季之時，有些交通步道的管制措施：比如說，公車路線是不是可以調整？有沒有可能有怎麼樣的調整？再來就是，有人反應說單行道管制，再來就是建公有停車場，這是大多數居民都覺得有其必要，或者是有其他意見，如設置社區發展步道，停車場要如何搭配步道？平時交通的改善是什麼？是否需要增加平時的班次等等的。像這些具體的方案，比如說，公車路線的調整在一年內能有具體的一個調整；單行道能一年內來做好；那公有停車場可以在三年內達到等等的構想，有個初步的構想…林貞智小姐同學這一陣子跟大家有密切的連絡，她也做了一份初步的民意調查，現在請她說明一下：

林貞智小姐：針對交通部份，問卷時段分平常和假日分別訪問一次，問卷原則是每戶人家只問一份，分為五個地區來做—頂湖、東湖、下湖、水尾、內厝和外厝六個地區，每一地區原則上採五份問卷，其中有效問卷 27 份。在問卷結果上：假日時段居民支持哪一項「交通管制措施」？贊成改為單向行駛的居多數有 12 (45%) 人最多，其中 7 人 (58%) 贊成行駛方向為右邊進入，左邊駛出。贊成維持現狀的有 9 人 (33%)。第二和第三題，問到有關海芋花季和非花季的假日期間是否有加派公車往返竹子湖和第二停車場之間，八成以上居民表示肯定。是否需要「增建停車場以滿足假日及花季停車的需求？」，受訪者中 25 位 (93%) 表示贊成，甚至認為收費也合理。

李光中博士：居民非常幫忙，非常感謝。現在就開放大家討論、交換意見。

陳永如生：我是建議，假日的時候遊園公車也可以開進竹子湖，給遊客比較方便，改成單向通車的話，交通也會比要順暢。

白俊先生：剛剛校長說公車 108，108 是走陽金公路啦！現在是小 9 號，一個小時一班實在是太慢了，所以希望可以調整的話，下去又上來的話約「半小時」一班比較剛好，本來是想 15 分就一班啦，一個小時一班實在太少了，若沒坐在就得等一個小時啦。第二點喔，就是管制的問題，原本只有在陽明山花季的時候才管制的，(早上)九點到(下午)三點而已，現在七點半就管制了，這實在是有點離譜，以前是只有花季一個月(三月)而已，現在一整年週休都在管制，加上以前的假日只有一天，而現在是兩天，星期六及星期日。我是建議說是不是管制時間可以調整為早上十點到下午三點，時間稍為縮短。另外一個問題就是通行證，現在要怎麼分我不知道，嫁出去的女兒就不可以回來，這真的很過份，這樣就不能回來看看爸媽，你們會怎麼辦？(語調加重！)如果父母親生病，女婿要來也不知道路，等趕到這，爸爸已經死了，再見了，所以說，這個發通行證及管制的問題一定要改變一下，這個問題真的很大，要回來也不得回來，看父母親也不可以，只會管制而已，都沒有在考慮其他的問題，我是真的不知道交通證是怎樣發的，交通局看是要怎麼幫忙處理。108 是走陽金公路啦，看 9 號公車能不能半小時發一班車，還有他們幫我們改善交通問題，以後我們的社區、里、學校來跟國家公園可以配合，可以讓人潮多一點，交通怎樣比較方便，謝謝！

曹昌正先生：我是湖田國小畢業的，以前畢業全是讀格致國中，當時有 301 跟 260 兩條路線，現在合併成 260。上下課時間他都會加開一輛大巴士到湖田的橋頭這邊迴轉，載一些學生及上班的人直接到總站，然後原班車到台北去。公車總站到竹子湖的距離不是很長，加開上來應該是沒有很難。一般時間迴轉應該是蠻方便的。另外，早上一般台北居民上來晨間運動蠻多的，希望 260 公車在早上傍晚上下班時間可以加愈多幾個班次，可以跟小九的公車時間錯開，可以讓沒有坐到小九的人可以坐 260，而且居民可以不用搭小九到陽明山再轉車。如果遊客愈多，班次愈密集的話，不只是竹子湖的民眾或是遊客到北投方便，到士林、台北都很方便。

李光中博士：我們現在整理一下交通的課題。一、放寬仰德大道管制時間；二、假日採行單行道之可行性。三、公車班次增多，小九和 260 公車班次交錯，並延長至竹子湖。

陳雍政先生：關於第一個單行道問題，可能要由交通局先行設計問卷為這次的問卷只有百分之四十五的居民贊成，未達半數。第二點，關於仰德大道的管制，我們在今年八月三十一日及十月十日有做兩次的交通量承載量調查，可能會縮短管制時間，下個月起可能調整為上午十點到下午二點。說實在的上午七點開始管制，士林交通局也無法負荷。第三點，關於停車證的發放原則是這樣的：需設籍陽明山，車子屬於自己的；或是外籍人士車子屬於自己的；或是；陽明山當地的公司行號；或是透過里辦公室發放給在地居民。目前的通行證總數是控制在一萬五千張。而停車場的部份，陽明山只有有的花鐘停車場、第二停車場以及立體停車場。其中第二停車場在花季時又改為大型停車場、轉運站以及少部分面積挪做拖吊場，所以停車位實在不是很多，停車證也希望有所控管。

曹昌正先生：我覺得單行道是不錯啦，但是竹子湖內部有沒有那麼多的空間停車，單行道有意義嗎？大家有來，都是坐在車上，是不是針對竹子湖內部是不是需要有空隙停車，再來談單行道，這樣比較有意義的。

陳雍政先生：我們都有去看過啦，如果大部份的居民都能同意單行道的話，我們再來甚至考慮單邊開放停車，那因為單行道的牽扯到很多問題，是左邊進右邊出還是怎樣的？如果大部份的居民都能同意單行道，我們再來現場勘察，看要怎麼劃單邊停車。

白俊先生：配合休閒農業的發展，百姓用空心磚蓋私有停車場，卻過不了關，這是為什麼？

陳雍政先生：這不是我們的問題，這是陽管處的問題。

徐輝妃小姐：在農地農用的前提下，休閒農地要十公頃以上才蓋休閒設施，未達十公頃就沒有辦法准，這個限制放寬是不可能的。但是我們建設局也有誠意想要幫大家的忙。我們也應映政策改變之後，配合農民在土地上的使用限制加以調整。而剛剛提到的停車問題其實是可以改善的，貓空即是一例：貓空在十二點過後改為單行道，單邊增設停車位，改善當地的交通問題，成效也還不錯。

白俊先生：我是希望國家公園、交通局或是農業科在這方面可以幫忙我們。我們這只是產業道路而已，不同於陽金公路。像陽金公路禁止停車，所以我們這邊的產業道路就全被遊客停滿了，這樣也無法改變對停車場的需求。像派出所那裡老是塞車，你說能不管嗎？管了可能又怨聲載道。國家公園這麼寬廣，看能不能在靠近竹子湖的地方蓋個停車場？你看全台北就屬陽明山這個山最美了？對不對？木柵、觀音山都沒有這麼美。現在一星期總共也只放兩天假而已，也不可能兩天都關在籠子裡吧？這也不可能啊！產業道路要變更，也得跟居民溝通才行。所以我現在是建議看能不能配合我們來蓋這個停車場，或者是產業道路的拓寬。不能說「不可以、不可以！」老百姓有需求還是不可以，這樣不行。

高自邇先生：這個停車問題是大問題。假日仰德大道上來陽金公路的兩邊都劃紅線，都不能停。小型車不能停在停車場，只好往產業道路走，裡面沒有停車場只好走馬看花繞一圈。停車場的問題是不是市政府及各單位能夠幫我想各辦法。如果公有地沒辦法蓋停車場，那我們私人有心要做，可是法令上的問題，就是你都不能動。造成現在一個模擬兩可的這個局面。像我餐廳的停車場，先前是用廢柏鋪設，然後市政府說不行，因為違反水土保持法，叫我把他挖起來。然後我就用植草磚，我想陽明山國家公園停車場都用植草磚，我想應該沒問題。弄下去，又說不行。說這樣子也違反水土保持法。像我們老百姓要做，也沒有辦法作。造成很多問題。

李光中博士：我想剛剛的問題我們聽到，停車場再多可能車子也不夠放，那是不是路線上要有所規劃。我們現在先把焦點放在單行道及公有停車場的等容易解決的問題上，私人停車場的問題待會再繼續討論。那不知道如果我們做單行道的管制的話，先不管由右至左或由左至右的問題。因為在叉路口都有幾戶人家，應該先考量到假日如果單行道管制是不是會影響到他們，或是想一個配套方案讓這幾戶人家減少影響。也希望是能夠配合市政府對陽明山花季或是竹子湖花季進行整合。再來就是如果真的設立單行道，那維護上管理上的問題勢必是大家必須面對的。

曹昌正先生：單行道意義不是很大。我是覺得政府應該對有心設置停車場的業者輔導，在不破壞地形地貌及整個大環境的前提下，提出一個可以解決的輔導方法。要蓋公有停車場是不可能的，裡面私有地那麼多，要挪出一個大的公有空間不大可能。你看如果花農等業者，有心

設置小的停車空間，那就增加許多停車位。每一個業者如果都能吸收一部份的車位，那竹子湖裡面的停車問題就能解決一部份了！這種簡便的停車場相關單位應該可以配合一下。

董人維先生：竹子湖以前也是有公車進入，但是常常被小型車亂停車給塞住了，增加司機及乘客的乘車時間，往往公車一進竹子湖，就要半個到一個小時才出得來。後來畫紅線禁停，但是開立罰單，開多了遊客也不見得在意。大家都是圖一個方便罷了。我覺得單行道還是比較可行的，規劃單行道配合單邊停車，之後公車再駛入就不會塞那麼久了。畢竟貓空是一個成功的例子。至於要蓋公有停車場，就現在而言是越來越不可能，政府的經費縮減，要在國家公園內蓋停車場也是不太可行的。現在亟需做的就是單行道、路邊停車位的設立及趕快協調公車處幫忙，讓公車及其他遊園車等駛入竹子湖。

黃國維先生：陽管處目前應該是沒有公有停車場這樣的規劃案。另外就是其實如果把車子管制在外圍是對竹子湖比較好的一種方式。所以纜車的興建可以讓民眾可以直接達到第二停車場。如果像剛剛有人說的，如果有專車可以從第二停車場出發，繞竹子湖地區，這是一個比較好的方式。另外就是單行道也是可行的，因為竹子湖路不大可能雙向會車。另外還有提到的私有停車場因為涉及農業的水土保持問題，應該是不可能的。

李光中博士：綜合一下，從剛剛機關單位的說明可以知道，單行道是比較可行也待交通局進一步的調查規劃；而公有停車場的部分目前還沒有這樣的規劃案；至於私有停車場僅止於討論還談不上規劃。公有停車場部分剛剛國家公園的人也說了，現在由管理處作這樣的開發似乎不大可能，也有鑑於太魯閣國家公園管理處葉處長，因為在合歡山蓋觀景台，現在下台有關。當然我們的停車場跟觀景台的功能有差別，不過國家公園對於這樣的開發還是會比較謹慎。至於私有停車場的部分礙於法規的關係。現在焦點就是如果我們確定要做單行道，那這個部分是不是大家來嘗試看要怎麼樣來做。當然這個也得考量到公車的部分，全面單行道之後車輛在交會或是公車行駛的問題都要考量進來。是不是公車處可以增加班次來減少小型車的進入，也幫助民眾通車、上下學的方便等等。那這個方面我們有公車處黃小姐，她是負責公車路線規劃的，我們就請他她來跟大家說明。

黃玲婷小姐：目前首都以及大南公車都是延續過去公車處的班車路線在行駛，小九公車是由大南公車處接駛。針對上下學的班次加多，這使可以協調的。而108公車不駛入竹子湖是因為108公車的重點都是停在大站，而竹子湖又容易塞車，所以才沒有進入。關於花季的部份，我們有規劃一條花季公車的副線於三月七日至四月三十日之間行駛於第二停車場到竹子湖之間。

李光中博士：謝謝黃小姐，那如果我們未來改做單行道的話，公車處是不是可以配合，108可否駛入竹子湖地區？

黃玲婷小姐：這個部分原則上我們是可以重新規劃考量的。為了配合花季及竹子湖單行道的設置，我想我們是可以作重新考量規劃的。

李光中博士：那我們因為討論的時間已經有一段囉，我們現在休息十五分鐘。待會再回過頭來討論剛剛的意見。我們有準備茶水，包括我們花蓮的花蓮薯。當然今天很難得大家都來到這邊，待會可以再私下交換一下意見。

(中場休息十五分鐘)

李光中博士：剛剛那些議題我們抽絲剝繭的把他整理出來。我先簡單的來作一下歸納。我們剛剛所討論的。單行道的部分，是不是我們有一個共識來作作看。是不是我們可以嘗試來做做看，做幾個月來試試看如果有改進。這個部分也請居民多幫忙，還有交通局、區公所也要來推動民意調查。如果十二月一月可以完成那更好，因為花季要到了。關於單行道的管制能夠推行，單邊停車可以得到規劃，像是左邊或是右邊，這些問題待會兒還能夠討論，請交通局也給意見來說明比較適當。至於公有停車場剛陽管處也提到短期內不太可能，我們放在中程方面，單行道管制方面希望能用一年的時間來做。剛提到單行道管制及單邊停車能夠推行會差很多，那現有的路線就是可以來討論的。比如說小九及108可以到配合，這是短期以來我們可以嘗試來做的。有關於私人的停車場，由於涉及法規問題，今日無法解決，住戶或是社區發展協會也可以自行籌劃，我們列入長程規畫。其它的，平時公車班次安排可以在上下班時間做調整班次，再來就是公有停車場的問題，今天實在沒有辦法，主管機管用法規的問題

來具體討論，必需很抱歉，但也要列為會議紀錄說明這是很不能忽略的。我們請區公所的葉小姐來說一下。

葉櫻芬小姐：大家好，針對這個部份討論很多。單行道的部份，剛李教授有談到如果是試辦幾個月的方式，再來研討是否可承辦，現在先紙上談兵，實際的運行過程是需要討論的，如果是確定要這樣做的話，希望連同相關的資料，連同單行的確實的地點及詳盡的位置以圖示的方式加以說明，再責成交通部加以審核評估表。

李光中博士：還有農委會的王股長。

王文安股長：這個交通問題，對需求者如當地居民及學生上下學等問題都不大，但是公車業者他要估算它的營運成本，若全來配合你們的時間，是有點困難。另外一個部份，現在國人開車習慣，近郊的旅行還是以開車為多，到了例假日都會塞車，所以我想竹子湖地區私有停車場是有這樣的需求的。再來，貓空那個地方，茶藝館有一百多家，和我們這個地方很不一樣的，貓空的交通，遊客以騎摩托車的年輕人和夜貓族為主；但竹子湖人潮集中在假日及花季期間，而且是以汽車為主，交通量很大。再來一點，其實單行道也已經在這裡推很久了，但可能因為利益衝突，最後不了了之。假如說是單邊停車，我覺得影響不是那麼大。對習慣開車的人而言，叫他們到定點，讓他們換公車搭乘是有點困難。如果說交通問題真的很大，我們居民就要自己組成個改善小組。在花季的時候，就可以請公車處的派車到這裡巡迴，如果車子真的很便利的話，遊客就不會一定要開車，對於一些私有停車場，他們也是基於一種服務，但若是公車便利的話，業主就可以把空間拿來美化，做為竹子湖地區農業休閒景觀。相對來說，交通中的「步道」是很重要的，可以遊園一、二個小時，也是很好的運動健康休閒。我們又有很多單位來支持，所以竹子湖的居民要有共同的理念。可以以「利民」的態度來經營，比如說夜間接送遊客，無形間也是一種良性競爭，在國家推重觀光客倍增計劃的同時，竹子湖是有其位置及發揮的空間。

李光中博士：就剛剛說到的有兩點很重要，第一點，步道系統的規劃，另外一個就是社區內針對交通改善問題上，就一些里民或居民提出建議。

高于玄先生：我本身是種海芋的，每年海芋季塞車很嚴重，希望公車能多派班次。坐公車的人多半是來爬山的，而且人多的像是擠沙丁魚一樣。另外單行道有個問題是每年花季中南部的遊覽車會上來，但單行道路無法通行大型遊覽車。(李光中博士：大型遊覽車雙向的時候可以進來嗎??)他可以走上面那條路，但外面在假日期間有大型車輛管制。

李光中博士：請陽管處代表，說明有什麼是可以調配的，還是公有停車場部分請陽管處再規劃。請派出所主管發表一下看法。

林琨荃先生：單行道有好有壞，明明就在附近，就要繞一圈才到家；另外，從固定的方向走，那最後一家店就沒有生意可做了。所以，這個利益是很難衡量的！設單行道或是單邊停車，這個派出所是可以辦理的，我是沒有意見。我是傾向是假日時設單行道，標示設立後，我們警察要取締也比較方便。那個地方雙邊停車，遊客停了車就不顧其他的車能不能過，他說我買個花就走了，但是他一停車後面就塞了一場串了，他才不理你呢！你要他坐公車，他認為自己有車，為什麼要換，當然是開下去了。還有，竹子湖地區的產業道路是居民自己土地變出來的產業道路，我是認為設單行道假日是有必要的。

李光中博士：但是還是有一些技術上的問題要談，不然今天就不用再談了！我們請理事長說幾句話。

陳曹祝女士：各位長官、里民，我們原本有在竹子湖的入口處有申請要設一個社區的地標，國家公園似乎沒有什麼回應，今天派出所剛好有人來，看可不可以把我們的標示放高一點，不然永遠都有人在問「竹子湖在哪裡？」

林琨荃先生：現在派出所門口有一個標示一邊往金山、一邊往竹子湖，那是我叫我們的警員是噴的，不然，派出所整天被問路都問到受不了！那個交通標誌放離十字路口太遠了，就實際而言哪有用，那只是合法而已。

李光中博士：沒有錯，這個標誌是很小，但是很重要。路口的確是容易造成誤解，這在我們設單行道管制時必需考慮。里長提的這個精神標誌「竹子湖地標」我們會再跟陽管處討論。再來請董老師說一點意見：

董雪卿老師：我充滿著高興，透過每個人充份表達自己的意見，再由李博士及相關單位的統整，尤其是王文安股長提到的社區交通改善小組，可能請社區領導人士私底下再去交談溝通，挨家挨戶去做，再將各自的意見整合，從整體的利益去做考量。像黃國維先生提到公車增加班次的問題，我想這都不能由一個人單獨去奮鬥，可能要透過連署或簽名的方式到相關單位陳情，這樣的效果會好一點。今天參加這個會讓問題更明確，但具體的解決辦法仍是要我們住在這裡相關的人來努力，非常感恩。

李光中博士：有些問題可能要放在中、長程來解決，具體的短程目標是單行道、單邊停車，及公車班次及行經路線的調整，其他要拜託理事長等社區領導人及居民，說服其他社區人士，讓交通局的調查能夠有一個結果。而公有停車場、私有停車場的設置或是社區交通改善小組的成立、步道的設計都會列入紀錄，看將來中長如何解決。社區發展協會也需要協助來推動。我要說明的是今天是一個彼此交換意見，並沒有要指定照辦的意思，如果主管機關強調尊重民意的話，今天這個就非常重要，今天的會議記錄會分送各位及主管機關。非常感謝大家的參加。

附件

交通課題行動計畫草案 (附件一)

王文安先生書面意見 (附件二)

陽明交通發展協會

附件一 交通課題行動計畫草案

問題	對策	行動計畫草案	時程			主辦單位	
			短期 (一年內)	中期 (三年內)	長程 (三年以上)	主辦單位	協辦單位
竹子湖地區連續假日及花季期間交通容易壅塞，公車路線似不夠完善，停車位不足，而平日時段公車班次似不足，皆造成居民生活及生計上的不便，有改善之必要。	一、連續假日及花季期間交通疏導及管制措施 二、平日交通便捷性改善 三、其他	1. 公車路線調整(小九、108、巡迴公車等) 2. 單行道管制及單邊停車 3. 公有停車場設置	●	●	●	台北市政府(交通局) 陽明山國家公園管理處	台北市政府(建設局)、陽明山國家公園管理處、北投區公所、北投區農會、竹子湖派出所、湖田里社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。
		增加現有公車班次(上下學公車班次增加)	●	●	●	台北市政府(交通局)	陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田里社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。
		社區交通改善小組	●	●	●	湖田里社區	台北市政府(交通處)、陽明山國家公園管理處、北投區公所、竹子湖派出所、湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民。
		人車分道規劃構想	●	●	●	湖田里社區	台北市政府(交通處)、陽明山國家公園管理處、北投區公所、竹子湖派出所、湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民。
		社區巴士、私有停車場等	●	●	●	湖田里社區	台北市政府(交通處)、陽明山國家公園管理處、北投區公所、竹子湖派出所、湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民。

## 附件二 王文安先生書面意見

### 附件三

竹子湖地區交通課題工作坊改善意見：

一、現況交通問題嚴重性、原因：

- 1、假日及花季期間遊客萬人以上，汽車數量一千輛（近午達顛峰，車輛7、8百輛），因缺乏足夠停車場，道路原本不寬，加上道路兩旁常有路邊停車，車行動線又雙向開車，造成車滿為患，人車爭道狀況，影響行車與遊憩品質。
- 2、公有停車場不足，私有停車場又涉及農地農用規定，不得闢作停車空間，且公車班次太少，無法滿足遊客乘載需求。

二、使用交通工具、便利安全性、佔使用人數比率、對象：汽車（使用方便安全，四成、當地成人、遊客）、公車（使用安全不便，二成五、當地老人及學童、登山客及遊客）、機車（使用便利較不安全，三成、當地年青人及年青遊客）。

三、影響方面：生態（環境、空氣污染）、生活（塞車、噪音、不便利）、生產及產業（產量減少、品質差、遊客前往與逗留消費意願與數目降低）

四、影響對象：居民、遊客

五、影響時間：花季（2至4月）、例假連續假日（週六、日）

六、改善對策、目標、時程：

- 1、洽覓適當地點，擴建公有收費停車場（3年內）：容納200輛汽車，300輛機車。
- 2、修訂法令，鼓勵私人興設停車場（3年內）：容納300輛汽車，400輛機車。
- 3、花季期間及假日洽請增派公車班次以應需求：建議30分一班，早上10點至下午3點15分一班（1年內）。
- 4、平常日為服務當地居民（學童、老人、婦女）乘車需求，可租社區巴士定點、定時行駛於主要路段接送（1年內）。
- 5、於道路旁闢設行人步道（3年內），以利行走安全，又可賞景。
- 6、單行道管制，假日及花季期間實施，可僱派人指引、疏導交通。

七、執行、配合單位、對象、配合事項、資源：

- 1、執行單位：陽明山國家公園管理處、市府交通局、竹子湖交通改善推動小組負責、配合事項：工作主題確認、工作分工、執行、協調、聯繫、經費募集
- 2、配合單位：市府建設局、北投區公所、北投區農會、竹子湖派出所、湖田社區（里辦公處、社區發展協會、竹子湖觀光發展協會及居民）負責、配合事項：工作協助、宣導、意見反映
- 3、資源籌設：組織架設、人力、財源、地點

八、決議（採取對策、工作推行重要性與優先順序、分工、改善情形追蹤與檢討）：

王文安

### 附錄五 「竹子湖地區生態課題工作坊」會議紀錄

一、會議進行時間：九十一年十月三十日(週三)下午一時四十分至四時二十五分

二、地點：湖田國小(禮堂)

三、共同主持人：陳校長平興、李博士光中

四、出席人員名單：

單位	姓名
陽明山國家公園管理處 企劃課 保育課 解說課	黃國維技士 呂理昌課長 李青峰課長
台北市政府建設局 三科 北投區農會 推廣股 北投區公所 憲兵司令部	徐輝妃技士 王文安股長 蕭素梅小姐 徐致誠先生
湖田國小  湖田國小家長會會長 竹子湖地方人士	李文英主任、傅定民老師、李哲文老師等十一位  高于玄先生 白俊先生、陳曹祝女士、董雪卿老師、陳永如先生、 曹昌正先生、曹靖涵小姐、高茂松先生
工作人員	林貞智、郭弘宗、張淑慧、吳建成

五、發言記錄：

李光中博士：陳校長、各機關的代表先進、還有我們竹田國小的老師，還有我們湖田地區的長輩、居民朋友，大家午安！那我首先簡單報告一下我們今天開這個會議是因為什麼，再來我們再請我們這邊的這個主人陳校長跟我們做一下引言，接著我再跟各位報告說下午這個會議要討論哪些重要的議題，那我們在針對這些議題來做這個...互相的交換意見、來討論，那今天這樣的會議，我們針對生態的議題，生態的議題--工作坊，工作坊的意思就是說，希望討論更具體的東西出來，像「大家一起商量」(台語)，把一些事情看是要怎樣做，這跟我們上一次八月份開的那個座談會喔，我們說，管理處的蔡處長為這個夥伴關係下了定義：「大家一起把事情做好」(台語)！其實，上一次我們八月份的會議，談的事情呢，是我們竹子湖地區生態方面、產業活動方面、生活方面，有哪些重要的議題，我們把它討論出來，但是這些議題，怎麼樣具體的化為行動的計畫，是我們今天的一個任務。各位手上拿到的這一頁，有一張表格，然後上面有三個圈，這是我們上一次八月中的時候，座談會討論出來的一個成果：我們竹子湖地區有哪些永續發展的課題。生態方面，你這個自然環境要怎麼保育；文化的資產要怎麼維護發揚；生產方面，我們這個地方生計上的問題，地方特色產業的發展；生活方面，我們居民呀...食衣住行這些需求，公共建設啦等等。那這三方面都需要這個中間的核心，共同規劃管理：大家像一個生命體一樣，各有各的分工功能，但是大家要成一體，互相來協調合作。所以上一次我們根據這樣一個架構，討論出來我們竹子湖地區一些重要的課題，但是這些問題，大家可以看，非常非常多，我們還沒有列完喔！那這些課題的處理，就需要怎麼樣—有重點、然後有步驟、有時程。那我們今天的會議是針對生態議題，那上午我們也借用，謝謝！（麥克風來了！）湖田國小的場地，對，我們用一下麥克風，因為上午大家圍的圈比較小；那下午參加的人比較多，我們就用麥克風。那上午我們是討論交通議題，那交通議題其實牽涉起來還很複雜，那可是大家可以慢慢先凝聚一些共識，我們先由具體的、短期能夠解決的，我們來嘗試，我們來做，那把重要的、但是我們一時沒有辦法解決的，我們放在中長程，那今天這個生態議題，那更是一個怎麼樣...，長程要永續來維護的一樣事情，我們要討論的課題，我待會兒再來跟各位報告，我現在時間交給陳校長，給我們做

一個指導。

**陳平興校長：**主席、各位社區的家長、各位長官，大家午安！今天感謝陽管處有這個活動，讓我們學校全體的教職員工能夠參與這個「如何來瞭解我們竹子湖社區」，尤其呢我們竹子湖社區裡面的很多自然還有人文、一些景觀等等，都值得我們小孩子去瞭解、去學習，很可惜呢，我們雖然說很多的老師，在學校裡面都有做這些研究和調查，但是沒有把它做一個整理，希望透過陽管處的力量或是經費等等，協助我們學校專業性的去瞭解、去調查，也借這個機會，在李博士的指導之下，希望這個調查的結果能夠公布給社會知道，讓孩子能夠瞭解社區、甚至認識社區、然後認同社區，希望能支持社區，小孩子能夠在我們社區裡面能夠很快樂的長大，這就是我們學校最大的目的，也謝謝陽管處以及李博士的指導，謝謝！

**李光中博士：**謝謝校長！那我這邊還是要利用一些時間，我們大家，我來做這個簡短的介紹，很難得請到這麼多的人跟我們社區相關的機關代表，我們的確也花了一番的努力，我們的研究團隊，我們的這個還在念研究所的同學，這段時間其實花了很大的心思為各位在促成這樣的一個會議，那首先我從我的左手邊這樣順時鐘：那這個計畫其實個我們陽明山國家公園管理處有關，是陽管處他們主動提出要做這樣一個計畫，跟社區溝通。那在我左手邊是我們陽管處解說課課長，李青峰課長！

**李青峰課長：**各位好！（掌聲）

**李光中博士：**再來是保育課，陽管處保育課，呂理昌呂課長！（掌聲）。他們在陽明山國家公園，其實成立到現在，陽明山非常久的歷史，所以對陽明山各方面的事務也非常的瞭解。再來是，我們企畫課的黃國維先生。再來我們很難得喔，我們湖田社區還有一個鄰居，是梅荷中心，但是我們一般對於梅荷中心裡面，到底扮演怎樣的角，有什麼也不是很清楚，所以很高興，跟我們梅荷中心相關的憲兵司令部，我們一位徐先生今天也到場（掌聲）！那再來是我們竹子湖地方的居民：那個曹昌正曹先生（掌聲）。還有我們董雪卿董老師，也是我們湖田國小退休的董老師（掌聲）。再來是我們居民陳永如陳先生（掌聲），陳永如陳先生跟曹昌正曹先生都在經營這個花卉園藝店。再來是我們區公所的蕭素梅蕭小姐（掌聲）。再來我們這個白俊先生，居民喔，（掌聲），也是我們觀光發展協會會長，大家應該也是對他非常熟悉。那後面一排的話，因為老師我就是很多就是第一次見面，是不是可以請我們主任或是校長介紹一下？

**李文英主任：**大家好！我們後面可愛又認真的老師，一起來參加這個生態工作坊！最左邊那一位……最右邊啦，是我們的英文老師，我們學校的郭如倩老師（掌聲）。然後第二位是我們學校的訓育組長，張家齊老師（掌聲），小朋友都叫他愛馬老師，因為他很會搞笑。那第三位是我們陳再興老師（掌聲），是我們學校的特教老師（掌聲），特教老師在我們學校很辛苦喔。下一位是我們的四年級老師張文娟老師（掌聲），黃文娟老師，對不起對不起！因為我有個好朋友叫張文娟，歹勢！歹勢！（台語）！下一位是我們的訓輔主任，李哲文主任（掌聲），下一位是我們六年級的任繼孔老師（掌聲），繼孔老師對我們這邊喔，雖然他是實習老師，但對這邊還蠻熟悉的，因為他常常去爬山這樣子，所以陽明山還蠻熟悉的！下一位是我們一年級的老師，余雅玲老師（掌聲）。下一位是我們的教學組長（掌聲），蕭玉貞老師。下面是我們的二年級老師佛成老師，佛成老師和我們的訓輔主任李哲文老師是我們學校的兩

位資深老師，對竹子湖投注多年的心力。這邊這位是，老師你們看那邊喔，很多那個我們竹子湖的照片呀，還有竹子湖的歷史，是我們傅定民傅老師的傑作這樣子（掌聲）！傅定民老師是我們學校的自然科老師，那前幾年有跟一群我們竹子湖的老師一起在做竹子湖的生態研究，然後，我是我們學校的教務主任，李文英老師，小朋友叫我英文老師，故意把它調過來，其實我的英文不太好（掌聲）！謝謝大家！

**李光中博士：**謝謝李主任！謝謝！那個再來喔，我們那個市政府徐小姐徐輝妃徐小姐（掌聲），她是市政府建設局三科，她是負責農業方面，主管休閒農業方面的推動，那這個其實是我們竹子湖的一個特色！那再來王文安王股長，（掌聲）是我們北投區農會，農會的股長，居民對於股長也非常的熟悉，因為他在我們這個竹子湖耕耘超過十年了吧！（某與會者：十五年了！）喔！十五年了喔，所以我們竹子湖海芋等等，可以那麼有特色，跟股長的努力非常有關連。那再來我們的居民，也是我們湖田國小的家長會長，高于玄（掌聲）！那我們會長本身也是經營園藝業，非常有成績。那再來是高茂松先生（掌聲），我們地方上相當有聲望的長輩，那我記得在我們這個月初辦的人文之旅，對！我們有管理處支持的一個人文之旅，我們社區都有來參加支持，高先生也有來幫忙！那再來這個社區發展協會理事長陳曹祝理事長（掌聲），我們私底下都叫她阿媽，因為她人非常的慈祥和藹，又熱於助人喔！謝謝！那再來是我們社區發展協會的總幹事曹靜涵小姐（掌聲），也是我們湖田國小的義工媽媽。那在來我們的工作團隊，簡單介紹一下喔，這個我們花蓮師院正在念研究所的林貞智小姐（掌聲），最近跟大家很有接觸。郭弘宗同學，也是研究所的（掌聲）。張淑慧小姐（掌聲）。還有我們負責攝影的吳建成先生，他在台大地理系也是研究所碩士班（掌聲）。那這樣介紹一下，大家是...等於說都是跟生活在這裡、在這邊活動或業務相關的，大家都是其實應該要更緊密在一起，常常互相溝通的鄰居。那我現在把握時間，我把今天要討論的議程，在做簡單的介紹，那發的資料都在各位的手上，我們有一張就是今天要討論的議程，那，我們今天的一個重點，剛剛說，上次我們是把重要的課題列出來，這一次希望更具體化一點兒，但是生態的議題喔，其實涉及範圍很廣泛，那我們這邊所提出來的行動計畫草案，真得只是一個草案而已喔，有句話「拋磚引玉」，我們知道我們丟出來的東西並不很完整，但是呢這個東西可以幫助大家進一步的來修改等等，那竹子湖地區生態方面有哪些重要的問題呢？歸納起來呢是說，我們竹子湖這個地方，自然的人文的都很有特色，但是它是位於我們國家公園的一般管制區，對這些生態的資源、人文的資源，跟我們居民生活方面也有密切的相關，所以一方面我們可以....，這個....保育自然跟人文的資源，一方面又可以兼顧這樣的居民一個生活方面，等於說是有個互利的狀態，喔！對策方面呢，我們也列出了三點，第一個就是：我們要保育自然、維護人文資產。第一個我們要搞清楚我們有什麼寶貝喔，所以自然人文的調查監測，這一點工作就是一個長期性的，它分為動、植物啦、景觀這方面資源的調查、人文史蹟這方面的調查監測。那短中長程來講，這恐怕要實際來做。第二點，生態環境的管理喔，那我們上次有提到說，我們竹子湖其實周邊喔，有一些步道，應該做妥善的規劃來維護，一方面也是引導遊客，到這一種有特色的地方；一方面，要讓竹子湖某些地方，人都集中在某些地方，遊客啦都集中在某一條道路上，其實對那地方的衝擊，生態環境的衝擊、溪流的衝擊，都比較大，所以這步道規劃維護也是一個重點。那再來一個溪溝整治方面，我們知道說，我們竹子湖...水尾那條溪，其實市政府建設局目前正在做規劃，那...其實馬上他們就要

動手做了，規劃報告書都出來了，我們在上一次座談會的時候有請他們來，那也讓他們瞭解說我們竹子湖有這些課題是重要的，所以他們雖然是針對溪溝整治，但是他要兼顧到其他周邊的環境，但是我們建設局的蔡先生，也許在路上，也許不一定能來，他說他下午可能會有會議，那總之，溪溝整治是目前正在進行的，也是一個重要的課題。第三點喔，對策：教育解說。你調查監測，你瞭解到底有哪些寶貝，然後你好好管理，然後咧，這些寶貝要向別人傳播說我們有這樣的東西，透過教育跟解說。所以，這包括說我們是不是要有一個社區的自然教育中心，這樣的一個東西出來。喔...湖田國小是不是可以扮演一個怎樣的角兒？還有上次我們不是也有提到說，我們梅荷中心，喔梅荷中心，我們這樣一個...他的地點是在我們過去種原田事務所，傅老師有提供一張照片！喔，在這樣的一個議題，嗯，對(手指照片)...種原田事務所，那有這樣一個人文歷史背景。那今天梅荷中心，它是做怎樣的一個領域，未來是不是可以考慮，扮演生態方面積極的角兒？喔...我們請我們憲兵司令部的徐先生也提供給我們一個意見，喔！當然徐先生剛剛也講就是說，他們收到這一個文，發現這樣的一個事情，其實牽涉到他們很多部門，所以他今天未必能帶來給大家很具體的意見，但是大家要把充分的訊息提供出來，他回去就好處理，喔！所以我們很高興喔，梅荷中心有我們憲兵司令部的人來參加！那再來就是解說員的培訓，那這一方面，其實我們陽明山國家公園管理處一直在做喔，包括這個月的人文之旅，都是一個非常好的開始，我們這個人文之旅，結合這個社區發展協會喔，然後...未來湖田國小是不是可以參與的更多？然後訓練我們當地的居民，能夠成為解說員，其實當地居民對他環境是最瞭解的，只是解說方面還是有它一個怎樣...一個技巧啦！一個方式把握。一般來講，在地知識，當地居民最會！喔！那但是要成為一個解說員，那就我們管理處啦，或是學校啦，要來這個協助，喔！那當然這個列出來的非常多東西，那一都歡迎各位繼續做補充。那也不要忘了就是說，生態議題牽涉很廣，我們今天是不是可以分為短中長程，尤其是針對短程，所謂一年以內的，我們具體可以做哪些事情，這一部份東西，喔！談出來！那有些可能涉及我們主管機關，哪一個機關，他可以負責的；有些是我們湖田國小；有些是我們地方的一這些一組織喔，觀光發展協會也好，社區發展協會也好，我們的會長、理事長都在這裡，那一就這個...把今天會議這個要討論的東西，就報告到這裡。那我們是不是接下來一就開放給各位討論。首先，蠻歡迎我們居民先發言，好不好？就是我們...過去都是我們一機關呀、政府部門單方面，比較少聽各位的意見，那希望說我們居民先給我們一些指教，先把你們的一些看法、看到的問題，跟我們分享一下！

**陳平興校長：**主席、陽管處科長、各位社區的家長以及各位社區的居民、湖田國小的老師大家午安！那我們湖田國小成立了三十四年的歷史，尤其是在八十年的時候呢，我們教育局成立田園教學的專案，在田園專案裡面呢，我們大概就是以竹子湖社區為背景，由老師做專業專案的研究，那我們每一年呢，都會出版很多田園教育教學的專輯，尤其呢，我們在哲文主任，在這邊已經十一年了，啊！每一年都參與田園教學的設計等等，這個部分方面呢，他的背景呢，都是以我們竹子湖為研究的對象，等一下呢，我們請哲文主任做個簡單的、十年來關於竹子湖社區的田園教學的調查啦，也就等等呢，簡單的說明喔！第二點，目前呢在做植物的調查，我們傅老師喔，他上學期跟我講，他自己呢，一個人喔，默默的走訪社區，把社區內比較特殊的植物，用數位攝影機，喔！用數位攝影機把它拍攝下來，大概也拍了兩百多張，喔！到時候，我們的網站呢今年正在正在改版，到時候會把我們植物的生態、植物的狀況等

等，都會在網站上面供各位社區做參考。第三個，剛剛講的喔，我們社區呢目前呢，湖田里剛剛成立，也沒有什麼活動中心，那我們學校當然跟社區緊密的結合，以學校現有的環境、現有的設備呢，已先成立一個簡單的自然資源中心。現在我的規劃就是說，我們現在陽管處補助我們三十萬的社區回饋基金，目前正在陽管處申請建造，現在我們把警衛室蓋到大門的後方，前面！然後呢，把我們目前的警衛室拓寬，變成家長辦公室兼社區自然資源中心，喔！這樣子把目前研究的一些資料呀，或者田園教學的專輯等等，做簡單的呈列，這樣子讓我們的孩子瞭解到我們社區的發展情形，以及社區的特殊的自然景觀等等。第四點，非常感謝陽管處每年都定期的補助，像陽管處每年的一些活動，我們學校會鼎力的配合，希望陽管處有什麼資源的話，能夠跟我們學校共享，希望能在陽管處的指導之下，希望我們社區的，竹子湖社區的任何的生態啦、自然啦等等的景觀，能夠做一系列的報導、一系列的統整跟做宣導，尤其在解說員部分，那我上個禮拜喔，看一個東森一個報導說(某某)國小一個特色呢就是說.....小孩子呢每個人都訓練成解說員，我看了以後非常的感動，我們希望學校也能朝著個方向來做，目前呢尤其我們陽管處也能指導我們小孩子、還有老師呢，在教學方面也能夠利用這個，配合教學之後呢，做小孩子解說的培訓，以後有來參觀的來賓哪，或者機關團體，由我們學生自己來做解說員的領導，讓孩子能夠自動學習認識自己的環境！以上呢，我們首先先請傅定民老師，他對我們竹子湖投入呢已經非常非常的深入喔，你看我們這個這個(指向照片)一多少年歷史的照片，可能各位社區可能都沒有看到喔，只有傅定民老師有，所以我們先請他做竹子湖社區的背景的解說跟報告！（掌聲）

**傅定民老師：**各位長官，還有各位家長大家好！因為我是來這邊第四年，剛來竹子湖社區的前兩年，我們有幾位老師同仁，然後呢一起...因為很關注竹子湖社區的環境，然後希望小朋友也能夠知道他們自己住的家鄉到底是個怎麼樣的一個家鄉，所以我們花了兩年的時間，利用下班時間，還有假日去調查竹子湖的一些自然生態，然後我們也利用下班時間去訪問了很多的耆老，知道竹子湖的歷史典故以及人文史蹟。那麼，我們希望把這些東西，整理出來的時候放在我們教育的一些策略裡面，然後讓小朋友都能夠瞭解到他們的家鄉曾經有相當光榮的歷史，也有相當多傑出以及相當多不平凡的地方，讓他們喜歡這個地方，然後以這個地方為榮，所以我們花了很多時間作了這些整理。那我們初期的成果是出了一本小小的報告，那報告是我們針對耆老訪談之後的一些訪問聚落稿的騰寫，那那本報告只是一個開始，因為他並沒有做一個結構性的整理，所以它一些資料，恐怕對於不是很瞭解當地生態的人，比較不能夠吸收喔，所以我們計畫會繼續努力把它改版，把它寫出比較完整的報告來。不過因為我們，當時工作夥伴，都陸陸續續調下山來，目前，這個成員只剩下我一個，所以這個工作時程會比較拉長一點，但是我想我會盡快把它弄出來，那各位看到那些(指向照片)是我們中研院那個日本時代出的書裡面的照片，去把它節錄出來的，去把它再拍過了，然後再印出來喔！那其實這個，嗯...從那些古籍資料以及耆老訪問過程中，其實竹子湖有一個非常重要的地方，那就是「它是我們台灣蓬萊米的原鄉」。台灣蓬萊米呢，就是日據時代，大概那個一昭和十六年的時候，在竹子湖這個地方，然後開始做一些育種的培育，然後呢，慢慢的發展成功之後呢，以竹子湖這個地方為基地，然後培育很多稻米的種來，再把這些竹子湖生產的稻米送到山下去一當作種子來播種，所以這個地方才叫做原種田。那麼，其實這個對台灣的經濟有相當大的影響，因為當時產量非常的低，然後呢，它對於整個生產的，各方面的機制

來講都屬於比較落後的，因為蓬萊米的發展讓台灣人可以吃得飽，讓台灣人的經濟能力、農業各方面，奠定相當良好的基礎。也就是因為蓬萊米它帶來的...產業結構性的改變。其實，在日據時代經營之下，台灣的一產業呢、還有各方面的生活條件，慢慢的逐漸改善。所以，這個...竹子湖原種田對於台灣整個經濟結構來講，它是非常重要的。那這個部分其實一直都被人家忽略，那我們當時在做調查，在看很多日本的一些...早期的一些文件，才發現其實當時他們是非常非常看重竹子湖這個原種田推廣的計畫的。那我們在調查的過程中除了發現竹子湖曾經是原種田的故鄉之外呢，那我們也發現當地的居民有很多特殊的記憶，這些記憶很值得我們去保存。比如說：編織一些竹器，那這些竹器都是屬於農用的；另外它還有打石的師傅，可以把山上的石頭打成小塊小塊的，然後當作建材。然後呢，還有一些一早期很早期還有一些人會懂得染布，但是現在也沒有了！但是那個染布的部份主要還是以平等里、大菁路路那一帶的人比較熟悉喔，這邊的是比較少的！那在我們這樣的調查過程之中，發現其實，有很多東西，其實我們可以再來再再利用的，也就是說當我們在看現代竹子湖這個產業發展的時候，我們可以回溯到以前的時代，然後擷取當時的智慧，然後再現以前的記憶。當作觀光也好、或是產業的再出發也好，其實這都是一個很好的題材。那，如果是這樣子埋沒掉了也是很可惜。我是希望藉由這一次的研討會之中，能夠讓一些快要失傳的技藝，能夠，有人能夠承接下來，並且發揚光大！然後快要淹沒的歷史呢，能夠把它找出來，讓我們社區的居民，以及讓整個台灣的人都知道：竹子湖以前曾經有過著麼樣光榮的歷史。那我的報告就這樣，到這裡。謝謝！（掌聲）

**陳平興校長：**耶！我們失傳的歷史，希望藉著這個會議呢能夠重新把它收回來喔！接著下來呢，我們十年來的田園教學...，田園教學的目的就是說以我們社區的背景、學生的特性，以及我們的環境作為研究對象，這十年來我們走得非常的辛苦，但是也走得非常的值得！那在這個十年當中，由我們的哲文主任從開始到結束，還沒有結束喔！還在走喔！他都親身經歷過，也編了很多田園教學的專輯，請他做個簡單的回顧跟展望，謝謝！（掌聲）

**李哲文主任：**主席、校長、還有我們社區的一些家長、還有我們的老師、同仁大家好，站在這邊很緊張，原因不是怕校長，因為這邊有董老師在這邊，我覺得我不能亂講話（笑聲一場），耶—我實習的時候就是在這個湖田國小，就是董老師擔任我的輔導老師，所以，感覺好像老師在考學生這樣子！好！那我大概報告一下就是，因為我們學校成立田園教學到現在已經十年，如果含這兩年九年一貫這樣來算有十二年的歷史，在做田園教學，那大致來講我們學校的課程規劃分為兩大類，第一大類是人文探索課程；第二大類是自然體驗課程。人文探索的課程主要我們曾經所做過的，有像在竹子湖社區跟古蹟、一些老房子、一些那種...一些蠻有價值性的一些建築、規劃課程：讓小孩子去認識，順便瞭解一下學生的...阿公阿媽是怎樣的一個生活。所以有讓他們做一個簡單的...追蹤祖譜的一個課程這樣，但是沒有做得很深入，因為這牽涉到工具、還有時間的一些因素。還有就是我們這邊的一個信仰，就是我們這邊三年一次大拜拜，那我們要讓學生瞭解，不是只有看表演吃辦桌（台語）這樣。要知道說，為什麼要做這個活動？另外就是在生活方面，因為我們這邊的社區結構很特別，所以我們可以發現，這邊基本上就是很多家長就是種植農藝，還有就是餐飲業。那為什麼是這樣的結構，會變成這樣子？我們要讓我們的孩子知道父母是如何的奮鬥過來，所以透過他這種基本的認識課程。所以基本上，因為小學生，沒有辦法做太深，因為這牽涉到課程設計的部份。第二

個是自然體驗，那自然體驗我們分兩大項，第一個就是園藝，我們當初作課程規劃的時候，是想讓孩子說瞭解父母是如何辛苦的工作，所以也讓學生做一個園藝課程：就是種菜呀、種蘿蔔、或者是種一些，...就是可以...，就是種完蘿蔔之後，他就可以煮個那個，...煮個湯呀，大家來高興一下，就是說那種辛苦的過程讓你可以感受到：要吃一道菜、或是要喝一碗湯，事實上不是那麼容易的。那因為在課程設計的時候，這個也是讓外界的人...比較容易誤解的地方，好像說，耶，田園小學教起來就是種菜、種花，其實不是這個樣子。我們目的是要讓孩子做這些體驗，我們家長的一個辛苦這樣子！第二個就是：生態觀察還有認識，因為這邊呀，我們學校很特別，我們剛好在整個國家公園的正中央，所以東西南北各方，就是...跨出去，就是國家公園任何一個寶。所以基本上我們要讓我們的孩子瞭解說，我們學校的地點是多麼的重要的！因為環顧四周，往這邊看七星山、這邊大屯山、竹子山、小觀音山，那邊紗帽山，然後整個台北盆地，這我們學校的地點是非常的特殊，所以我們務必要讓孩子認識我們學校是那麼的美好，我們的社區真得很漂亮，而且真的有很豐富的資源。所以我們就規劃了這樣認識的課程！那認識不是說只有看，我們希望說學生也都有瞭解。那麼，所以我們那個時候有跟湖山國小的老師，就是做個對話，讓他們就是有訓練孩子做小小解說員的活動，所以我們學校也想說能夠透過這樣的一個方式，讓學生能夠訓練成為小小解說員這樣子。那當有來賓來的時候，我們希望能夠讓學生，能夠用他們自己的表達，然後來跟我們的一些遊客、或是來參觀的人說明我們竹子湖的一些發展、我們的環境特色。目的就是說，透過這樣的方式，讓學生能夠感受更深刻瞭解更深入這樣子。好！那這樣的課程設計喔，當然只靠老師是不行的，我們就還要藉助兩個很大的力量：第一個就是我們社區的家長，牽涉、牽涉到園藝的部份喔，我們的家長都是專家，所以我們就拜託我們的家長，然後呢，來指導我們的小孩子，也同時來指導我們老師：怎樣種菜啦、怎樣認識植物啦，那甚至有一些植物，變成用藥呀；或是說，若是在料理上面，如果怎麼做，可以更好吃呀！我想這都是靠家長的幫忙。另外還有就是遊客中心，因為我們這邊離遊客中心非常近，所以我們就可以跟遊客中心的，像李主任呀，我們就會規劃宿營活動，兩天一夜，然後安排一些課程，就是用遊客中心，還有陽明書屋這樣子，規劃兩天的課程，讓學生都能夠體驗一下。不是說，白天才享受得到陽明山的美；晚上，其實陽明山也是非常的浪漫這樣子。那...經過這樣子的時間或是累積下來，老師現在庫存在我們學校的資料有十年的資料，都在學校。那因為我們覺得說，像我們學校老師呀，進進出出這樣子，就是...我也覺得說，好像新進的老師沒有辦法很快的進入我們學校的現場這樣子。所以，我們打算說，在這一兩年的時間，我們把這十年的資料，能夠做個整理。那我們想說現在網路資訊非常的發達，那我們想說，透過學校的網站將學校現有的環境、資源、還有教學現場做個彙整。目前是希望說，第一個，在教學考量上面，能夠讓老師能夠及早進入我們的學校現場，知道說我們學校的一些歷史、社區的發展，然後老師在做課程設計的時候，就能夠很快的著手。第二個目的，我們是希望說能夠讓台北市瞭解陽明山國家公園，事實上都有很珍貴的地方，進而擴展的，希望說所有外來的遊客，如果進入陽明山國家公園的時候，都能夠很清楚的說：我今天來竹子湖，不是只為了吃、或是說只為了來泡溫泉，然後其他的就不曉得了！我是希望說，能夠讓...透過這樣的一個資料的整理，然後他們能夠更了解說：噢！其實竹子湖是有很多寶貝的地方，都能夠讓他們學習。那我想這是我們學校目前在暑假跟老師討論課程的時候，我們接下來要做的工作。那大概就報告到這邊，謝謝！（掌聲）

**陳平興校長：**謝謝哲文精彩的報告喔！從探索、從理念中讓孩子能認識自己的環境，從認識自己的環境到認同自己的社區，也希望開創竹子湖社區的一片天！目前我們開創的工作呢，整個範圍要交給我們的文英主任，因為她今年接我們的教務主任，可能還有自己的規劃，看是不是要分享一下！指正！謝謝！（掌聲）

**李文英主任：**大家好喔！對不起我就不一一問好了，因為腦筋糊塗，每次一一問都會講錯話這樣子，所以大家好喔！那個，就是說其實剛才定民跟哲文把前面那個...我們學校參與社區的一些生態和人文議題做蠻清楚的敘述，那我...因為我想說早期的時候我們學校被定義為所謂的田園小學，所以政府的很多政策和方向呢，會比較在這邊著力，這樣子，那因為...其實最近大家有看新聞都知道，九年一貫教改政策炒得很熱嘛！所以基本上呢，我想說，其實我們最近每個寒暑假喔，我們學校老師都會用整段的時間到學校來，討論課程規劃這樣子，那基本上我們其實學校的老師對於我們學校整個的課程發展有一個很深刻的想法，就是說我們希望回到孩子基本方面的能力來落實這樣子，那...那個時候校長就給我們一個訊息就是說，有這樣一個...竹子湖生態方面的議題這樣子，那問老師說願不願意參與？各位社區的家長們一定很訝異全部的老師們百分之百通通舉手說他們要參加，也就是說其實我們學校的老師，其實地...非常的想要將我們整個竹子湖的生態和人文的議題融到課程之中。但是我們...就是這要強調一點，因為外面一直在強調就是說學校要有特色課程，那我的想法是說：太快喊特色課程的時候，會很容易變成太浮泛的活動，所以，嗯...剛才稍微看了一下這邊談了一些生態議題呀，那我們早期其實學校都有一定的基礎，那學校這邊有個想法就是說，希望所有的...其實不只是竹子湖的那個東西，生態方面的議題，就是說，任何跟孩子學習有關的我們都希望說能夠從課程出發。所以，所以我覺得特色這個東西可能不是說走一兩年就可以走得出來這樣子，可能要常常久久走下去，也許要走個五六年這樣子。所以，如果說我們想要朝這邊走的話，目前九年一貫的七大領域中「綜合領域」來可以在這方面多做一些著力。那其他的領域，比如說以剛剛小小解說員來講，因為我知道說社區想要規劃社區的步道，那如何讓我們的孩子變成社區的主題，不是說我們大人都想好之後，他們只要出嘴巴，好像變得說只是一個代言人而已，我們希望整個過程中他們都能夠參與其中，那他就不是只是成人產品的執行者這樣子，那這個要讓他們成為活動規劃中的主要主體，其實那個課程，其他語文課領域、社會科領域都要可以納進來，但是那個就是要慢慢的培養。所以，我不知這個研究案要走多久，但是我們知道說，很希望可以透過這個研究案，然後讓一些資源開始讓大家可以互相知道說：耶！我們的資源在哪裡？所以我想說我們學校老師今天都在後面、都來，其實我們很想知道說，比較清楚知道說：資源在哪裡？那個資源就是包括說，有哪些空間？那個其實都可以算是資源這樣子！有哪些時間可以開放讓我們的孩子去使用？都算是資源的一種！所以我們想說，老師今天..因為有一半以上是新老師嘛！那我們新舊老師就是一起努力！把下面的時間交給社區居民這樣子！因為我覺得孩子的學習終究不能脫離社區這樣子！所以也聽聽社區的聲音這樣子。那我們老師比較清楚的知道以後，會把整體的概念放到課程中這樣子，好！謝謝大家！（掌聲）

**陳平興校長：**社區以及陽管處會給我們很多的資源喔！也讓我們聽聽看...每個老師可能對於我們社區的參與都非常的積極，對於社區都很期待。因為時間上的關係，我們多聽聽社區的聲音！我們就不一一做行動發表了！這樣子要講話的人就舉手，好不好？我這個棒子也就交給

李博士。

**李光中博士：**謝謝校長、主任，還有老師非常精彩的報告喔！讓我們更深入瞭解湖田國小在這邊事實上已經長期之間做了一些努力！然後未來也非常希望跟我們社區來結合，那我們是不是底下時間先請我們這個竹子湖社區我們比較是老前輩長輩...這個高茂松先生、再來我們理事長給我們一些指教！

**高茂松先生：**李教授、各位陽管處的科長、各位工作同仁，各位鄉親父老，我...自從上一次我們座談會的時候，我提出來我們竹子湖地區的這個這個史料、文化史料、遺跡的一小段，還有將來我們對於湖田里，將來的願景有十六個建議，我看這一個今天討論的議題裡頭，大概有幾點已經開始在動了。最主要我們發現，最近呀，大概禮拜五，要來找中央電台測試那個電視波的問題，這個也都在進行啦！嗯，最主要的很多這個生態...關於生態的問題喔，生產的議題呀，我想我們很多都沒有計畫，以前陽管處接管的時後，到現在也沒有計畫！計畫什麼呢？因為我們這個竹子湖呀，經過了歷代的、一個時期一個時期的變化，然後有特產，有大宗的特產生產，到現在已經沒有...可以講已經沒有什麼大宗的農產了，所以變成零零星星啦，大家負責生產...那個所謂有機蔬菜啦，就是自家生產販售，就沒有規劃那個什麼...集中的販賣點呀，我是建議說應該找兩個還是三個。以前哪，以前在那個竹子湖派出所舊地址那個地方哪，是我們一個宗親的所有地，那個地方應該可以，可以找一個地點，那個也是很重  
要來規劃。然後就是，三叉路口那個地方現在也有兩三個攤販在那邊，應該可以規劃，跟那個臨時的溫泉哪，溫泉浴室那個地方，我認為，將來在發展的時候那個地方，是一個什麼...是一個社區的中心哪！那個應該很重要，要好好規劃！然後在什麼地方，在那個...頂湖那個地方，適當的地方，比如說從小九的終點站附近，像靶場，上次我們餐會的時候在那邊主辦，那個也可以規劃，最起碼這個小地區有三個定點規劃的話，就比較適當！然後，像那個後山啦馬槽啦！他們都有哇！實際上是不是正式的我不曉得，就是有規劃兩個地方在那邊販賣，比照那個情況是不錯！比較可以...可以輔導嘛！可以加以計畫輔導嘛！然後叫老百姓可以從那邊...自由販售，這個應該...我是覺得現在生產的應該常這方面，請那個陽管處給我們計畫這個樣子！然後生活的議題方面嘛，就是說，湖田里最近才爭取成立，九月的時候才成立，恢復湖田里的這個時間，現在目前還沒有里長選舉，那但是...有一個規劃，放十二年都被疏忽掉了、忽視掉了，被這個湖山里合併以後，這個空檔呀，然後建設那個..對生活有關的方面都沒有，都沒有什麼改進。第一個重要的事是說，地名、門牌號碼，重新要整編，我曾經像那個區公所有關的同仁做反應，他說這個很難啦！這個重新編定門牌號碼不是一樁容易的工作，但是呢，可以涉及到很多的財產啦！很多的！那個生活影響，我是說這個事情比較小啦！說更改門牌的話，應該是以小地名來整編，每一次我們台北市整編那個門牌號碼，都有積極在做，像是這個街上市區裡頭就是沒有什麼問題，但是山上的部份呀，嗯！好像是有比較齊全！但是我們中段十二鄰的湖田里呀，拿一個例子來講，十號之幾之幾都已經之到多少了...拿陽管處那一號怎麼搞得，搞到一之二十號去了，這個門牌，可見這個很零亂，沒有辦法那個....連那個什麼竹子湖以前我記得是十三號之幾...之四，還是之幾，跑到陽管處那個童子軍後面那個地方去，唉！這個搞不清楚，十三號之幾的那個門牌呀，應該在這個在他這個底下對面的地方，十三之四，可以說是那個一差一千公尺以上哪，差那麼遠，搞到那個地方去，所以這個要重新編制，才不會很亂。那麼生態的議題呀，有關生態的議題就是

說，很多原來有好山好水，應該就好好保存，然後我們現在經過五十幾年的歷年階段性的變化，這個...老百姓的生活，一直跟著這個時代變化變化，一直...換了生活的形態，然後造成了今天的環保實在是第一要緊的地方，第一嚴重的地方，你看到處都是有破壞的跡象，比如說，你看拿簡單的來講，現在我們政府都在推動環保呀，下水道呀，這種處置這種政策在推行，可以說是市區沒有問題，市區裡頭推廣的差不多，大家都沒有問題可以接受，可以說。可是我們山上湖田里這個地方呀，沒有享受到這個環保的補助，為什麼呢？你像家庭的廢水呀、污染、農民種田的這個、打農藥的污染、空氣品質的污染，這個我不曉得有沒有單位在測試酸雨呀，每一次酸雨來呀，那個作物、菜呀都會酸掉、會死掉，這個數值有沒有人去測試我們不曉得，憑我們感覺的話，大概酸雨...很高，種不起來，種都種不起來，所以這個...各種方面，尤其是什麼，尤其是，最近週休二日開始實行以後，例假日你看，滿天...整天都是汽車排...那個污氣呀，污染呀，就增加了很多空氣污染，喔，這個就生態呀，已經都不是像五十年前、四十年前的那個樣子。那麼現在呀很好，第四點就是很好，我很高興看到我們這個學校，居然也成立了工作坊，這個這個...生態呀工作坊，我想像中的，過去的一些文史古蹟呀，他這邊都有照片，我都沒有拿到。我是曉得，我只曉得在中央圖書館可以找，可是我們沒有時間...沒有因緣去找，去找這個資料，因該是會找到。還有我在想，腦子裡頭在想，應該呀，這個地方的政治劃分，以前是從台北縣管轄的，叫做台北縣北投鎮，後來到六十幾年呀，五十七年以後，併入台北市，變北投區，那台北縣政府管轄的時候應該保留很多珍貴的史蹟資料，我們也沒有去找，我這多方面去考慮，這都應該可以找到，應該可以保留很多珍貴的資料，所以我簡單呀，我說這三四點大約報告一下，盡我所知呀，我...參與上一次以後，我盡我所知，可以提供我就盡量的提供出來。謝謝各位！（掌聲）

**李光中博士：**謝謝！謝謝高先生！那您提到的喔，這幾個生產、生活、生態，那生產方面，比如說我們需要一個社區中心，扮演一些我們地方特色產品的銷售，你也具體的建議幾個地點。那生活方面，像是那個門牌號碼啦，重新的整編，這些雖然不是我們今天生態議題的討論範圍，但是我們會把這些意見再列入我們的相關的...列入會議記錄。那生態方面，產業污染的防制這我們也要來做。那我把剛剛...嗯...請居民繼續報告那個...嗯...發表意見之前，我這邊做一下整理。剛剛我們校長、主任、各位老師有提到說有關於教育解說方面，我們本來有擬定一個社區自然教育中心，那沒有想到湖田國小早就已經規劃了社區自然資源中心，而且很具體的，在目前校警室會來改做，家長會辦公室這樣一個中心，所以這樣的一個東西都很具體。再來一個就是，田園教學，更是已經做了十年了！所以這兩樣工作，我想就是，嗯，主辦單位改為湖田國小，那陽明山國家公園管理處跟其他的機關啦、社區啦站在協辦的角色喔！做這樣的一個調整。那我也徵詢校長的意見他說這樣子OK，那個，我們是不是請我們理事長（台語）來指教一下？

**陳曹祝理事長：**（台語）我是沒什麼好說，那今天國家公園課長來，我是拜託他說我們溫泉是真...日本時代就有一管溫泉，希望說，再開放可以讓我們去做，我們要是去做就好像是小偷，半夜去做，那溫泉也是很危險呀！啊白天做不完，晚上就再去做。我是說溫泉是古蹟，從日據時代，到現在都還有，那我們現在去做，要是被那個...那個警員看到、巡邏看到，就把我們叫去，那我們師傅哪裡去找？像白俊都是去做白工的，那天九月八號，他和他叔姪去修理，就被警員叫去警察大隊，隊長才叫他回去啦！啊要是請人來，早嚇破膽了。我是說拜託說，

這個溫泉..給我們，要是去修理，稍微原諒一下啦！原諒給我們去做，拜託國家公園這些課長回去，稍微幫我們忙一下，溫泉是日據時代到現在，這是很久的古蹟了，不是現在才弄的，喔！拜託啦！謝謝！（掌聲）

**李光中博士：**接下來我們是不是請，先請我們國家公園管理處，當然不只是溫泉資源的問題啦，包括列在這裡的，我們國家公園管理處其實在很多方面都扮演著非常重要的，不管是主導的角色或是接觸的角色。那個，自然人文資源調查監測啦、步道規劃維護啦、像是解說員的培訓等等，那還有就是像是我們社區溫泉規劃管理，那也許這個溫泉管理，也許未來修好之後，我們湖田里要接手，喔！等等這些問題，我們是不是請我們管理處的....先請解說課李課長，謝謝！

**李青峰課長：**（台語）歹勢，我就坐著講啦！最要緊的....我就這樣講就好了，不然太大聲了！（拿掉麥克風！）剛才理事長講的，這有牽涉到法律的問題我先來回答，照您剛才講的，這個溫泉喔，我相信應該是沒有問題！就我所瞭解，因為當初這是用到校地，才去遷調的，對吧？但是，之前的廖里長也當初一直說要再把社區的活動中心建起來，但到目前為止都還沒有蓋回來，對吧？這是一個問題！如果是要將舊的再接回來，我想這應該不是個問題，但是注意一點，要提出申請，要讓我們知道，要不然警察隊，說真的，他們沒有接到公文、沒有接到通知，他說有人在施工，站在他的職務上，他就是要把人抓回去，這沒有錯，相信白先生也是很清楚，到我們哪裡，哪有在聯絡的？因為這種東西不能隨便說的，對吧！這些都是有資料的，以前那個大家也都知道！只要社區說好要再接回去，我相信應該沒有什麼問題！歹勢，我們坐著講。

**陳曹祝理事長：**（台語）社區現在的溫泉的這間房子是再建起來的，...

**李青峰課長：**（台語）那裡我不瞭解！

**陳曹祝理事長：**（台語）現在不是遷新的，只是再去保養，保養就把我們叫去！

**李青峰課長：**（台語）不是呀，如果是這樣，因為你要保養，如果正常你只是拿兩支管子去修，我相信應該是不會啦！可能是你有動用卡車或是那個.....

**陳曹祝理事長：**（台語）沒有，都沒有！

**白俊先生：**（台語）就是溫泉頭哪裡，下雨過後呀，跑去溫泉頭哪裡清理！

**李青峰課長：**（台語）喔！你跑去小油坑那裡去？

**白俊先生：**（台語）對呀！

**李青峰課長：**（台語）難怪呀，因為在哪裡，如果有牽涉到那裡，麻煩給我們通知一下！因為這個是地方上的東西，大家都知道，是不能胡亂講的。像這種溫泉頭跑掉，這是一定會有的現象，因為我們在這裡那麼久了，下雨或是地震後，溫泉頭會跑掉，那這個要通知！那今天你沒有通知，警察隊看到有人施工，當然他不瞭解，一定要做處理，但是，這到底是不是你私人接的或是社區要接的，他們不曉得呀！據我所瞭解，像現在那個，包括營業場所，像那個早期廖里長那裡，包括中山樓裡面，他們的溫泉頭壞掉，要接，直接就可以和(某某)幹訓班那裡聯絡，就可以接；一個公文裡面，他們正式行文，台北市政府也是會准，我們這邊會

勘之後，也是會同意，所以這個都不是問題呀！

陳曹祝理事長：（台語）我們也會勘過了呀！

李青峰課長：（台語）公文你要帶著呀！

白俊先生：（台語）他那一天說會勘說沒公文給我們，說叫人會勘，理事長給他要，要公文給我們，現在公文也沒得拿呀！這兩天我也有拜託人去給他要哇！沒公文給人呀！說有叫去會勘啦，但公文也沒來呀！

李青峰課長：（台語）怎麼可能？

陳曹祝理事長：（台語）叫阿深拿文過去，送文去，請他們會勘，公所也有，你們國家公園也有，還有工程處的也有，說他們民國七十九年有來給我們修理...那條冷水，我們是要求說：你們給我們弄壞的呀，水管也給我們弄壞的呀，沒有給我們做，他說：「有！我們就七十九年就做好了」。做好了，沒公文給我，阿深星期六晚上，那一夜不曉得是四月的哪一天我忘了，沒公文呀！用電話跟阿深講說哪一天要來，那我跟阿深講說沒公文，沒接到公文。公所也有來，每一個單位都有來，那一晚是阿深聯絡的...

李青峰課長：（台語）是國家公園主辦的會勘嗎？

陳曹祝理事長：（台語）國家公園！

李青峰課長：（台語）不好意思，這一點不是我課業主辦的，所以我比較不瞭解，我回去瞭解看看！

陳曹祝理事長：（台語）是啦！但是說沒公文給我們啦！

李青峰課長：（台語）但是因為正常啦...不好意思理事長，因為...我以前...相信好幾位都認識我，我以前在建管，一般我們在辦理會勘，一般正常都有公文，所以到底為什麼沒有公文，這一點我回去瞭解看看！因為我...你這樣講，我無法給你回答。

陳曹祝理事長：（台語）是啦！我那時也有向他問為什麼沒有公文，...

李青峰課長：（台語）是是！我考慮有一個情形，是不是他公文是不是給....公所這邊有沒有接到？公所這邊有沒有接到？

陳曹祝理事長：（台語）農會沒人來啦！公所有一個來！

李青峰課長：（台語）公所有一個來，表示說是不是他有接到公文？

陳曹祝理事長：（台語）應該是有接到！

李青峰課長：（台語）如果是這樣的時候，是不是說可能在送文的中間怎樣去漏掉了？不然正常的話，國家公園在辦理會勘，照理所說的，公所也有派人來，應該是公文有出去，可能是不是我們在送文的中間可能漏掉了還是怎樣！這點不好意思我再回去瞭解一下！

陳曹祝理事長：（台語）我是拜託你，看能不能證明說，....還是我現在要去修..三天兩天下雨我就要去巡一趟，都是他們兩個叔姪去做啦！做義工的！三兩天就要去，你要是沒有那個證明，警員要是新來的.....。

李青峰課長：（台語）站在他的職務上，當然是要這樣啦！

陳曹祝理事長：（台語）那你要是開一張證明給我們，修理水的證明，我們不會做什麼違法的事。就證明說一張修理水的證明放在身上...

李青峰課長：（台語）對對對！一般我們也都是這樣要求。像中山樓裡面，很多的水頭（溫泉頭），我們也都是說同意你，你證件要帶著，你叫什麼公司去幫你維修，這東西...因為有管制嘛，你要把證明拿給守衛看，你是哪一家公司，要整理誰的水頭。因為現在都整理好了，誰的水頭都有標明，都很清楚，所以這個我們再討論看要怎樣把著個程序來完成！好嗎？

陳曹祝理事長：（台語）我們這個是湖田社區自二、三十年前就開發的，自日本時代就遷的，相信這個你也知道！

李青峰課長：（台語）對對！只是說！這中間的行政程序，可能哪裡沒接好，我們現在是管子破了，要再接好。

陳曹祝理事長：（台語）謝謝！那拜託了！謝謝！

李青峰課長：（台語）這點我些...因為牽扯到法令的部份先講。剛剛高先生講的，這個東西，照你所瞭解的，門牌的這個部分，你也知我們是一之二十號，我們也希望自己有一個號碼，對吧？所以基本上我們也是受害者，（笑一聲！）但是我們當初也跟那個...當初我是建管科的，當初我有跟戶政事務所來會勘過，所以我知道，說這他們也很無奈，因為古時候，一號設在前面，三號設在這裡，對吧！一路設下去，照古早那個時間來排，完全都沒有錯，問題是現在這二十年中間，一號中間蓋了一間、二間、三間、四間、五間、六間，所以，它沒有辦法，說三號不行拿到這裡來！這不行的！所以他好分一之一、一之二，一直編下去，國家公園剛好編一之二十號。所以這他們也有他們的無奈，但是他們在編的中間也是有他們的原則，我也有給他們問過。比如說，你現在要申請設立門牌，他也會去給你會勘，說這個路從哪裡來？你可能要編到幾號，相信他也有那個...但是這個部分...，所以我們可能...看他們以後看是要整個整編過，是不是要整個重編號碼，這是可能的，但是這可能要你們這裡自己去跟他說，因為我們國家公園沒有管理到這個，像這個部分，就是原有的機關管的東西我們就不去管，大家可以說拿出意見，大家共同來會勘！那可以！所以這點可以說，麻煩你說向有關...原有權責的部份，麻煩你再跟他們說。像這個問題就像是你們說的，現在要「種」什麼東西這一樣，相信農會這裡都會跟你們輔導說要最近有什麼可以種的，種什麼比較合適？都會給你們輔導。所以我們國家公園在這裡是針對國家公園的管理，做不同分區的經營管理模式，像這裡劃為一般管制區，就是說維持原有的使用，你本來是田，田就是田的使用，田裡你要種什麼，我們不會去管！這個部分，我們不是專業，我們是國家公園的專業，農業專業可能你就要找農會，跟建設局這部分，他們就比較了解說農業目前有什麼可以發展，或是說，大家要走什麼比較好，所以這個部分牽涉到專業的問題，可能你就要其他單位，...當然他們如果說有什麼問題要和我們聯絡，就像說我們跟才講的農產品銷售中心，已經會勘很多遍了，很多遍，地方人士...相信你們也瞭解各人意見不一樣，我們變成夾在中間，相信你們也瞭解我們對竹子湖的研究，到這個計畫算是第三還是第四個了！從來沒有過說，一個地區我們連續做那麼多個研究在裡面，相信我們是有意要改善這裡的問題，但是有一些問題，因為我...之前...之前我們有一些意見要拿出來，但是就是地方上大家無法去溝通，不然相信，應

該是走在法令的前面，但是，但目前大家已經...拿一個圈圈在套的時候，我們比較難處理！這個部分，難處理歸難處理，但是，希望說大家有個觀念，就是共同來做！不要說個人做個人的，那種方式可能比較不好啦！我當初...差不多十年前就提起那個觀念說，希望是用一個社區共同經營或是合作社的概念來做個經營方式，相信老一輩可能有聽過，當初一些同意書可能有人有看過。

**陳曹祝理事長：**（台語）我們以前...十二年了，我們本來社區還有里啦！啊這...

**李青峰課長：**（台語）這個我相信我瞭解啦，當初是怎樣合編的...因為我在這裡十五年了，相信這些來龍去脈加減我知道，但是你說沒做到嗎？那為什麼裡面這條路會開得那麼大呢？難道沒加建設？那他們裡面有嗎？所以，有時候...我跟廖里長還算是不錯，我以前曾經租他的房子，所以我知道...他當時，聽到你們在說什麼，他就說給我聽。他說我都沒有給他幫忙，到底我們裡面做了什麼？我給它做了什麼？所以...？有時候念給我聽，我說，唉！沒關係！做里長本來就是這樣，就像是我們做公務員，有一些法令的，要執行，對大部分人比較好，少部分人可能就有一些損失；但哪些人就會唸，公務員莫法度就要擔呀！所以這個希望大家瞭解一下。至於說要做得多完整，這...可能要一步一步來，就是說，你現在有意見，提出來，我們也瞭解，就好像說，農產品的銷售中心，也不是說這一兩年才拿出來說的，七八年前就已經再說了，到這一兩年，變成說比較積極啦！包括大家所瞭解的龍鳳谷那裡，以前，很亂很臭有沒有？那時候也是給它處理完後，叫他們要透過農會大家來講，看是要哪裡成立農產品銷售中心，結果呢，過不到兩個月，大家以為比較鬆了...農會就開始說了，地上又開始擺了，他們就不講了，說有得擺就不講了！所以這牽涉到大家互相當中的一些人事問題，我也希望說大家真的為了地方好的時候，要完全...怎麼講，替地方來想，不要說我自己...目前我好，其他的就不管，這可能會產生一些比較不好的後遺症，所以，這一點我想大家是可以共同來溝通一下，至於說高先生說的，欠計畫的這個部分可能說我們應該來改進一下！但是我相信國家公園的立場，應該是...怎麼講，很有誠意來改善，就好像說，我們當初對地方一些解說的部份或是一些生態保育的部分，我們會想要來做，但是不敢來做。為什麼？因為你們互相之間有一些意見，我們不敢跟什麼人結合。再來第二點就是說，你們這裡一些營業行為大多是違法的，所以我們不敢，我們只敢跟學校合作。我們唯一敢合作的就是這樣，所以如果大家有共同的信念時，如果大家肯合作，做成一個像合法的團體時，我相信我們來做應該不是問題。這次校長就知道，這次為了明年和台北市政府做的...海芋節、觀光的海芋節，我們也派解說員來這裡做解說，所以今年我們先辦一個活動，先從學校開始辦，大家共同來做，像這個...像我們在辦這個的時候，高先生您就是我們的寶貝了！對吧！我們就要請教你呀！比如說，我們校長到這裡，想要瞭解學校的歷史，可能也要跟董老師稍微瞭解一下，對吧！因為她在這裡這麼多年。以後，我是希望在這個社區是跟國家公園用這個模式來合作，大家有什麼需要，沒關係，儘量講，拿出來，隨時有問題，大家可以溝通，我們有什麼問題我們也告訴你，啊大家共同來設法解決。但是現在目前比較麻煩的就是說，會長在這裡，他最瞭解大家要生活的問題，但是問題就是...大家太過...怎麼講，太看眼前了，變成說沒有辦法做長期的計畫，才造成今天的這個情形。所以，這個合不合法的問題，可能要再一步一步的來！所有的東西...會把一些意見...，因為有一些東西不是說我在這裡就可以跟大家解釋的，如果有什麼問題，我想信大家可以隨時保持聯絡。那就不拖住今天的時間，今天...因為很多問題，

怎麼講，變成疊在一起，你...我可以講說，因為，白先生去找我的時候，我可以說講很久了，但是那些東西不適合在這個場合來說，暫時我先解釋到此，如果還有什麼意見，咱門私下再溝通，我們再根據我們的問題再繼續！

**陳曹祝理事長：**（台語）謝謝！（掌聲）

**李光中博士：**我們謝謝李課長！其實對我們居民來講，這些生活上的、他的生計上的，都是非常相關的課題。那所以課長講的都不是...廢話，都是非常重要的，只是我們再聚焦一下喔！剛剛李課長提到說，配合我們明年那個台北市政府的海芋季，所以，其實管理處他有一個解說員的培訓的計畫，跟到時候一些解說活動，這個待會兒我們留待再做更詳細的討論。我們再把時間交給我們保育課的呂課長，那呂課長也是看著我們國家公園管理處這樣...陪著一路這樣子成長，那...他來跟我們說明一下！

**呂理昌課長：**我這樣子講就好了！聲音很大聲喔！我想我們今天為什麼在這裡開會，我們是要看看喔...第一個我們當然希望生活在這個地方對不對？可以很...優美的景觀，對不對...然後很好的環境、然後...大家在這裡可以促進居民的收益，喔！對不對！在保持好的環境，生活大家又很...就是在這樣很美好的環境...竹子湖這個地區本來就非常特殊、非常美，對不對！然後呢，在這個既有的資源之下呢，我們可以增加居民的收入，又可以維護原來的景觀，又可以提供給外來的遊客，來共同的來欣賞，那也可以來保護！在這樣的情形之下，也可以保護我們的資源，就是永續利用這些資源。當然以現在去年我們來講呢，我們提倡呢所謂的生態旅遊，生態旅遊對不對！生態旅遊目前是針對目前的農場呀、這個風景區呀，他們一直在朝著這個方面...我們知道喔，不管台灣每一個地方都在發展，一直以竹子湖來講的話喔，比什麼觀音的蓮花池、比什麼其他的地方種的很多很多的東西，竹子湖他有很多很大很多的優勢，對不對！這裡的大屯火山群、這裡整個人文的發展史、這裡眺望台北盆地的這種景觀、景觀點，可以說都是世界一流的！我想這個...這裡的幽美環境...當然在追求這種過程之中，我們當然不希望帶來水污染、空氣污染，對不對！整個遊客的吵雜、交通混亂，對不對！當然我們不希望是這樣，可是在這種情形之下，當然我們今天為什麼要去委託這個案子？為什麼要做這個事情？當然是我們要去...要去解決這個問題。在未來竹子湖發展的過程之中，對不對！我們在提升居民的收益之下，我們不要去讓這個土地去受傷害，不要讓這裡的居民，受到太大的影響，那當然，生態旅遊是一個...一個很好的方式，生態旅遊它最大的...我們當生態旅遊講...第一個，你對資源不能夠破壞，對不對，啊最大的問題就是說：讓當地獲得所謂的經濟利益，這個是很重要的...一個...一個想法。那這樣子的話，當然，我們要先瞭解我們的口袋到底什麼多西？對不對！你...你竹子湖到底要讓居民來獲取收益，你到底要憑什麼東西讓居民收益？炒青菜也可以呀！這個...這個我們現在的發展呀，種的花卉...我們現在不斷隨著整個經濟的、產業的變化，從柑橘、蓬萊米，一直到現在的海芋，情人花...一直那個...，可是竹子湖當然跟其他比起來對不對，很多地方也有種花卉，可是我們這個地方，其實提供的花卉、提供的這種品質可能會不一樣，就是我們這裡有很高的附加價值對不對，你在台北盆地、在台北市喝咖啡、在台北市政府喝咖啡、在竹子湖喝咖啡，哪種感覺就不一樣，這一種氣氛、這種優質，這個是竹子湖特有的，那怎麼樣去提升這個附加價值，這很重要！同樣是一杯咖啡，跟同樣是一把海芋，對不對！啊這種東西呢！那當然就是所謂品質的問題，這種品質的問題呢，當然遊客也要教育對不對！遊客你要讓他提升品質對不對，你也不是一天

到晚只是「辦桌」這樣吃呀、喝呀的對不對！當然這個....以環境的衝擊來講，這個殺雞取卵對不對，如果我們竹子湖一直都是...到處都是土雞城呀，這些...遊客來久了，對不對，現在遊客也越來越懂得...，對不對，每次來都塞車、都是很髒的環境、到處是油煙味對不對，我來一次也就不想來了！如果我現在是外國的遊客，現在要開始推展這種比較那個的話...那在這種情形之下，我們怎樣來提升，來保存這個竹子湖特有的環境？我想這是值得大家去思考的一個問題！那今天竹子湖到底什麼東西呢？坦白講，對不對！竹子湖這個地區歷經幾千年以來，這個地方其實資源是非常豐富的，很可惜坦白講，竹子湖沒有調查，所以它第一點提到：自然資源跟人文的調查監測，我們幾乎都沒有這個調查，你看日據時代的時候在竹子湖做了那麼大的、很多的計畫，對不對！第一個賞花的點就是在我們東湖的這個地方，溫泉也是一樣呀！在日據時代，賞花的文化最早是從這裡開始的；蓬萊米，後來整個蓬萊米影響台灣非常的巨大，蓬萊米的整個文化、蓬萊米發展這個文化的時候呢，其實都是這個土地的先民呢，對不對！包括我們現在的耆老們，一起來共同來....來建構這個文化，喔！不管是後來的...礦業啦或者是這個...做這個薪碳啦，這些很多很多的這些產業，我想都是居民的共同參與。當然這有很多的資料，其實日據時代很多，包括日新報在竹子湖這邊發生的一些事情，可是我們都沒有整理，其實很多啦！我想如果你有興趣去的話喔，日據時代的老照片啦或是一些文獻檔案啦、包括早期日本人收集的東西，現在還放在台灣博物館啦！我想應該有很多東西！那這些東西，我們都沒有一個...專門的一個單位...專門的人在做。比如說，很多的...很多的...台灣一些南部地區，他們現在很注重這個地方史，比如說我們不曉得竹子湖有沒有有關地方誌有沒有做過？產業誌有沒有做過？對不對！風土誌有沒有做過？好像都沒有嘛！包括這裡的這些...整個，比如說我們這裡竹子湖地區從清朝到現在我們的曹家、高家，後來的這些楊家、白家，很多的這些...，早期的日據時代，比如說他以很多的這種...所謂的戶籍呀這些，這些資料呀對不對，整個的人口變遷也好像也都沒有，都沒有做！或是說，整個農業，從日據時代的農事組合，就是農會對不對喔！它整個的變遷一直到現在，因為竹子湖它是以一個農業發展的一個聚落，對不對，其實在農會這整個的資料喔，早期生產的茶葉對不對，這個是幾萬公斤喔，或者是剛才講的打石工業呀，或是採礦的歷史呀也很多啦！上一次傅定民老師、林俞君老師調查的很多啦！從耆老口中訪問出非常非常的多，當然這個訪問多，是大家清楚去訪問的啦，其實這個應該要找老師呀、專業的教授去做一個整理。其實我最近在竹子湖做一些調查，其實有很多的...因為早期這個是日據時代的...1895年的時候日本人就在竹子湖發現了那個石厝、石杵呀，對不對喔這些東西呀！這些石器時代...幾千年兩三千年呀，在哪裡發現到？然後這裡早期又是那個凱達格蘭很重要...不管是北投社或是毛壽封社本身的...這裡本身有居住一些人，然後他們信仰是祖靈信仰，所以應該有很多的祭壇，其實我看高家祖祠裡面...那個現在薇格的那塊地呀，就有一個很像、很類似的，...我明年是想要做一個考古啦，我明年有一個計畫，因為今年我三個人文的計畫是做魚路古道，明年有兩個計畫，一個聚落的、一個考古的，說不定可以對竹子湖喔...因為你看看我們竹子湖上面一點，就是中正山上面一點，哪個大屯社，我們稍微挖一下，就有三千年的那個那個...杆欄式的房子，還有那個...所以這個離竹子湖很近嘛！差不多五百公尺而已呀！所以這裡一定有很多東西呀！啊有些...！種很多田，這可能都已經破壞掉了，可是在我們竹子湖分隔下湖、頂湖、東湖的這幾個山丘上，我覺得應該有很多的寶，找一找一定都石器可以找得到。所以從這些去看看我們在這種情形之下可不可以找到一些所謂的史前遺跡，我想一定可以找

得到的，因為從日據時代就有這樣的聚落，我想一定可以保存下來的！然後呢，一直到...整個這個幾千年以來這個地方其實都是南島語族這種凱達格蘭、平埔族他居住的地方，啊其實這邊也有很多的文獻，其實現在西班牙、荷蘭檔案他們其實一直在...再找一些資料，這些資料我想這裡應該都可以找到相關的一些...不管是一些捕獵的啦、一些些資料在這個地方。然後呢，當然在所謂考古的資料，在進入歷史時期的資料對不對，漢人高家、曹家他怎麼來到這個地方？怎麼發展？怎麼來開墾？開始把這些整個原始森林開墾？怎麼樣來進行？他們怎麼進來，當然是透過這些古道呀對不對，所以竹子湖區的，不管是往百拉卡的、或是這裡的「魔新那崁」、「猴崁」（台語）的古道，或者是說這些往陽明書屋的，這個「展仔寮鋪」（台語）這些，都可以把它建構起來，一些...透過這些...然後這些早期的竹子湖當地居民是怎麼進到這個地方來？然後怎麼互動？然後後來怎麼在這邊生活生存下來？當然就很多啦對不對，有幫忙採礦的、有種蓬萊米的、有種柑橘的、燒木炭的，整個....，這些都是祖先在這塊土地上的生活經驗，他們在這裡的生活經驗，就是這裏的文化嘛！對不對？文化就是以土地為出發，這裡的食衣住行育樂，他們在這裡，這些漢人來到這裡之後，他們怎麼在這個土地上生活？對不對！一代傳著一帶這樣子，然後一直到日據時代，然後很多的信仰，然後一直...整個在這邊，整個生存在這個地方，那當然這些呢...其實坦白講，這個我們幾乎都...比如考古啦、這裡什麼動植物啦、這裡稀有的生態怎麼樣啦、這裡的火山怎麼樣啦、這裡的採礦到底採了多少礦，哪裡有他的礦啦，這些都要做一個調查，這些整個資源面的都要比較詳細的...如果說我們對於竹子湖地區有一個...一個注重的話，喔！包括信仰啦！包括後來所謂的園藝啦、剛剛的產業發展史呀，整個都調查清楚，怎麼回事對不對！然後呢...在...知道了這些東西後你才會去保護古蹟呀！嗯這裡可能是一個很好的祭壇，你可能不知道呀對不對，就把它破壞掉了，就蓋了房子呀！對不對！破壞了就沒有，古蹟是一破壞就不可能再回復的事情了，這個是...大家有這樣...。你知道這裡有什麼東西，然後你去保護，保護以後呢，你才會去曉得...然後你要再怎麼去利用這些古蹟、然後怎麼去活化這些東西，那些東西那變成說還要再做一個整個社區總體營造，不然我們現在講一講，好行動開始，你根本不曉得你有什麼東西，你怎麼去行動？沒辦法行動呀！是不是！沒有共識呀！你有知道東西以後你才可以去。喔，這裡有一個水車，曾經因為蓬萊米的關係，所以要去碾米；溪裡又有水，你又知道有水，對不對，然後才有發展這個碾米的文化出來。你要知道這整個的歷史。然後我們再再...現在已經沒有了，我們再去把它弄一個，然後開始社區總體營造，我們要發展生態旅遊，未來的這個...我們的這些遊客來，對不對喔！或者是說我們的學生，我們是要帶怎樣的路線，你才可以規劃這些整個...這些整個路線，然後在這樣的情形之下，竹子湖的房子應該要蓋什麼樣的房子對不對，不要說這樣到處都是各種各式各樣的...的形狀這一種房子，對不對！以後到竹子湖來，看到很漂亮的這一些和青山綠水配合的這種屋舍，然後整個...說不定這裡有染坊、有燒木炭的，就是說，你到竹子湖來你可以泡咖啡、喝茶、或是在買花的時候呢，你可以享受這種悠閒的心境的一個文化，然後透過這些人文史蹟，還有整個的這個景觀，哪一個眺望點比較好，然後構成的一個...然後遊客也很喜歡來，然後再...產業要怎麼發展會比較好，是不是？可以參考以前的產業，那未來...這個就是需要在去在一些調查，然後比如說，蓬萊米，這些史蹟，這些人文古蹟是不是要去把它拿回來，然後需要去...這個...我自己的看法！謝謝！（掌聲）

**李光中博士：**我們謝謝呂課長喔！那大家可以說我們管理處的主管對於地區事物的瞭解非常的深入，而且都有一個總體性的看法喔！不管是教育的解說呀、或者是保育的研究呀、維護這一方面。那因為時間有限，待會兒我們會休息個十五分鐘，那休息之前我先做整理一下！那個，我想我們這邊調整的除了剛剛報告，社區自然資源設立由我們湖田國小來主辦、田園教學這個也是。那還有就是梅荷中心運用喔，因為我開會之前我們有跟憲兵司令部的徐先生先做一個溝通，那我想目前是「解說應用之可行性」，他們要有一個彈性、一段時間跟他們相關部門來討論，所以這一部份，我們是請憲兵司令部我們來做主辦，來研究看看，這個配合我們社區，不管是做這個生態的展示呀、解說呀這方面，是不是有這個配合的途徑。那解說員培訓呀，這由我們陽管處負責！那另外還有一個培訓這個是專業我們管理處還是必須要主導，但是實際負責解說的，像我們這次人文之旅，實際上出力解說的是我們社區的非常資深的長輩啦、或是年輕人也可以出來呀！所以是不是真正負責自然人文資源解說這一部份，由我們湖田里來主辦，那當然管理處啦、其他的單位來協助這樣子！那剛剛，我們呂課長提到，基本的這個資料資源調查監測，我們這邊還是做得很不夠，這個東西也蠻專業的，那看來看去，可能我們管理處還是要跟我們來主辦。那明年呂課長說我們這邊可能會來考慮做一個考古的，當然中長程對於其他方面也加以考慮，那另外剛剛，可沒有提到這個步道規劃與維護，我想這一點我們也請管理處，短中長程都來考慮。那我想這些事情都是要長程來做啦，所以長程方面都打上了點，那我這邊先報告到這裡，我們先休息十五分鐘後，再針對大家認為這個地方怎麼樣來做個調整，尤其是針對短程哪些東西具體化的東西，再來做最後的討論，那時間過得很快，我們先休息一下！謝謝各位的參與！

（三點二十分，中場休息十五分鐘，三點四十五分繼續開始）

**李光中博士：**其實我覺得這樣的場合比較集中，但是也比較難討論出比較具體、比較明確...，那剛才各位談的呢，其實都是非常重要的地方，但是限於時間，我們就要更聚焦喔！那剛剛在休息之前，跟各位報告的，就是我們對於說這個，可能對於比較具體提供行動計畫的草案，有把它列出來，然後，這些行動計畫主辦的單位我們也有列出來，那大概有五個，一個是陽明山國家公園管理處、一個是台北市政府建設局、一個是我們湖田國小、一個是憲兵司令部、一個是我們湖田里。那待會兒是不是就...因為主辦機關其實他和協辦機關、協辦的單位，未來要怎樣做這個聯繫，實際進一步的推動，那當然今天，我們希望說盡量能夠有一些比較具體的建議或這樣的構想喔，等會兒我們請主辦機關來...是不是跟我們談一談未來的構想，但是時間有限，可能每一個主管機關不要超過三分鐘喔！三分鐘五分鐘希望能夠結束。我們首先請憲兵司令部的徐先生，因為他接到一通電話，可能要緊急的趕回去，那他那個...是不是跟我們說明一下說，梅荷中心他有配合社區運用的可能性如何，那目前他們的構想是怎麼樣？

**徐致誠先生：**大家好！那個在我昨天接到公文的時候，我就跟林小姐聯絡過了！所以才知道說，原來這件事情是這麼的...是怎麼的...受到這麼多單位的重視呀！所以，馬上就跟我們的處長反應，處長就指派我，一定要派人參加這樣子！那，看看各位、地區的居民，需求是什麼，那我剛跟李教授還有一些居民聊過了，你們希望說幾乎是全部開放，做為一個...就是稻米的一個展示中心，那這個牽扯到的問題就說，開放的問題，就是整個的土地可能就是會整個的移給陽明山管理處或者是其他單位，那關於那土地的移轉問題，這個權責是在國防部喔！這

個權責是在國防部，所以這也不是我們憲兵司令部可以做決定的。然後，如果說是要做適度的開放的話，我會把這個問題，就是各位的需求，以及是希望做到怎麼個程度，我會把這些問題，帶回去，我會簽案給我們的司令批，請我們的司令批裁示，看這要怎麼辦理，然後相對的，我們單位也會做配套措施，比如說萬一沒辦法開放、或是萬一礙於軍事需求方面、一些機關、還有據點方面牽扯到很多問題的話，那我們配合度可以做到哪邊，我也希望說我們就是，長官裁示完之後，我們馬上跟李博士再聯絡看看這樣子！

李光中博士：好謝謝！是不是那個...回去一方面幫忙做瞭解處理，一方面收到我們會議記錄之後喔，給我們做一個回覆。

徐志誠先生：對我們會發函給你們，會發函給你們。就是...當初來好像是中華民國...

李光中博士：國家公園學會！國家公園學會！

徐志誠先生：對對對！還是我發給陽明山管理處？

李光中博士：嗯！我想這個會議的召開是...給學會還是管理處？

黃國維先生：給學會！

李青峰課長：兩邊都可以！我們委辦他，委託他們辦理。所以正副本都可以！

徐志誠先生：那我們就會函給陽明山管理處好了！好！其實最後一點我要講的就是說，其實我們憲兵司令部也很重視這件事情，那也很願意配合地區居民的一些建設活動這樣子！那真得是因為礙於權責的關係，我剛跟李教授講，如果說今天我可以做決定，我馬上就開放！因為我今天聽了你們這些居民很多人在為了你們地方呀，再做一些永續經營的一些...一些建設性的，我覺得都滿...我自己本來也蠻認同的！但是因為真的礙於很多權責方面：土地開放、營舍開放、營區開放，這都不是我們憲兵司令部本身能夠作主的。所以請大家能夠瞭解這一點，我會把各位的需求、各位的問題，帶回去讓我們的司令知道，這樣子！謝謝各位！（掌聲）不好意思！那待會兒有事我要些趕回去，謝謝大家！（掌聲）

李光中博士：嗯...再來我們那個...台北市政府建設局喔，溪溝整治方面，我不知道三科有關...幫忙做怎樣的一個說明嗎？我們五科蔡先生大概有事情沒有辦法來。不過他那個計畫是一直在做啦！

徐輝妃小姐：不好意思喔，因為之前沒有跟五科的連勝技士聯絡好，就是說不太清楚說他今天沒有到，那所以，他這個部分，因為這個部分我並不是很清楚，我想我也不太方便...隨便做評斷啦，還有...那可能我只能就我們建設局輔導的立場來談。那我想就是說，我們連續幾年在這個地方都已經辦了竹子湖海芋季的活動，那我想就是說把這個地方的知名度也打得越來越響了，那我們當然也希望就是說，這個活動除了與產業...來幫助產業做一個推廣之外喔，也能夠讓這個地方成為做一個永續經營的，所以我們今年就是說，在籌畫明年度的2003年的海芋季活動時候，也跟國家公園聯絡過，要請國家公園來協助我們，到時候來做一個解說的配合，那很高興剛剛有聽到李課長提到就是說，可能今年度針對我們的活動，也有要進行解說員培訓的活動，那我們希望就是說除了...就是說除了一般的招募學生之外呢，也能夠把我們地區的居民納入招募考量。那就是說，一方面可以讓地區的居民更深入的瞭解竹子湖地區

的生態人文的文化話，那我想在他們認識的過程之中，一方面他們也比較認同保育，我想以後在他經營營上，一定會把生態保育的理念放進去，就比較能夠做一個永續性的經營。希望就是說...藉由像我們國家公園、建設局、農會這邊的共同來努力，能夠讓...還有居民共同來努力，希望竹子湖這個地方越來越好。（掌聲）

**李光中博士：**好謝謝那個徐小姐，突然想到其實這一點要寫上去，我們這個環境教育解說方面，海芋季的、海芋季的地方特色產業活動這方面，我們市政府建設局可以說是主辦人，那當然有其他這些相關的協辦。那接下來要...有一項就是自然人文資源解說方面，我們是寫湖田里，那我不知道說我們在座的居民、或者是我們會長、理事長，那我們地方上現在湖田里是有一個具體的辦公室嗎？或是他它...湖田里它是要怎麼樣來接手？來接這個...解說的這一樣事情？所以，這方面工作，湖田里是不是可以來當這個主辦的機關？是不是有什麼困難...？（沈默五秒鐘）我們先請社區發展協會理事長，...

**曹靜涵小姐：**解說員的培訓？

**李光中博士：**對！

**曹靜涵小姐：**不好意思喔，我來補充一下就是，其實今年社區發展協會有要開始成立所謂的社區志工團體，那這個團體的部份呢，最主要它就是要針對竹子湖的環境、或者是竹子湖的生態來招募，義工培訓這個解說員的部份，那因為，發展協會是今年年初才剛成立的，所以所有的東西我們都還在初步計畫當中，那目前才正在開始要發通知，來招募義工，就是以我們當地的居民為對象就對了，然後現在開始要招募義工後，我們第一個首要...最先辦的，可能就是解說員的培訓這個部分，那我剛剛看了我們這邊喔，其實很有意義！可是我們現在可能就是，比較首要的可能是要針對目前我們竹子湖的生態嘛、或者是說一些特色來先訓練，因為這種可能就是說：比較長期的研究瞭解以後，他才能真正有比較實質的效果。那..我之前跟我們一些幹部有聯絡過，那我們希望就是以...就是比方說，像我們針對的海芋季、或者是針對我們竹子湖的一些農特產品啦、一些目前看得到、能夠瞭解的人文部分來先做瞭解，然後我們.....那時候想，希望針對的對象就是以一般的小家庭或是以一般的學生為主，來做這樣子的...這種解說的部份。那我想其實要培訓那個解說員，社區發展協會這邊應該是沒有問題的。因為我們現在已經開始有在招募。

**李光中博士：**你需要哪些機關來協助嗎？

**曹靜涵小姐：**其實我在想喔，就是等我們人員確定以後，我們會請北投農會、然後可能也需要請國家公園解說課這邊，可能需要課長的協助，提供我們我們一些資料呀！或者是我們一些的技巧啦這樣子！

**李光中博士：**所以我們社區發展協會在解說員的培訓和實際的解說，實際上有一個社區志工的計畫...

**曹靜涵小姐：**對！

**李光中博士：**那非常好！那我們就可以把主辦機關給社區發展協會嗎？（笑聲一陣）我猜想你們可能需要...比如說經費上的支援或是專業上的輔導，像是這一方面的！

**曹靜涵小姐：**對我們就是需要專業上的輔導！

**李光中博士：**課長有沒有問題！？

**李青峰課長：**應該麼說呢？因為...如果說要做這種解說的訓練我們應該沒有問題，應該可以由這樣的人來排！只是說曹小姐你們的運作的方式是怎樣？比如說配合這著台北市...海芋節了活動，你是怎樣來操作的？

**曹靜涵小姐：**其實...嗯.....其實....

**李青峰課長：**對不起，我突然想說，如果按照剛剛所瞭解的，可能會比較偏向你們的...目前的產業一個方向，跟你們目前的生活比較相關的，那這個部分可能牽涉到的深度和廣度可能就比較窄一點，喔！比較窄一點！那站在國家公園的立場，我們是希望能夠，大家把時間拉長、把寬度放寬來，所以我們今年訓練的這個角度，你看我們到處去請教、包括我們以前收集的資料，還包括.....我相信也跟很多位老師都請教過，那我想，我們國家公園....角度可能會放比較寬廣一點，所以是不是說如果你們有你們的一個想法的話，會不會我們要用兩套系統來做，因為，我們要考慮到一個所謂遊客的對象，你剛剛所講的說，可能會朝向說學生、或者是小家庭的一個東西....那可能是，他到你的地方來，之後你才產生的一個作用。對我們國家公園來講，他可能....我們預先準備要辦某一些活動，他可能還沒有到事情就已經先預約了，那這種東西我們會安排我們的解說員來帶！我想是不是分成兩個不同的層次的一個東西！至於說，你們需要說就你們的層面裡面，跟你們實際生活相關的一些層面裡面，你們要做解說，如果有某些解說技巧方面的問題呀、或者是怎麼樣的，我說大家可以來談。我想農會當時也辦過一些演講什麼的，我也曾來這邊講過，大家都可以溝通、大家都可以來訓練。當時我也曾經提供給各位說：如何把你們的產品拿出去？讓人家去接受你們的產品這些想法！我想這些我們大家可以來做。就是說，按照你剛才所講的那個情況是不是說我們把它分成兩條線來做、執行！

**曹靜涵小姐：**因為我們當初的打算原本就是說喔，就是目前先針對三月份開始的海芋季。因為其實記者會這一個展覽的期間，大概最長只有十天，可是我們希望這一個季節，一直到五月底六月初的時候，其實只要有人需要，我們希望我們社區的這些志工團，他全部都能夠做這一項的服務，那等這一段時間過後，我們就是希望能夠接觸再深度一點的....這種解說的課程部分，那可能就是.....可能要針對目前這個短期的，可能要先做訓練。

**李青峰課長：**我想這一部份應該沒有問題，我想包括我們的一些資料，相信都是傅老師、還有幾位老師，我們也是....由其他們有在某一些方向有在特別的收集一些....我想這都是我們需要特別收集的對象，我目前也正在逐一在進行當中！只是說，或許我們能力會比較少一點，所以，各位如果有認為說，你認為哪一個人值得我們去挖寶的話，啊你也許沒有這方面的專業，你可以告訴我，讓我們找人去挖寶。就像高大哥，有空我們就去找他，想辦法說從他那邊找出一些竹子湖以前的一些東西來！那這種東西我想我們會來做！

**曹靜涵小姐：**謝謝！

**李光中博士：**我想，那個因為那個社區志工還在招募當中，所以短期方面我們還是需要管理處啦、或者是市政府的資源、或者是專業上的指導，所以我想這個解說員培訓還是請我們管理

處，但是社區發展協會再配合管理處的活動，還有市政府海芋季的活動，都可以扮演這樣積極的角色，那我們會長這裡是不是有什麼樣的一個構想？

**白俊先生：**（台語）現在這裡有兩件：這是步道和植物的問題。植物的問題是看說看你們有沒有補助一些，植物種一些杜鵑，那個管理的問題很重要，那到底管理員你們是...，有呀去年在做那個後公園，在哪个後車站，我們處長有說...

**李青峰課長：**（台語）後車站旁邊那個是吧？

**白俊先生：**（台語）本來去年是一百萬三里平分有沒？里長是說看是要種植物還是要種美觀的路邊的路樹美觀植物，現在那個東西，有種，但是你有驗收過有種，但是那個管理的東西，你要叫誰來管理？東西管理到...。第二點步道的問題，本來是你們管理處你們都做你們自己規劃的步道，但是以前是有人民步道，現在是說古時候人民步道在走的，那是真正人民在走的，那些東西，申請的東西，請市政府、公所，...（錄音不清楚）那是你們在服務的還市公所在服務的？有關步道的問題哪幫我們解釋一下。

**李青峰課長：**（台語）現在情況時如何？

**白俊先生：**（台語）都壞掉了！以前真正的好東西...那你們規劃的步道是山上的步道，跟我們人民的步道又不一樣，...

**李青峰課長：**（台語）這兩個問題而已吧！

**白俊先生：**（台語）兩個而已！剩餘的就...時間又...

**李青峰課長：**（台語）好！我先給你解釋一下！針對步道這個問題，應該是說公所、建設局.....因為、這牽涉到你們生活和產業道路的問題，你看我們開的步道是針對遊客的部份，所以，這個部分有需要，提出來申請，包括我們國家公園有一條：新設農路，有沒？有這個規定！就是你認為你做農有需要，你申請一條路，新開，都可以呀！但是你這開設的錢，就是變成說要建設局、或是公所來跟你們合作來弄，我們不可能去補助這個錢，因為現在我們這幾年原本都編一千兩百萬地方建設的補助款，現在聽說都被砍，明年可能就完全沒有了！所以這也是我們的困擾，因為我們用這個錢，不是隨便就可以用，我們要看是什麼名目，所以，如果說是鄰居原本就在用的路，那可能跟公所、建設局這邊說一下，應該他們會編...據我所瞭解，他們應該都會編錢來維修，這都沒問題。國家公園是站在說，因為在我們的區內，所以我們會共同會勘，會去同意。甚至有包括某一部份的拓寬，都有同意，你也知道，就上面這個...當初建設局開的，拓寬到那麼大條，不然以前路比較小條你也知道，就是說那是地方的...那是地方的權責啦，所以不是國家公園，但是有一些權責，好比說陽金公路大家認為說國家公園來是不是國家公園管的？其實也不是，陽金公路還是屬於台北市政府工務局那邊管的。所以這裡有一些權責的問題，請你...稍微諒解一下！再來，第一個問題是...喔，「花的問題」。這可能我沒有接觸到我比較不瞭解，但是希望這樣啦，既然是地方上大家用，是不是大家地方上有空去給他照顧一下，因為，國家公園現在每年喔，一直被砍，費用月來用少了，我們現在要編一些維持的費用...已經很難編了。我們現在光花在步道上的費用：砍草和撿垃圾，一年就花了近一千萬元。

**白俊先生：**（台語）那里辦公室...那個人民補助費呢？

李青峰課長：（台語）里辦公室喔？

白俊先生：（台語）沒有啦！是說現在是說在國家公園呀，一里裡面有說補助那個人民的那個...

李青峰課長：（台語）那不可能啦！我們要用什麼行目來支出？是用貧民、還適用一般的人民還是什麼？我們是對國家公園的經營管理，當初是因為站在和地方上的聯合關係，所以編每年一開始是編兩千萬，後來被殺到剩一千兩百萬，就是說地方建設的補助款，所以剛剛校長在說，我們一個學校補助三十萬有沒？剛剛你說各里都有一兩百萬考慮，當初都有這個，但是到明年，聽說都沒有了！所以，這東西也是我們的困擾啦！啊這你說要編什麼里民的補助，到目前為止，就像是說我們想編也編不進來！所以這請你諒解！

李光中博士：謝謝李課長針對步道呀、還有剛剛我們解說員培訓呀，這樣子都做說明了！那再來是我們湖田國小唷，社區自然資源中心、田園教學，那，這一部份，我們剛剛其實校長呀、幾個主任，都已經非常明確把做的事情以及未來的構想講出來，我們現在是不是也要聽聽在座老師...在座老師比較都沒有發言喔，聽...比較是...比較是...聽眾，是不是哪一位老師可以就這一點，那您聽...參加了今天這樣一個會議，您大概有怎樣的一個看法啦，然後給我們一點指導的意見啦！

陳平興校長：文英老師你這邊是不是...？（笑聲一陣）這麼客氣呀？家齊？（笑聲一陣）步道呀？幫忙去...。

張家齊老師：因為我本人是擔任訓導工作，交通安全的部份其實是我比較憂心的問題。因為其實，平常還好啦，假日的時候我們這邊的車輛很多，其實，在社區裡面喔，我們比較鼓勵是學生要走路上學，那這兩年是為有專車，可是因為其實站在健康的立場，我們會鼓勵學生走。可是，客觀的條件沒辦法配合的地方就是，有時候，開進我們社區的車會開很快，那我當初有一個構想就是，我們這個...環我們社區的這個...剛好他這個道路是一圈啦、一個循環，是不是可以規劃成社區的步道，那我現在說的步道是不是跟上面說的那個步道是同一個？是說如果，它有點兒像是人車分道的話，就是循著這個馬路進去的話，我覺得對於學生的...行的安全，會比較有保障，這是我當初的構想。可是因為其實這個牽涉的問題很多，一個是經費的問題；第二個是這是在國家公園裡面，能不能做，因為這也牽涉到建設局、牽涉到國家公園，今天這個問題蠻多的。只是我覺得這是在我的工作裡面，我覺得是很需要的部份。就是說能做人車分道，因為目前我們只能較小朋友走到...我們有劃禁停區...那個紅線嘛！我們都較小朋友走道紅線裡面，其實那樣.....其實是不夠安全的！這是我的一個建議啦！

李光中博士：謝謝老師！我覺得這個建議非常好！我也從來沒想到，我們其實陽明山國家公園做那個人車分道，很多地方做得很好，那我們竹子湖好像沒有！但是您剛也講到說牽扯到很多，比如經費呀，還有就是要經過別人的土地呢？還不只是國家公園的管制規定，那我想困難可能會有，但是有沒有一個可行性去考慮？

李青峰課長：我想在座的長輩，還有...幾位應該也瞭解，國家公園曾經做一個規劃就是說希望車子假日不要進入到竹子湖，對不對？然後準備把大停車場放在門口的地方，後來也是...因為當地的居民找立法委員反對那一個停車場，所以停車場變成縮得那麼小！所以其實國家公

園有想要做、有希望說當時希望說讓竹子湖假日變成大家休閒的一個好地方，大家都是用走的進來，不要讓車子在裡面繞。都有！我們都有規劃！但是那個計畫一被停止、而且快要被戴上帽子的時候，我們只好趕快停下來，因為被人家說好像...借用當地的一些東西....然後把它...變成說我們在亂做一些東西呀，所以相信在座各位多少應該有聽說這方面的消息，那被停下來之後，我們還能夠進一步的做一些什麼？除了這個計畫之外，各位有誰能夠再給我一個更好的建議？那是當時我們國家公園能想到一個最好的建議：就是說當大家坐車到外面，然後，開車來的，就停在外面的那一個停車場，甚至我們規劃是上下兩層：上面...在現在觀景亭的上面還有一個更高的觀景亭，至少在那邊還可以賞一下景，然後讓大家在假日裡面都是用走的！我們也是希望這樣子呀！但是...被卡住之後誰能夠提供一個替代地點給我？有沒有辦法？

白俊先生：（台語）那你就再給它做呀！

李青峰課長：（台語）你要叫我們處長換人喔！（笑聲）所以其這個東西真得是很難...像我們知道，那個台灣水韭是怎麼來的，但是，那些民意代表他根本不知道呀！他就是借題發揮呀，反正他就是只要有鏡頭對者他，他可以大聲講話，只要你可以提供資料給我，我...我就是按著稿念，我也很願意，來龍去脈他都不知道。尤其是公務人員現在是被人家...怎麼講，追著打的一個對象，因為我們沒地方躲呀！對不對！所以我們一定是最弱勢的！但是，相對的...你們自己地方可以說話的。就像這一次人家攻擊我們管理處說我們做了一些冷水坑的浴室啦、還有二子坪的步道，再加上一個捷運有沒有、上來的一個纜車系統，其實，他們的都是北投的那一些人，他們的目的是要反對纜車計畫，但是他就...他不針對那個講，他就講說你這個也不對、那個也不對，然後，希望就是說這些通通都不對，所以這個也不要做。那還好他當時舉出了一個就是說，蠻不合理的狀態就是說，像我們冷水坑...老一輩的應該都知道，冷水坑那個溫泉浴室以前是麼樣子，那後來我們把它收回來之後，把它蓋一個木頭的...提供給大家免費使用，很多人很喜歡呀！那後來是因為用一用底下爛掉了，這幾年也實在沒錢修，我們只好蓋一個水泥的，然後外面在用木頭把它裝飾起來，比較不會那麼難看，結果正在施工的過程當中，他就去照說我們把它水泥化、做得很難看，還好他當時舉出一個團體就說，我們的「國家公園解說聯誼會」，結果我們解說員說：「沒有呀！我們根本就沒有講！」所以我們會長就出來講了。而且他剛好就是一個登山專家喔，他拿出民國四十一年冷水坑的照片，他說：「你們看民國四十一年它是這個樣子，這麼髒、這麼亂！那我們現在整理好，是這個樣子！」提供使用方式是什麼，那大家才沒話講。那再來第二點就是說，那一天有很多...，王股長大概就很清楚，北投一些里長有沒有...就跳出來，立法院就是跳出來，就跟他們在打對台，就只有其中一位里長反對纜車從那邊經過，為什麼？因為他的里就在那個纜車經過的範圍，將心比心今天換成纜車經過你家屋頂上，你會願意嗎？他反對有他的道理，這個我...站在公務員的立場我們說，我可以理解！不敢說我們完全瞭解但是我們可以體諒！但是因為...這樣跟各樣講說當公務人員有時候必須背負那樣的十字架，因為我們做過的一個調查就是說，光在北投地區做過民意調查，反對的是百分之二十三，那贊成的是百分之六十一，所以幾乎...如果說是用台北市的地區來講，那他反對的聲望就更低了，所以基於這個情況之下，國家公園就想說好，既然這個交通問題可以解決一部份，然後又可以處進當地的一些所謂的繁榮，所以我們就決定說要做！所以這個十字架就必須要背負。但是問題是，當少數人...

那些少數人去找一些所謂...有力的立法委員出來講話的時候，就變得好像很大的一個聲勢。那天如果幾位里長再跳出來說話的話，今天我們處長可能已經被換掉了！所以有時候，公務人員現在其實是...蠻困擾的啦！有時候反而是你們比較說得上話，因為你們跟立法委員、跟民意代表，你們可以直接溝通，因為你們是...你們的選票是主控他們會不會當選，其實你們跟他們溝通，有時候蠻好用的。反倒是我們要跟他講，他不聽你講，他真的...就是這種態度，他認為公務人員你就是握有行政資源、然後你就是胡搞瞎搞，事實上，你說樣這種東西，有沒有反對聲浪？有！確實我們做過調查百分之二十三是反對的，因為我們將心比心，經過你家屋頂上，每天有人在上面...有機器的聲音，你會不會同意？相信你也是反對的！我們多少可以體諒！但是我們應該怎樣去尋求把那個衝擊降到最低，這是我們應該做的事！所以這個有時候...所以希望各位，當有機會...我相信很多，當很多民意代表都會到山上來嘛！有機會大家可以跟他們多溝通一下。如果有必要，大家可以跟國家公園管理處溝通好，怎麼共同來合作，我想這個是可以做的！就像那個停車場，我們現在放在哪裡，很多人就是罵我們，真的是沒辦法！但是這個計畫當時確實是有提出來，相信在座很多人知道。所以，稍微解決一點你的問題。但是學生的問題還沒有真正解決，我們看怎麼做，就像你講的，也許做人車分道的概念，我們是不是說該怎麼做。但是因為剛有談到步道，所以李博士也是問到這問題，當時我們也考慮過，有一些是因為經過他家土地，所以他不一定同意書會蓋，這是第一點。第二點，目前有很多的，所謂營利單位他並沒有合法化，今天經過你家沒有經過他家，到時候我們又被攻擊說我們圖利他人，這真是我們擔心的問題，因為做的那個步道不是像我說的話喔，今天萬一正好錄音機沒有錄音的話...我可以不承認嘛！對不對！路，做了就是做了！這個東西為什麼做？那到底考量是不是周全，有時候我不敢講說—這個公務人員考量百分之百絕對周全。就像民意調查剛剛講的百分之二十三和百分之六十一的差別，萬一那百分之二十三攻擊我們的時候，有時候我們真得是...，只要人家聽信他的話，沒有對等的大家一起講的時候，那就很慘了！所以，如果說有那個必要，我們看再怎麼樣...因為我們確實做了很多的人車分道，但基本上那個是針對所謂的遊客系統，那沒有針對當地居民的，因為當地居民應該就有...原有的步道系統、原有的那種所謂...保甲路啦，或者是原有的鄉村道路系統，所以我們當時確實是沒有規劃在內。如果有必要，剛剛白先生講的這部分，我們當然可以考慮，但是基本上那個主要的權責是在公所裡面。所以這部分我們當然可以...如果有必要，我們在看怎樣來配合、來試做一下。

**董雪卿老師：**這一點喔！我覺得張老師提的這一點喔是非常非常的重要喔！基於以前的、已經不可行的，那我們就不再...就是說車子不進來了！但是現在車子進來了，我們又有了單行道的管制，但是無論如何，怎麼樣要突破這些困難，都要突破，因為小朋友的行路喔，是非常重要的，那麼這個呢，我們就一定要責成這個校長、學校的單位，主動的提出需求，那就可以降低你們...這個...那麼這個來源經費的來源呢，就可以由很多的單位共同來承擔，那麼我覺得，我到那天才發覺說，湖田國小還有校車，事實上是交通車，我覺得這個真的站在學校的一個教育立場來講的話，不是一個很好的現象，可是這又是跟現在的馬路上的狀況，我們又站在安全第一的考量上，又非得要必要，可是這個訓練是長遠的，是在他....孩子的成長過程當中必須要的一個訓練，否則他哪一天，他出了竹子湖這個地方，難道他將來不要過馬路、他不要走路嗎？所以這個是一個很重要很重要的課題，那麼我們這個地區，不是....剛才的特

別強調竹子湖有什麼特別的，我們好在哪裡？好在有好山好水，那麼還要要求一個好生活，那麼這個好生活不是我們當地居民要求我們有說一個更好的好生活，這個當然要追求，我們是在國家公園內，國家公園的特質是什麼？要提供我們這個...使用國家公園所有的...的人民的這個...生活、他的休閒生活、他的假日，這個當然要考慮，所以站在這裡呢，當然遊客的安全、遊客的...經過路線的考量，這個很重要。但是這個學校就在這裡，這個不能不做考量，這一定...因為在我當年喔，我覺得這個地區非常的...珍惜的地方是什麼？我們小九公車，那個當時全台灣地區大概找不到這樣一個特質...那個公車司機是我們全村的...幾乎是公私有的交通工具，人們的...老一點的都會曉得，我們當年，家家戶戶沒有車，那麼就是仰賴這一個動線，你到北投、到士林，特別在北投買的東西，也要委託小九公車上來。那我記得那時候最讓我感動的是一個老李，司機先生喔，有個小李、有個老李，那個老李先生呢，因為那個年紀比現在的多得很多，那他的公車走過就有一種惻隱之心喔，他看到小朋友就頂著風雨、然後那個雨帽雨傘通通被翻了，他就車子停下來，然後招呼那些小朋友：「來！來！來！來！上車！上車！」沒有票的耶，就讓他們上了。那我們的小朋友呢，到時候就養成了...這個人都是一樣的，到時候他一看到公車來了，不管晴天還是雨天，他就招呼了、他就要上車，這個...老李先生呢！很好！我覺得他真的是不比學校的教育工作人員...那種心，他又把車停下來了，可是他下來了，他說：「今天看看天晴，小朋友要走路！不可以搭車！」這個我覺得就是...真正的結合整個地區大家都在做教育工作。那今天呢，我整個們的國家公園是我們學校的一個大的校園，不止於現在我們這個校門口！所以需要說...真的，我現在已經...不但是站在一個教育工作者，也是...我現在是一個學生家長...阿媽家長啦，我馬上就有了，那將來我也...我想啦，現在每一個家庭都有車，家長也都願意接送，可是，回想到我們早年...那樣走的，是怎麼訓練？安全是什麼？你怎樣去做一些維護自己的？這個就是我們的教育項目嘛！所以我今天...真的，對於這一點，我希望真的學校...把這個請求提出來，讓我們的學生有一個正常的...一個學習的機會，那我們周邊的主管單位，都能配合來做共同的教育工作，同時在這裡我就是說，我今天真的...這個心臟始終不停的跳動喔，那是喜悅的跳動，因為看到湖田國小這麼樣子的一個蓬勃的發展喔，當年很多的想法喔，要做沒有做成，但是今天看到幾位老師，那樣深入的去...深入的去、實務的去行，然後有這麼樣子一個好的成果出來，不但它是萌芽茁壯，那我們希望它更...將來是永續的持續的發展，不要說某一個校長，喔陳校長現在有那麼好的教育理念，那麼底下就有這些工作的...一種發展，最好的是，我們國家公園哪，這裡永遠永遠持續的在旁邊就是鞭策下去，讓這樣的一個成果不但只是我們竹子湖地區的，孩子居民可以真正的分享，也讓周邊的人都知道說國家公園的意義在哪裡，那他提供我們的是什麼？這樣的教育方式才是真正我們需要的，好山、好水、好生活，大家都能分享到。當年我設計那個學校的校徽呀，其實就是這樣子！那裡有兩座山：大屯山、七星山，前面有幾條橫線，那帶表示梯田，但是也是我們生長的那個...也代表小朋友是齊頭的平等，上面那兩顆還有山呀、樹呀，那就是他各自的成就發展了，像這樣子，我真的是...好興奮，所以今天在這兒始終...抱者一種...怎麼有這樣的一個理念，終於在這個時候，蓬勃的發展出來了，所以剛剛跟貞智說，唉呀！這麼好的東西！沒有分享一下！真得是...我們希望這個步道，無論如何，希望說把它輒成做出來。一個是維護學生真正的安全，任何的教育工作都是以安全為第一，也是孩子必須學習的一個旅程，我們希望能夠...真的把它...不管它是車子進得來進不來，但是這一條步道一定都給我們，好不好？

李光中博士：非常感謝各位熱心參與，但是因為我們時間已經超過了...超過了二十分鐘，所以我必須在這邊打住，那...謝謝董老師，因為她一直都是非常鼓勵我們這樣一個計畫的推動，給我們非常多的鼓勵，但我們也知道說，像這些議題，我們單單是就生態或者是交通，就有非常非常多的...面向要考慮，而且有實際上的困難。那我們今天的討論，其實也有一些實際的成果喔！包括就是這張表。那剛剛那個步道規劃與維護，我們給他括弧喔，包括人車分道之可行性，因為我們課長剛剛也講到，人車分道在這邊做有實際的困難，但是，這可行性我們還是把它包括進來，在規劃裡面好不好？所以我不再重複這裡，剛剛...因為我剛剛就報告過了，這是我們今天這樣一個討論的成果，行動計畫的草案，那這些草案要進一步來考慮、怎樣的推動，其實有賴於各個主管的機關以及協辦的配合，包括我們社區...居民呀、還有我們這個社區發展協會的配合。那我們今天的會議我們會做成詳細的發言記錄，然後分送給各位，那我們也會請我們主管機關根據我們今天會議的討論結果，是不是進一步來推動？那我們也會把今天會議的這樣一個過程跟內容，以我們學術研究的觀點做出具體的分析跟建議，提供給這個陽明山國家公園管理處，那我就報告到這裡。最後請我們校長來做一個結語。

陳平興校長：（無補充意見）

李光中博士：那我們就謝謝各位的參加！謝謝！謝謝各位！（掌聲）

（實際錄音記錄：一百四十五分鐘；含下課時間總共一百六十五分鐘）

紀錄：林貞智

附件

生態課題行動計畫草案（附件一）

王文安先生書面意見（附件二）

附件一 生態課題行動計畫草案

問題	對策	行動計畫草案	時程			主辦單位	主協辦單位
			短期 (一年內)	中期 (二三年內)	長期 (五年以上)		
竹子湖地區位於國家公園一般管制區內，居民生活和生態息息相關。如何照顧到居民生活又能保育自然與人文資源，讓本區的生態特色既能受到主管機關和居民的共同保護又能為社區帶來經濟效益。	一、自然與人文資源調查與監測 二、生態環境管理 三、教育與解說 四、其他	動植物生態資源調查與監測 人文史蹟調查與監測 步道規劃與維護(包括人車分道之可行性) 溪溝整治 社區自然資源中心設立 田園教學 梅荷中心運用之可行性 解說員培訓 自然與人文產業資源解說 海芋季等地方特色產業活動	●	●	●	陽明山國家公園管理處 陽明山國家公園管理處 陽明山國家公園管理處 陽明山國家公園管理處	台北市政府(建設局) 湖田社區發展協會 陽明山國家公園管理處 憲兵司令部 湖田國小 台北市政府(建設局) 陽明山國家公園管理處 台北市政府(建設局)、北投區公所、湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。
			●	●	●		
			●	●	●		
			●	●	●		
			●	●	●	台北市政府(建設局)	北投區農會、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)
			●	●	●	湖田社區發展協會	湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。
			●	●	●	陽明山國家公園管理處	陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。
			●	●	●	陽明山國家公園管理處	陽明山國家公園管理處、北投區公所、湖田國小、湖田社區(湖田社區發展協會、竹子湖觀光發展協會等及居民)。

## 附件二 王文安先生書面意見

### 附件三

竹子湖地區生態課題工作坊改善意見

#### 一、竹子湖生態問題與重要性：

- 1、竹子湖已是遊憩知名景點，經濟產業與休憩活動頻繁，對生態產生一定程度的衝擊，為兼顧保育與發展的平衡，並維護永續發展，有必要對與生態相關的活動採取一些管理與維護的措施與作為。

#### 二、建立正確的「生態」認知觀念：

- 1、生態與環境密不可分，環境的生機體系就是「生態」。
- 2、環境倫理是最高道德制約，法規則是使有所遵循的準則與裁判的公權力量。
- 3、「生產」、「生活」皆與「生態」息息相關。
- 4、生態含括自然（動植物、地質土壤、水文、）、人文（經濟、產業、文化、社會活動）等面向。
- 5、生態的破壞容易、維護不易、復育更難。
- 6、生態保育對策有資源調查與監控、環境管理，及教育與解說等內容。
- 7、生態體系有多樣性、特殊性、地域性、變異性等特性。
- 8、生態體系是個動態的開放性體系，會受到外在環境變遷影響，除了受到自然環境本身變遷影響外，與人類有關的社會、文化、人口、經濟、教育等人文活動變遷影響更大，更深遠。
- 9、目前重要的「生態」具體課題有動植物棲地的維護與保育、人文史蹟的保存維護、步道規劃與維護，社區自然教育中心設立、梅荷中心運用與解說員培訓。

#### 三、有效的生態改善行動需推行工作：

- 1、簽訂竹子湖生態保育維護生活公約。
- 2、組織竹子湖生態保育維護工作小組。
- 3、籌建竹子湖生態教育中心。
- 4、籌募竹子湖生態保育維護工作推行經費。
- 5、建構竹子湖生態系調查與監控作業工作單元與資料。
- 6、辦理竹子湖生態保育維護解說人員訓練。
- 7、辦理竹子湖生態保育維護體驗活動。
- 8、編印竹子湖生態保育維護宣導小冊。
- 9、辦理宣導活動。

附錄 六 竹子湖地區生態與交通課題工作坊與會者會後評估訪談問題綱要

2002.10.30 日「竹子湖地區交通課題工作坊」與會者會後評估訪談問題綱要

訪談時間：

訪談地點：

訪談者：

受訪者：

訪談方式：面談 電話 其他方式\_\_\_\_\_

訪談問題綱要：(問題發言順序和內容宜依受訪者而調整、靈活運用)

一、您對「竹子湖地區交通課題工作坊」整體觀感如何？

二、您認為本次工作坊的召開，對竹子湖地區的交通課題的規劃與解決是否有幫助？哪一方面的幫助？

三、您認為這次工作坊對「溝通」和「夥伴關係的建立」有沒有幫助？有什麼幫助？

四、這次工作坊的討論方式和過程能提供您自由發言的機會和情境嗎？可以改進的地方在那裏？

2002.10.30 日「竹子湖地區生態課題工作坊」與會者會後評估訪談問題綱要

訪談時間：

訪談地點：

訪談者：

受訪者：

訪談方式：面談 電話 其他方式\_\_\_\_\_

訪談問題綱要：(問題發言順序和內容宜依受訪者而調整、靈活運用)

一、您對「竹子湖地區生態課題工作坊」整體觀感如何？

二、您認為本次工作坊的召開，對竹子湖地區的生態課題的規劃是否有幫助？哪一方面的幫助？

三、您認為這次工作坊對「溝通」和「夥伴關係的建立」有沒有幫助？有什麼幫助？

四、這次工作坊的討論方式和過程能提供您自由發言的機會和情境嗎？可以改進的地方在那裏？

## 附錄 七 國家公園經理人員實戰手冊

### 邁向成功的步驟—與住民及鄰居共同發展和執行保護區計畫

**Steps to Success-** Working with residence and neighbours to develop and implement plans for protected areas

作者及出版年代：David Elcome and John Baines (1999)<sup>3</sup>

出版者：國際自然保育聯盟（IUCN）教育及溝通委員會(Commission on Education and Communication)之環境教育歐洲委員會(European Committee for EE)

摘要翻譯：林貞智、李光中

#### 第一章 概說

##### 關於這本書

“除非該負責的人認真執行，否則世界上最完美的決解方案也將無用武之地”

-Allen Hickling

「邁向成功之路」這本手冊，提供很務實的操作方式來發展夥伴關係與公眾參與，這對於保護區管理單位、國家公園管理員或是自然界同好者，在尋求居民支持或是特殊目的達成，都可提供實質的幫助。

主要內容乃在描述保護區計畫發展過程中如何與在地居民溝通達成共識的過程，這樣的過程也可以稱做「權益關係人對話」(Stakeholder Dialogue)、「圓桌會談」(Round Table Discussion)、「建立共識」(Consensus Building)或是「化解衝突」(Conflict Resolution)等等，這本小冊子強調的重點就是中間過程。

##### 一、公眾參與與夥伴關係的價值

人們因為心中對世界有一個完美的影像，而努力去保護自然遺產。在保育界中，並非人人都有相同的理念，但至少他們都認同經濟發展與自然保留並存，也因為有這強烈的理念而在世界各地發展策略，執行各式各樣的保育計畫。

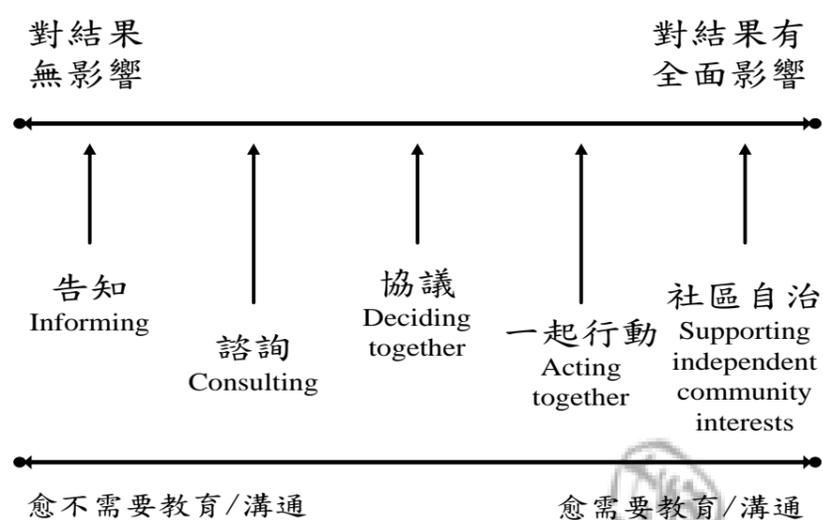
<sup>3</sup> Elcome, D. and Baines, J. (1999) Steps to Success- Working with residence and neighbours to develop and implement plans for protected areas. IUCN, Commission on Education and Communication; European Committee for EE, Switzerland.

保育者發現和保育界內的人談這個理念是比較容易的：他們都一樣強調生態系完整、物種多樣性與科學知識，並具有高度的環境倫理；而外界的人卻不然。科學家與保護區的經營管理者發現他們用科學的知識去說服人們時，人們不會因此改變他們的觀念與行為。也就是說自然資源保育的概念是因人而異的，在大大小小的社區裡，每一個團體都在為自己的目的而爭取其權益。保育團體如果想要達到保育的目標也是須要尋求其他團體的支持。而這本刊物就是建議如何讓大家達成一致性的意見。在二十一世紀議程裡就提到現在越來越多的人要求參與影響他們的公共事務，而一個好的保育計畫更需公眾參與，需要好的溝通管道與中介者協助。

## 二、什麼是「參與」？

「參與」是一群人或團體參與決策的過程。用來解釋參與的詞彙可以很多，其層次也各有差異。公共參與可以分為五種類別和等級：

- 告知 (informing)：單向傳播訊息或政策宣導，是最初級程度的公共參與；民眾或權益團體只是被告知可能的保育策略及相關行動，但並無機會去改變既定決策，例如至村里民大會宣導保護區相關措施，即屬於此類型初步的參與，代表的是「由上而下」決策過程。
- 諮詢 (Consulting)：進一層次的參與，地方社區、相關權益團體及組織，得知有關計畫草案並表達意見，其意見通常納入正式計畫中加以考量；在都市計畫或環境影響評估程序中公聽會，即是此類行的參與。
- 協議 (Deciding together)：在環境議題中可能受影響的個人或權益團體，得以受邀一起討論對策；然而雖然他們參與了決策過程，然而具有多大影響力，仍決定於最後決策者。
- 共同行動 (Acting together)：除了參與決策過程，相關民眾或團體也對公共決策後的行動計畫分擔執行責任。
- 社區自治 (Supporting independent community interests)：這是最高層次的參與，社區將保育工作列為社區發展的重要議程，並實踐保育計畫；專家的角色在於提供資訊及專業知識，使得社區在進行決策及行動計畫時有所依據，形成「由下而上」(bottom-up)的保育行動。



圖一：參與的類別和層級

### 三、製造爭論的溝通模式：

環境問題因各持己見而顯得極度複雜。傳統的環境決策模式趨向於排除式 (exclude)，而非含括式 (include)，並且趨向一次只處理一個問題的模式。政府或是國家公園管理者在做決策或管理計畫前只與一小部分團體諮商，計畫決定後再告知其他團體，產生的困境降低了解決辦法、而提高衝突機率：

- 讓人陷入兩難的處境
- 引起不同團體間的矛盾或猜忌
- 在社區間引起意見輸贏兩面人員的分裂對立狀態

此種溝通模式為「決定→告知→抗辯爭論」。

### 四、達成共識的溝通模式：

將民眾意見納入尋求解決方案中，採納在地居民與利益團體多元的知識、專長、及智慧，對現存的環境議題提出討論，並給予充分的時間建立互信與夥伴關係；當對解決方案達成共識並彼此同意時，參與者對該方案也建立了足夠的責任感，而願擔負起執行的責任。這樣的溝通模式是讓人面對真正的在地問題，進而尋求解決，而非讓人去面對分歧不一的意見。

此種溝通模式為「討論→同意→執行」。

### 模擬情境 (scenario)

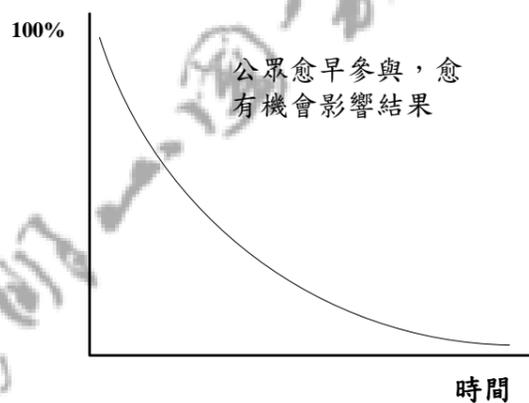
假設現在你正要協助管理保護區，居民並不是很瞭解保護區的成立對他們可能產生的影響，因而謠言四起，敵對的態度也充斥其中。而你扮演的角色正是讓這個地區改變的人物之一，要如何取得居民的信任？甚至進一步達到保育的目標呢？以下的內容就會對於你有所助益。

## 第二章 參與和夥伴關係

### 指導原則

#### 一、建立夥伴關係之原則：

- **邀請人們早期參與：**人們對於自己有可能發生影響力的事務，將更積極參與及分擔責任，因此環境溝通過程中，應在具體計畫形成前就邀請居民參與(圖二)，共同形塑計畫。



圖二：參與的時間對結果的影響

- **溝通：**雙向式的溝通，傾聽參與者的意見、價值觀、及對當前環境議題之想法，專家的想法只是輔助性質，而非主導。專家必須有效的扮演好溝通者、教育者、及顧問的角色。

#### 為什麼要「溝通」？

- \* 降低失敗機率
- \* 澄清問題所在
- \* 確定是否會產生利益與興趣
- \* 發展「共有共享」的概念

- \* 防止謠言產生
- \* 減少不必要的恐懼
- \* 減少對計畫的誤解與敵意
- \* 發展在地知識與在地經驗
- \* 尋找在地支持
- \* 鼓勵民眾參與
- \* 澄清這個計畫的人地時事物等觀點

- **提供資訊及教育**：當人們對環境的使用有越大的決策影響時，越需要具有充分的資訊與素養，瞭解相關議題之背景知識。提供充足的資訊與教育給民眾，有助於居民對於參與議題的瞭解與決策的執行。
- **充裕的時間**：好的溝通及參與需要時間，尤其是在計畫剛開始時，一方面建立關係、探索問題、蒐集資訊、交換意見，一方面討論解決方案。雖然看起來耗時頗長，但事實上，一旦決策做出，就如順水推舟，因為瞭解當地居民的感受而對地方發展狀況也瞭若指掌。
- **變更的彈性**：對於因參與而決定的計畫方案，由於越充足的資訊可能帶來越周詳可行的計畫；因此應允許原方案變更的彈性。

#### 協助參與與夥伴關係建立的方法：

以下詳述如何鼓勵保護區內的居民參與並建立夥伴關係的幾個步驟：

- 準備 (Preparation)：
- 討論 (Discussion)
- 建立共識 (Agreement)
- 付諸行動 (Implementation)
- 維持動力 (Maintaining the momentum.)

#### 階段一：準備

在準備的階段要先做好「改變」的心理準備：

- 有問題存在嗎？ (Is there a problem?)

自然資源保護區在一開始籌畫的時候會遭到在地居民抗拒是很常有的現象，因

為在刻板印象中，總覺得保護區的劃設會限制居民生活上的自由，限制對環境的利用，甚至可能讓經濟更陷入困境。因此在保護區劃設之前就必須承認這個衝突的存在，並且要相信這個問題並不是自己一個人就可以解決的。

- 瞭解自己 (Know yourself)

在解決問題的邏輯上，我們通常會用自己習慣的方式，但是這本小冊子建議採納的方式卻非如此，預先知道自己可能面臨不熟悉的處理模式，並捫心自問，是否需要進一步改變自己？

表一：自我省思檢查表

問 題	Yes / No
1、我能接納不同的意見。	
2、對於一個自己很瞭解的主題，我希望別人能多聽聽我的意見。	
3、我極力說服他人接受我的觀點。	
4、我樂於接受不同的意見。	
5、我能接受多變的生活。	
6、我喜歡可變通的局面。	
7、即使是我極度不認同的觀點，我依然能夠尊重他人的看法。	
8、我可以承認自己犯的錯誤。	
9、我不認為他人會在環境議題上妥協。	
10、我不喜歡不確定的事物。	
11、對於未知的局面，我沒有信心。	
12、我認可居民使用自然資源。	
13、即使是我不同意的決定，我還是可以接受。	

如果在 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13 上你都答「Yes」，而其他題目回答「No」，那這個環境溝通的策略將非常合適你使用。

- 知道自己要做什麼 (Know what you want to do)

明確知道自己的目标是什麼，何時達成目標，知道自己的底線，與可以談判的限度為何？舉例而言：維護生物多樣性的目標可能是不可動搖的，但是達到生物多樣性的方式是可以協商的！

- 知道自己能做多少 (Know what you can do)

為了達成目標，你必要接受多變的溝通管道，並瞭解要「協商」的管理機關有多少。和你的指導員、主要的委員會或其他上層管理單位一起檢測下表吧：

表二：鑑定「我的角色」檢測表

目標	協商（需要/不需要）	協商底線	管理機關會因此而改變（會/不會）

- 學著從別人的觀點看事情（Learn to see things from other points of view）

保育人士常常希望改變現況使環境受到保護。作為一個專家，你很容易覺得你自己知道得最多，以致於你可能不能瞭解別人觀點。當別人自認是專家而要求你改變觀點時，試著記錄下你的經驗：那些因素會使你願意改變，而那些不會？善用這些知識和心得，你將掌握邁向成功之道。

表三：我對改變的反應

為何我接受改變？	為何我抗拒改變？
1、	1、
2、	2、
3、	3、
4、	4、
5、	5、
6、	6、

### 階段二：討論

- 讓自己資訊豐富（Inform yourself）

在保護區發展一個長期的策略之前，如果能對當地人們心中的期望與關心的事物有一個瞭解，將有助於預防潛在衝突。身為一個專家，對於地方上隱藏性的問題與潛在性的衝突，甚至修正地區計畫，能夠預先發現其徵兆。以下提供「傾聽」居民與權益關係人意見的方法：

- 1) 標準化問卷調查（Standardised questionnaires）：對於取得大多數人的意見，問卷是有效的調查，透過郵寄、遊客中心或購物中心來做問卷取樣，受訪者填寫一串預設好的問題。
- 2) 非正式的團體訪談（Casual group interviews）：在權益關係人常出現的場所非正式的找幾個小團體聊天，受訪者本身必須對於自己的問題要很能掌控，透過非正式而開放式的話題收集重要的訊息，而採用此方式的關鍵在於當有來客或是

外人加入討論時，話題可能就此打住了。

- 3) 焦點團體討論 (Focus Groups)：一群人討論單一特定的議題，權益關係人的選擇是基於他們有一個共同的背景。而焦點團體的運作在一開始的時就要清楚而明確，以預設的問題作為討論的焦點，在討論前就必須要有深度的訪談、充足的訊息、並瞭解討論議題，此外，能對討論出的結果加以消化並運用執行。焦點團體討論的過程是可以錄音並轉為逐字稿的。

#### 權益關係人

在提出保護區計畫時，可能會有很多的團體或個人，關心保護區或是利益受計畫影響，這群人便可稱為權益關係人。以下的幾個問題可以協助檢定權益關係人：

- 1、這個區域內居民彼此間的關係如何？
- 2、他們主要依賴的經濟來源與工作類別為何？
- 3、哪一種保育的行動可能會影響到居民的生活？
- 4、居民最近的哪一些行為可能會造成環境品質的衝擊？
- 5、如果仍然維持著保護區的形態，他們的活動該如何的消滅、修正或是維持？

對於保護有影響力的關鍵性個人也該列入，包括：

- \* 土地資源管理機構的處長或局長
- \* 社區的領導人物
- \* 土地所有權人或是房舍所有權人
- \* 使用者：包括農夫與佃農
- \* 與本地經濟活動有關的商人或是勞動者，譬如說自來水供應商、伐木與採礦業者。
- \* 保護區的計畫者、管理者與其員工。

非政府組織的休閒遊客代表，譬如：釣客、獵人、步行遊客、野營者、或是駕駛獨木舟的遊憩者。他們的「行為」可能潛在著對環境的衝擊，對生物多樣性造成影響

#### 你確定已經鑑定出權益關係人，並且也和他們有所聯繫了嗎？

並非所有的權益關係人都有財力和組織的編制，而你必須尋找出他們並且邀請加入權益關係人的行列。

#### ● 溝通與教育 (Communicate and educate)

溝通並非單向的，你必須找出居民有想知道的問題，並且竭盡可能的告訴他們，這將有助於你和他們之間信賴的建立。例如說：

- \* 他們是否會被驅離家園？

- \* 是否會被限制使用農藥或化肥？
- \* 可以蓋新的農舍嗎？
- \* 可以砍樹當燃料或建材嗎？
- \* 栽植樹木可以獲得補助金嗎？

**我如何溝通：**

當作一個計畫主持人，你必須有一套適當的溝通模式與溝通計畫，依據對象的不同，選擇適當的方式作為溝通的工具，以避免犯錯。並且依據談話內容是在協助居民察覺議題、發展計畫、或是執行行動等不同的目標，而有不同的溝通模式。

在決定所要採用的溝通模式前，徹底的想清楚你要溝通的是什麼，以及為何要如此做。

此外，內部溝通也是很重要的，它可以讓每個人掌握現況、瞭解要做什麼、說什麼。

有些居民的問題你或許無法回答，或是可能需要在地團體幫忙一同做決定，但是一定要真誠的、竭盡所能的回答問題；問問題時亦如是。雙向溝通可以降低誤解、並且找出社區居民與計畫主持者的期望與恐懼。

- 找出共識 (Find areas of agreement)

在權益關係團體彼此間，或是你和權益關係人之間會有部分的共識，就像說大家都希望有一個好的居住環境或是在地方上有一份工作一般，你必須敏銳的找大家有一致共識與觀點不一的地方，以做為解決問題的前奏。下表可協助分析情況：

**表四：找出共識**

保育計畫與在地居民一致的目標與共識	保育計畫與在地居民不一的目標與共識
1	1
2	2
3	3
4	4

建立共識的一個好方法便是鼓勵居民想像一下他們的未來，想像他們希望五年或是十年後的生活形式，比較兩者間之間的差距以及造成的原因？看長遠的目標容易讓居民遠離眼前的問題而達成共識。

在計畫目標達成的分析上，可以使用以下訊息分析之：

- \* 有利條件 (Strengths)：在可控制的範圍內，協助達成計畫目標。

- \* 弱點 (*Weaknesses*): 雖然在控制下, 但可能會妨礙目標達成。
- \* 機會 (*Opportunities*): 不在控制之下, 但可以支持目標達成,
- \* 威脅 (*Threat*): 不在控制下, 而且阻礙目標達成。

表五：SWOT 分析

有利條件 ( <i>Strengths</i> )	機會 ( <i>Opportunities</i> )
1	1
2	2
3	3
弱點 ( <i>Weaknesses</i> )	威脅 ( <i>Threat</i> )
1	1
2	2
3	3

### 階段三：建立共識 (*Agreement*)

第三階段的重點在於鼓勵權益關係者參與討論、交換不同的觀點意見，藉由這種夥伴關係的建立，共同規劃未來。第一次的集會需要正式的形式，但又不能讓參與者感到太拘束而受威脅。在這次開會前如果能先有個非正式性的茶會或餐會，討論輕鬆話題，將有助於彼此間關係的建立。究竟多少人參與會議最合適呢？開多少次會？間隔多久？將視每一個案例不同而有所差異。而通常只開一次會是不夠的！

#### • 協商的形式 (*Negotiation styles*)

協商是產生結果的手段。協商是一種自然的分配，就像是在分配一塊大餅，大家都希望獲取較多的餅；而在整合協商上，大家又希望能保留一塊完整的大餅。

- 1) 分配式的協商 (**Distributive negotiations**): 每一個團體都有堅持不放的立場，由於知道自己必須作某種程度的放棄，結果就獅子大開口，要得不合理的多。協商者對於他們台面下的動機與個人感覺需避而不談，威脅感四伏，讓人時時得提高警覺，防範可能出現的敵人。
- 2) 整合式的協商 (**Integrative negotiations**): 建基於大家對於未來的願景，對於議題的瞭解最好是來自於自我批判和反省的過程。人們心胸敞開，願意交換感想、信念與動機，沒有什麼威脅感，且彼此間關係良好，有發現真相的喜悅感。關於討論的結果，大部分人抱著學習的態度，學著從別人的角度看自己，而在這過程中，彼此間夥伴關係也建立了，這是和分配式的協商大大不同之處。但是，在社會互動的過程中，如果舊觀念過於強烈，那這套協商的模式的過程就

顯得困難重重了！

表六：分配式的協商與整合式的協商的比較

分配式的協商 (Distributive negotiations)	整合式的協商 (Integrative negotiations)
重點在分配大餅	重點在設計一塊大餅
起因於每一個團體都有固定的角色	起因於大家對於未來的渴望
氣氛緊張	氣氛平和
隱藏動機與感覺	心胸敞開，願意交換感想、看法與動機
危機伺服、有威脅感	沒有威脅感
沒有發現真相的喜悅	有發現真相的喜悅
不關心別人的結果	關心別人的結果
不著重夥伴關係的建立	著重夥伴關係的建立
持續保持刻板的模式	公眾打破刻板模式，學著從別人的角度看自己

- 選擇地點與佈置會場 (Choose a venue and plan the layout)

當有公共或團體會議要召開時，必須選擇一個容納適當人數的地點，公共會議室會是最佳選擇，而會議場地的所有權最好不是會議參與者其中的一員，以避免被視為一夥的。如果不能確定出席人數，最好能多擺一些椅子在會議室周圍備用。座位安排也是很重要的，避免座位安排造成形式上的對立，或是區隔分「你們-我們」的情況出現。馬蹄形的座位安排是個很好的選擇，讓參與者易於看但展示的掛圖、幻燈片等等。如果有需要使用桌子，分開排列，最好不要併成一大張，召開圓桌會議時例外。

**我需要指派一個獨立的輔助者 (facilitator) 嗎?**

計畫的主持人也是權益關係者之一，無法角色中立，因此，能夠有一個輔助者是再好不過了！輔助者必須規畫與操控會議的過程，此外，從場地確定、議事規則、議程等細節的籌畫，都是專業的技能並會影響會議的結果，輔助者更是需要參與其中。討論一開始，輔助者必須確認會議規則、議程、流程、氣氛都在掌控中，還有處理關鍵時刻的難題、建議主持人對應與回答。基本上，這是一個技術性的工作，雖以最好請有經驗而聲譽良好的人擔任。

- 設計共同參與 (Design ways of working together)

如果計畫在決定的過程當中，民眾就參與其中，將會增加對它的信任感。盡可能的廣納意見，民眾可以提供的資源將會更多。舉例而言，在交通不便的地方，可能需要開好幾場的說明會，需要召開一連串的會議，而每次都會有些許的進步。放慢計畫的速度、不急不徐，信賴與共識就慢慢產生了！

我可以設定條件嗎（**Can I set any conditions**）？

身為一個權益關係人，你有你的目標，並且和所有的參與者一樣有相同的權益可以設訂底線。如果你是會議召集人（為會議的過程付出努力），你可以為結果設定底線，比如說，你不能改變預定的目標，但你可以改變達到目標的方式。

- 設計決策的過程（Design the decision making process）

如何產生決策的過程應該紀錄下來。身為一個計畫主持人，為了要達成計畫的目標，適當的設計決策過程是有必要的。換言之，計畫做出的決策並非人人都滿意，但每一個權益關係團體都有各自的目的，因而都樂於讓流程順暢，最理想的設計是讓所有的參與者都能解決問題，達到多贏的目標。

- 為議事規則取得同意（Agree the Ground Rules）

與會者能夠遵守議事規則代表也會遵守會議決策的結果，並為日後討論奠下良好的榜樣。議事規則的制訂最好能有小處著手，例如：

- \* 會議場合是否可以抽煙
- \* 中場休息時間
- \* 每一個人被稱呼的方式

比較難以制訂的規則也有：

- \* 每一個人發言時間長短
- \* 如何尊重對他人意見的
- \* 討論是否該保密等等的問題

- 為議程安排取得同意（Agree the agenda）

在議程的安排上，每一個人都有要發言的機會，因此對於時間的掌控是很重要的，除非經過與會者所有人的同意，否則發言時間不該超過限定時間。

- 議題討論（Describe the issues, air opinions and listen）

每一個權益關係團體都可以開放式的呈述自己的觀點，比如：

\* 他們的目標

\* 他們的底線

在會議一開始的時候，會議主持人該針對每一個議題所能討論的時間設限，對短程、中程目標、可協商的部份做開放式的討論，而少談不可協商的部份。

輔助者 (facilitator) 要妥善的處理會議的流程及參與者，讓會議的討論是對事不對人。在會議中仔細的聆聽、開放的接受新的解決對策、觀點與建議，然後正確的給予評估，這並非意味著你認同他的觀點，而是確認他說和你懂之間的落差。紀錄下協議的內容並思考如何改進之道。輔助者要創造一個正向的協商氣氛，有益於尋找解決之道。

#### 如何面對新聞界 (How do I handle the press) ?

新聞界也是權益關係人之一，因為他們關心即將發生的事情，特別是有爭論可以讓故事變得更精彩的事件。

如何面對媒體也是議程的一部份，常有會議進行過程禁止媒體採訪，但會議結束後經過與會者的同意，可以發佈新聞稿。很多人不接受個人的採訪或是發佈新聞稿。

很重要的一點就是不要和媒體敵對，因為未來還要仰仗他們向世人宣告你的成功！將媒體視為議程的一部份吧！

#### ● 腦力激盪 (Brainstorm solutions)

當一個議題被深入探究，現實與潛在的困境也浮出檯面，現在急需的是解決之道，腦力激盪便是一個好方式。一群人針對一個議題提出想法與意見，經由集思廣益產生出新的力量與火花，並導致一致性的決議。對於關鍵性的權係關係者而言，腦力激盪是個建立夥伴關係的好伎倆。

腦力激盪就是：一群人在五至十分鐘的時間內提出各式各樣的想法，不加以討論或批評，將所有的提出的想法紀錄在海報紙或圖卡上，最後只做澄清說明。

如果還需要做更深的澄清，依施行的可行性與眾人的意見，將提出的意見註上不同等級的符號或分類，當然不會全數的與會者都同意，但至少不反對。經由一次次的檢討與過濾，可行的解決對策便出爐了！

#### 如何做會議紀錄 (How do we record the proceedings)

會議紀錄依開會性質不同而異。通常是有一個紀錄員將重點紀錄在海報紙上，而紀錄的內容可以被修正直到大家都同意。當一張海報紙紀錄滿了，在

旁邊貼另上一張繼續紀錄，直到會議結束，將所有貼在牆上的海報紙都拍照存檔。

另一個方式是將關鍵性的觀念寫在小卡片上，再用大頭針釘在牆上，這允許所有的與會者隨時加入他們的觀點，這個方法可以將類似的觀念放在一起，並抓出標題式、給予分類。牆壁上貼的越多越亂，越容易真實的紀錄會議的內容；而提出的觀念越是被貼在牆上，參與者便越覺得融入會議討論之中。

- 解決之道 (Agree the solution or way forward)

所有可能的解決之道都該充分的討論，有些方式會在討論的過程中被剔除。經過一連串的討論也有可能漏掉重要的解決方式，身為輔助者 (facilitator) 的你必需提醒與會者詳加思考。有時候最好的解決並不是最好的執行之道，因為可能需要很多的研究支援。此外，與會的代表也需要回去和自己的團體研商可能的解決之道，因此，必定要有充裕的時間。

**到底哪一個解決之道最好呢 (How do we agree which solution is the best) ?**

要讓參與者能夠舉手、或是透過其他公開方式表達他們喜歡的方案。

所有的解決之道都要寫在牆壁的海報紙上，以方便大家討論。為了找出究竟哪一個解決方式最為大家所支持，可以一人發三張同一個號碼的便利貼紙，大家在自己認為最好的三個方法上貼上貼紙，可以貼在自己提出的方法上，但是不可以三張貼紙都貼在同一個方法上，這個方式讓大家有思考的時間，也可以藉機走動。

- 準備計畫建立夥伴關係 (Prepare a plan and build partnerships)

邀請人們參與議程討論並尋求解決之道的目的在於分擔發展與執行計畫的責任與權力。換言之，就是夥伴關係的建立。一旦計畫由規劃的階段轉到執行的階段，輔助者便開始需要協助權益關係人執行計畫，行動計畫需要有明確的目標、責任、足夠的資源與正確的評估，而其目標更是要明確可見。

**與會代表的態度 (The behaviour of representatives)**

與會者有通常兩種不同類型：

- 1、主要是要提昇自己所屬團體的知名度，他們通常在討論過程中不發一語，而在做出決議後又大肆獗詞。
- 2、代表的角色就像是「改變的代言人」，他會將自己的改變帶回所屬的團體與周遭團體並影響之，對決策的過程而言他們是重要且正向的。

#### 階段四：付諸行動 (Implementation)

在這個階段並非所有的權益關係團體都要共同採取行動，但是最好能定時告知其工作進展。

- 監督、報告與修正 (Monitor, report and modify)

在進展的過程中，溝通有力於參與者瞭解參與的價值，而透過監督成果、報告、成效，讓參與者能持續的支持這個計畫。

有些報導只在權益關係人之間流傳，而有些則可以公開，這必需要所有權益關係人達成一致共識後才做的決定。(詳見如何面對新聞界)

- 溝通與慶祝 (Communicate & celebrate)

與你一同共事的夥伴可能是某利益團體代表，定時需要知道計畫進度及結果，這個團體可能需要向他的選民交代有關於計畫的零零種種。最後，當計畫成功，別忘了讓大家一同分享成功的喜悅，當然這也得得到所有參與團體的同意。

#### 階段五：維持動力 (Maintaining the momentum)

思想產生行動

行動產生習性

習性形成命運

計畫在一開始執行的時候，往往因為充滿熱誠且經費充裕而進行順暢，但是要持續的進行並且讓這樣的改變成為生活的一部份則充滿了挑戰，不僅對當地環境改善沒有助益，而且居民過去的舊習性會再度的恢復。下表可協助計畫主持人檢視計畫是否能夠持續下去：

表七：計畫是否能夠持續下去

問題	是/否
這個計畫成功嗎？	
有沒有其他利益可以回饋社區，以支援這個計畫在社區發展下去？	
社區居民對於這個計畫是否仍抱持著熱誠與信賴？	
經費與資源是否依舊充裕？	
是否有足夠的經費支付工作人員以推動計畫？	
這個計畫的完成是否能夠申請到其他補助經費？	
計畫的管理方式是否得到認同？	
計畫的管理成效如何？	
計畫的目標是否足以讓參與者持續努力？	

參與者的專業技能是否足夠？	
監督、報告或是評估的過程是否有違反計畫目標？	
權益關係人間的溝通管道是否有效建立？	
參與者有沒有克盡其責？	
這個計畫是否有一個有效的指導小組？	

- 宣傳 (Publicity)

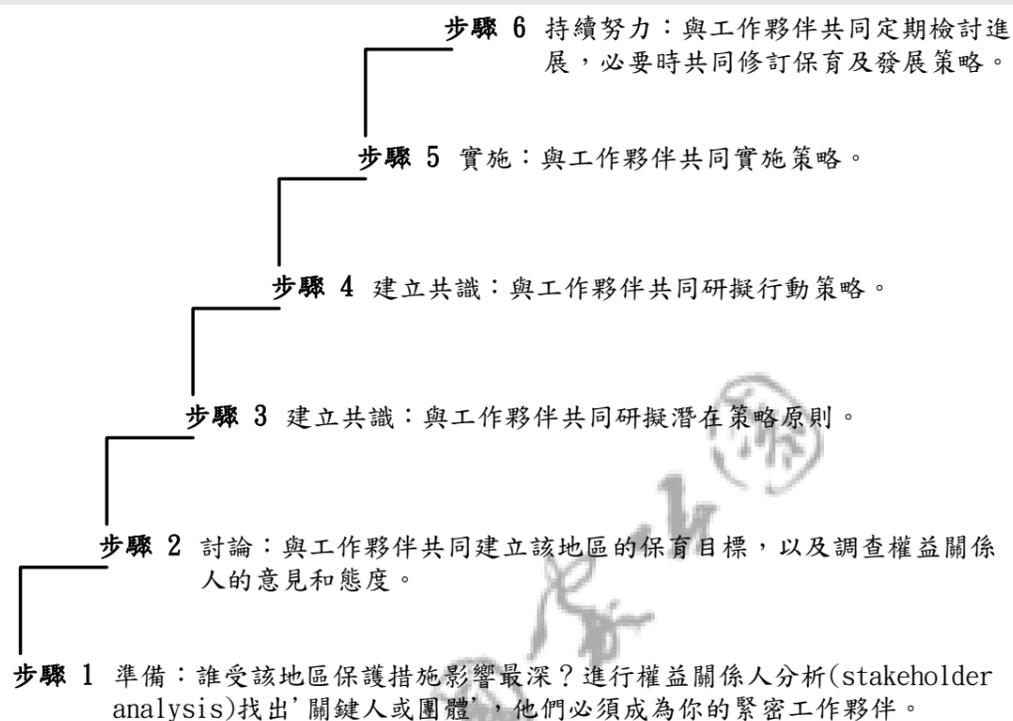
一次的成功孕育著下一次的成功，要持續的成功必須將計畫真實的呈現在公眾面前，商業公司行號知道透過廣告與媒體找贊助者或推銷，讓產品在眾人的眼光下受肯定，但保育計畫往往沒有充裕的經費做宣傳，但以下的建議方式可以讓保育計畫得到公眾的關注：

- \* 定時寄送新聞稿給報社或廣播媒體
- \* 定時製作並發送進度報告
- \* 誇大特殊事件，例如開幕、受訓日、集資成功慶祝會等活動。
- \* 定時製作並發送新聞通訊給大眾
- \* 會員招募計畫
- \* 建立示範性
- \* 邀請具知名度的人物參與特殊慶典 (special events) 以提高計畫曝光率。
- \* 尋求贊助商－贊助廠商會希望讓眾人瞭解他所贊助的計畫，而向大眾宣傳計畫相關內容。

- 評估 (Evaluation)

在計畫一開始時就必需要先制訂一套評估的標準，評估需要有客觀可測的標的，然而有些計畫的目標是行為或態度的轉變，這都是很難評估的，可能需要輔以間接的指標，例如：減少非法獵捕或非法砍伐等等。

## 總結



圖三：邁向成功的步驟

仔細地找出關鍵的權益關係人——他們是活生生的人，必需讓他們「搭上列車」，不至排擠他們在外，保護區的目標才可能達成。如果他們真正被視作可以積極參與的夥伴，而且覺得可以從中得到利益，他們將更可能和更願意參與。

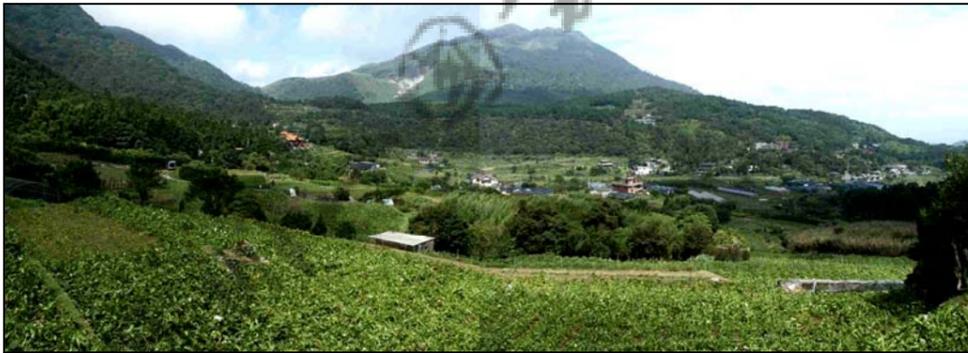
本書們介紹的方法，強調溝通是一種「雙向的」過程，而非「由上而下」。關鍵權益關係人的意見應該傾聽並受到重視，減少對抗和衝突，鼓勵協商、承諾並共謀一個妥善的、可以接受的解決之道，努力推行獲得共識的行動方案。經驗顯示這樣的方式可以降低不能達成保育結果的風險。而轉化共識為具體行動的最重要關鍵，常在於讓地方社區居民和鄰近住民「認同並內化」保育行動，成為他們自己的一部分。

## 照片

### 主題一、竹子湖地理概況今昔之比較



照片一 民國八十六年竹子湖地區空中照像圖 (封面照片)



照片二 九十一年下湖地區



照片三 日據時期下湖原種田 (湖田國小傅定民老師提供)



照片 四 九十一年頂湖地區



頂湖原種田

照片 五 日據時期頂湖原種田(湖田國小傅定民老師提供)



所務事 庫倉 臺湖觀 所憩休

照片 六 日據時期竹子湖原種田事務所-今梅荷中心附近(湖田國小傅定民老師提供)

主題二、竹子湖產業發展課題



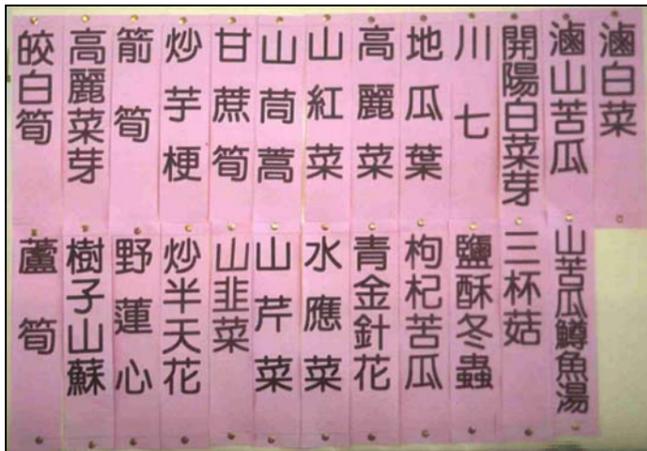
照片 七 海芋田



照片 八 竹子湖地區花坊、露天咖啡座



照片 九 竹子湖地區花坊溫室內部



照片 十 竹子湖地區「炒青菜」菜單



照片 十一 竹子湖地區路邊販售農產品

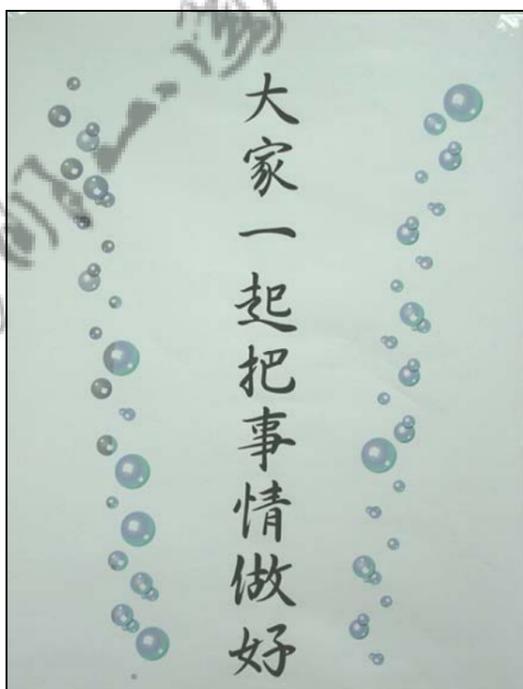


照片 十二 竹子湖地區路邊販售時令花卉



照片 十三 下湖地區假日塞車人潮

### 主題三、竹子湖地區公共事務新論壇之議程設計



照片 十四 「竹子湖地區永續發展座談會」海報：蔡處長對夥伴關係下的定義



照片 十五 「竹子湖地區永續發展座談會」的四大議題

**竹子湖地區永續發展課題及願景座談會**

主旨：為共同研討竹子湖地區現存課題與未來願景，並促進政府與民間之間夥伴關係，以謀求竹子湖地區之永續發展。

議程：

- 一、共同主持人李光中博士、陳平興校長引言及介紹與會者
- 二、各機關代表致詞
- 三、竹子湖地區永續發展課題及願景座談
  - (一) 竹子湖地區永續發展課題及願景背景說明
  - (二) 「生產」課題及願景討論：生計及產業發展
  - (三) 「生活」課題及願景討論：食衣住行基礎需求及設施
  - (四) 「生態」課題及願景討論：自然環境及文化資產維護與發揚
  - (五) 「共同規劃與管理」課題及願景討論：體制及夥伴關係建立
- 四、休息
- 五、各機關代表結語
- 六、社區居民結語
- 七、共同主持人陳校長、李光中結語
- 八、散會

照片 十六 「竹子湖地區永續發展座談會」議程

議題	目標	策略	執行
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施
交通	改善交通環境	改善交通設施	改善交通設施

照片 十七 「竹子湖地區交通課題工作坊」行動研究草案與會議流程



#### 主題四、公眾參與竹子湖地區議題討論過程



照片 二十一 「竹子湖地區永續發展座談會」討論現場一



照片 二十二 「竹子湖地區永續發展座談會」討論現場二



照片 二十三 「竹子湖地區交通課題工作坊」討論現場一



照片 二十四 「竹子湖地區生態課題工作坊」討論現場一



照片 二十五 「竹子湖地區生態課題工作坊」討論現場二



照片 二十六 「竹子湖地區生態課題工作坊」討論現場三

